

## Négociation serrée dont l'issue dépend du cabinet Bourassa

(PC) — Le conseil des ministres aura à décider aujourd'hui, lundi, de l'issue des négociations extrêmement ardues entreprises depuis plus de six mois avant le Front commun intersyndical des secteurs parapublics.

"Au point où nous en sommes, a en effet annoncé hier soir le négociateur en chef du gouvernement, M. René Larouche, il importe de rencontrer nos partenaires et le conseil des ministres pour faire le point."

A sa demande, il a donc été convenu de suspendre les négociations jusqu'à demain midi. Une chose est certaine, c'est qu'il s'est joué dans la capitale une joute des plus serrées en fin de semaine. Il y avait de la nervosité dans l'air et des rumeurs de rupture ont circulé à certains moments.

### PRESSIONS

Il faut bien comprendre que les enjeux en cause et les intérêts parfois diamétralement opposés des partenaires des deux équipes soumettent les négociateurs à des pressions inimaginables.

Au départ, avant toute négociation, une masse sala-

riale annuelle de \$1,5 milliard. Ensuite, avec toutes les implications sociales et politiques que l'on peut prévoir, la paix du travail à acheter avec quelque 170.000 syndiqués, auxquels s'ajoutent les 30.000 fonctionnaires qui viennent de rompre avec le Front commun et 50.000 autres employés de l'Etat non syndiqués ou membres d'associations indépendantes.

Il semble donc que cette pression a atteint hier soir son seuil de tolérance. Après les déclarations ambiguës de vendredi ou les deux partis s'avouaient prêts à signer une entente de principe sur les quatre points majeurs soumis à la table centrale, il est devenu clair, hier soir, que l'on ne se referait pas alors aux mêmes conditions.

### EXPLICATIONS

Il ressort des explications données en conférence de presse par les deux parties en début de soirée que le front commun a déjà gagné un certain nombre de points sur les salaires, la priorité d'emploi, le régime de retraite et l'assurance-salaire. Louis Laberge, président de la FTQ, soulignait même que les gains étaient assez

importants pour justifier le voyage à Orsainville.

Certains de ces gains sont si importants, au dire de M. Louis Laberge, président de la FTQ, qu'ils ont valu le voyage à Orsainville. Il faisait allusion aux semaines d'emprisonnement que les trois présidents syndicaux ont purgées au cours de cette bataille.

Sur cela, d's propositions fermes sont sur la table et elles entraînent des concessions financières de la part du gouvernement, par rapport aux positions patronales qui prévalaient après la crise de mai, selon les porte-parole des deux équipes.

Mais le rapport sommaire fait vendredi par le principal porte-parole du front commun, M. Marcel Pepin, contenait aussi un certain nombre de "gains" qui ne sont pas encore des propositions.

Le front commun devra remplir un certain nombre de conditions s'il veut que les négociateurs syndicaux recommandent à leurs mandataires d'en faire des propositions.

Il s'agit notamment d'augmentations de salaires supplémentaires en rapport avec la hausse du coût de la



### On ne passe pas —

La police de Miami Beach, revêtue de son équipement anti-émeute, a bloqué hier l'accès de l'hôtel Fontainebleau à des étudiants activistes qui voulaient troubler un gala du parti républicain, où la femme du pré-

sident Nixon et ses deux filles étaient les invitées d'honneur. La police a réussi à disperser pacifiquement les manifestants. (Téléphoto PA)

## Par erreur, on annonce la mort du pape Paul VI

à lire

### Quatre curés —

Les paroissiens de Saint-Jean-Chrysostôme ont maintenant quatre curés à leur service — page 5

### Grève évitée —

Les 1.900 employés de la société Asbestos Corporation acceptent les offres patronales — page 16

### Serge Deyglun —

Mort, à 42 ans, d'un chroniqueur de chasse et de pêche avantageusement connu au Québec — page 23

### Information stéréotypée —

Selon le ministre L'Allier, la concentration des entreprises de presse a eu des effets déplorables sur l'information — page 25

### Hassan II

Le roi explique les faits et précise qu'oufkir aurait gouverné en régent — page 28

### Irlande —

Les exécutions sommaires créent de nouveaux drames chez les catholiques et les protestants — page 40

par Michel TRUCHON

"De source généralement bien informée, on apprend que sa sainteté le pape Paul VI est mort cette nuit au Vatican. La réunion des cardinaux pour élire son successeur serait convoquée pour lundi le 21 août."

Cette nouvelle pour le moins stupéfiante est lue sur les ondes des postes de radio de Québec. Il est environ 5h dimanche matin et déjà, les cloches de plusieurs églises se font entendre.

Les chefs de nouvelles des médias d'information sont éveillés, et s'apprêtent à désigner des équipes pour préparer soit les pages, soit les émissions spéciales. Impatience, on surveille les fils des grandes agences de presse, attendant les détails et les réactions du monde.

Dans bien des paroisses de Québec et de la région, les curés recommandent à leurs ouailles qui assistent aux messes matinales de ne pas oublier l'âme du Saint-Père dans leurs prières. Plusieurs prêtres ont même centré leur homélie sur Paul VI, rappelant sa vie, ses oeuvres.

Les heures passent, mais les agences de pres-

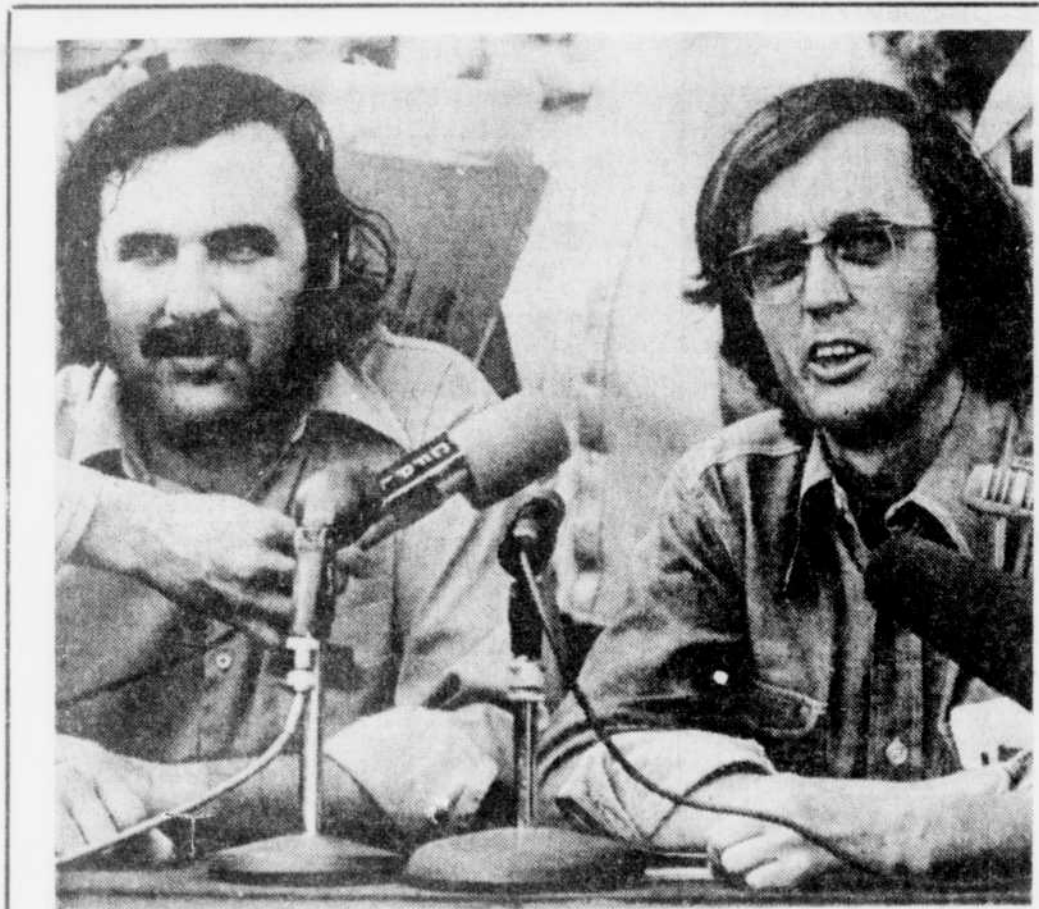
se restent muettes. Les reporters commencent à devenir nerveux... "Qu'est-ce qui se passe? Comment se fait-il que cet événement d'importance ne suscite pas plus de réaction?"

Puis, enfin, dans le crépitement des téléscripteurs, LA NOUVELLE commence à entrer: V-A-T-I-C-A-N — L-e P-a-p-e P-a-u-l... a déclaré ce matin dans son allocution hebdomadaire, devant plusieurs milliers de personnes massées sur la Place Saint-Pierre...

Stupeur générale: "Les gars sont-ils fous? Il doit y avoir une erreur..."

Effectivement, erreur il y a eu. Elle serait attribuable à un télégraphiste qui a reçu un message, en partie en latin, en partie en italien et en partie en français. Le brave homme n'en a pas compris le sens exact, mais il était persuadé que le câble annonçait la mort du Pape. Il s'empresse donc d'avertir les médias d'information, pour que les gens apprennent la triste nouvelle.

Et le monde, crédule comme d'habitude, n'a pas tardé à réagir dans le sens qu'on connaît déjà...



### L'aile "Waffle" se divise

Deux leaders de l'aile "Waffle" du Nouveau parti démocratique (NPD), MM. James Laxer et Mel Watkins, ont déclaré, samedi, au cours d'une conférence d'information à Delaware, en Ontario, que cette faction de gauche ne fait plus partie du caucus du NPD. En effet, une majorité de Wafflers ont décidé, au cours d'un congrès tenu en fin de semaine, de constituer un nouveau mouvement pour un Canada indépendant et socialiste. Les autres membres du Waffle ont décidé de continuer d'oeuvrer au sein du parti.

(Les détails à la page 3)

## Chou En-lai: Ottawa demeurera le premier fournisseur de blé de Pékin

(D'après PC, AFP et Reuter) — Le président du Conseil chinois, M. Chou En-lai, a donné l'assurance que le Canada serait le premier fournisseur de blé de la République populaire pendant encore de nombreuses années.

C'est ce qu'a révélé hier à Pékin le ministre canadien des Affaires étrangères, M. Mitchell Sharp, au cours d'une conférence de presse. Le ministre canadien venait de converser pendant plus de trois heures avec M. Chou En-lai.

Aujourd'hui, le ministre canadien a procédé à l'inauguration de la première foire commerciale canadienne jamais organisée en Chine, déclarant à cette occasion

qu'il s'agissait du plus important développement survenu dans les relations entre les deux pays.

La foire, qui a eu lieu au centre d'exposition de Pékin, a coûté \$400.000 pour son organisation. Plus de 250 hommes d'affaires du Canada y participent.

Notons que la déclaration de M. Sharp, en ce qui concerne le commerce du blé avec la Chine, confirme à brève échéance les propos tenus vendredi par le ministre canadien de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pepin, à la suite de son entretien de deux heures, à Ottawa, avec le ministre chinois des Affaires étrangères, M. Pai Hsiang-Kuo.

M. Pepin a déclaré que le ministre chinois avait réitéré la promesse de son gouvernement de s'adresser en premier lieu au Canada pour tout achat de blé qu'il pourrait éventuellement contracter.

Le Canada est devenu la principale source de blé de

Un Québécois en Chine ou les impressions de l'envoyé du Soleil, Guy Rondeau (page 3)

la Chine vers la fin des années 60. L'an dernier, cette céréale a représenté plus de 90% des exportations canadiennes en Chine, pour une

valeur de 200 millions de dollars.

Les Chinois sont d'ailleurs censés rencontrer la Commission canadienne du blé pour mettre au point le détail de nouvelles ententes. Cette année, la Chine se portera acquiescent de près de 150 millions de boisseaux de blé canadien, évalués à environ \$250 millions.

Elle s'est déjà engagée à acheter 30 millions supplémentaires de boisseaux l'an prochain.

M. Sharp a également profité de sa visite à Pékin pour reprendre sur place les négociations aéronautiques sino-canadiennes.

Une délégation aéronautique chinoise doit se rendre

le mois prochain à Ottawa pour y conclure un accord sur l'établissement d'une liaison aérienne permanente entre le Canada et la Chine, a-t-on appris de source officielle canadienne.

On espère du côté canadien, qu'une ligne aérienne commerciale régulière pourra être établie rapidement après la signature de l'accord. Le Canada deviendra ainsi le deuxième pays après la France à avoir une compagnie aérienne desservant la Chine.

Les négociations avaient débuté il y a plusieurs mois et un accord préalable avait été conclu en mai dernier avec la venue à Pékin d'une

### sommaire

Annonces classées	30 à 36
A Québec aujourd'hui	23
Arts et Lettres	22 et 23
Bandes dessinées	37
Bridge	34
Décès	39
Documents	18
Finance	20
Horoscope	31
Mot mystère	32
Mots croisés	32
Patron	33
Sport	6 à 12
Télévision	6 à 12

### la météo

Ciel clair cette nuit. Apercus pour mardi: Nuageux avec averse ou orages.

(Détails, page 2)

## Vietnam: du nouveau avant ou... après le scrutin présidentiel

WASHINGTON (D'après NYTNS et Reuter) — Le secrétaire d'Etat William Rogers a déclaré, dans une interview publiée hier, qu'il était "convaincu" qu'une solution négociée pouvait mettre fin à la guerre du Vietnam avant les élections de novembre, ou peu après.

Mais l'administration Nixon a ensuite prévenu les commentateurs de ne pas s'enthousiasmer outre mesure à partir de la prédiction optimiste de Rogers. Herbert G. Klein, le directeur des communications de la Maison Blanche, a dit dans une interview télévisée qu'il voyait la déclaration de Rogers "plus comme un souhait que comme une annonce dont la date serait déjà fixée".

D'autres représentants de l'administration se sont aussi exprimés dans le sens des

paroles de Klein et ont ajouté que Rogers, lorsqu'il a accordé cette interview, mercredi, ne basait pas ses remarques sur un développement obtenu par Henry A. Kissinger sur le front diplomatique.

Le conseiller le plus prestigieux du président sur les

"Couronnement" de Richard Nixon par les Républicains (page 27)

questions de sécurité nationale était de retour à Washington, samedi soir, après avoir rencontré, à Paris, les négociateurs du Nord-Vietnam, lundi dernier, et à Saigon, jeudi et vendredi, le président Nguyen Van Thieu du Sud-Vietnam.

(Suite à la page 2, 3e col.)

## A des libéraux opposés au bill 63, Bourassa répond:

## Attendons le rapport Gendron

SAINTE-AGATHE (PC) — "Je pense qu'il serait mieux d'attendre les résultats de la Commission Gendron avant de prendre des mesures concrètes sur ce problème," a déclaré M. Robert Bourassa au sujet du bill 63 et de la langue française au Québec.

de prendre des mesures pour que le français devienne langue de travail dans les meilleurs délais.

Bourassa redemande à Trudeau d'augmenter les revenus des provinces (page 3)

Sur la question de la langue d'enseignement, les jeunes libéraux ont suggéré une législation qui oblige les nouveaux arrivants au Québec.

(Suite à la page 2, 6e col.)

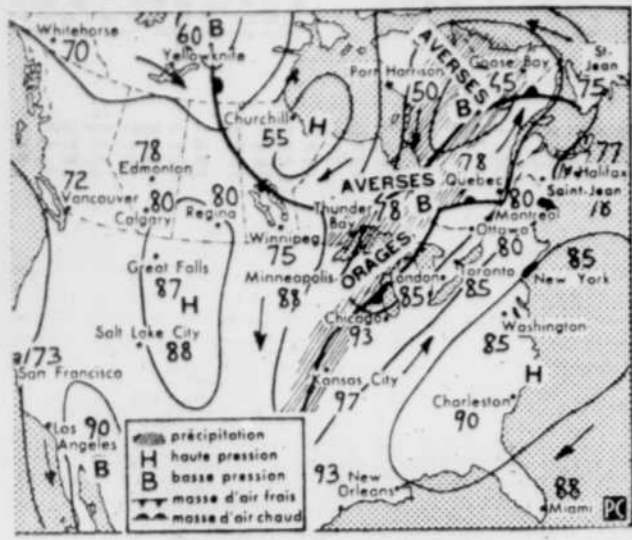


jacques drapeau à MUNICH

"Le Soleil" a dépêché aux Jeux Olympiques de Munich, Jacques Drapeau qui s'occupera tout spécialement des performances des athlètes québécois. Son premier texte paraîtra vendredi, le 25 août et sa "couverture" se terminera lundi, le 11 septembre. Drapeau s'est rendu à Montréal durant la fin de semaine et il a recueilli les propos des athlètes québécois avant leur départ pour Munich.

(Ses textes sont publiés à la page 7)

# MÉTÉO



## PRÉVISIONS

Ottawa: Ensoleillé aujourd'hui, nébulosité croissante cette nuit. Mardi: Généralement nuageux avec averses ou orages. Minimum: 55 à 60; Maximum: 80.  
 Montréal, Laurentides, Cantons de l'Est, Québec: Ensoleillé aujourd'hui. Ciel clair cette nuit. Nuageux avec averses ou orages. Minimum: 55; Maximum: 80.  
 St-Maurice, Lac-Saint-Jean: Ensoleillé aujourd'hui devenant nuageux cette nuit. Mardi: Généralement nuageux, averses ou orages. Minimum: 55; Maximum: 80.  
 Abitibi, Pontiac, Témiscamingue: Ensoleillé aujourd'hui. Averses ou orages ce soir et demain. Minimum: 60; Maximum: 75.  
 Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé: Généralement ensoleillé aujourd'hui. Mardi: Généralement nuageux avec averses ou orages. Minimum: 55; Maximum: 70.  
 Sept-Îles: Partiellement nuageux aujourd'hui. Mardi: Nuageux. Minimum: 50; Maximum: 70.

## TEMPÉRATURES

TORONTO (PC) — Températures relevées, hier, dans les principales villes de l'Amérique du Nord:		Min.	Max.
Vancouver	56	74	
Victoria	52	74	
Edmonton	51	79	
Calgary	57	67	
Saskatoon	62	80	
Winnipeg	66	83	
Toronto	63	77	
Ottawa	51	76	
Montréal	49	75	
Québec	48	71	
Fredericton	52	77	
Saint-Jean, N.-B.	55	75	
Moncton	50	73	
Halifax	57	76	
Charlottetown	56	70	
Sydney	53	73	
St-Jean, T.-N.	56	72	
Chicago	70	87	
Detroit	59	82	
Buffalo	56	81	
Albany	47	79	
Boston	62	71	
New York	64	80	
Washington	66	85	
Atlanta	72	89	
Miami	75	89	
Los Angeles	64	78	
San Francisco	61	75	

## MARÉES

MARDI  
 Haute 5h.35 am  
 Basse 13h.15 pm  
 Haute 18h.15 pm

## SOLEIL

MARDI  
 Lever 4.49  
 Coucher 10.45  
 Long. du jour 13.56

## Chou en Lai: Ottawa...

(Suite de la première page)  
 délégation aéronautique gouvernementale canadienne conduite par M. Weryn Mathew Fleming, administrateur adjoint du Bureau des transports aériens au ministère canadien des Transports.

L'une des principales difficultés rencontrées par les Canadiens dans leurs discussions concerne les lieux d'atterrissage autorisés sur le territoire chinois. Deux points d'atterrissage étant prévus dans l'entente de principe, les Canadiens voudraient obtenir Shanghai et Pékin. Mais les Chinois, soutenant que les Canadiens possèdent déjà leurs appareils à Hong-Kong — territoire chinois — estiment que par conséquent, il ne reste plus qu'un seul point d'atterrissage à déterminer.

### AUTRES ACCORDS EN PERSPECTIVE

Les entretiens qui se sont déroulés en fin de semaine entre le Canada et la Chine, tant à Ottawa qu'à Pékin, ont semblé-t-il ouvrir la voie à de nouveaux accords couvrant divers champs d'activité.

Ceux qui ont eu lieu entre MM. Chou En-Lai et Sharp, ont entre autre porté, a-t-il révélé ce dernier, sur le désarmement, le commerce, la pollution et les relations bilatérales.

M. Sharp a aussi publié un communiqué hier sur les trois entretiens qu'il a eus avec M. Chi Peng-Fai, ministre chinois des Affaires étrangères. Les personnalités ont décidé de favoriser de nombreux échanges culturels, éducatifs, scientifiques et technologiques entre les deux pays.

M. Sharp a invité la Chine à organiser au Canada une exposition des dernières découvertes archéologiques qu'il a pu admirer samedi en visitant la Cité interdite.

"Les autorités chinoises envisagent de présenter ces collections en Europe dans la seconde moitié de 1973 et j'ai exprimé l'espoir que cette exposition vienne au Canada", a-t-il ajouté.

Les deux ministres ont aussi accepté le principe de l'échange d'équipes sportives notamment en volleyball, ping pong, hockey sur glace et gymnastique.

Pour sa part, le ministre Pépin a révélé qu'il avait

## Vietnam: du nouveau...

(Suite de la première page)

Kissinger s'est entretenu avec Nixon et le secrétaire d'Etat Rogers, samedi soir, à Camp David, la retraite du président dans le Maryland, mais la Maison Blanche n'a donné aucun détail sur le rapport fait par Kissinger sur sa mission, qui s'est terminée au Japon par une rencontre avec les principaux dirigeants du pays.

### PAS CETTE SEMAINE

Il y a eu aussi des rumeurs selon lesquelles le président Nixon profiterait de la tenue de la convention républicaine, cette semaine, pour annoncer un débloccage majeur sur la question du Vietnam. Mais Klein, prenant la parole à l'émission "Meet the Press" de la chaîne "National Broadcasting Company", a déclaré: "Je ne m'attends à aucun développement d'importance concernant le Vietnam, cette semaine".

Ceci a ensuite été confirmé par d'autres sources de l'administration qui ont dit que la situation, en autant qu'elle pouvait le savoir, demeurait sans issue tout comme avant le voyage autour du monde de Kissinger.

### A HANOI

Le Nord-Vietnam semblait aussi intéressé à éteindre les rumeurs d'un débloccage. Radio-Hanoi a déclaré, hier, que de telles nouvelles faisaient partie "d'un écran de fumée tiré par Nixon à ce moment de la course à la présidence".

L'interview de Rogers, accordée à la chaîne des journaux Knight, l'avait été avec l'entente qu'elle serait publiée au début de la convention républicaine.

Au début de l'interview, Rogers dit que le Nord-Vietnam demeure inflexible à la table de négociations.

Lorsque le journaliste interrompt ses remarques que les possibilités de paix sont très minces, Rogers prend alors une attitude plus optimiste.

"Je pense que ou bien nous parviendrons à un règlement négocié avant les élections, ce qui je crois est une possibilité, ou ce sera peu de temps après la réélection du président Nixon parce que je crois que les Nord-Vietnamiens font face à de sérieuses difficultés militaires, économiques et psychologiques," dit-il.

### QUATRE RAISONS

Rogers invoque quatre raisons pour expliquer le désir des Nord-Vietnamiens de chercher une entente:

- 1—L'offensive nord-vietnamienne en cours a été infructueuse.
- 2—Les bombardements américains sur les objectifs militaires au Nord-Viet-

nam et le minage des ports, privant le Nord-Vietnam de ses sources d'approvisionnement ont été, eux, couronnés de succès.

3—Le bruit commence à se répandre que le peuple nord-vietnamien est découragé.

4—La communauté internationale, avec sagesse, soutient les efforts du président Nixon.

Cet assouffissement ne semble exister cependant que dans l'esprit du secrétaire d'Etat américain. En effet, les troupes communistes, en contraignant les forces gouvernementales à abandonner la ville de Que Son et le camp militaire "Ross" voisin, ont fait en fin de semaine une démonstration imprévue de leur force au Sud-Vietnam, tandis que l'aviation américaine poursuivait ses raids massifs sur le Nord.

Le bataillon régulier gouvernemental et les compagnies de miliciens qui défendaient la ville de Que Son ont dû se retirer samedi après-midi après 25 heures de combats, malgré l'appui de l'aviation sud-vietnamienne, laissant ainsi la ville aux mains de la 71<sup>ème</sup> division nord-vietnamienne, a annoncé hier un por-

te-parole gouvernemental. Selon le porte-parole, les troupes gouvernementales, prises sous le feu des canons nord-vietnamiens, ont tué 150 soldats communistes avant de se retirer ne perdant que 22 tués et 130 blessés. Toutefois, selon la radio du Vietcong captée à Saigon, les gouvernementaux auraient perdu 2.000 hommes, tués ou faits prisonniers.

Le commandement de Saigon n'a donné aucune information sur les sort des 5.000 civils de Que Son. La ville ne se trouve qu'à une vingtaine de milles de Da-Nang, mais les responsables ont annoncé que la base abritant 8.300 "GI's" n'était pas menacée.

A Kontum, 32 habitants des Hauts-Plateaux ont été tués et 42 blessés dans la collision de l'hélicoptère "Chinook" qui les transportait avec un autre hélicoptère plus petit.

La radio sud-vietnamienne a annoncé d'autre part, hier soir, qu'un car transportant 70 civils a sauté sur une mine vietcong au Sud-Vietnam: 40 passagers ont été tués et 30 autres ont été blessés. Le car, qui circulait entre Pleiku et Phu Bon, dans le Centre-Annam, a été complètement détruit.

## Attendons le rapport...

(Suite de la première page)  
 bec qui sont d'âge scolaire à s'inscrire dans une institution francophone.

Quant aux adultes dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais, cette législation prévoirait qu'ils réussissent l'étude du français avant de s'inscrire à un cours de langue anglaise.

M. Bourassa a déclaré qu'il pensait qu'il serait difficile de mettre sur pied une politique linguistique parce que la province a deux minorités "la minorité francophone et une minorité anglophone au sein d'une majorité de Québécois francophones, ces deux minorités étant extrêmement sensibles en ce qui concerne leurs droits respectifs."

"Je pense, a dit M. Bourassa qu'il faut attendre les résultats de la Commission Gendron avant d'entreprendre des mesures concrètes sur cette question".

Discutant des investissements étrangers en compagnie des ministres Norman Toupin, Agriculture, et Jean-Paul L'Allier, Communications, les jeunes libéraux ont demandé au gouvernement du Québec de prendre les mesures nécessaires pour développer l'aide à la petite et à la moyenne entreprise québécoise.

Ils ont suggéré que le gou-

## Six prisonniers s'évadent de Saint-Vincent-de-Paul

MONTREAL (UPI) — Six prisonniers considérés comme dangereux se sont enfuis aujourd'hui du pénitencier à sécurité maximum de Saint-Vincent-de-Paul.

Les autorités de la prison ont

fait savoir que les évadés avaient creusé un tunnel dans la cour de récréation, ce qui leur a permis de passer en dessous d'une clôture métallique.

Tous les évadés avaient été condamnés à de longues peines pour des vols à main armée. Le groupe se compose de Jean-Paul Mercier, Michel Lafleur,

Pierre Vincent, Jacques Mesrine, Robert Imbault et André Ouellette.

Il s'agit de la première évadition au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul depuis 1965. L'alarme a été donnée par un garde qui a aperçu le groupe dans un bois à proximité du pénitencier.

## Négociation

(Suite de la première page)

vie ainsi que d'autres avantages techniques.

### PIERRE D'ACHOPPEMENT

La négociation achoppe présentement sur le fait que les négociateurs gouvernementaux refusent sur ces points de passer aux recommandations, tant que les tabacs sectoriels de négociations ne fonctionnent pas.

Depuis plusieurs jours maintenant, les négociations sont au point mort dans les différents secteurs où les principes négociés au Holiday Inn doivent trouver leur application.

Il faut donc croire que ces "voies de compromis" sur lesquelles nous n'avons guère de précisions, ont une importance considérable, puisque le front commun déclarait hier soir que les dernières offres patronales "officielles" sont inacceptables si on n'y ajoute que les concessions obtenues de haute lutte ces dernières semaines.

M. Larouche a insisté de nouveau, hier soir, sur le fait qu'il n'avait assumé ce mandat que dans l'optique d'obtenir une solution négociée sur toute la ligne. Il ne veut entendre parler de décret pour aucun des secteurs.

Il insiste plus particulièrement sur l'urgence d'obtenir un règlement à la table des enseignants pour assainir le climat scolaire à quelques jours de la rentrée.

Une bonne partie des discussions de cette fin de semaine ont d'ailleurs porté sur les problèmes de la table des enseignants, sans que de part et d'autre, on n'ait semblé-t-il réussi à faire avancer le débat.

Maintenant que la priorité d'emploi, principal cheval de bataille de la CEQ, est acquise, c'est toute la question du fardeau de travail des enseignants qui empêche les administrateurs scolaires et leurs syndicats de poursuivre le dialogue.

## LES ATELIERS DE LANGUES

du Collège des Jésuites 1972-1973

- ALLEMAND
- ANGLAIS
- ESPAGNOL
- FRANCAIS
- langues secondes

NIVEAUX: Élémentaire, intermédiaire, avancé.  
 METHODES: audio-visuelles ou audio-orales, selon les niveaux.

INSCRIPTION: jusqu'au 8 septembre: 8h. à 16h.30 du 11 au 15 septembre: 19h. à 21h.

COURS: 18 SEPTEMBRE - 21 DECEMBRE  
 15 JANVIER - 11 MAI 1973

LES ATELIERS DE LANGUES DU COLLEGE DES JESUITES  
 1150 ouest, boul. St-Cyrille, Québec 6, P.Q.  
 Tél.: 681-0107

## CULTURE HUMAINE

NOUS AVONS TOUS LE CHOIX ENTRE:

- 1—Viser un but OU végéter
- 2—Entregent OU limitité
- 3—Confiance en soi OU peur
- 4—Esprit de décision OU indécision
- 5—Maîtrise de soi OU enervement
- 6—Succès OU échecs
- 7—Persuasion par la parole OU trac
- 8—Enthousiasme OU tristesse
- 9—Non conversation OU commérage
- 10—Attitudes positives OU complexes
- 11—Autosuggestion OU abandon aux circonstances
- 12—Culture personnelle OU ignorance
- 13—Vie familiale OU solitude
- 14—Leadership et travail d'équipe OU isolement
- 15—Se réaliser OU végéter
- 16—Bonheur OU malheur

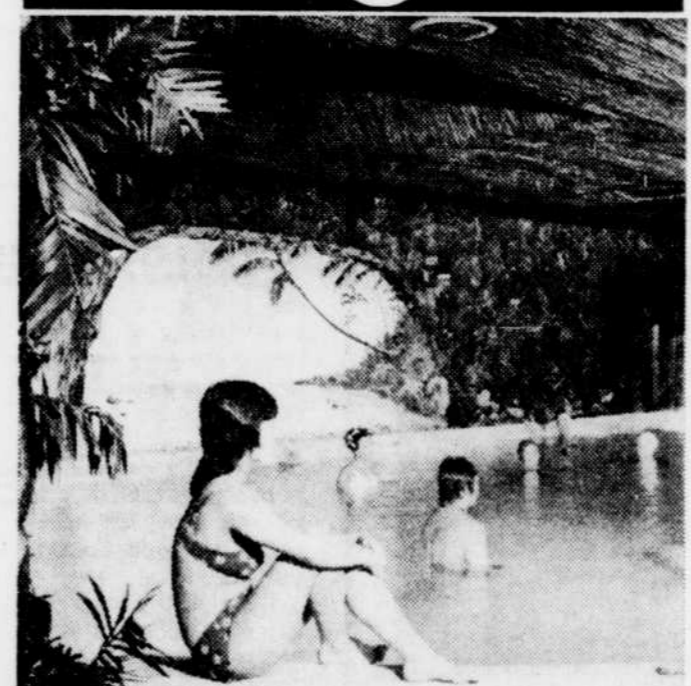
Pour en savoir davantage, ASSISTEZ A UNE SOIREE EXPLICATIVE, CE SOIR ET MERCREDI SOIR A 8h. P.M. 529-0395 ou 524-1976



Bernard Pauze, président et animateur

L'INSTITUT DE PERSONNALITE DE QUEBEC INC. Élément de véritable culture. Palais Montcalm suite 220, Québec 4

## ENCORE 10 JOURS



MAINTENANT, IL N'EN COUTE QUE \$20/20 POUR LEÇONS  
 Profitez vraiment de votre été chez VICTANNY

Découvrez une nouvelle façon de relaxer et d'être en forme. Le plan de vingt visites préparé par Vic Tanny pour la saison d'été vous ouvre toutes grandes les portes sur les merveilleuses possibilités Vic Tanny: bains tropicaux, saunas, chambres de soleil, chambres à vapeur et un plan d'amincissement qui vous aidera à perdre de 5 à 20 livres. Vic Tanny, le gymnase le plus complet et le plus luxueux de tout le Canada. Évitez les déceptions: téléphonez dès maintenant pour vous inscrire à notre plan de vingt visites, le nombre de participants est limité.

Profitez d'une visite d'essai gratuite chez VICTANNY STUDIOS DE SANTE ET DE GYMNASTIQUE avec salles climatisées VICTANNY AIR CLIMATISE STUDIO DE SANTE ET DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE LIMOILOU STE-FOY 626-6216 659-1775

## VENTE SEMI ANNUELLE



No	Description	Detail	Reduit
1	meubles en plastic blanc, noir, rouge orange ou jaune		
	bibliothèque triple (tabouret)	485.00	395.00
	élément rond (sur roulettes)	137.00	85.00
	tables "gigogne"	80.00	44.00
2	chaise de dinette blanche ou orange, siège en paille	35.00	25.00
3	fauteuil de repos, modèle Orchidée de Airbone, coque en fibre de verre blanche, vistrum noir	498.00	449.00

la galerie du meuble DÉCORATION INTÉRIEURE  
 18, rue Courcellette, Québec 8  
 Téléphone 681-0171

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

## LPS® peut vous aider anglais-espagnol-allemand

enseignement visuel en classe, amélioration de la compréhension au laboratoire, horaires à votre gré (jour, soir ou samedi) téléphonez aujourd'hui à LPS et prenez rendez-vous pour un ESSAI GRATUIT (de 9h. à 21h., sans obligation) frais de scolarité déductibles de l'impôt

LPS-MONTREAL, 878-2821, étage F PLACE BONAVENTURE  
 LPS-QUEBEC, 529-0331, 4e étage 500 EST, GRANDE-ALLÉE  
 Institutions reconnues par le Ministère de l'Éducation

## Bourassa dit pourquoi Ottawa doit aider la province

# Le Québec est déjà trop taxé et ne dispose pas de la Banque du Canada pour emprunter



**DEPAYSEMENT** — Au premier coup d'oeil on serait porté à croire que la photo ci-haut a été prise en Chine, avec des Chinois et des plantes indigènes. Pourtant la scène s'est déroulée, samedi, à Ottawa, dans un champ de blé d'Inde de la ferme expérimentale centrale. Le ministre chinois du Commerce, Pai Hsiang-kuo, enjambe tout simplement une rigole. (Téléphoto PC)

Les gouvernements provinciaux ne disposent pas comme le gouvernement fédéral de la Banque du Canada pour emprunter lorsque nous en avons besoin et c'est pourquoi ce dernier devra nous donner des ressources additionnelles s'il désire que nous empruntions moins à l'étranger.

En émettant cette idée hier à Sainte-Agathe, au cours d'un dialogue avec 200 jeunes libéraux de l'Ouest du Québec, le premier ministre québécois, M. Robert Bourassa, répondait au même temps au premier ministre Pierre Elliott Trudeau et au ministre canadien des Finances, M. John Turner.

En effet, M. Turner, il y a quelques mois, recommandait aux provinces de se tourner vers la Banque du Canada plutôt que d'emprunter à l'étranger et vendredi dernier M. Trudeau disait que si Bourassa avait besoin d'argent il n'avait qu'à taxer ses concitoyens. A cela, M. Bourassa répondait hier: "Qu'à taxer à la hausse de nos taxes, il ne faut pas oublier que le Québec est déjà l'une des provinces les plus imposées et que nos besoins, rejets de nos responsabilités constitutionnelles, augmentent plus vite que l'accroissement naturel des revenus du Québec".

"La solution, a précisé le premier ministre, n'est donc pas dans une hausse des impôts des gouvernements provinciaux, mais bien plutôt dans un nouveau partage fiscal en fonction des responsabilités constitutionnelles des provinces".

Au même colloque, M. Jean Cournoyer, ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre et de la Fonction publique, disait qu'au Canada il n'y a pas vraiment de système fédéraliste mais plutôt des gouvernements centralisateurs. Ce qui fait qu'Ottawa a de plus en plus d'argent tandis que les provinces en ont de moins en moins. Conséquence directe, le fédéral dépense beaucoup n'importe où, tandis que les provinces ne peuvent dépenser où il le faudrait".

Selon M. Cournoyer, fédéralisme peut être jugé avantageux et particulièrement rentable sur le plan financier pour le Québec, mais il devient beaucoup moins bénéfique si l'on considère les juridictions et les pouvoirs.

C'est ainsi que M. Jean Cournoyer a posé le problème des relations fédérales-provinciales au cours du congrès des jeunes libéraux du Québec qui se tenait en fin de semaine à Sainte-Agathe.

Il est bien possible que plusieurs ministres du gouvernement, considérant l'ampleur des ressources financières que le fédéralisme rentable leur a valu depuis trois ans, concluent à l'efficacité du régime actuel. Mais, si l'on s'arrête à considérer les difficultés nombreuses que suscitent les négociations Québec-Ottawa, par exemple dans les domaines des affaires sociales et de la main-d'oeuvre, il n'est plus possible de dire que le fédéralisme s'est révélé bénéfique et rentable.

M. Cournoyer se dit quand même partisan du fédéralisme, pour autant que celui-ci repose sur une très grande décentralisation des pouvoirs. Il pense que la meilleure méthode, c'est d'amener les provinces à faire front commun pour faire valoir leurs revendications auprès du gouvernement central. Selon lui la refonte constitutionnelle incombe d'abord aux gouvernements régionaux. Il leur appartient de se mettre d'accord sur celles des juridictions qui leur sont essentielles, puis de déléguer au gouvernement central les pouvoirs qui sont indispensables au gouvernement d'une fédération très décentralisée. Il est bien possible que certaines juridictions, actuellement provinciales, devraient être confiées au fédéral.

## Lewis dénonce d'autres "parasites corporatifs"

**KAPUSKASING, Ont. (PC)** — David Lewis, chef du Nouveau Parti démocratique fédéral, a de nouveau dénoncé, dimanche, les parasites corporatifs, nommant parmi eux trois compagnies pétrolières qui n'ont pas payé, au cours des dernières années, plus de 8,3 pour cent de leurs revenus en impôt sur le revenu.

M. Lewis, qui prenait la parole lors d'une assemblée de mise en candidature dans cette ville du Nord de l'Ontario, a cité les cas de l'Alberta Gas Trunk Line Co., la Canadian Industrial Gas and Oil Co. Ltd. et Canadian Superior Oil Ltd., entreprises qui sont d'après lui cajoles par "notre soi-disant gouvernement de libre entreprise".

M. Lewis a déclaré que, de 1964 à 1971, l'Alberta Gas Trunk Line Co. a payé \$7,350 en impôts sur le revenu, mais a réalisé des profits de \$62,693,000. Le rapport annuel de la compagnie soulignerait d'ailleurs que ce \$7,350 est la seule somme versée en impôt sur le revenu

depuis la création de la compagnie.

Le chef du NPD a de plus affirmé que la Canadian Industrial Gas and Oil Co. Ltd., a payé, entre 1965 et 1971, des taxes de \$2,020,197 sur des revenus nets de \$94,007,000, soit un taux de taxation de 2,15 pour cent.

M. Lewis a expliqué que cette compagnie avait réussi cela grâce à des déductions de dépréciation et d'épuisement de \$34 millions. La compagnie aurait quand même réalisé des profits de \$54,148,000 au cours de ces années.

Canadian Superior Oil Ltd., entre 1965 et 1971, a payé \$7,169,739 en taxes sur des revenus nets de \$85,911,150, un taux de 8,43 pour cent. Les déductions attribuées à la dépréciation et à l'épuisement des ressources étaient de \$29 millions, et la compagnie aurait déclaré des profits de \$33,492,313.

**UN PERE DE FAMILLE**

M. Lewis a dit que cela prendrait à un homme marié, père de deux enfants et ayant un salaire de \$5,500 par année, environ 6,632 années de travail pour accumuler \$33 millions après les taxes.

Il a ajouté que les trois compagnies mentionnées n'étaient que quelques unes parmi d'autres qui ne défraient pas leur juste part du coût des services

de santé, de pensions, de logement, de défense et de l'infrastructure dont elles ont besoin pour faire leurs profits.

M. Lewis a promis de se tourner, au cours des prochaines semaines, vers d'autres secteurs de l'industrie où la situation serait semblable.

Il participait à l'une de deux assemblées de mise en candidature de la circonscription de Cochrane.

La première a eu lieu samedi dans Chapleau. Les deux équipes sont rendues nécessaires par la grandeur de ce comté qui s'étend de la baie d'Hudson au nord à Ansonville au sud, Wawa à l'ouest et la Frontière du Québec à l'est.

Selon le chef du NPD les compagnies pétrolières sont "les princes du vol corporatif"; il a souligné que des défauts dans le système de taxation ont permis à 80,9 pour cent des compagnies de pétrole d'éviter de payer des impôts en 1969, dernière année pour laquelle le gouvernement a publié des chiffres.

"Il y a vingt ans" a dit M. Lewis "les corporations payaient le même montant que vous en taxes, mais aujourd'hui vous payez quatre fois plus, en dépit du fait que les profits des compagnies ont augmenté de cinq fois tandis que les revenus individuels n'ont augmenté que de trois fois."

En plus de ne pas payer leur part des taxes, les compagnies ont reçu plus de \$500 millions en subventions directes par année dans le but de créer des emplois, a rappelé M. Lewis, ajoutant que le taux de chômage était le plus élevé depuis le dernier gouvernement conservateur.

Il a aussi rappelé que le budget déposé en mai dernier par le ministre des Finances John Turner comporte une augmentation de taxes de trois pour cent pour les individus tandis que les réductions de taxes aux compagnies continueront, augmentées de nouvelles déductions.

Ce trois pour cent additionnel que paieront les Canadiens équivaut à \$400 millions versés au trésor fédéral.

Plutôt que de dire, comme le feraient les autorités gouvernementales, que des taxes accrues aux riches les décourageraient de devenir riches, M. Lewis a dit que l'on devrait encourager les familles canadiennes qui paient leurs taxes à payer leur loyer et leurs frais dentaires".

## Le groupe rebelle des Waffle du NPD est désormais divisé en deux camps

**LONDON, Ont. (PC)** — Le groupe rebelle des Waffle du Nouveau Parti démocratique s'est scindé dimanche, en deux camps: un groupe majoritaire, dirigé par James Laxer et Mel Watkins, a voté en faveur de l'établissement d'un mouvement extérieur au caucus, et qui portera le nom de Mouvement pour un Canada socialiste indépendant, tandis que l'autre groupe a choisi de demeurer et de lutter, en qualité de caucus Waffle au sein du parti.

Dans le cadre d'une conférence de presse, M. Watkins, professeur à l'université de Toronto, a fait savoir que le nouveau groupe propagerait les politiques Waffle, mais qu'il ne constituerait pas un parti politique, et donc qu'il ne présenterait pas de candidats aux élections.

"Nous estimons que nous n'avons pas violé la résolution Riverdale, adoptée à Orillia", a déclaré M. Watkins. On se souvient qu'au cours de la conférence d'Orillia, tenue à la fin de juin, une résolution concernant certaines restrictions à l'établissement d'un caucus interne du parti avait été adoptée.

"Nous ne constituons plus un caucus interne au sein du parti", a souligné M. Watkins.

**CAUCUS DE GAUCHE**

M. Watkins et M. Laxer, ce dernier professeur à l'université d'York, ont précisé qu'ils songeraient à demeurer militants du NPD, mais ont précisé qu'ils se présenteraient à titre de candi-

dates néo-démocrates lors des prochaines élections fédérales à la condition que les membres MCSI approuvent leur geste".

Les délégués seront appelés lundi à se prononcer sur cette question.

La formation du MCSI a été votée par 89 voix contre 49. M. Steve Penner, l'un des 49 délégués opposés au projet, a déclaré que son groupe poursuivrait son travail à titre de "caucus de gauche", lors des associations d'élections, formations de ralliement au cours des élections.

"Si le leadership du NPD pense qu'il peut se débarrasser de nous en condamnant le terme "Waffle", nous sommes fermement décidés à poursuivre notre action sous un autre nom", a indiqué M. Penner.

M. Penner, qui était candidat néo-démocrate aux dernières élections fédérales, a ajouté que son groupe estimait que les Waffle avaient fait de leurs structures et de leurs organisations "un fétiche", et qu'il s'était constitué autour des personnalités de MM. Watkins et Laxer.

## Chou en Lai se renseigne sur nos deux réseaux de télévision

**PEKIN** — Le premier ministre Chou en Lai s'est entretenu pendant quelques minutes samedi avec les quelque 20 journalistes canadiens qui sont en Chine à l'occasion de la visite du ministre canadien des Affaires extérieures M. Mitchell Sharp et la tenue d'une exposition commerciale canadienne. A l'aide d'un interprète, il a demandé combien de représentants de la presse et de la radio et de la télévision francophone et anglophone il y avait dans le groupe. Les journalistes selon qu'ils appartenaient à l'un ou l'autre des deux groupes linguistiques se sont identifiés en levant la main puis le premier ministre chinois, a obtenu quelques explications sur le fonctionnement des réseaux de télévision français et anglais. Un journaliste lui a demandé en français s'il pouvait encore s'exprimer dans cette langue.

Avant parfaitement compris la question puisqu'il n'a pas attendu que l'interprète traduise, il a répondu: "Un peu". On sait que M. Chou en Lai, qui est âgé de 74 ans et qui, comme question de fait, semble en parfaite santé, est issu d'une famille de lettres et est un homme d'une grande culture.

Il a vécu quelque temps en France. On dit de lui qu'il a probablement une plus

grande connaissance personnelle du monde extérieur à la Chine et des affaires internationales que tout autre dirigeant chinois. La conversation s'est déroulée dans une salle de l'imposant édifice de l'Assemblée populaire, après qu'une photographie officielle de M. Chou en Lai avec le groupe de journalistes eut été prise.

Les responsables du protocole chinois ont demandé pour cette photographie que le chef du gouvernement chinois soit immédiatement flanqué d'un représentant de la presse francophone et de la presse anglophone.

Le Soleil est le seul journal francophone du Canada représenté en Chine pour l'occasion. Pendant que photographes et caméramans faisaient leur travail, avant que MM. Chou en Lai et Sharp n'entament leur entretien particulier, ces derniers ont échangé quelques propos sur des problèmes linguistiques.

On sait que le gouvernement chinois travaille à favoriser l'unité linguistique du pays, de sorte que le mandarin, langue nationale du pays, devienne répandue, même dans les régions du sud-est traditionnellement attachées à leurs dialectes distincts.

## Bien que très courtois, le Chinois ne peut souffrir l'ingérence des étrangers

par Guy RONDEAU

**PEKIN** — Les relations d'affaires avec les Chinois exigent du temps, de la patience et de l'effort.

C'est ce que les autorités canadiennes viennent de rappeler aux hommes d'affaires de notre pays qui participent à une importante exposition commerciale canadienne dans la capitale de la Chine populaire.

L'exposition, qui permettra d'exhiber les produits de quelque 250 sociétés commerciales, s'ouvre lundi.

Si les relations d'affaires ne sont pas faciles, c'est que dans un pays socialiste comme la Chine, le commerce extérieur, tant d'importations que d'exportations, est placé sous la direction exclusive du gouvernement qui a confié à sept sociétés commerciales d'Etat le soin de transiger avec l'étranger.

Mais l'existence de ce régime n'est pas l'unique raison de cette situation.

Il y a également le fait que les Chinois aiment conduire leurs affaires à leur propre rythme et selon leur propre philosophie des choses sans souffrir l'ingérence des étrangers.

Est-ce que cela veut dire que vous avez affaire à des gens arrogant? Tout au contraire. Les Chinois sont d'une courtoisie et d'une affabilité peu communes.

C'est toujours avec beaucoup d'attention qu'un Chinois vous écoute. C'est un homme courtois, d'humeur égale mais il refusera toujours de s'engager à quoi que soit avant d'avoir réfléchi mûrement à la question ou au problème soumis. Mais une fois que la décision est prise, ils sont capables d'une efficacité sans pareil pour remplir leur engagement. Un correspondant canadien en poste à Pékin note, par exemple, que les Chinois se sont engagés à ce que 250,000 personnes visitent la foire canadienne et il n'y a pas l'ombre d'un doute que cet engagement sera rempli. La foire durera 12 jours et il y aura plus de 20,000 visiteurs par jour.

Pour cette exposition, les Chinois ont accordé aux Canadiens des privilèges sans précédent pour des cas du genre. Ainsi la Chine a accepté que trois avions nolisés canadiens se posent dans des aéroports de

ce pays pour transporter les représentants de notre pays. C'était la première fois que la chose se produisait depuis 1949, soit depuis l'établissement de la république populaire de Chine.

En outre, à la demande des autorités canadiennes, ils ont accepté que la foire, en sus de sa section commerciale, comprenne également une section culturelle où seront projetés films et diapositives décrivant différents aspects de la vie canadienne.

Deux fois par jour, une équipe canadienne de professionnels du patinage de fantasia donneront un spectacle dans un auditorium pouvant accueillir 1,500 personnes, et des joutes hors concours entre des équipes canadiennes et chinoises de ballon-panier sont prévues. Les premières d'entraîles ont eu lieu samedi soir entre des équipes féminines et masculines et elles furent diffusées en direct sur le poste de télévision de Pékin.

Une cinquantaine de sociétés commerciales qui exposeront sont américaines mais elles ont été acceptées parce qu'elles sont incorporées au Canada.

Les autorités chinoises ont exigé que leurs produits en montre soient fabriqués au Canada dans une proportion d'au moins 75 pour cent. La fragilité des relations sino-américaines est connue. Les exhibits sont divisés en huit catégories: agriculture, équipement minier, aéronautique, produits médicaux, produits chimiques, matériel de transport, produits forestiers et une section qui groupera des ingénieurs-consultants.

Le gouvernement canadien a prévu un budget de 1,400,000 dollars pour l'organisation de cette exposition et chaque société commerciale devra déboursier au moins 5,000 dollars principalement pour le transport de matériel en Chine.

En 1971, le Canada se classait au 4e rang parmi les partenaires commerciaux de la Chine, venant après le Japon, Hong-Kong et la République fédérale d'Allemagne. Les ventes de bié représentent 90 pour cent des exportations de notre pays vers la Chine.

Parmi les autres produits exportés on note de l'aluminium en gueuses, des rebuts de fer et d'acier, des rebuts de nickel et ses alliages, de la pâte de bois et des tissus de caoutchouc pour pneus.

## Relations bilatérales et situation internationale

**PEKIN (Reuter)** — M. Chi Peng Fei, ministre chinois des Affaires étrangères, a déclaré samedi que les entretiens qu'il avait eus au cours des derniers jours à Pékin avec son homologue canadien, M. Mitchell Sharp, avaient abouti à des résultats positifs.

Le ministre prenait la parole à l'occasion d'un déjeuner en l'honneur du ministre canadien et après un troisième entretien avec M. Sharp, entretien consacré aux relations bilatérales alors que les deux précédents avaient porté sur la situation internationale.

Qualifiant ces entretiens d'utiles, le ministre chinois a dit qu'ils avaient été l'occasion de procéder à un échange de vues sur la situation internationale et des problèmes d'intérêt commun et de renforcer la compréhension mutuelle des deux parties.

Le ministre a dit avoir accepté avec plaisir l'invitation que lui a faite M. Sharp de se rendre au Canada en ajoutant qu'il espérait y répondre "dans un avenir pas trop éloigné".

Dans sa réponse, M. Sharp a confirmé que les deux parties avaient étudié les moyens de développer les relations bilatérales entre leurs pays et déclaré que des négociations à la conclusion d'un accord aérien étaient en cours. "J'espère que ces négociations aboutiront prochainement," a-t-il dit.

**LA SITUATION INTERNATIONALE**

Faisant le point un peu plus tôt avec les journalistes des conversations qu'il a eues sur les problèmes internationaux, M. Sharp a déclaré que ceux-ci avaient porté entre autres sur le Vietnam, la réunification de la Corée, le désarmement et la candidature du Bangladesh aux Nations unies. M. Sharp a également déclaré à ses interlocuteurs que son pays souhaiterait voir cesser les essais nucléaires dans l'atmosphère, mais les Chinois n'ont fourni aucune indication de leur intentions à cet égard, a-t-il dit. En revanche, ils lui ont fait remarquer que l'accord américano-soviétique sur les SALT leur

**GENE**  
Souffrez-vous de la gêne? Valentino dit: pour être moderne, agréable, apprenez à gèner. Leçon \$3 - \$23-2400  
**VALENTINO ENR.**

**Service Optique Elite Ltée**  
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPHTHÉRIE  
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec  
Place Laurier, Ste-Foy 653-8398  
Gare Centrale d'autobus 529-4656  
1050, St-Jean, Québec 524-2543  
Vente cause de santé.  
Ecrire à: Dept 4986, Le Soleil

**DOCTEURS REMY BEAULIEU - J.-Ls LaBARRE OPTOMETRISTES**  
NOUVELLE ADRESSE:  
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413  
(En haut Régie des Alcool's)

**REPRESENTANTS (ES) DEMANDES (ES)**

Sont requis les services de représentants (es) expérimentés (es) dans la vente pour section résidentielle.

Très bonnes conditions de travail.

**MORIN & ASSOCIÉS COURTIERS, INC.**  
1121 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC (6e)  
Demander: Antoine Morin, 683-2103

Une entente de principe

A moins de complications aux tables sectorielles, tout laisse prévoir qu'on est à la veille d'une solution négociée entre le gouvernement et les travailleurs des secteurs public et parapublic.

Le plus important, cela ne fait aucun doute, avait trait au salaire et en particulier à cette demande d'un minimum de cent dollars par semaine pour tous les employés des secteurs public et parapublic.

En second lieu, les syndicats, sans avoir obtenu exactement les garanties qu'ils demandaient dans le domaine de la sécurité d'emploi, estiment que les dernières offres gouvernementales permettront d'éviter la dis-

crimination. On peut se demander cependant dans quelle mesure les nouvelles conditions sont satisfaisantes pour les enseignants, qui insistent davantage sur ce chapitre.

Qu'advient-il dans tout cela des membres du Syndicat de la Fonction publique du Québec? Même si ce groupement a décidé de sortir du Front commun, l'entente devrait normalement s'appliquer à ses membres.

Qu'en est-il de la demande du gouvernement à l'effet qu'il ne se produise pas de rupture de négociations aux tables sectorielles, rupture qui le forcerait à recourir au décret dans certains cas?

Il semble que le conflit tire à sa fin. Si des difficultés de dernière heure ne viennent pas gâcher la situation, le Québec se tirera mieux qu'on ne l'espérait d'une des pires crises de son histoire.

Raymond DUBE

Roulant et roulette...

Depuis l'institution de la loterie québécoise, on a souvent évoqué, surtout en période estivale, la création éventuelle d'un casino et les alléchantes perspectives qu'il comporte.

On sait que la loi 86 a créé, en même temps qu'une Régie chargée de surveiller les loteries et les courses, une Société d'exploitation ayant le pouvoir de mettre en oeuvre toutes les formes de jeu de hasard au Québec.

D'autant plus que, sur le plan pratique des choses, il est presque devenu indispensable que l'Etat puisse de cette façon pénétrer au sein du plus grand nombre possible des activités du jeu s'il veut à la fois en combattre l'illegalité et en retirer des bénéfices variables.

Cependant, devant cette nécessité théorique, on se demande immédiatement s'il serait ou bénéfique ou désastreux de créer des besoins nouveaux, des activités d'exploitation de jeu inconnues à la plupart d'entre nous avant d'avoir pu rodier efficacement le processus de la légalisation du jeu.

On alléguera qu'il existe chez nous des habitudes de jeu fort développées, qu'un nombre considérable spéculent, par exemple, sur les courses de chevaux, que la seule ville de Québec, d'allure pourtant conservatrice, trouve le moyen de laisser une somme annuelle de près de \$20 millions aux courses légales, que Richelieu et Blue Bonnets terminent leur année fiscale sur un bilan de plus de \$200 millions, que Loto-Québec a réalisé plus de \$30 millions en deux ans, que les systèmes de "pool" fonctionnent à gogo, etc.

Mais, on peut se demander si un casino trouverait son profit au sein même de l'élément québécois, avant que certaines habitudes aient d'abord été modifiées et, dans l'affirmative, s'il ne ferait pas qu'ajouter de nouveaux mécanismes dont les exigences seraient incompatibles avec la modicité des moyens disponibles, compte tenu des fortes mises qu'il incite à placer, ou de la densi-

té démographique requise pour son fonctionnement efficace.

Au demeurant, le Québec pourrait-il attirer suffisamment de touristes canadiens ou étrangers pour exploiter avec profit un casino d'envergure raisonnable et rentable? Et, dans cette éventualité douteuse, quel serait le véritable apport du touriste que le Québec reçoit habituellement et dont les statistiques reconnaissent qu'il est de condition moyenne et, par conséquent, de budget limité? Enfin, dans cette optique, on peut également se demander comment fonctionnerait un système adéquat de surveillance, mesure capitale pour la protection du casino et du joueur, dans un pays où la majorité des individus n'ont ni carte d'identité ni passeport?

En sus de cela, il demeure l'argument selon lequel un casino pourrait apporter des profits substantiels au Québec, advenant le cas où l'entreprise pourrait s'avérer rentable. Hormis le cas du Nevada, où la forte concentration des maisons de jeu est vraiment providentielle pour cet Etat, l'expérience européenne semble vouloir démontrer que les casinos rapportent plus ou moins au trésor public. Ainsi, en France, qui compte 157 casinos pour une population de 50 millions d'habitants, le produit du jeu ne serait actuellement que d'environ \$40 millions par année, dont il faut déduire des fonds de roulement considérables.

Qu'est-ce à dire sinon qu'il faut réfléchir en parallèle sur une concentration démographique aussi claire-mée que la nôtre et qu'au surplus, les conditions climatiques de notre province contribuent à faire de notre industrie touristique un facteur déterminant dans nos perspectives de jeu. Avant de jeter les dés, le Québec pourrait donc avoir avantage à réaliser au préalable l'exploitation des formes traditionnelles québécoises de jeu et tenter aussi des opérations nouvelles qui demandent beaucoup moins de mises de fonds et n'engagent pas à long terme des capitaux aussi considérables que ceux requis par un casino.

D'autant plus que, selon ce qui a déjà été répété en milieu officiel, même s'il ignore encore si "son" casino "opérerait selon le mode européen plus sophistiqué ou le mode américain, le Québec entendrait donner à l'entreprise un caractère de grand style. Ce qui revient à dire qu'au moment où il ignorerait s'il a les moyens de se payer un casino, le Québec saurait à l'avance qu'il le veut "ce qu'il y a de plus beau". Disons que c'est là la façon la plus agréable de penser que Québec aura un jour son casino, même si ce n'est pas la plus pratique. En attendant, il faut bien jouer le jeu de notre économie valétudinaire qui, à la vérité, fait bien peu de gagnants...

Paul LACHANCE



DESTINATION CHINE

l'opinion du lecteur

Une Etoile est apparue

Depuis la fin de sa vie terrestre, la très Sainte Vierge jouit d'un très grand bonheur auprès de son Divin FILS, et cela dans la totalité de son être.

En affirmant la présence corporelle de Marie auprès de Jésus-Christ ressuscité, l'Eglise remplit notre coeur d'espérance. Après JESUS, Marie est la première de l'humanité en qui est accompli ce qui nous a été promis par le CHRIST.

Le destin de l'homme, ce n'est pas d'aller se dissoudre dans la terre. Non. Après notre mort, notre corps passera par les humiliations du tombeau. C'est vrai. Et la nature frémit à cette pensée. Mais Jésus nous a promis de nous ressusciter. PROMESSE INOUIE! Une vie nouvelle nous attend! Quelle merveille! Et nous le croyons. Non pas parce que nous comprenons. Non. Mais parce que Jésus-Christ l'a dit. Parce qu'étant la VERITE même, il ne peut pas se tromper et ne veut pas nous tromper. Un jour, nos corps sortiront des tombeaux. Le but de la vie terrestre, c'est d'accéder, par le CHRIST, à la vie éternelle. Notre vie présente est une préparation, une attente. Tout notre être, corps et âme, doit être tendu vers DIEU par cette espérance.

"Dans tout notre être, par le Baptême, a été déposé et semé le germe de la vie éternelle et notamment par l'Eucharistie est déposée en nous la Semence d'une résurrection glorieuse. Notre corps participe à notre recherche de Dieu. Lui aussi, il vit le mystère de la mort et de la résurrection de Jésus. Compagnon fidèle, serviteur de notre âme, il participera lui aussi à la gloire promise."

Présentement, l'humanité passe par de grandes tribulations. Beaucoup d'hommes sont malheureux. Les guerres déchirent l'humanité. Les fléaux et les calamités amoncellent les ruines et sèment la terreur. Sur notre terre de misère, les vents sont fréquemment contraires. La frêle barque de notre existence est souvent battue et secouée par les vagues et la rafale. Comme Pierre sur le lac de Tibériade, nous nous sentons enfoncer et nous crions: SEIGNEUR, sauve-nous, nous périssons. Les tristesses s'accumulent sur notre planète. Plusieurs froient les portes du désespoir: Dieu nous aurait-il abandonnés? Non.

Noël LORTIE, prêtre, Baie Ste-Catherine, Charlevoix.

La vision réelle du royaume de Dieu (19e dim. ord.)

Après le miracle de la multiplication des pains, la foule, enthousiasmée par ce prodige, veut s'emparer de Jésus pour le faire roi. Nous savons que le peuple juif attendait un libérateur et voyait ce libérateur "temporel" dans Jésus, tout comme aujourd'hui on voit dans le Christ le libérateur des peuples sur le plan politique et sur le plan économique. Et comme aujourd'hui aussi, les apôtres et les disciples (au moins pour certains), qui ont si souvent entendu leur Maître parler du Royaume des Cieux, sont prêts à acquiescer au désir de la foule.

Telles ne sont pas cependant les vues de Jésus qui oblige ses disciples à monter dans la barque et à le précéder sur l'autre rive. Qui la barque de Pierre n'est pas le char de l'Etat, et l'Eglise, avec ses fils, doivent vager vers des horizons plus vastes, plus dégagés des fumées terrestres. Le Royaume des Cieux ne doit pas se confondre avec le royaume terrestre. Jésus qui a recommandé d'abandonner à César ce qui appartient à César, n'a pas lancé son Eglise à l'assaut de la promotion humaine mais à la purification des coeurs. C'est par la Croix que le Christ doit sauver le monde, non par des structures, ni par des changements de régime politique ni par la violence.

J.-Alphonse Beaulieu, prêtre, R.R. 3, Mont-Joli, Mont-Joli.

La distribution gratuite des produits pharmaceutiques

LA DISTRIBUTION GRATUITE DES PRODUITS PHARMACEUTIQUES

Lévis, le 18 août 1972. Honorable Claude Castonguay, Ministre des Affaires Sociales, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Monsieur le Ministre, En tant que représentant de citoyens, le groupement des Femmes, chefs de Famille du comté de Lévis, se permettent de venir protester contre la nouvelle façon d'administrer la distribution des produits pharmaceutiques.

Cette demande est faite au nom de tous les bénéficiaires d'aide sociale, quel que soit leur statut. Depuis l'émission des cartes et carnets pour les médicaments, nous recevons au comptoir d'accueil et à domicile énormément de plaintes à ce sujet. Il nous semble à notre connaissance, que la nouvelle méthode d'accorder les médicaments n'est pas et de loin aussi efficace que l'ancienne, car un nombre infini de médicaments sont refusés dans toutes les pharmacies.

Soit qu'ils demandent une nouvelle prescription qui sera l'équivalent de la première et encore là, il faut que le médicament soit compris sur la liste accordée par le ministre. Nous avons vu ici à Lévis des personnes, souffrant de maladies chroniques, se faire refuser la gratuité de leurs médicaments. Exemple: Une dame ne recevant que \$47,00 (N.V.P.D.) par mois pour vivre, qui doit payer le téléphone, ses vêtements, son transport, sa nourriture et les imprévus, s'est vu obligée à payer ses médicaments qui se chiffrent à \$30,00 par mois; que lui restera-t-il pour subsister? Une autre, qui est mère de sept enfants et dont le mari est malade, la même chose s'est produite; nous pourrions vous en citer longtemps des cas semblables. En plus de

ca, il faut penser à ceux qui demeurent loin des pharmacies: quelles dépenses de transport pour venir se faire dire qu'on ne peut leur accorder l'ordonnance du médecin puisque ses médicaments ne sont pas compris sur la liste. Et pourtant, tout le monde a vu en grosses lettres: "médicaments gratuits pour les assistés sociaux". N'y a-t-il pas au niveau de ce nouveau règlement, une fausse représentation envers le bénéficiaire d'aide sociale et le public en général, car si l'on s'en tient à la nouvelle administration sur les médicaments, désormais, ils nous faudra avoir les maladies permises par le ministre.

Monsieur le Ministre, nous nous permettons d'insister pour qu'immediatement, il y ait correction sur cette nouvelle façon d'administrer la distribution des médicaments.

Monsieur le Ministre, lors de notre entrevue du 25 juillet 1972, il nous a été agréable à toutes de converser aussi humainement avec vous. Il nous a semblé aussi à ce moment, que ce que vous nous disiez était sincère, mais avec ce nouveau changement, on se demande si nous n'avons pas été endormies par de belles paroles diplomatiques. Pour nous, l'amélioration est urgente, car autrement, nous serons dans l'obligation de nous demander si les bénéficiaires d'aide sociale ne sont pas une catégorie de gens que l'on veut laisser mourir.

Nous souhaitons, Monsieur le Ministre, que vous preniez cette demande en considération, car la solution est très urgente et attendue par tous.

Vous remerciant à l'avance, nous demeurons.

LE GROUPEMENT DES FEMMES, CHEFS DE FAMILLE, DU COMTE DE LEVIS.

Mme Fernand BOIVIN-PICARD, Présidente, 538, Route Trans-Canada, St-David, Cté Lévis, P.Q.

Dépotoir municipal à Matane

Matane le 12 août 1972 M. le Maire Roger Dion, Ville de Matane, Matane, P.Q.

M. le Maire Roger Dion, AU SECOURS! AU SECOURS! Qui nous devons aller AU SECOURS! et continuer de travailler à travers une épaisse fumée nauséabonde afin de gagner notre vie et payer nos taxes.

Ce sont dans ces conditions que nous, les travailleurs de la cartonnerie CIP de Matane sommes en ce moment. Pendant vingt-quatre heures par jour, divisés en trois factions de huit heures, nous devons respirer de l'air pollué sentant la pourriture brûlée provenant du DEPOTOIR MUNICIPAL, situé à quelques cinq cents pieds de l'usine.

Les travailleurs de CIP attendent avec impatience le jour où

il n'y aura plus de boue bleue et de senteur attaquante la gorge à l'intérieur de notre lieu de travail. Nous espérons que d'ici peu de temps ce problème de pollution sera réglé pour de bon.

Vous M. le Maire, vous étiez mécontent de la vague de protestations subie ce printemps par l'intermédiaire du journal local au sujet du site du dépotoir municipal mais nous, présentement, quatre mois plus tard, nous sommes encore ETOUFFES et rien n'a bougé. Espérons que vous prendrez ces quelques remarques en considération.

Nous demeurons, L'Association des employés CIP Matane, par Denis Forest, prés., Matane, P.Q.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

Les lettres trop longues, d'élimer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles. S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction



claude laroche



### Fernand Marcotte a du pain sur la planche

Fernand Marcotte junior a du mérite de se dégager de l'orbite de la boxe du Québec, de s'ouvrir de nouveaux horizons, de s'attaquer au gros morceau, et de vérifier sa réelle valeur.

Tous les observateurs s'accordent à dire qu'il n'est pas sorti du bois, ce soir, au Colisée, alors qu'il croise le fer avec Al Romano dont le principal atout est une expérience de 66 combats professionnels. Marcotte ne pèse pas tellement lourd avec ses 22 batailles d'autant plus qu'il a affaire à un pugiliste mouvant et agile aux répliques violentes servies avec la rapidité de l'éclair.

Reste que Fernand Marcotte a démontré dans le passé qu'il pouvait déceler ses ressources quand les situations corsées se présentaient, qu'il avait beaucoup de cran, et qu'il savait s'appuyer sur une confiance en soi inaltérable. On a vu avec quelle fougue il s'était jeté dans le combat dans le premier affrontement avec Donato Paduano, et cela en dépit du fait que ce dernier était donné largement favori, et en pleine métropole.

Sur ce point, je ne crois pas que le réputé Sam Silverman ait rendu service à Al Romano en torturant Marcotte avec quelques remarques désobligeantes. En affirmant que Fernand n'était pas parvenu à vaincre Paduano, Silverman a fait preuve intentionnellement de courtoisie, mais il n'aura fait que secouer Marcotte qui sera un pugiliste inspiré ce soir.

Marcotte sera chauffé à blanc, mais il n'y a rien comme l'expérience dans ce féroce métier, et il est certain qu'il aura du pain sur la planche comme jamais dans sa vie.

Al Romano qui est champion mmi-oyen de l'Amérique du Nord et dont le titre est en jeu à la réputation de manquer de stabilité dans ses batailles. Pas toujours régulier, il lui arriverait d'être en de ça de ses capacités. Mais il est bien improbable que ça lui arrive ce soir puisqu'il s'est préparé avec un soin minutieux à cette bataille qui lui permet de mettre un pied dans la porte du champ pugilistique canadien. Il ne veut pas rater l'occasion.

### Problèmes avec Vancouver

Qu'arriverait-il maintenant si le jeune espoir de Québec perdait aux mains de Romano.

Marcotte s'est engagé par contrat à se produire à Vancouver dans moins d'un mois, le 19 septembre plus précisément, contre le champion canadien des moyens Clyde Gray qui met son titre dans la balance. Fernand a signé le dit contrat à Toronto, mais son père Fernand Marcotte Senior ne l'accompagnait pas dans la Ville Reine.

Si Fernand éprouvait des difficultés, ce soir, le match de Vancouver devrait être écarté pour lui donner le temps de reprendre son souffle et de se refaire une confiance. C'est une chose problématique, mais une éventualité qu'on aurait dû prévoir.

La signature du contrat de la bataille de Vancouver aurait dû être retardée. Si Fernand renversait son rival, ce soir, comme le lui souhaitent tous ses admirateurs, il aurait du vent dans les voiles, mais l'affaire de Vancouver ferait surgir d'autres problèmes.

Le père du pugiliste québécois n'était pas à Toronto pour la signature de l'entente de sorte que le contrat n'a pas été rédigé à sa satisfaction. On lui avait promis par téléphone les droits de télévision de ce combat pour tout le Québec, mais quelle ne fut pas sa surprise en prenant connaissance du texte du contrat de voir qu'on avait omis cet important article.

Par voie de télégramme le promoteur de Vancouver aurait enfin consenti aux droits de télévision, mais Marcotte n'est pas satisfait de ce télégramme.

De toute façon, attendons voir ce qui va se passer ce soir.

### Le Québec à l'honneur

Le Québec était à l'honneur aux Etats-Unis en fin de semaine... Jocelyne Bourassa qui a perdu de malchance la compétition de Leawood, Kansas, en ratant un coup roulé de 4 pieds, a tout de même effectué une sensationnelle et éblouissante poussée... Elle vient de prouver hors de tout doute qu'elle est capable de lutter de front avec les meilleures golfeuses américaines, et la certitude est acquise maintenant qu'elle gagnera des tournois dans l'avenir.

Même si les compétiteurs olympiques étaient absents, l'écrasante victoire des Canadiens sur les Américains, avec un Bernard Turcot de Québec brillant de tous ses feux, dans le championnat nord américain de canoë-kayak est très encourageante... Turcot a décroché quatre médailles d'or, ce qui est vraiment retentissant au niveau de cette compétition.

Les Black Hawks de Chicago ont finalement décidé d'agir dans le cas de Bobby Hull, mais l'Association mondiale de hockey ne s'émue pas... De me confier le directeur des relations publiques de l'AMH, Lee Meade, hier soir: "Nous continuons de croire que la clause de réserve est illégale, et rien n'a encore été fait pour démontrer qu'elle ne l'est pas. C'est le point à retenir. Pour le reste, nous sommes d'avis que la LNH agit ainsi pour effrayer les joueurs et pour semer la confusion parmi eux".

La bataille entre les deux circuits prendra plusieurs chemins... C'est ainsi que suivant Meade, les Flyers de Philadelphie, afin de porter des coups aux Blazers, ont offert des contrats à Bernard Parent et John McKenzie... Les deux joueurs ont refusé d'entendre les propositions.

## Son premier combat de 12 rondes

# Marcotte aura fort à faire contre Romano

Pour la première fois de sa jeune carrière, le boxeur québécois Fernand Marcotte Jr monte dans le ring, ce soir au Colisée, pour livrer un combat de championnat et pour la première fois également il s'engage dans une bataille limitée à 12 rondes.

Est-ce trop pour une première fois? Les experts s'interrogent sérieusement, quant aux possibilités de Marcotte Jr, pour la bonne raison qu'il fait face à un adversaire redoutable, Al Romano, tenant du titre des moyens de l'Amérique du Nord et de la Nouvelle-Angleterre.

Romano jouit d'une forte expérience, ayant livré jusqu'à maintenant 66 combats chez les professionnels. Il a mérité la victoire à 56 reprises, dont 36 par K.O.

Pour... la première fois, les deux pugilistes seront face à face à midi, pour la traditionnelle séance de pesée officielle, après avoir mis un terme à leur entraînement respectif samedi après-midi, quoique Romano ne se soit pas présenté au gymnase, ayant préféré se limiter à quelques exercices d'assouplissement.

Normalement, Marcotte Jr, et Romano devraient peser tous deux 146 ou 147 livres.

"TROP D'EXPERIENCE"

Romano, qui est allé de déclarations sans détours depuis une semaine, ne doute aucunement de ses capacités, alléguant que son jeune rival n'a aucune chance de lui ravir le titre de l'Amérique du Nord, à cause de l'expérience qu'il a acquise. "J'ai trop d'expérience pour lui", a-t-il simplement commenté.

Il s'agit d'un boxeur très puis-

sant des deux mains, qui offre une cible changeante et qui réplique rapidement et durement. "J'aime les joncheurs, explique-t-il d'ailleurs. J'ai un style qui se prête bien à ce genre de basculement, mais je sais adapter mon style, à n'importe quel adversaire".

NOUVELLE TECHNIQUE  
Fernand Marcotte Jr., qui cresse toujours l'espoir d'affronter le champion canadien Clyde Gray, dans un avenir rappro-

ché, ne s'en fait pas outre mesure.

"Je suis en parfaite condition et j'ai mis au point une nouvelle technique. Je reconnais cependant que je ne serai pas seul dans l'arène, ce soir. Je ne chercherai pas par abus de confiance et je sais déjà à quoi m'en tenir", souligne-t-il.

Marcotte Jr, tentera de remporter une 20e victoire en 23 combats professionnels, dont 12 enlevés par K.O.

Ce match sera présenté en finale d'une carte de cinq batailles.

PAUL TOPE  
L'un de ces combats mettra aux prises Paul Tope, l'un des plus beaux "prospects" de la région de Québec, et Joe Managlio de Montréal, chez les poids légers.

Ce match sera présenté en demi-finale et doit normalement durer durant 10 rondes.

Tope n'aura toutefois pas la tâche facile, car Managlio, après une brillante carrière chez les amateurs, a remporté 13 de ses 17 batailles professionnelles.

Quant au Québécois, il tentera de mériter une 14e victoire en 16 combats. Il a triomphé à huit reprises par mise hors de combat, Art Hafey, de Pictou, au Nouveau-Brunswick, ayant été le seul à le vaincre.

GERVAIS REVIENT  
Par ailleurs, Marc Gervais qui excelle depuis qu'il est devenu professionnel (11 victoires en 3 combats) se mesurera à Rodgers Phillips, un boxeur d'expérience originaire de Boston.

Gervais aura fort à faire, mais il a tout à gagner en tentant de remporter un gain lui assurant un combat plus important dans l'avenir.

D'autre part, Gérald Bouchard risque d'en avoir plein les bras contre Willie Williams, un "dur-à-cuire" qui a disputé plus de 40 combats chez les pros contre les 12 du Québécois. Au lever de rideau, Claude Gauthier, de Québec également, affrontera le redoutable Serge Proulx, de Montréal, auteur de 14 victoires en seize batailles.



● PAS D'EXCES DE CONFIANCE

## Les mensurations

Fernand MARCOTTE Jr, QUEBEC	VS	Al ROMANO, BOSTON, Mass.
23	AGE	26
146 1-2	POIDS	147
5' 8"	GRANDEUR	5' 9 1-2"
68	PORTEE	68
15 3-4	COU	15
39 1-2	POITRINE	38
29	TAILLE	30
14 3-4	BICEPS	14
11 3-4	POINGS	11
7"	POIGNETS	6 1-4"
20 1-2	CUISSES	19
12	CHEVILLES	11



BERNARD TURCOT

## Canoë-kayak

# Le Canada rafle tout grâce à Bernard Turcot

CAMBRIDGE, Ohio (UPI) — L'avironneur Bernard Turcot de Québec a conduit l'équipe canadienne à une impressionnante victoire de 99-33 sur les Etats-Unis lors des régates de canoë-kayak pour le championnat nord-américain.

Il a mérité quatre médailles d'or durant ce championnat de deux jours disputé au lac Salt Fork, en Ohio. C'était la première victoire canadienne dans les dix dernières années.

Le Canada et les Etats-Unis étaient privés de leurs meilleurs payeurs qui s'entraînent actuellement en vue des Jeux de Munich. Bernard Turcot ne fait

pas partie de l'équipe canadienne car il s'est classé deuxième en C-2 lors des essais canadiens olympiques.

Turcot a triomphé dans les épreuves de C-1, 1,000 mètres et il a remporté aussi la palme en C-2 et C-4, 1,000 mètres. Il a

couronné le tout avec un gain de C-2, 10,000 mètres.

Les Canadiens ont remporté 12 des 15 épreuves et ont effectué un balayage complet dans cinq compétitions. Les Américains n'ont pu arracher que trois premières places. Franci-

ne Fox a sauvé l'honneur des Etats-Unis en remportant deux premières places. Elle a triomphé en K-1, 500 mètres et 5,000 mètres. Ray Effinger a gagné l'autre médaille américaine avec un gain dans la C-1, 10,000 mètres.

## Jocelyne Bourassa échoue de justesse

KANSAS CITY (PA) — La golfeuse québécoise Jocelyne Bourassa s'est inclinée devant Kathy Whitworth au cinquième trou supplémentaire, dimanche, et a terminé au deuxième rang au tournoi Southgate, doté d'une bourse de \$20,000.

Mlle Bourassa, de Shawinigan, avait raté un coup roulé de quatre pieds au 18ème trou, l'obligeant à entreprendre une ronde supplémentaire avec Mlle Whitworth. Les deux golfeuses avaient roulé une dernière ronde de 76 et avaient présenté des cartes de 216 pour les 54 trous réguliers du tournoi.

Le tracé du cinquième trou bifurque vers la droite et Mlle Bourassa a tenté d'expédier sa balle par-dessus les arbres en direction du vert. Une mauvaise surprise l'attendait. Sa balle a atterri devant un petit pin et Mlle Bourassa a dû utiliser son putter pour sortir de cette fa-

cheuse situation. Elle a finalement atteint le vert à son troisième coup mais a inscrit un bogey.

Mlle Whitworth a pour sa part réussi une normale quatre pour mériter sa quatrième victoire de la saison, la 68ème de sa carrière sur le circuit professionnel américain. Elle a empoché la somme de \$3,000, ce qui porte ses gains pour la saison à \$44,757. Mlle Bourassa reçut un chèque de \$2,290, ce qui hausse ses gains à \$13,924.

Sandra Palmer, Jane Blalock et Sandra Haynie ont terminé sur un pied d'égalité au troisième rang avec des fiches de 218.

● SES HOMARDS ● SA CAVE ● ET SES FONDUES  
**CHALET SUISSE**  
BAR AQUARIUM  
RACLETTES - STEAKS  
20 rue Ste-Anne, tél. 524-5685  
QUEBEC - Prop. Gaston Perrin

## Les Black Hawks

### pourchassent

# Bobby Hull

CHICAGO (PA) — Un porte-parole des Black Hawks de Chicago a laissé savoir hier que le club a tenté une poursuite visant à empêcher Bobby Hull de s'aligner avec les Jets de Winnipeg de l'Association mondiale de hockey.

Une injonction à cet effet devrait être officiellement déposée devant le juge Francis T. Delaney, mercredi, dans le comté de Cook, demandant à Hull de jouer pour aucune autre équipe que celle des Black Hawks de la Ligue nationale.

La poursuite a été intentée vendredi dernier et elle implique à la fois Hull et son conseiller en affaires, Harve S. Wineberg. Evidemment le document précise que les Hawks détiennent toujours les droits sur les services de la "Comète blonde" en vue de la prochaine saison.

La poursuite allégué également que le départ de Hull causerait un "fort irréparable" à l'équipe, en ce qui touche ses revenus aux guichets, tout autant qu'en ce qui regarde la tenue du club sur la glace. Aucun montant d'argent n'est toutefois précisé dans cette poursuite.

"Tout ce que nous voulons, c'est que Hull joue pour les Black Hawks", a précisé le directeur des relations publiques du club, Don Murphy.

On n'a pu obtenir les commentaires des intéressés dans cette affaire qui menace de faire beaucoup de bruit.

Hull a signé un contrat de \$2.75 millions le 27 juin afin d'agir comme joueur-instructeur des Jets.

## Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE  
Californie Messersmith 3-7 à Baltimore Dobson 13-12 S  
Minnesota Perry 11-11 à Cleveland Wilcox 6-11 S  
Oakland Hunter 15-6 à Detroit Fryman 3-0 S

LIGUE NATIONALE  
Atlanta Niekro 11-10 à Philadelphie Carlton 20-6 S  
Cincinnati McGlothin 6-5 à Montréal Torres 13-8 S  
Houston Reuss 8-10 à New York Matlack 10-7 S  
Chicago Hands 9-8 à San Diego Arlin 8-15 S  
St-Louis Gibson 13-7 à Los Angeles Sutton 13-7 S

● Cons-sinets de suspension ● Tandem ● Ressorts à boudin ● "King Pin" ● Air Lift ● Colonne de direction ● Rotules ● Amortisseurs.

**ALPHONSE BLONDEAU & Fils**  
L.T.E.E.  
145 BOUL. DES CEDRES  
En entrée du Colisée  
TEL: 626-6941

UN SEUL ENDROIT A QUEBEC

Pourquoi acheter immédiatement chez nous!

Parce que nous avons un vaste choix de modèles 1972 à des prix et à des conditions convenant à votre budget.

N'attendez pas, il y a certainement un modèle pour vous.

**Daniel Maltais**  
Représentant

**Montcalm Automobiles**  
"Votre garage de confiance"

OUVERT TOUS LES SOIRS

LOCATION DE CAMIONS ET D'AUTOMOBILES

A LA JOURNÉE A LA SEMAINE AU MOIS A L'ANNÉE

901, 1re AVE, Qué. — 529-2131

# Les Canadiens à Munich

## Les nageurs: le point de mire de notre délégation

par Jacques DRAPEAU

MONTREAL — Voilà, c'est fait! Les quelque 220 athlètes, les entraîneurs, gérants d'équipe, officiels, tous formant l'équipe du Canada, ont atteint Munich qui deviendra, du 26 août au 10 septembre, la capitale mondiale du sport amateur.

Au cours des heures qui précéderont l'arrivée de la flamme olympique samedi, les Canadiens se familiariseront avec le matériel mis en place à Munich pour les accueillir et leur permettre, si possible, de réaliser des exploits.

Les Canadiens ne passeront pas inaperçus parmi les 12.000 athlètes présents aux Jeux de la 20e Olympiade. Le rouge et le blanc de leur ensemble officiel est quelque chose à voir. Les athlètes arboreront, de plus, le soulier blanc et la chemise à feuilles d'érable rouge au cou. Ils feront sensation dans le défilé qui précédera l'ouverture des Jeux.

Mais, seront-ils aussi sensationnels dans les 21 disciplines prévues au programme des Jeux de Munich. Voilà toute la question. Tous les athlètes sont confiants de redorer le blason du Canada aux Jeux de 1972. Et l'on pouvait facilement lire cette confiance et cette enthousiasme sur les figures des athlètes présents à la réception offerte samedi soir à Montréal par l'Association olympique canadienne. Pour les journalistes accrédités aux Jeux olympiques, c'était l'occasion d'effectuer les premiers contacts avec ceux et celles qu'ils côtoieront durant les 20 premiers jours.

Le Québécois Maurice Allan, chef de mission de l'équipe canadienne, était l'hôte principal à

la réception hier. Tous ses assistants étaient sur les lieux de même que la plupart des entraîneurs, dans les diverses disciplines. La plupart des 220 athlètes canadiens logeaient à l'hôtel Skyline où avait lieu la réception. Il suffisait de réclamer la présence d'un athlète pour qu'aussitôt, il se présente pour subir le flot de questions des journalistes.

### LES MEDAILLES

Les entraîneurs ne veulent faire aucun pronostic sur le nombre de médailles que pourrait récolter le Canada aux Jeux de Munich. Tous sont cependant d'accord sur un point: la force du Canada réside dans son équipe de natation et de plongeon. C'est que les nageurs et plongeurs canadiens allient jeunesse et expérience, qualités essentielles pour espérer remporter des médailles aux Jeux.

Donna-Maria Gurr de Vancouver, spécialiste de la nage sur le dos, représente sans doute notre plus bel espoir. Elle a traduit la pensée de tous les membres de l'équipe canadienne en déclarant: "Nous avons déployé tellement d'efforts pour en arriver là. Il ne nous reste plus qu'à redoubler d'efforts à Munich".

Le Canada est respecté à travers le monde lorsqu'il est question de natation et de plongeon. Evidemment, il faut reconnaître la puissance des équipes américaines, avec le remarquable Mark Spitz et australienne, avec ce phénomène qu'est Shane Gould. Mais, le Canada peut davantage s'imposer dans ces disciplines que dans n'importe laquelle autre.

### L'ASPECT MEDICAL

Prenons pour acquis que les

athlètes canadiens sont prêts, physiquement et mentalement, à se produire à Munich. Il est plus que probable que les athlètes canadiens auront à souffrir de toutes sortes de malaises, voire même des blessures durant les compétitions. Une équipe médicale est là pour remettre tout le monde "sur le piton".

"Nous faisons un peu partie de l'équipe canadienne", de dire le Dr Georges Morisset, physiothérapeute de Québec, adjoint du Dr Louis Leclerc, chargé de l'équipe médicale. Et les médecins qui se rendront aux Jeux olympiques ne sont pas là pour s'amuser. Les journées sont longues, très longues parfois. "Nous avons traité jusqu'à 160 cas au cours d'une seule journée", de signaler le Dr Morisset en parlant des derniers Jeux Panaméricains de Cali, en Colombie. Et 99 pour cent de ces cas touchaient des Canadiens.

### DE MONTREAL A MUNICH

Madame Sigrid Chatel, une Montréalaise d'origine allemande, sera le "chaperon" de l'équipe canadienne à Munich. "Je n'ai pas un travail de surveillance à effectuer, je dois aussi stimuler l'enthousiasme et... consoler parfois. Mme Chatel est une ancienne escrimeuse de l'équipe du Canada... Le Père Marcel de la Sablonnière, directeur du Centre de l'Immaculée-Conception de Montréal, pilotera un groupe de 150 personnes au Jeux de Munich. Quelques-uns proviennent de la région de Québec... Le cycliste Marc Blouin de Québec n'assistait pas à la réception de samedi à Montréal. Marc poursuit son entraînement en Europe et se rendra directement à Munich...



JEAN-YVES DIONNE



CHUN HON CHAN

## Barré: "Une finale sera notre médaille"

MONTREAL — Jean Barré vient de faire son apparition dans la salle de réception de l'hôtel Skyline à Montréal.

Arborant le somptueux veston rouge vif et le pantalon d'un blanc immaculé, ensemble qui identifie les membres de l'équipe nationale olympique du Canada, Jean Barré s'avance en saluant à gauche et à droite, sous les projecteurs éblouissants de la télévision et les éclairs de magnésium.

En forme, Jean? "En excellente condition physique", lance-t-il avec satisfaction tout en me donnant une poignée de main. Et quelle poignée de main! Peut-être avait-il oublié, pour un moment, qu'il ne tenait pas la rame de son canoë - kayak...

"Je crois bien ne m'être jamais senti aussi bien préparé que présentement", enchaine le Québécois, devenu incontestablement l'un des meilleurs canotiers canadiens. Il vient de compléter un entraînement intensif de plusieurs mois dans l'espoir de percer à l'échelle mondiale, aux Jeux olympiques de Munich.

"Une finale sera notre médaille", dit-il sans embages au moment où son frère Denis entre en scène. Jean a 27 ans. C'est peut-être le moment où jamais et il le sait bien. Surtout que les Jeux olympiques, ça ne revient qu'à tous les quatre ans. "Bien sûr que nous aimerions monter sur le podium des vainqueurs, note Denis, mais ils nous faut être réalistes. D'abord atteindre la finale du 1.000 mètres pour canoë - kayak à deux hommes, puis, on verra."

Denis Barré a 24 ans. Il s'entraîne avec son frère aîné depuis nombre d'années mais ce fameux tandem, "l'un des meilleurs au monde", glisse l'entraîneur de l'équipe canadienne de canoë, Lou Lukanovich, a connu ses plus glorieux moments jusqu'ici en 1972 en balayant tous les honneurs au niveau du pays. Leur meilleur temps se compare aux plus hautes performances réalisées jusqu'ici ce qui n'est pas peu dire.

"Tu sais, précise Jean, dans certains pays européens, en Hongrie, en Tchécoslovaquie et en Union soviétique par exemple, les spécialistes du canoë - kayak s'entraînent à l'année longue ce qui peut représenter environ 3.000 milles sur l'eau. Ici, nous devons nous

contenter de 1.500 milles durant des périodes intensives d'entraînement. Nécessairement, les résultats ne sont pas les mêmes".

Le sport du canoë-kayak, fort populaire dans la région de Québec, n'évolue pas avec autant de rapidité qu'on le voudrait. Un manque d'information, dit l'un. Manque d'argent, dit l'autre. On a cependant constaté des progrès, particulièrement au chapitre de la préparation des athlètes, depuis les Jeux de Mexico en 1968. Le Canada a invité un entraîneur hongrois pour une série de cours et il a envoyé cinq athlètes canadiens en Hongrie afin de parfaire leur entraînement l'an dernier, ceci à titre d'essai... parce que les moyens financiers le permettaient.

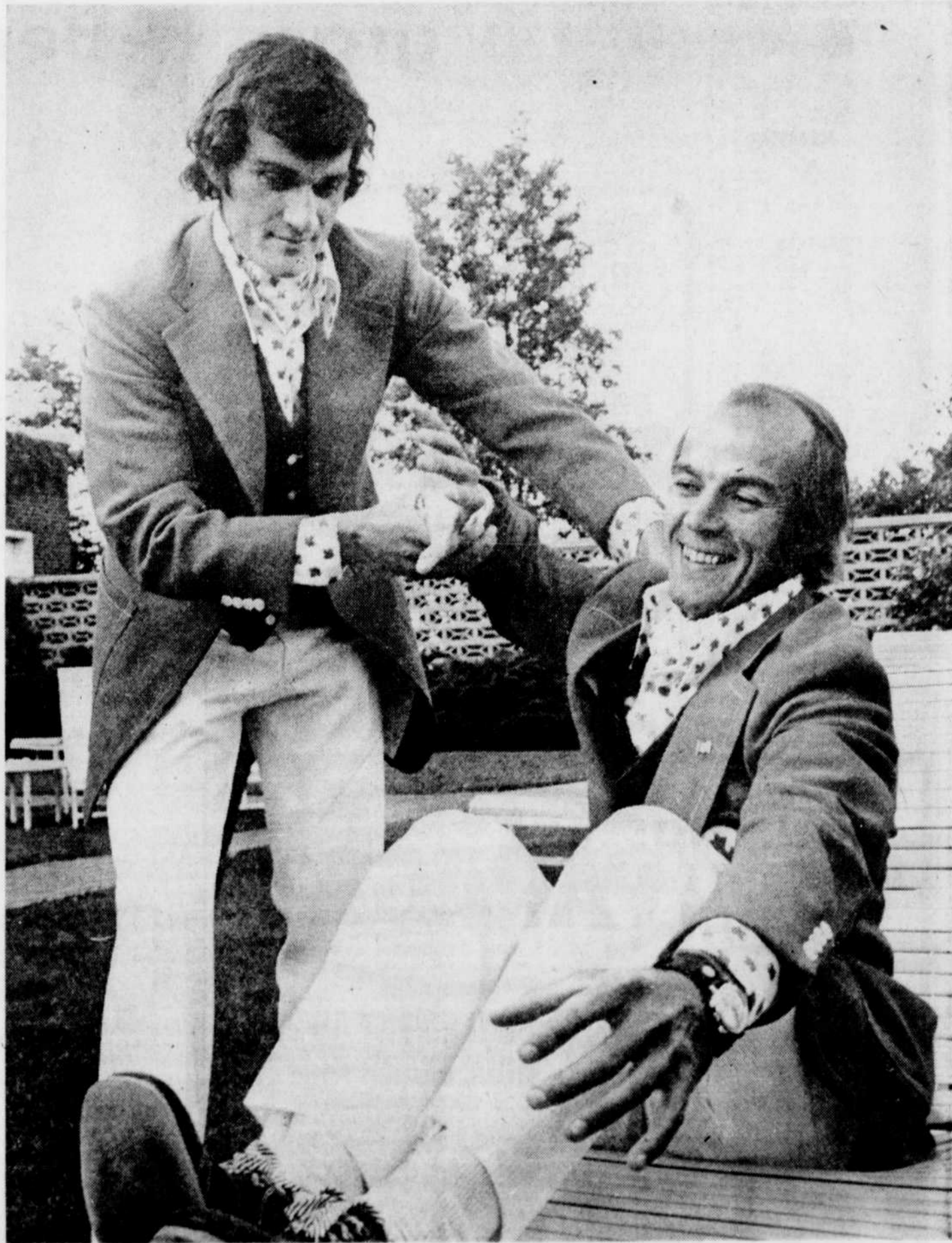
### DISPARITION

Est-il vrai que le canotage est appelé à disparaître des Jeux olympiques à plus ou moins brève échéance? "C'est possible", confirme Lou Lukanovich. Dans cette discipline, il est nécessaire qu'au moins 40 pays soient inscrits. Or, 31 pays participeront à ces épreuves à Munich. En 1976, à Montréal, pas de problèmes puisque le Canada, comme pays hôte, inscrira certainement le canotage parmi les disciplines. Mais qu'arrivera-t-il en 1980?

Denis Barré ne s'en fait pas. Il réalise un rêve, celui de participer aux Jeux olympiques de Munich. Mais, il y aura ensuite Montréal. "Pas question que j'abandonne la compétition. Je mettrai bouchée double en vue des Jeux de Montréal", d'indiquer Denis. Est-il question de retraite pour Jean? "Absolument pas, rétorque-t-il immédiatement. Denis et moi formeront encore une équipe en 1976".

L'équipe de canotage du Canada regroupe 10 athlètes pour les Jeux de Munich. "Elle est certainement plus puissante que celle de 1952 alors que nous avions remporté une médaille d'argent", de dire Lukanovich qui nourrit de grands espoirs pour cette année.

Les frères Barré sauteront dans leur kayak dès cette semaine, sur le fameux parcours créé de toute pièce par les Allemands à Munich. Jean Barré a vu ce parcours ultra-moderne l'an dernier. Il le qualifie d'excellent. Il précise toutefois que les vents influenceront le déroulement des épreuves à Munich.



## Drôle de canot —

● Le Québécois Jean Barré simule la position et le mouvement qu'exécute le canotier dans son canoë-kayak aidé, dans sa démonstration, de son frère et coéquipier Denis.

La scène a été croquée quelques heures avant leur départ à l'aéroport de Dorval.

(Photo Raynald Lavoie)

## Jean-Yves Dionne et les sciences occultes

MONTREAL — Jean-Yves Dionne, Québécois pure laine, réputé entraîneur en haltérophilie, fera appel aux sciences occultes pour préparer ses quatre haltérophiles aux Jeux de Munich.

Dionne hypnotiseur? Non pas mais il préche plus que jamais la préparation psychologique de ses athlètes, particulièrement dans les compétitions internationales.

Lorsqu'il est question d'haltérophilie, Jean-Yves Dionne ouvre tout grand les yeux. On ne pourrait croire, à première vue, qu'il entraîne des haltérophiles. De stature moyenne mais quand même costaud, Dionne est plutôt un technicien qu'un levreur de poids. Cette discipline, il la connaît sur le bout des doigts.

"A Munich, je vivrai constamment aux côtés de mes quatre haltérophiles, de dire Dionne en expliquant sa théorie du conditionnement psychologique. Il faut les convaincre qu'ils peuvent surpasser de cinq et même dix livres leur record personnel. Il s'agit d'aller chercher au fond de chaque athlète toutes les ressources souvent inconnues de lui-même".

Pendant que Dionne s'enflamme au sujet des performances que peuvent réaliser ses hommes à Munich, un petit bout d'homme prête l'oreille. Il esquisse parfois un sourire mais pas plus. Il connaît Jean-Yves Dionne depuis longtemps. Il le respecte pour ses grandes qualités d'entraîneur. Son nom: Chun Hon Chan.

"Tommy", pour les intimes, est un phénomène en son genre. Haltérophile d'origine chinoise mais portant, depuis plusieurs années, les couleurs du Canada, Chun Hon Chan est arrivé au Canada en 1956. Et dès 1962, il se produisait déjà un peu partout dans le monde.

"Les Polonais et les Japonais sont particulièrement à surveiller dans la catégorie poids-mouche", de préciser le restaurateur montréalais qui en sera à ses seconds Jeux d'été et sa 11ème compétition internationale. La limite de poids permise dans cette catégorie est 114 livres et demi. Chun Hon Chan en pèse 114.

Le petit haltérophile canadien, qui fut l'objet de nombreux reportages en Amérique au cours des dernières années tant ses exploits furent sensationnels, espère atteindre ses objectifs à Munich. Il rejoint la pensée de son entraîneur Jean-Yves Dionne en employant des mots comme "désir", "engagement" et "concentration" lorsqu'il parle des exigences essentielles de son sport préféré.

Chun Hon Chan a déjà levé plus de 210 livres au bout de ses bras, presque le double de son propre poids.

Jean-Yves Dionne fonde également beaucoup d'espoirs sur le fameux poids-lourd canadien Price Morris, un Ontarien de fort calibre. Evidemment, il n'a aucune chance contre le champion mondial, un Soviétique, mais "mon travail, de dire Dionne, sera de le convaincre qu'il peut atteindre le niveau des autres tout en espérant qu'il pourra arracher une médaille de bronze, peut-être une médaille d'argent."



PAS QUESTION DE RETRAITE POUR FILION

# Hervé Filion veut conduire des chevaux jusqu'à l'âge de 65 ans

par Roland SABOURIN

Que vous reste-t-il à accomplir quand vous êtes un champion du monde, comme Hervé Filion?

Beaucoup de choses, nous a répondu le réputé conducteur de courses sous harnais, quand nous l'avons rencontré, hier après-midi.

"Dans le moment, je fais le métier que j'aime le plus", a-t-il continué. "Le but est toujours de tenter de vous améliorer. J'ai travaillé fort jusqu'ici et je dois travailler encore plus fort pour maintenir ce que j'ai acquis jusqu'ici".

Même si Filion est considéré comme très riche, en vertu de ses succès des récentes années, il ne contemple même pas le jour de la retraite. Agé de 32 ans seulement, le produit d'Angers, Qué., dit qu'il a l'intention de conduire des chevaux jusqu'à l'âge de 60 ou 65 ans.

RECORD A BATTRE

Si jamais il a la chance de rester actif jusqu'à cet âge, il est certain qu'il laissera des records qui ne seront jamais battus.

"Je pense qu'il y aura un record qui ne sera jamais battu, et c'est celui de cinq milles en bas de deux minutes dans un même programme", a Brandwyne, a-t-il mentionné. "Tous les chevaux étaient entraînés et conduits par moi-même. Ce sera dur à battre".

Malgré tout, il y a quelques autres records qu'il tient à établir avant de prendre sa retraite. Il est justement dans l'âge pour profiter des meilleures années.

Mais quels sont ses aspirations immédiates, en dehors des records qu'il possède présentement?

"J'aimerais être le premier conducteur à gagner \$2 millions

en bourses", répond-il. C'est l'objectif qu'il s'est fixé pour la présente saison. Il est déjà rendu à \$1.300.000 et il y a plusieurs mois à sa disposition pour atteindre ce montant.

LE "HAMBLETONIAN"

"Je voudrais aussi avoir le plaisir de conduire un gagnant dans le Hambletonian", a été une autre de ses observations. Il a eu un gagnant dans la meilleure épreuve pour les amateurs, le "Little Brown Jug", avec Nansemond.

Le plus surprenant de toute l'affaire est qu'il n'a jamais même pris le départ dans le "Hambletonian", course réservée aux meilleurs trotteurs de trois ans. Il semble bien que cette chance ne se présentera pas cette année, à moins d'une invitation de dernière minute par un propriétaire à la recherche d'un conducteur.

Par contre, il a pris part trois

fois au prix par excellence pour les amateurs âgés de trois ans, le Cosmos Hanover représentant un espoir pour le "Hambletonian", mais il a dû oublier tout cela à la suite d'une blessure. Il n'a aucun candidat pour l'édition 1972 du "Little Brown Jug", le championnat pour amateurs de trois ans.

BOB-INELIGIBLE

"J'avais espéré pouvoir y aller avec Bob Hilton, mais j'ai appris qu'il n'était pas éligible. C'est déplorable", de dire Filion.

Dans le moment, il considère le poulain de Gratien Deschênes comme un des trois meilleurs amateurs de trois ans en Amérique du Nord. Filion est prêt à concéder une certaine marge à Silent Majority, Strike Out et Lyden Bye Bye.

Filion n'a aucune idée du nombre de milles qu'il parcourt dans un an. C'est une chose qui

l'intéresse peu, en autant qu'il peut arriver à temps pour conduire les montures qui lui ont été confiées.

Hervé se gardera bien de vous dire combien il peut gagner par année. Tout ce qu'il vous admettra est qu'il lui en coûte \$15.000 par semaine pour administrer Capital Hill Farms, qui est sa propriété.

À l'heure actuelle, il possède de 110 à 115 chevaux et environ 70 sont en mesure de prendre le départ en courses. Les autres sont malades, blessés ou encore trop jeunes pour aller en compétition. Il a une trentaine d'employés pour s'occuper de tout cela.

Depuis le début de sa carrière, Hervé a déjà conduit plus de 4.000 gagnants. Même si le chiffre de 10.000 l'effraie quelque peu, il semble qu'il deviendra, à un certain moment, l'objectif le plus précieux de sa vie.

## Pour ambleurs de trois ans

# Bob Hilton établit une nouvelle marque

Hervé Filion a très apprécié sa visite à la piste du Club Jacques - Cartier, mais il aurait été plus heureux s'il avait pu obtenir le record de piste avec Bob Hilton.

L'ambleur de Gratien Deschênes a réussi à parcourir le mille en 2:00 3-5, mais ce ne fut pas suffisant pour effacer le 2:00 minutes qui appartient à Timely Knight depuis le 6 août 1967.

fut chronométré en 29 3-5 secondes, avec Mr Frontenac en tête, puis ce fut le demi-mille en 1:00 minute peu après un geste posé par Filion.

Même s'il était désappointé de ne pas avoir établi un nouveau record de piste, Filion était tout de même fier que le temps était le meilleur, à Québec, pour un ambleur de 3 ans. Il éliminait du programme l'effort de 2:03 3-5 qui appartenait à Gopher Mir, depuis le 7 septembre, 1968.

Filion eut tout de même quatre victoires, trois deuxième et une troisième avant de connaître une décevante septième position avec Rey Wins Sparkle, sa neuvième monture du programme.

Et il repartit avec 322 victoires à sa fiche pour la saison 1972.

## Deux buts volés

# La vitesse de Larry Lintz donne un gain aux Carnavals

TROIS-RIVIERES (PC) — Larry Lintz a enregistré ses 85e et 86e buts volés de la saison pour compter le point victorieux et permettre aux Carnavals de Québec de prendre la mesure des Aigles de Trois-Rivières au compte de 2-1, hier, dans la Ligue Eastern.

Lintz a aussi compté le premier des Carnavals dans la première manche quand il a reçu un but sur balles, volé le deuxième et s'est rendu au troisième sur le mauvais lancer du receveur Tom Creola. Il a ensuite compté sur le ballon-sacrifice de Jim Cox.

Dans la troisième, Lintz a reçu un autre but sur balles, volé le deuxième et compté sur le simple de Barry Foote.

Trois-Rivières a compté son seul point dans la cinquième manche quand Creola a reçu un but sur balles, s'est rendu au deuxième sur le simple de Tony Franklin et a compté sur un autre simple de Tony Alcalá.

Larry President a récolté son huitième triomphe contre trois échecs tandis que Alcalá a essuyé sa première défaite de la saison contre aucun gain.

QUÉBEC	Ab	P	Cs	Pp
Lintz, ac	2	2	1	0
Schuldes, cg	4	0	0	0
Cox, 2b	2	0	0	1
Foote, f	2	0	1	1
Hale, 1b	4	0	0	0
Brown, ed	3	0	1	0
Scanlon, 3b	3	0	0	0
Scott, c	4	0	0	0
President, 1	3	0	1	0
Murray, 1	1	0	0	0
Dunn, cg	0	0	0	0
Abraham, 1	0	0	0	0
Piché, 1	0	0	0	0
Chapman, 3b	0	0	0	0
Totaux	28	2	4	2

TROIS-RIVIERES	Ab	P	Cs	Pp
Griffey, ed	2	0	0	0
Spencer, ce	4	0	2	0
Youghblood, cg	4	0	0	0
Ferguson, 1b	4	0	0	0
Dressen, 3b	3	0	1	0
Staffieri, ac	3	0	0	0
Creola, r	2	1	1	0
Franklin, 2b	2	0	1	0
Alcalá, 1	2	0	1	1
Knigh, fu	1	0	0	0
Eastwick, 1	0	0	0	0
Bottoms, fu	0	0	0	0
Flynn, fu	1	0	0	0
Hoff, 2b	2	0	1	0
Totaux	30	1	7	1

QUÉBEC	101 000 000-2
Trois-Rivières	000 010 000-1

E-Creola, Lintz, DJ- Québec	4	LSB-Québec, 7, T-Rivières, 7, BV- Lintz (2), Spencer, S-Foote, Chapman, Staffieri, BS-Cox.			
MI	Cs	P	Pp	Rb	
Président (g 8-3)	6	2	1	2	2
Murray	1	0	0	2	1
Abraham	1	0	0	0	0
Piché	1	0	0	0	0
Alcalá (p. 6-1)	7	3	2	1	5
Eastwick	2	1	0	0	0
BP-Foote, T-2:30.					

## Orr jouerait dans les huit parties

Contrairement à ce qui avait été précédemment annoncé, Bobby Orr pourrait porter l'uniforme de l'équipe canadienne dès le début de la série de huit parties contre l'équipe nationale russe de hockey.

Le quotidien montréalais The Gazette rapporte ce matin que l'étoile des Bruins de Boston entend jouer de façon régulière dès la 3e partie. Dans les deux premières, il se contenterait de jouer sur le jeu de puissance. Orr avait été opéré à un genou, au début de juin, et il avait été annoncé qu'il ne pourrait jouer dans les parties disputées au Canada en raison de la trop longue période de convalescence.

## Encore Kellogg et Luc Robillard!

LE PAS, Manitoba — "Il faisait réellement très chaud ici, plus de 85 degrés et la compétition en elle-même était plutôt monotone, car il s'agissait d'une course en circuit fermé sur la rivière Saskatchewan. On tournait continuellement en rond..."

Luc Robillard, de Québec, qui faisait de nouveau équipe avec Gerry Kellogg, du Michigan, a tourné en rond pendant 18 heures et 35 minutes, pour remporter la classique interprovinciale de canots "Opasquia Indian Days" à Le Pas au Manitoba, en fin de semaine.

Il s'agissait en fait d'une étonnante course disputée en trois étapes de 40 milles chacune, mettant à l'enjeu une bourse de \$3.500.

Robillard était d'autant plus satisfait de sa victoire qu'il venait de vaincre l'équipe formée de Jos Michèle et Eugène Constant, deux Indiens expérimentés qui avaient représenté la province du Manitoba lors de la classique commémorative du

Centenaire de la Confédération canadienne. Ce duo a terminé l'épreuve en 18h.47 minutes.

Simeon Spence et Mickey McKenzie de la Saskatchewan a pris le troisième rang en 18h.58 minutes. L'autre province à être représentée, a dû se contenter de la dernière place.

Cette course avait débuté jeudi dernier et prenait fin samedi. Robillard, l'un des meilleurs canotiers de course du Canada, sinon de l'Amérique du Nord, avait mérité un autre important triomphe il y a deux semaines, toujours en compagnie de Kellogg, lors de la rude classique de 240 milles d'Oscoda au Michigan.

Robillard revient à Québec aujourd'hui et participera notamment à la Classique internationale La Tuque - Trois-Rivières, au début de septembre prochains, sur les eaux tumultueuses de la rivière Saint-Maurice. Une bourse de \$9.000 sera offerte lors de cette prestigieuse course, cette année.

SPECIAL 10e ANNIVERSAIRE

# PARAGAZ

ESCOMPTE 20% EN COUPONS-BONI

SEULEMENT AU 230 BOULEVARD HAMEL A VILLE-VANIER

Accumulez vos coupons-boni. Ils sont échangeables en essence de votre choix.

OUVERT JOUR ET NUIT

## RESSORTS

POUR AUTOS ET CAMIONS  
AIR LIFT - SHOCK ABSORBER  
COIL SPRINGS - BALL JOINT  
BUSHING POUR CAMIONS TANDEM

ESTIME GRATUIT

### ALIGNEMENT et BALANCEMENT DE ROUES

**edgar blondeau inc.**

PARC COLBERT  
Via boul. Charest ouest - 651-6880  
STE-FOY

## LA SURDITÉ NERVEUSE PEUT ÊTRE AIDÉE.

La surdité nerveuse, souvent la cause d'un trouble de l'ouïe peut être aidée, bien qu'il n'y ait aucune guérison chirurgicale ou médicale. S'il vous arrive de dire: "J'entends mais je ne comprends pas..." nous vous suggérons d'écrire aujourd'hui afin de recevoir gratuitement ce merveilleux livre vous démontrant comment Belltone peut vous venir en aide. Postez ce coupon aujourd'hui sans aucune obligation.

**Belltone**  
Electronics Corporation  
Dépt. 5718  
4201 W. Victoria St.  
Chicago, Illinois 60646

Envoyez-moi GRATUITEMENT ce merveilleux livre: "Comme la vie deviendra splendide... lorsque vous entendrez de nouveau."

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Comté \_\_\_\_\_

## Y A DU TEMPS GAI CHEZ TANGUAY!

C'est un camion qu'il vous faut?  
Venez donc rencontrer notre expert en camions

**CHARLES POULIOT**  
gérant du département des camions

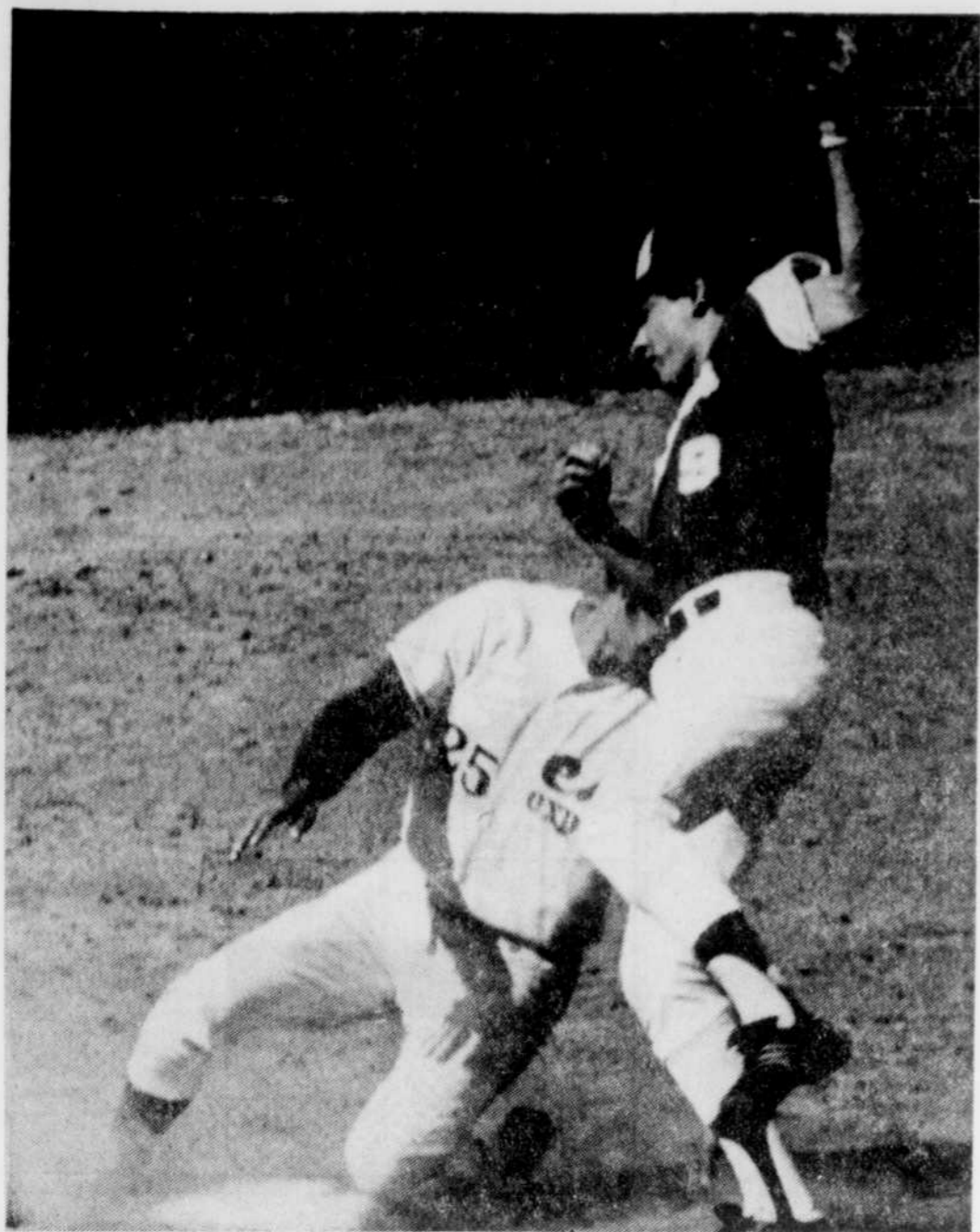
Choix complet de moteurs gaz et diesel. A partir du camion de livraison (8-100) au tracteur de Van (101-1000).

**ta tanguay**  
AUTOMOBILES

89, ROUTE KENNEDY — TEL.: 837-9383  
à mi-chemin entre l'autoroute 20 et le rond-point de Lévis

Aucun point mérité en 29 manches

# Les Expos balaient leur série contre les Braves



Trop audacieux —

Hector Torres des Expos de Montréal a tenté de voler le deuxième-but au cours de la joute d'hier entre Montréal et Atlanta

mais son audace n'a pas porté fruit puisque Marty Perez a effectué le retrait. Les Expos ont tout de même gagné 1-0.

(Téléphoto PC)

MONTREAL (Collaboration spéciale) — Bill Stoneman n'a alloué que deux coups sûrs et les Expos de Montréal ont réussi à remporter une difficile victoire de 1-0 sur les Braves d'Atlanta hier, au Parc Jarry.

Bill Stoneman et Ron Schuler se sont livrés un duel épique mais le lanceur montréalais a eu le dessus de justesse car les Braves se sont plu à frapper très près des clôtures à la dernière manche.

Les Expos ont marqué le point de la victoire à la huitième manche sur un coup sûr de Tim Foli. Il s'en est fallu de très peu pour que le point ne soit pas valide.

UNE FRACTION DE SECONDE

Hector Torres a été atteint d'un lancer de Schuler et s'est rendu au deuxième but sur un simple de Tim McCarver. Tim Foli a suivi avec un coup sûr dans la gauche et Torres a croisé le marbre une fraction de seconde avant que McCarver ne soit retiré au troisième but. Résultat du lancer de Rico Carty à Darrell Evans après le coup sûr de Foli.

Les Braves ont tout fait pour égaliser le pointage à la neuvième manche et on peut dire qu'ils ont donné la frousse à Stoneman, aux Expos et au 27.172 spectateurs. Darrell Evans a d'abord frappé un long coup au champ droit. On croyait par le comportement de Boots Day, que la balle allait passer par-dessus la clôture. Adossé à la clôture, Day a fait l'attrapage au grand soulagement de la foule.

Mais le suspense ne devait pas se terminer là. Hank Aaron a suivi avec un long ballon dans la gauche. Encore là, on aurait cru à un circuit. Et lorsque tout le monde a enfin réalisé que la balle n'était pas dans les estrades populaires, on a toutefois vu Ken Singleton et Mike Jorgensen se croiser. C'est Singleton qui a effectué le retrait à 360 pieds du marbre, tout près de la clôture.

Enfin, Dusty Baker a lui aussi expédié un long coup dans la gauche pour de nouveau faire augmenter les battements de cœur de la foule. Singleton a attrapé la balle pour présenter cette spectaculaire victoire.

pendant les 29 manches de la série et aucun point au cours des 27 dernières manches. Leurs trois seuls points ont été enregistrés dans la seconde manche du premier match qui dura 11 manches.

Les quatre coups sûrs des Expos appartiennent à Singleton et Fairly dans la première manche, et à McCarver et Foli dans la huitième. De la deuxième à la huitième reprise, Schuler n'a fait face qu'au minimum de frappeurs.

Le simple opportun de Foli est survenu alors que les Expos avaient déjà deux hommes de retirés.

Rico Carty effectuait un retour au jeu dans le camp des Braves après s'être absenté depuis le 15 juillet dernier en raison d'un muscle étiré à la jambe droite. Carty a frappé dans un double-jeu et a été l'une des sept victimes de Stoneman sur trois prises.

HIER

Atlanta	ab	p	es	pp
Garr	4	0	0	0
Evans	3	0	1	0
Aaron	3	0	0	0
Baker	3	0	1	0
Carty	3	0	0	0
Williams	3	0	0	0
Milan	3	0	0	0
Perez	3	0	0	0
Schuler	3	0	0	0
Total	28	0	2	0

MONTREAL

Montréal	ab	p	es	pp
McCarver	4	0	1	0
Foli	4	0	1	1
Singleton	3	0	1	0
Fairly	3	0	1	0
Jorgensen	3	0	0	0
Day	3	0	0	0
Bailey	3	0	0	0
Torres	1	1	0	0
Stoneman	3	0	0	0
Total	36	1	4	1

Atlanta 000 000 000-0  
Montréal 000 000 01X-1  
DJ - Montréal 1. LSB-Atlanta 4. Montréal 4.

Lanceurs ml es p pm bb rb Stone 1 0 0 0 0 McAnally 1 4 0 0 0 Kelley 1 2 0 0 0 Total 33 6 10 6

SAMEDI

MONTREAL (UPI) — Ron Woods a cliqué un circuit de trois points et Bob Bailey en a ajouté un autre samedi soir pour permettre aux Expos de Montréal de blanchir les Braves d'Atlanta 6-0 au profit du lanceur Ernie McAnally.

Les Expos ont pris une avance de 1-0 dans la première manche sur un simple de Tim Foli contre le perdant George Stone. Bailey a suivi avec un autre simple et Breeden a fait compter Foli avec un double. Woods a ensuite cogné son circuit pour donner une avance de 4-0 aux Expos.

Bailey a cogné son 14e circuit de la saison dans la troisième manche pour produire un autre point.

McAnally, qui a perdu 13 joues cette saison, a enregistré sa deuxième victoire. Il n'a accordé que cinq coups sûrs pour compléter son troisième match de la saison. Il a donné cinq buts sur balles tout en réussissant six retraits au bâton.

HIER

Atlanta	ab	p	es	pp
Garr	4	0	1	0
Milan	3	0	1	0
Evans	3	0	1	0
Baker	3	0	1	0
Williams	3	0	1	0
Lum	4	0	1	0
Blanks	3	0	0	0

Atlanta 000 000 000-0  
Montréal 000 000 01X-1  
DJ - Montréal 1. LSB-Atlanta 4. Montréal 4.

**SUPER-GALA DE LUTTE GRAND PRIX AU COLISEE DE QUEBEC**

LUNDI 28 AOUT A 8H 30 P.M.

● 22 LUTTEURS  
● 2 COMBATS PAR EQUIPES  
● DON'T UN 3 CONTRE 3

FINALE 2-3 - A FINIR

JOS LEDUC MAURICE VACHON

FINALE 1 CHUTE - A FINIR

LE BOURLEAU DE MONGOU  
EDOUARD CARPENTIER  
BLACK JACK MULLIGAN  
GEANT JEAN FERRE DON LEO JONATHAN

SEMI FINALE

REGGIE PARK PAUL LEBLANC  
MARON FRIZ VON BASTCHE COMBAT SPECIAL  
SUPER ATTRACTION DINO BRAYO PAUL VACHON  
RICO GARCIA DALE ROBERTS PRELIMINAIRE 70 MIN  
JACK WELZ GERRY BROWN LEN SHELLEY FRENCH MARTIN

ATTRACTION SPECIALE

PAUL LEBLANC INOUE

PABIERE ET LOSE 3-50 MELANIE 7-35 BALCON 7-00  
BILLET EN VENTE AU COLISEE TABAGIE 10-10  
PAR 40-64 11 Place Ste-Foy QUÉBEC Q2G 0B0  
D'AUTO (7 000) rue Saint-Jacques, Giffard TABAGIE  
FELIX (450) rue René-Béliveau TABAGIE  
JEAN CARLIER (19) et 51 Joseph  
PROMOTEUR DICK MARSHALL

Samedi soir

# Hale revient à la surface

par Roland SABOURIN

Frank Hale pourrait être le cogneur que les Carnivals ont besoin pour remporter le championnat de leur section dans la Ligue Eastern de baseball. Du moins, c'est l'espoir qu'entretenait le gérant Karl Kuehl, samedi soir, après la victoire de 4-3 de ses protégés contre les Aigles de Trois-Rivières.

"Il est de nouveau en verve et il semble bien qu'il faudra l'utiliser tous les jours", nous déclarait Kuehl, à la suite de l'excellente performance que son joueur de premier-but venait de réussir pour assurer la victoire.

"Frank est définitivement un meilleur frappeur quand il s'élanche naturellement plutôt que de tenter de placer ses coups comme il l'avait fait après son premier coup de circuit pour nous".

Hale a fait toute la différence dans la joute de samedi soir, au stade local, devant 4.593 amateurs qui s'étaient déplacés à l'occasion de la "Soirée du président".

A la quatrième manche, Hale a réussi un coup de circuit de deux points pour égaliser les chances à 2-2. Et à la huitième manche, il y alla d'un solide coup de deux-but pour produire le point qui brisait l'égalité de 3-3. A la sixième manche, il (Hale) avait eu un simple mais s'était fait prendre dans un double-jeu après un retrait au bâton de Rick Down.

SNYDER FACHE

James Snyder, gérant des visiteurs, était d'une humeur massacrante à la fin de la soirée.

"Si nous n'étions pas là, votre club (Québec) ne serait même pas dans la lice", nous a lancé Snyder, à notre arrivée dans le vestiaire des siens. Naturellement, il avait sur le cœur le fait que les Carnivals venaient d'inscrire une 12e victoire, en 16 joutes, contre ses protégés.

Snyder n'était pas très heureux de la manière dont Québec avait obtenu son point gagnant, à la huitième manche. Cox, qui avait obtenu un but sur balles, fila jusqu'au troisième sur un sacrifice de Barry Foote, plaçant les Trifluviens dans une impasse.

"Le receveur (Creola) est celui qui devait couvrir le troisième", nous a expliqué Snyder.

"D'ailleurs, le coup retenu de Foote en était un très mauvais et il aurait dû être dirigé dans la ligne du premier sac".

REID GAGNE

Encore plus irritant, pour Snyder, était le fait que ses hommes n'avaient pas réussi à envoyer aux douches dès la première manche le lanceur gagnant, John Reid.

Après avoir commencé la joute avec deux simples et un double, pour les trois premiers frappeurs, les Aigles ne purent faire mieux qu'un point. Les Aigles prirent l'avance 2-0 sur le 13e coup de circuit de Ken Griffey, à la troisième reprise, et ils

égalèrent les chances à 3-3 sur un deux-but de Dan Driessen, à la cinquième.

Reid ne permit que deux autres coureurs par la suite, tout en ne donnant pas un seul coup sûr. A la septième Griffey fut sauf sur une erreur de Jim Cox et Joel Youngblood reçut quatre balles.

DES PRISES: Snyder prouva son esprit sportif en présentant lui-même à Kuehl le trophée "Beaudoin-Lamontagne" enjeu de la série entre les deux villes... Roger Hamm, qui avait 13 victoires pour les Aigles, fut finalement le perdant après avoir été appelé à prendre la relève de Mike Cover, après le simple de Hale à la sixième manche... Larry Lintz n'eut pas une seule chance d'obtenir son 85e but volé, sa seule contribution offensive étant son sacrifice pour mettre à Reid de se placer en position pour compter le troisième point des Carnivals, sur le simple de Jack Damaska, à la cinquième manche.

SAMEDI SOIR

TRIOIS-RIVIERES	ab	p	es	pp
Spencer, cc	5	1	1	0
Griffey, cv	4	1	2	1
Youngblood, cg	3	1	2	1
Driessen, 3b	4	0	1	1
Ferguson, lb	3	0	1	0
Creola, rec.	4	0	0	0
Franklin, ac	3	0	0	0

Hoff, 2b	4	0	0	0
Cover, lanc.	2	0	0	0
Hamm, lanc.	1	0	0	0
Staffier, ac	2	0	0	0
Eastwick, lanc.	0	0	0	0

Totaux 35 3 7 2

QUEBEC

Ab	P	C	Pp
Lintz, ac	3	0	0
Damaska, 3b	4	0	1
Cox, 2b	2	2	0
Foote, rec.	3	0	0
Hale, lb	4	1	3
Brown, ed, lb	3	0	0
Down, cg	4	0	1
Scott, cc	4	0	0
Reid, lanc.	2	1	2
Chapman, fu, 3b	3	0	0
Schuldie, ed	0	0	0

Totaux 29 4 7 4

Trois-Rivières 101 010 000-3  
Québec 000 210 01X-4

E-Driessen, Spencer, Cox, Foote. Coups de deux-but: Youngblood, Driessen, Hale. Coups de circuit: Griffey (12e), Hale (2e). But volé: Griffey. Sacrifices: Lintz, Foote. Double-jeu: Trois-Rivières 1. LSB-Trois-Rivières 7; Québec 7.

MI Cs P Pm Bb Rb  
Cover Hamm  
(P. 13-7)

2-1-3-1 1 1 2 2  
Eastwick 1-3-0 0 0 0 1  
Reid (G. 5-5) 9 7 3 3 2 6  
Cover a fait face à un frappeur à la 6e manche. Frappé par le lanceur, par : Hamm (Reid). Durée de la joute: 2h09.

UN STONEMAN EN GRANDE FORME

Bill Stoneman n'a alloué que deux coups sûrs, dont un coup retenu à Baker à la deuxième manche. C'est Darrell Evans qui a réussi l'autre à la sixième manche. Stoneman est enfin parvenu à remporter son 10e triomphe de la saison contre neuf échecs. Il n'avait pas gagné depuis le 28 juillet dernier. Hier, Stoneman a retiré sept frappeurs sur trois prises. Il n'a affronté que 31 frappeurs. Outre les deux simples, les Braves n'ont reçu que trois buts sur balles de Stoneman, mais l'un d'eux devait être éliminé sur le champ lorsque les Expos ont enregistré leur 100e double-jeu de l'année. Au fait, seulement deux Braves se sont rendus au deuxième but durant le match.

LES BRAVES BLANCHIS PENDANT 27 MANCHES

Les Braves d'Atlanta garderont un amer souvenir de leur passage à Montréal. Non seulement ils ont perdu les trois parties de la série, mais ils n'ont pas marqué un seul point mérité

**SOYEZ A L'AVANT-GARDE DU TEMPS**

"VOYEZ LES CANADIENS BATTRE LES RUSSES EN COULEUR"

PANASONIC "Le GRANDVILLE" 19"

Modèle CT97

Pourquoi louer lorsque vous pouvez acheter à un coût minime de \$1795 PAR MOIS

2439, AVENUE ROYALE TEL: 667-1401

COURVILLE

ameublements montpellier

MEUBLES ACC. ELECTRIQUES

Seulement 5 miles du centre-ville de Québec

Steak et poulets sur long coup de bois d'érable... Le Barillet 333 est. Boul. Charest, Qué.

1973

En commandant immédiatement vous pourrez être parmi les premiers à conduire une 1973!

DU VALLON CHRYSLER PLYMOUTH LEE

pourquoi pas! Financement par CHRYSLER CREDIT CORP.

2015 ouest, BOUL. CHAREST - QUEBEC 12 - Tél.: 681-6076

IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH FURY - SATELLITE - SCAMP - DUSTER - VALIANT - CRICKET

SIMPSONS-SEARS

Bonne musique à prix d'aubaine

Rabais 4.99 sur magnétophone stéréo "Webcor" à cassette 8 pistes

Rég. 39.98 34.99 ch.

A la fois automatique et manuel. Circuit transistorisé. Contrôles de volume, de tonalité et d'équilibre sonore. Lampe-témoin de fonctionnement. Ferrures incluses.

Rabais 1.99 sur ensemble de haut-parleurs

Rég. 7.98 5.99 ens.

2 haut-parleurs ovales mesurant 3 x 5 pouces chacun. Musicalité remarquable!

Rabais 19.01 sur radio-magnétophone 8 pistes

Rég. \$109 89.99 ch.

Combiné transistorisé à puissance de sortie 8 watts. Amplificateur de qualité. Réception FM, cadran éclairé. Contrôles de volume, de tonalité et d'équilibre sonore.

Offre spéciale

Magnétophone d'auto très mince. Modèle 8 pistes, livré avec 2 haut-parleurs. Rég. 67.96 49.99 ch.

Simpsons-Sears - Centre de l'Automobile (Rayon 28).

MOTEURS REUSINES!

Cout-exemple (prix avec échange):

Sans culasse	Avec culasse
Chevrolet 6 cyl., 66-70 250 pouces cubes	\$250 \$320
Ford 65-70, 6 cyl., 170 pouces cubes	\$265 \$340
Dodge 60-70, 6 cyl., 225 pouces cubes	230 \$310

Moteurs de bonne qualité, robustes et puissants, réusinés par "Allstate" pour offrir à votre auto un regain de vie! Toutes les pièces actives ont été changées, ainsi que celles qui le méritent! Garantie de 24 mois ou 24,000 milles. Sans culasse, garantie de 3 mois ou 4,000 milles!

Simpsons-Sears - Centre de l'Automobile (Rayon 28).

● Fleur de Lys, Québec 529-9811

● Place Laurier, Ste-Foy 529-9811

● Place du Saguenay, Chicoutimi 549-8111



C'est par là! —

L'arbitre Nicholas Colosi aurait voulu se moquer du gérant Sparky Anderson des Reds de Cincinnati qu'il n'aurait pas fait mieux. Les deux hommes discutent ferme, hier, à la suite d'un petit coup roulé de Wayne Garrett

des Mets de New York en direction du premier but. Anderson prétendait que la balle était hors ligne, mais l'arbitre a voulu lui montrer que le coup était bon.

(Téléphoto PA)

## Le baseball majeur en fin de semaine

**HIER**  
**LIGUE NATIONALE**  
 St-Louis 001 000 011-3 10 1  
 San Fran. 022 000 10x-5 9 0  
 Cleveland 12-10 Rare 8 et Simmons; Bryant 10-5 Moffitt 7 Barr 8 et Rader. C: SF-Kingman 2 Bonds 21.  
 Houston 000 001 200-3 7 0  
 Philadél. 000 100 000-1 4 2  
 D: Wilson 10-8 et Howard; Reynolds 0-1 B. Wilson 7 Selma 9 et Bateman. C: Hou-Cedeno 18; Phi-Luzinski 12.  
 Cincinnati 000 001 610-8 11 0  
 New York 000 000 001-1 9 3  
 Gullett 5-7 Carroll 8 et Plummer; McAndrew 9-4 Sadecki 7 Frisella 7 Gentry 9 et Dyer.  
**Première partie**  
 Pittsb. 003 021 300-9 17 0  
 San Diego 001 200 000-3 7 3  
 Ellis 11-4 Johnson 6 et Sangullien; Caldwell, Corkins 4 3-7. Schaeffer 6 Severinsen 7 Acosta 8 et Kendall. C: SD-Kendall 6 Gaston 6.  
**Deuxième partie**  
 Pittsburgh 020 001 020-5 12 2  
 San Diego 200 000 000-2 5 1  
 Kison 6-4 et Sangullien; Norman 6-9 et Corrales. C: Pittsburgh, Robertson 8, Hebner 16.  
 Chicago 202 000 100-5 11 0  
 Los Ang. 200 000 010-3 7 1  
 Reuschel 6-5 Aker 8 et Hundley; Osteen 13-9 Mikkelsen 8 et Yeager. C: Chi-Hickman 13.  
**LIGUE AMERICAINE**  
 Oakland 000 010 000-1 7 0  
 Cleveland 120 000 000-3 5 1  
 Holtzman 14-10 Horien 3 Hamilton 5 Fingers 7 et Duncan; Tidrow 11-11 et Fosse.  
 Milwaukee 100 000 000-1 6 0  
 Kansas C. 000 000 010-1 8 2  
 Colborn 5-4 Brett 8 Linzy 9 et Rodriguez; Dal Canton 6-5 Fitzmorris 8 Angelli 8 Abernathy 8 et Kirkpatrick.  
 California 000 900 000-9 14 0  
 Detroit 200 008 10x-11 13 0  
 Wright 5-4 Barber 6 (4-3) Allen 7 et Stephenson, Hiatt 7; Slayback, Scherman 4 Hiller 4 Poor 6 (1-0) Seelbach 7 et Freeman. C: Cal-Pinson 6; Det-Rodriguez 8 Freeman 7.  
 Minnes. 300 000 100-4 11 0  
 Baltim. 000 010 000-1 4 0  
 Corbin 7-6 et Bergman; Cuelar 12-10 Harrison 1 Jackson 9 et Oates. C: Minn-Darwin 16; Bal-Crowley 8.  
**Première partie**  
 Boston 010 000 033-7 12 0  
 Chicago 000 023 004-9 16 1  
 McGlothen, Newhauser 6 Peters 6 Tatum 7 Lee 8 Krause 9 Patten 9 (11-12) et Fisk; Wood, Forster 8 (4-3) et Herrmann. C: Chi-Alvarado 3 Kelly.  
**Deuxième partie**  
 Boston 001 040 000-5 6 3  
 Chicago 100 002 001-4 12 1

## Les Tigers s'esquivalent

par la PA  
 Dans la Ligue américaine, les Tigers de Detroit ont explosé pour huit points dans la 6e manche et ont supplanté les Angels de la Californie 11-9 en prenant une avance de 1-1-2 partie au sommet de la division Est.  
 Aurelio Rodriguez a été le héros de la poussée en l'amorçant avec un double et en la couronnant avec un circuit de deux points.  
 A Cleveland, la recrue Dick Tidrow a limité les As d'Oakland à sept coups sûrs tandis que Alex Johnson et Graig Nettles cognaient des doubles productifs en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 3-1.  
 Les As sont toutefois demeurés sur un pied d'égalité au 1er rang dans la division Ouest parce que les White Sox de Chicago ont partagé les honneurs d'un double avec les Red Sox de Boston.  
 Carl Yaztrzemski, des Red Sox a couronné une poussée de quatre points avec un double dans la 5e manche du 2 match en conduisant Boston à un gain de 5-4.  
 Les White Sox ont triomphé 7-6 dans le 1er match alors que Pat Kelly a cogné un circuit de trois points dans la 2e moitié de la 9e manche.  
 A Baltimore, Bobby Darwin a cogné un circuit de trois points dès la première manche et Ray Corbin ainsi que les Twins du Minnesota en ont profité pour vaincre les Orioles de Baltimore 4-1.  
 Syd O'Brien et Johnny Briggs ont produit un point chacun avec des simples et les Brewers de Milwaukee ont supplanté au supplanté les Royals de Kansas City 2-1.  
 Enfin, à Arlington, les Yankees de New York ont profité d'une erreur de Frank Howard pour compter deux points à la 10ème manche et blanchir les Rangers du Texas 2-0.  
 Dans la L.N. Cincinnati a déclassé les Mets de New York 8-1; Houston a supplanté Philadelphie 3-1; San Francisco a surclassé St-Louis 5-0; les Cubs de Chicago ont vaincu les Dodgers de Los Angeles 5-3 et les Pirates de Pittsburgh ont balayé les honneurs d'un double en déclassant les Padres de San Diego 9-3 et 5-2.  
 Bob Robertson a produit le point victorieux avec un circuit dans la 6e manche du 2 match, puis Rich Hebner a ajouté un exploit de deux points. Dans le premier match, Willie Stargell a produit trois points.  
 Jesus Alou a produit le point victorieux des Astros avec un double dans la 7e manche, avant de compter lui-même.  
 Profitant de trois erreurs des Mets, plus d'autres fautes de jugement, les Reds ont compté six points dans la 7e manche, dont quatre avant un premier retrait.

## baseball



**SAMEDI**  
**Ligue nationale**  
 Atlanta 4, Montréal 4  
 Houston 6, Philadelphie 4

### Record égalé

POTSDAM, RDA (AFP)—L'Allemand de l'Est Renate Stecher a égalé, samedi, en 11'9 le record du monde aux 100 mètres plat qu'elle détenait conjointement avec sa compatriote Ellen Strophal (1972) l'Américaine Wyomia Tyus (1968) et la Formosane Chi-Cheng (1970) et la Tchèque Eva Gleskova (1972).

La performance a été établie au premier jour des 'petits championnats d'athlétisme de RDA à Postdam.

### Cyclisme

DUBLIN (Reuter) — Liam Horner de l'équipe olympique irlandaise a remporté, hier, la première place du Tour cycliste d'Irlande, suivi à moins de deux minutes par son compatriote Dave Beattie, après huit tours de course. Le français Joel Mattens finit troisième du classement général.

Le tour s'est déroulé en 10 étapes d'un total de 1,187 kilomètres. Les participants se sont affrontés en deux étapes hier. La première de 97 kilomètres les a conduits de Arklow à Dublin et ils ont ensuite parcouru 18 tours d'un circuit de 3,2 kilomètres.

St-Louis & Los Angeles	Baltimore	81 54 320 114
Ligue américaine	New York	69 34 326 2
Boston & Kansas City	Los Angeles	58 36 348 4
New York & Chicago	Cleveland	34 41 470 8 1/2
Oakland & Detroit	Milwaukee	45 70 385 11 1/2
Minnesota & Cleveland		
Californie & Baltimore	Division Ouest	G. P. Moy. Diff.
Texas & Milwaukee	Chicago	67 48 383
Ligue Eastern	Oakland	67 48 383
Pawtucket & Reading	Minnesota	69 52 350 1 1/2
Elmira & Pittsfield	Kansas City	35 38 487 11
West Haven & Trois-Rivières	Californie	51 41 412 8
Sherbrooke & Québec	Texas	48 69 400 21
	Division nationale	G. P. Moy. Diff.
<b>LIGUE NATIONALE</b>		
Division Est	Pittsburgh	72 43 322
	New York	59 53 327 12
	Chicago	81 53 328 12
	St-Louis	33 38 487 10 1/2
	Montréal	21 60 480 12 1/2
	Philadelphie	43 71 377 29
Division Ouest	Cincinnati	71 43 322
	Houston	68 51 384 6 1/2
	Los Angeles	69 52 351 10 1/2
	Atlanta	32 66 441 21
	San Francisco	32 66 441 21
	San Diego	44 79 389 27
	Division nationale	G. P. Moy. Diff.
	St-Louis 2, San Francisco 3	
	Cincinnati 3, New York 0	
	St-Louis 7, San Francisco 4	
	Pittsburgh 5, San Diego 3	
	Cincinnati 1, New York 1	
	Houston 3, Philadelphie 1	
	Chicago 3, Los Angeles 3	
	<b>Ligue américaine</b>	
	Silwaukee 5, Kansas City 1	
	New York 2, Texas 0	
	Californie 9, Detroit 11	
	Boston 7, Chicago 9	
	Boston 5, Chicago 4	
	Minnesota 4, Baltimore 1	
	Oakland 1, Cleveland 3	
	<b>Ligue Eastern</b>	
	Québec 2, Trois-Rivières 1	
	West Haven 5, Sherbrooke 6	
	Elmira 0, Reading 7	
	Pittsfield 4, Pawtucket 11	
	<b>Ligue Québec-junior</b>	
	Charlevoix 0, Ste-Orthe 5	
	<b>AUJOURD'HUI</b>	
	<b>Ligue nationale</b>	
	Atlanta & Philadelphie	
	Houston & New York	
	Cincinnati & Montréal	
	Chicago & San Diego	
	St-Louis & Los Angeles	
	<b>Ligue américaine</b>	
	Oakland & Detroit	
	Minnesota & Cleveland	
	Californie & Baltimore	
	<b>Ligue Eastern</b>	
	Elmira & Reading	
	Québec & Sherbrooke	
	West Haven & Trois-Rivières	
	<b>DEMAIN</b>	
	<b>Ligue nationale</b>	
	Atlanta & Philadelphie	
	Houston & New York	
	Chicago & San Diego	
	Pittsburgh & San Francisco	

Choix complet d'accessoires de pêche à votre magasin Canadian Tire.

### CALENDRIER DU PECHEUR

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
21				
22				
23				
24				

Tres bon

Bon

Possible

Mauvais

# S'IL VOUS BLAIS!

## Montego

...de rouler au volant d'une MERCURY '72, venez l'acheter chez Blais, le choix est complet et le service, parfait!

choisissez la voiture de l'année par la revue Road Test

TEL: 837-3681

—ARTHUR Blais—  
 AUTOMOBILES, INC.  
 61, rue Kennedy, Rond-Point, Lévis

**VENTE & SERVICE**  
 Radios d'autos, maisons et TRANSISTORS STEREO D'AUTOS

**DROLET RADIO D'AUTO**  
 207, est. St-Vallier - 529-0301  
 En arrière de la Gare centrale d'Autobus

## Centre Esso

### Vérification professionnelle

# DES FREINS en 14 phases

**26<sup>88</sup>**

Majorité des voitures —  
 Supplément pour freins à disque et voitures importées.

**3400 - 1re av. (angle des Lilas) Québec. Tél.: 628-0323**

**2974, boulevard Ste-Anne, Giffard.**

## PLACE PINCOURT

### NOUVEAU DEVELOPPEMENT

A NEUFCHATEL RUE PINCOURT

Choix de 7 MODELES DE MAISONS jumelées et unifamiliales

**\$14,650 à \$18,800**

terrain, pelouse, haie de cèdre inclus.

**COMPTANT \$300.00**

Plus frais de notaire, arpentage, ass.-feu

**\$400.00**

Les Entreprises **ARMAND HOULE**

RUE PINCOURT, NEUFCHATEL  
 TEL.: 843-1515

Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 9h p.m.  
 Vendredi, samedi, dimanche de 9h a.m. à 5h p.m.

On revient toujours à cause de...

- NOTRE SERVICE DES VENTES
- NOTRE SERVICE D'ENTRETIEN
- NOS PRIX PLUS QUE COMPETITIFS
- NOTRE SERVICE DE LOCATION

**beaupré autos**  
 ANGE GARDIEN

6964, BOULEVARD STE-ANNE, ANGE-GARDIEN  
 TEL.: 822-0480

Dépositaire Impérial - Chrysler - Dodge - Dart - Coll

résultats à Québec

HIER

TROT - \$700

4-Kimberly Dan, G. Mathieu, \$21.10, 4:00 5:20; 8-Armstrong Earl, H. Filion, \$12.30, 3:10; 7-Gerard Mir, Y. Feichal, \$5.10

AMBLE - \$500

3-Dash Holly, C. Dupont, \$5.40, 4:30, 1:20; 1-Lehigh Song, J.C. Martineau, \$4.50, 3:50; 4-Trumpet Hanover, G. Michaud, \$12.00

AMBLE - \$800

3-Plutus, Y. Cateilier, \$7.00, 2:40; 6-Baron Adios, J. Bruyère, \$10.50

AMBLE - \$300

4-McPeabody, H. Filion, \$4.70, 2:40, 2:40; 1-Two Mountains Move, Y. Feichal, \$2.50, 2:40; 8-Moonshine Boy, J. Girard, \$1.70

TROT - \$800

5-Empress M. Filion, \$10.00, 2:40, 2:40; 2-Drummond R.C. A. Veil, \$2.50, 2:40; 3-Golden R. St. J. Landry, \$2.50

AMBLE - \$500

1-Wataah, Charley, J. Cyrène, \$21.40, 7:50, 5:50; 4-Tarpet Baffer, F. Nadeau, \$4.20, 3:10; 3-Ash Grove Mar, D. Bilaneger, \$13.30

AMBLE - \$700

1-Ring W. Grattan, Y. Feichal, \$10.00, 3:40; 2-Elsie Colentina, M. Cournoyer, \$1.50

AMBLE - \$5,000

1-Le esnant de cette course, Bob Bolton, conduit par Hervé Filion, était non partant. Il a établi un nouveau record de piste pour ambieur de 3 ans

AMBLE - \$500

2-Mike Dudley, N. Tremblay, \$4.50, 2:40, 2:10; 4-Quil Nhon, J. Bruyère, \$2.40, 2:20; 3-Great Dreamer, R. Turcotte, \$2.30

TROT - \$700

1-Peter Jo Moraka, H. Filion, \$16.30, 7:00; 6-Rocadeen, J.C. Martineau, \$5.30

AMBLE - \$800

4-Follow Abe, J.E. Girard, \$12.00, 11:30, 4:00; 4-Copper Column, H. Filion, \$12.30, 2:50; 1-Theresa Front, G. Emly, \$4.00

AMBLE - \$650

8-Roney Brook Mike, J. Lefebvre, \$1.00

AMBLE - \$1,500

1-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00

AMBLE - \$1,500

4-Hirondelle, Garmache, \$5.50, 4:00; 9-Philena, Huen, \$28.00



**SPÉCIAL pour NOS 50 ANS**

**Au choix**  
Le **VENTRU**

**TURNPIKE PREMIUM A FLANC BLANC**

OU LE

**SAFETY 99**

**POLYESTER A FLANC BLANC**



**VENTE-RÉCLAME**

Exemple  
F 78/14

PRIX COUR.  
du CATALOGUE **21.45**

**SAFETY 99**

Spécial-2-semaines

**17.95**

FLANC BLANC  
CHACUN

COMP-  
TANT **17.05**

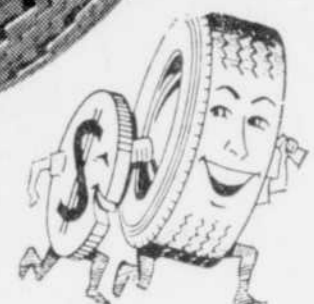
Turnpike Premium ou Safety 99 à 4 plis Polyester, flanc blanc

DIMENSIONS	Remplace:	Prix courant Sortie-Usine du catalogue CHACUN (Safety 99)	Prix- réclame CHACUN (Safety 99 ou Turnpike Premium)	Prix après re- mise pour comptant CHACUN
A78/13*	600/13	17.95	14.95	14.20
B78/13	650/13	18.95	15.95	15.15
700/13*	—	19.95	16.45	15.63
645/14*	—	19.25	16.25	15.44
695/14*	—	19.75	16.75	15.91
E78/14*	735/14	20.45	16.95	16.10
F78/14	775/14	21.45	17.95	17.05
G78/14	825/14	22.95	18.95	18.00
H78/14	855/14	24.95	20.45	19.43
J78/14*	885/14	27.95	22.95	21.80
560/15*	—	18.45	16.45	15.63
F78/15	775/15	21.95	17.95	17.05
G78/15	825/15	23.65	19.15	18.19
G78/15*	(force 8 plis)	27.95	23.45	22.28
H78/15	855/15	25.70	20.70	19.66

\*SAFETY 99 SEULEMENT

ILLUSTRÉ:  
Safety 99  
à fl. blanc,  
4 plis Polyester

Depuis 50 ans qu'on fait  
rouler votre dollar-pneu  
plus loin... c'est pas fini!

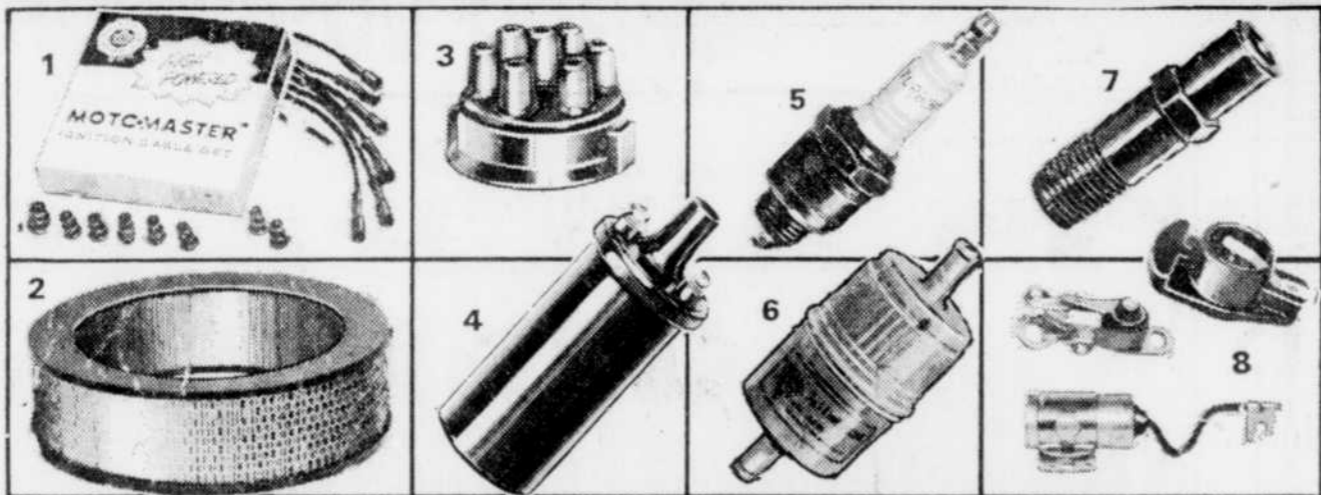


**Spécial-2-semaines!**

Très avantageux au tarif courant... formidables à ces prix-choe!  
Vous avez le choix, là où il y en a, de 2 fameux pneus à 4 plis  
Polyester confortables, très stables et sans aplatissement nocturne.  
(5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE)

PRIX SORTIE-D'USINE: Aux prix indiqués ajoutez le port de l'usine au magasin: 30c pour Montréal, 10 à 60c pour la plupart des localités et jusqu'à \$1.10 pour lieux éloignés comme Gander, Terre-Neuve. 5% de remise au comptant, au lieu de billets-bonis. Pose \$1.00; valve neuve et équilibrage statique de roue, ensemble \$1.00 par roue.

**PIECES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER**



**PIECES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER de 1er CHOIX**

Restaurez la performance de votre auto — assurez-vous de vous rendre où vous voulez aller! Vos experts Canadian Tire peuvent vous aider à conduire en confiance et en sécurité! Les pièces de mise au point Moto-Master sont fabriquées d'après des spécifications exactes à un bas prix qui plaira au bricoleur! Informez-vous de notre installation rapide et experte.

Auto et année	1 CABLES de bougies Resistor	2 FILTREUR à AIR	3 CHAPEAU DE DISTRIBUTEUR	4 BOBINE D'ALLUMAGE	5 BOUGIES	6 FILTREUR à ESSENCE	7 VALVE PCV	8 TROUSSE DE MISE AU POINT
Chevrolet, Pontiac 1958-71 (part)	4.69	2.38 à 2.59	1.89 à 1.95	5.19	.94 ch.	.79 à .85	1.59	2.26 à 2.59
Chevrolet, Pontiac 1959-71, V-8 (plupart)	9.79	2.59 à 4.50	2.99	5.19	.94 ch.	.79 à 1.49	1.59	3.34
Voitures Ford 1960-71, 6 cyl. (plupart)	4.69	2.30 à 2.95	2.35	5.19	.94 ch.	.85 à 1.89	1.59 à 2.34	2.39
Voitures Ford 1960-71, V-8 (plupart)	8.29	2.30 à 4.59	2.59	5.19	.94 ch.	.85 à 1.89	1.59 à 2.34	2.25
Dodge, Plymouth 1960-71, 6 cyl. (plupart)	5.98	2.40	1.89 à 2.19	5.19	.94 ch.	.85	2.34	2.35 à 2.90
Dodge, Plymouth 1960-71, V-8 (plupart)	8.49 à 9.79	2.39 à 3.78	2.49	5.19	.94 ch.	.85	2.34	2.40 à 2.58

UTILISEZ VOTRE  
CARTE DE CREDIT  
CANADIAN TIRE



HEURES D'AFFAIRES:  
Lundi, mardi, mercredi, 9h.  
à 5h.30. Jeudi et vendredi,  
9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi,  
8h.30 à 5h. (excepté les gar-  
rages, ouverts à 8h.30 tous  
les jours).

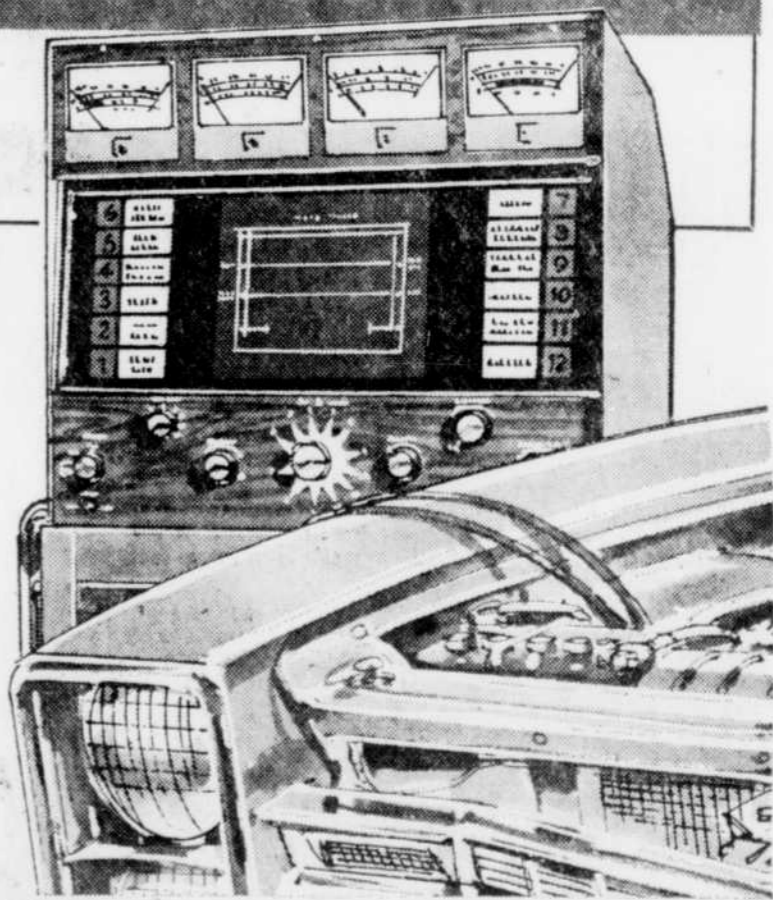
**Spécial! MISE AU POINT**

et Analyse  
du Moteur

Travail par des méca-  
niciens certifiés avec un  
équipement moderne!

**8.95**  
4 et  
6 cylindres  
(la plupart)

**11.95**  
8 cylindres  
(la plupart)



Un prix aussi bas pour tout ceci: installation et/ ou vérification des bougies d'allumage, pointes, rotor, condensateur, chapeau de distributeur; ajustement et vérification de l'avance. Vérification de la bobine d'allumage; nettoyage ou remplacement du filtre à air et à essence. Nettoyage des câbles de la batterie; ajustement de la courroie du ventilateur; vérification du générateur alternateur, régulateur et batterie. Ajustement du carburateur; vérification de la pression du système de refroidissement. Nettoyage ou remplacement du PCV (valve d'aération interne). Réglage de la valve d'élevation de température. Vérification des câbles de haute-tension; élimination de la résistance dans les circuits primaires et secondaires. Vérification de la compression du cylindre; vérification de la pression de la pompe à essence. Pièces en sus.



**CANADIAN TIRE**

MAGASIN ASSOCIÉ

QUEBEC 4 BOUL. HAMEL  
QUEBEC 2575 BOUL. STE-ANNE  
LEVIS ROND-POINT  
STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE  
CHICOUTIMI 1257 BOUL. TALBOT  
KENOGAMI 20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE  
SUR ACHAT COMPTANT, REGION DE QUEBEC.

# Sur le plan culturel, le Canada manque du minimum de relations avec le Japon

par Raymond BRANCON

"L'échange d'étudiants entre le Canada et le Japon est absolument nécessaire aujourd'hui, pour une connaissance réciproque, prolongée et continue. Sur ce plan, c'est actuellement le 'désert' le plus total. Nos deux pays font un commerce considérable, mais ils s'ignorent dans le domaine culturel; seule la Chine communiste capte, depuis peu il est vrai, par alignement politique sur Washington, l'attention du gouvernement canadien."

Emigré il y a dix ans au Japon où il enseigne le français et la langue et la littérature anglaises au département d'études étrangères de l'Université de Nagoya (préfecture d'Aichi), M. Alain Daudelin, originaire de Saint-Jean d'Iberville, licencié en philosophie de l'Université d'Ottawa, dirige un groupe de dix-sept étudiants et étudiantes nippons qui effectuent un voyage de découverte et de contacts avec la jeunesse étudiante canadienne. Tournée qui, pendant un mois, les a conduits à travers tout le Canada.

Ces visiteurs (15 filles et deux garçons), qui ont fait quelque approche du français à l'université, encore qu'ils parlent beaucoup mieux l'anglais, étaient en fin de semaine les hôtes de l'Université Laval à une réception donnée en leur honneur au pavillon Lemieux. Durant ces trois jours parmi nous, il ont été hébergés dans des familles québécoises et ont pu visiter, par un temps radieux, les plus beaux sites de la ville et de la région.

"Il y a, au Japon, beaucoup de sympathie à l'endroit du Canada, surtout depuis l'Exposition universelle de Montréal, suivie trois ans plus tard de celle d'Osaka et, enfin, les Jeux olympiques d'hiver de Sapporo, en 1971. Cependant, le gouvernement canadien manifeste un manque d'intérêt, sur le plan culturel, envers le Japon, nous a déclaré M. Daudelin, alors qu'il y aurait tant d'avantages à retirer, de part et d'autre, en instaurant des échanges suivis d'étudiants."

C'est la première fois en effet qu'un groupe d'étudiants japonais se rend dans l'Est du Canada. Tournée d'ailleurs entièrement au frais de leurs familles.

**VIE SOCIALE COLLECTIVE**  
Le Japonais est plus orienté vers la vie sociale collective qu'individuelle. C'est avant tout un être social, qui participe très fortement à son cadre de vie, que ce soit au collège, à l'université, à l'usine, dans le sens qu'il s'intègre totalement à son milieu d'activité.

Le professeur Daudelin, qui a épousé une jeune Japonaise qui fut son élève aux cours de fran-

çais et d'anglais, parle couramment la langue du pays, mais il avoue n'avoir pas réussi, après dix ans de séjour là-bas, à maîtriser l'écriture idéographique nipponne, semblable à celle des Chinois. Comme en Chine d'ailleurs, le Japon a commencé l'apprentissage d'un nouvel alphabet latin, peut-être appelé un jour à remplacer les signes écrits qui figurent l'objet des idées.

L'anglais et le français occupent des positions anciennes au Japon. Seconde langue étrangère après l'anglais, le français s'est si bien maintenu que les grandes universités japonaises ont un département d'études françaises. A Tokyo, l'Institut franco-japonais et le lycée français attirent un grand nombre d'élèves, d'autant que les études y sont presque gratuites, nous a dit le professeur Daudelin.

A l'Université de Nagoya, français et le japonais occupent une place égale pour le nombre d'étudiants qui apprennent ces langues. L'espagnol vient en troisième position, devant l'alle-

**RIEN A ENVIER A L' OCCIDENT**

Important port sur la côte du Pacifique et grand centre industriel de près de trois millions d'habitants, Nagoya, où sont situées les immenses fabriques d'automobiles Toyota (une ville dans la ville) et aussi les usines du holding international Mitsubishi, est un témoignage éclatant du formidable essor du Japon contemporain, troisième puissance industrielle du monde.

— Quel est le niveau de vie japonais? avons-nous demandé à notre interlocuteur.

— A vrai dire, ce niveau de vie ne le cède en rien, aujourd'hui à celui de la plupart des pays occidentaux, Canada compris, nous a dit M. Daudelin. Ainsi, les familles japonaises,

possèdent à environ 60%, disposent de toutes les commodités et formes de loisirs de la vie moderne: radio, télévision, automobile, appareils électro-ménagers, camps de vacances à la mer et à la montagne, résidence secondaire, etc.

Dans les villes japonaises, les grandes sociétés industrielles et commerciales fournissent le logement à leurs milliers d'employés (même célibataires) pour un loyer très bas, leur assurant aussi des centres de récréation.

— En somme, c'est un système paternaliste à été si bien pensé en Amérique du Nord?

— Bien sûr, mais ce régime paternaliste a été si bien pensé, il est si bien équilibré et adapté à la mentalité nipponne, qu'il n'est décrié par personne. Pour les Japonais, ce système social unique a fait ses preuves, comme celui de la Suède, bien différent cependant, de sorte qu'il n'est jamais remis en cause.

De même, les professeurs des universités japonaises sont généralement logés par l'université qui les emploie. A Nagoya, M. Daudelin occupe un logement de quatre pièces et demi pour un loyer mensuel de 21 dollars. Au Québec, dit-il, je paierais environ \$150 pour un logement semblable, avec le même confort. Les professeurs bénéficient de deux mois de traitement supplémentaires, au cours de l'année universitaire.

Les frais d'inscription, à l'Université de Nagoya, sont de 700 dollars (il en coûte de 500 à 700 dollars à l'université Laval, et jusqu'à 2.500 dollars dans certaines universités américaines) et ensuite trois dollars par mois dans toutes les facultés, pour les frais d'éducation. Ce qui revient à dire que les études uni-

versitaires, au Japon, sont quasi gratuites.

Sans doute y a-t-il, au Japon, des cas de pauvreté, comme partout ailleurs en Occident, admet le professeur Daudelin, mais il n'y existe pas cette misère séculaire, endémique, que l'on rencontre dans maints pays de l'Extrême-Orient, par exemple aux Philippines et en Indonésie.

**FRUSTRATION**

— Que pense le peuple japonais de la récente détente intervenue entre Washington et Pékin, de la politique de "la main tendue", après un quart de siècle de bouderie, de tension?

— En vérité, les Japonais se sont sentis frustrés devant ce soudain déblocage diplomatique, amorcé par les Etats-Unis, qui s'est fait par-dessus leur tête. Il ne faudrait pas toutefois que les Etats-Unis croient que le Japon est pour l'éternité un allié bonasse, conciliant, en somme toujours prêt à accepter les "finasseries" de la politique américaine. Sur le plan diplomatique, le Japon peut aspirer, lui aussi, à avoir ses coudées franches, notamment avec la Chine de Mao, qui représente une clientèle potentielle énorme pour ses produits manufacturés. Une véritable ouverture commerciale du Japon à la Chine toute proche est déjà amorcée, comme elle l'est avec l'Union soviétique, pour le développement de la Sibirie orientale. Fils spirituel de la Chine, par l'écriture, la culture, la philosophie de la vie, l'organisation familiale et sociale, le Japon contemporain, avec son dynamisme bien connu, ne peut qu'être porté vers la Chine, vaste exutoire à ses énergies.

La convention qui doit être négociée doit toucher les débardeurs dans six ports de la Colombie-Britannique. Il n'y a cependant que le port de Vancouver qui soit présentement le théâtre d'un arrêt de travail. La grève dans ce port dure depuis deux semaines.

## Pourparlers rompus chez les débardeurs de Vancouver

**VANCOUVER (PC)** — Les pourparlers entre l'Association des employeurs maritimes de la Colombie-Britannique et le Syndicat international des débardeurs et des préposés aux entrepôts ont été rompus samedi à cause du prolongement de la grève dans le port de Vancouver.

M. Ed Strang, président de l'Association des employeurs, dit qu'il n'y a rien de constructif à ce cours d'une courte réunion qui a eu lieu entre les deux parties samedi matin. Il a ajouté que, de l'avis des employeurs, un terme doit être mis à la "grève illégale" qui sévit dans le port de Vancouver avant toute reprise des négociations pour la conclusion d'une convention de travail entre l'Association et le Syndicat.

La convention qui doit être négociée doit toucher les débardeurs dans six ports de la Colombie-Britannique. Il n'y a cependant que le port de Vancouver qui soit présentement le théâtre d'un arrêt de travail. La grève dans ce port dure depuis deux semaines.

## Une autre occupation

# La lutte continue pour la survie des écoles françaises à Montréal

**MONTREAL (PC)** — Fort d'une première victoire dans le cas de l'école Saint-Raymond, le Front populaire du Sud-Ouest est décidé plus que jamais à poursuivre sa lutte contre la fermeture des écoles françaises et pour le retrait de la célèbre "loi pour promouvoir la langue française au Québec", (Bill 63).

Réunis en assemblée samedi, quelque 60 parents de Ville-Emard ont, en effet, décidé d'occuper l'école Saint-Jean-Damascène pour obliger la CECM à revenir sur sa décision de la garder fermée en septembre prochain.

Cette occupation aura lieu au cours du mois de septembre à une date indéterminée et sera menée par les parents avec leurs enfants. M. Robert Lemieux, porte-parole du Front populaire, a déclaré, hier, qu'il a reçu l'assurance de M. Robert Chagnon, président de l'Alliance des professeurs de Montréal, que des professeurs participent à cette occupation et qu'ils organiseront des cours pour les élèves présents.

Cette décision des parents du Sud-Ouest de recourir à un moyen aussi draconien que l'occupation d'une école fait suite au refus des commissaires de la CECM, cette semaine, de reve-

nir sur leur décision de fermer l'école Saint-Jean-Damascène.

**DEMI SATISFACTION**

On sait que les commissaires de la CECM ont satisfait à moitié, jeudi dernier, aux revendications des parents du Sud-Ouest; ils ont décidé de garder ouverte, au moins pour un an, l'école Saint-Raymond de Notre-Dame-de-Grâce, mais ont maintenu leur décision dans le cas de l'école Saint-Jean-Damascène de Ville-Emard.

Ces deux écoles font partie de la quinzaine que la CECM a décidé de fermer dans le Sud-Ouest, suivant la norme administrative qui stipule qu'une école doit être remplie à plus de 65 p.c. de sa capacité.

Annoncées en juin dernier, ces fermetures ont provoqué une vive réaction dans la population du Sud-Ouest de Montréal et, réunis sous l'égide du Front populaire, divers comités de parents ont concentré leurs pressions sur deux écoles: Saint-Raymond et Saint-Jean-Damascène.

Alors que la CECM explique principalement la fermeture de ces écoles par la baisse de la

natalité, le Front populaire soutient que c'est la conséquence directe de l'application du Bill 63. Il souligne que la population du Sud-Ouest compte quelque 4.000 citoyens néo-québécois et ceux-ci envoient leurs enfants dans les écoles anglaises.

Jeudi dernier, les commissaires de la CECM ont accepté de rouvrir l'école Saint-Raymond, seule école francophone du sud du quartier Notre-Dame-de-Grâce. A ce problème linguistique, s'ajoutait le problème social que représentait l'obligation pour les parents de la partie défavorisée de Notre-Dame-de-Grâce d'envoyer leurs enfants dans les écoles du "NDG huppé".

Soulignant que la CECM projette fermer une quarantaine d'écoles françaises d'ici deux ans à Montréal, M. Lemieux insiste sur le fait que la lutte contre la fermeture des écoles ne peut être qu'une lutte politique.

"La plus élémentaire décence voudrait que nous ne soyons pas obligés de nous battre pour conserver nos écoles françaises dans notre propre pays", affirme le porte-parole du Front populaire.

la ville de québec

**SURINTENDANT — Service des travaux publics**  
Concours no 806-72

Organiser, coordonner, diriger et surveiller le travail d'un personnel affecté à l'installation, à l'entretien des circuits et appareils électriques, de systèmes de signaux lumineux et d'éclairage de rues; interpréter les plans et devis; inspecter les travaux et s'assurer qu'ils sont exécutés conformément aux clauses des contrats; préparer les rapports et mémoires requis.

De préférence, formation technique en électricité au niveau collégial; plusieurs années d'expérience progressive dans des travaux d'installation, d'entretien et d'inspection de systèmes et appareils électriques, une partie de cette expérience ayant été acquise à la direction d'employés; détenir un permis de conduire ou être en mesure de l'obtenir.

Minimum \$11.650, maximum \$12.900. Ces traitements seront révisés sous peu.

Les personnes intéressées à participer à l'un ou l'autre de ces concours peuvent obtenir une formule d'inscription en s'adressant, avant le 25 août 1972, au:

**SERVICE DU PERSONNEL,**  
Hôtel de Ville,  
Québec 4, P.Q.

## AVIS

### MAGASINS FERMES LE JOUR DE LA FETE DU TRAVAIL

Le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec tient à aviser les propriétaires d'établissements commerciaux soumis à la Loi des heures d'affaires que leurs magasins devront être fermés toute la journée le lundi 4 septembre 1972, jour de la Fête du travail, conformément à l'article 2 de la Loi.

**GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

# ACHAT SPECIAL



**MOBILIER DE CHAMBRE — 5 MORCEAUX**

Comprend: Bureau triple (9 tiroirs), miroir vertical, commode, 1 table de nuit, tête de lit.

Quantité limitée \$229<sup>00</sup>

Egalement, AUTRES MOBILIERS DE CHAMBRE NEUFS, légèrement altérés.

Prix de \$75<sup>00</sup> à \$150<sup>00</sup>

**REMBLAY INC.**  
ameublements

1123 RUE COMMERCIALE - ST-ROMUALD - 839-9441

# LE Syndicat DE QUÉBEC

● CENTRE-VILLE ● PLACE LAURIER ● PLACE FLEUR DE LYS

## GRAND VOYAGEUR ?



## POUR VOUS, LE SAC D'AVION !

Pour le grand voyageur, voici le sac d'avion très pratique, étudié pour transporter les habits et les manteaux. Modèle en nylon imperméable à carcasse solide avec garniture en vinyle lisse et poignée sur plaque métallique. Deux pochettes extérieures. Dim.: 22" x 16" x 12". Poids de 9 livres. Bleu marine seulement.

Egalement, choix complet sur les ensembles de valises, pour hommes et femmes, dans les lignes: Samsonite, Garson, Jet Liner, Edal.

SYNDICAT, VALISES, CENTRE-VILLE, sous-sol, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS. COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTÉES.

COMPOSEZ 524-8411

Spécial Syndicat 16<sup>78</sup>

**VILLE DE  
STE-ANNE-DES-MONTS  
COMTE DE GASPE-NORD  
APPEL D'OFFRES  
SOUSSION**

La Ville de Ste-Anne-des-Monts par les présentes, demande des soumissionnaires pour la construction d'une station de pompage. Les plans, devis, formules de soumission et Avis aux soumissionnaires pourront être obtenus au bureau de M. ROY, INGÉNIEUR, GARDIEN, LÉON, ROUTH & ASSOCIÉS, ingénieurs-consultants à la Ville et sis au 1, 1<sup>er</sup> rue Est, Rimouski, contre dépôt de \$200 et depuis sera remboursable aux entrepreneurs après présentation de soumission, sur réception des plans et devis en son état dans les dix (10) jours suivant l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission devra être présentée en trois (3) copies et accompagnée d'un chèque visé d'un montant égal à 10% du total de la soumission en deux pièces de soumission (Billets) d'une compagnie d'assurance reconnue, payable à l'ordre de La Ville de Ste-Anne-des-Monts, qui sera remplacée au moment de la signature du contrat par la police de garantie émise à l'avis aux soumissionnaires.

Les soumissions, sous enveloppe scellée, seront reçues au bureau de M. ROY, INGÉNIEUR, GARDIEN, LÉON, ROUTH & ASSOCIÉS, au 1, 1<sup>er</sup> rue Est, Rimouski, jusqu'à 12 heures (12H) à seize heures, heures locales, où elles seront ouvertes publiquement.

La Ville ne s'engage à accepter ni aucune ni la plus basse des soumissions.

M. LEANDRE LAVOIE,  
Secrétaire-Trésorier.

**Hydro-Québec**

**APPEL D'OFFRES  
DME-72-10284  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 5 septembre 1972  
Région Mauricie  
CONSTRUCTION DE  
CANALISATIONS  
SOUTERRAINES  
TRAVERSANT L'AUTOROUTE  
NO 30, A BECANCOUR**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau No 809  
HYDRO-QUEBEC  
75 ouest, Boul. Dorchester  
Montréal 128, Qué.  
Canada

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS (\$4,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,

R. LACASSE - W. E. JOHNSON  
Montréal, le 11 août 1972.

**Hydro-Québec  
pour et au nom de la**

**Société  
d'énergie  
de la Baie James**

**APPEL D'OFFRES  
SEJB-72-10001  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 5 septembre 1972  
AMENAGEMENT D'UNE AIRE  
D'ENTREPOSAGE ET  
DE MANUTENTION  
A KENOGAMI**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. en s'adressant au:

Directeur des Contrats  
HYDRO-QUEBEC  
75 ouest, Boul. Dorchester  
Bureau No 809  
Montréal 128, Qué.  
Canada

Un dépôt de soumission au montant de CENT CINQUANTE MILLE DOLLARS (\$150,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à la Société d'énergie de la Baie James, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec agit au présent appel d'offres uniquement en sa qualité de mandataire de la Société d'énergie de la Baie James et non en sa qualité personnelle.

La Société d'énergie de la Baie James se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,

R. LACASSE - W. E. JOHNSON  
Montréal, le 11 août 1972.

**Stanfield attribue le "marasme" économique à  
l'absence de consultation du gouvernement Trudeau**

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — Le "marasme" économique dans lequel est plongé le Canada provient de l'absence de dialogue et de consultation du gouvernement

Trudeau, soutient le chef national du parti conservateur, M. Stanfield, dans un éditorial qu'il signe, samedi, dans le quotidien le Droit d'Ottawa.

"Je suis persuadé, écrit M. Stanfield, que si depuis quatre ans les industriels et les hommes d'affaires avaient été consultés adéquatement sur l'orientation des grandes politiques économiques, si les gouverne-

ments provinciaux avaient été consultés sur l'ensemble des projets de loi qui affectent leur économie et leur développement et, enfin, si les autorités municipales avaient été consultées sur les programmes d'aide que le gouvernement central met à leur disposition, nous ne ferions pas face au marasme actuel".

DIALOGUE NECESSAIRE  
Selon le chef tory, il est nécessaire d'établir un dialogue constant et continu entre les Canadiens, le gouvernement fédéral et les différents secteurs de l'économie nationale.

Ce dialogue est le seul moyen de rétablir le climat de confiance essentiel au progrès économique du Canada dans l'avenir, dit M. Stanfield, notant qu'il s'engage si son parti succède au gouvernement Trudeau lors de la prochaine élection générale, prévue pour l'automne.

Toutefois, le dialogue n'est pas tout, écrit-il, soulignant qu'il doit être établi en vue d'un objectif. Or, estime le chef conservateur, le seul objectif valable pour le Canada est l'établissement d'une société "où l'initiative, l'imagination et l'excellence sont les premiers critères".

**LE SYNDICAT  
DE QUÉBEC**

● CENTRE-VILLE ● PLACE LAURIER ● PLACE FLEUR DE LYS

**POUR LA REENTRÉE :**



**NOTRE GRANDE SÉLECTION .**

Pour l'homme d'affaires ou l'étudiant, voici notre grande sélection de calculatrices et de machines à écrire :

- A. Calculatrice électronique 'Miida' ● Addition ● Soustraction ● Multiplication ● Division ● Correcteur d'erreur ● Constant ● Opération sur 9 colonnes ● Poids très léger ..... 149<sup>00</sup>
  - B. Calculatrice électronique 'Commodore' ● Addition ● Soustraction ● Multiplication ● Division ● Indicateur de solution ● Opération sur 12 colonnes ..... 169<sup>00</sup>
  - C. Calculatrice électrique 'Commodore' ● Multiplication par répétition ● Opération sur 8 colonnes ● Construction robuste ..... 99<sup>95</sup>
  - D. Machine à écrire 'Smith Corona' ● Clavier français ● 88 caractères ● Double tabulateur ● Margeur manuel ● Réglage à demi-espace ● Mallette portative ..... 69<sup>95</sup>
  - E. Machine à écrire 'Brother' ● 88 caractères ● Clavier français ● Margeur automatique ● Bouton d'interligne variable ● Réglage à demi-espace ● Mallette portative ..... 99<sup>95</sup>
  - F. Machine à écrire électrique 'Smith Corona' ● 88 caractères ● Cinq répétitions à action électrique ● Peut écrire jusqu'à 10 copies à la fois ● Mallette portative ..... 179<sup>95</sup>
  - G. Machine à écrire 'Brother' ● 84 caractères ● Margeur manuel ● Levier du ruban à deux couleurs ● Mallette portative ● Valeur de 69.95 - Spécial Syndicat ..... 59<sup>87</sup>
- Accessoires pour machine à écrire :
- Ruban à deux couleurs ..... 1.25 et 1.50
  - Ruban pour corriger les erreurs de tapes :  
 'Koretype' ..... .59  
 'Taperaser' ..... 1.19  
 'Taperaser', recharge ..... .98

Garantie de 90 jours sur toutes les calculatrices et machines à écrire.  
 syndicat, Papeterie, Centre-Ville, rez-de-chaussée, Place Laurier et Place Fleur de Lys.  
 Commandes postales et téléphoniques acceptées.

COMPOSEZ 524-8411



HEURES CENTRE-VILLE :  
 D'OUVERTURE : 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h. du soir

PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS :  
 9h.30 à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h. du soir.



## l'agenda du citoyen

- CE SOIR A**
- 19h30**
- Giffard: Assemblée du conseil municipal; affaires courantes;
  - L'Ancienne-Lorette: Conseil municipal; routine;
  - Charlesbourg: Conseil municipal; affaires courantes;
  - Courville: Conseil municipal; affaires courantes;
  - Lévis: Conseil municipal; on déposera un avis de motion concernant un changement de zonage à Place Fréchet; le maire et les conseillers prendront position quant aux demandes de permis à la Société des alcools du Québec et se prononceront sur la climatization de la mairie;
  - Loretteville: Assemblée du conseil municipal; l'ordre du jour n'était pas encore préparé ce matin;
  - Notre-Dame-des-Laurentides: Continuation de l'assemblée précédente du conseil;
  - Sainte-Foy: Conseil municipal; une résolution pour la construction d'un viaduc et dépôt d'avis de motion concernant des travaux d'aqueduc et d'égouts;
  - Saint-Nicolas: Assemblée spéciale du conseil pour discuter du budget et de la protection publique;
  - Saint-Romuald: Assemblée du conseil municipal; affaires courantes;
  - Sillery: Conseil municipal; routine;
  - Villeuve: Conseil municipal; routine;
- 20h30**
- Beauport: Assemblée du conseil municipal; affaires courantes.

## On réclame la fermeture du "Naturiste"

MONTREAL (PC) — Le Comité contre la fraude à la santé, composé d'une quarantaine de médecins, avocats, nutritionnistes, étudiants et citoyens, réclame la fermeture du café-terrasse "Le naturiste" de la Biosphère à Terre des Hommes.

Le comité demande en outre que les cliniques naturopathiques dont la publicité se fait sous le couvert des jus de fruits soient fermées jusqu'à ce que le gouvernement entreprenne une enquête sur toute cette affaire.

"Que "Le Naturiste" offre aux visiteurs de la Biosphère des jus de fruits naturels, nous n'avons rien contre cela, tout comme chacun est libre de croire qu'il boit un jus fait à partir de fruits cultivés de façon organique.

"Ce que nous dénonçons, c'est que Terre des Hommes ait attribué un emplacement servant de paravent à des cliniques illégales prétendant offrir des services médicaux. C'est ici que ça devient dangereux pour la santé publique", a déclaré, hier, le président du comité, M. Allan Wolinsky, avocat et président du comité, au cours d'une conférence de presse qui avait lieu à l'hôtel Reine Elisabeth.

On ne se contente pas d'offrir des jus de fruits ou café-terrasse de la mezzanine de la Biosphère, on distribue et on vend des brochures sur les bienfaits des produits naturels et du naturisme, a-t-on dit hier.

Un des membres du Comité contre la fraude à la santé a déclaré y avoir acheté, pour 50 cents, la revue Prévenir qui "expose et défend les méthodes naturelles de santé" et dans laquelle les naturopathes annoncent leurs cliniques et leurs produits.

L'emplacement à la Biosphère attribué gracieusement aux naturopathes sert de moyen de diffusion et de publicité à certains individus trouvés en de nombreuses occasions coupables d'exercice illégal de la médecine. "Les encourager, a dit M. Wolinsky, est la même chose que d'encourager la prostitution et le jeu. On encourage ce qui est illégal."

# Vingt et une morts violentes

par Jos-L. HARDY et Michel TRUCHON

L'Est du Québec a connu l'un de ses plus belles et en même temps plus tragiques fins de semaine. A compter de vendredi jusqu'à minuit, hier, la Sûreté du Québec a dénombré 14 morts violentes sur les routes, une victime de l'onde, deux morts lors d'un accident de travail et un accident fatal du travail.

A eux seuls, trois collisions

frontales d'automobiles et un télescopage avec un train ont fait treize pertes de vie. A Cap-Chat quatre personnes ont été tuées d'un seul coup. Trois "coups de trois" se sont produits, à Saint-Prospère de Dorchester, à Alma, au Lac-Saint-Jean, ainsi qu'à Beauport.

Dans toute la province, le nombre des victimes de la route s'élève à une quarantaine. Dans cette compilation, l'Est du Québec arrive premier.

Dans la région de Québec, une adolescente a été happée par un chauffard, à Ville-Bélair; un jeune homme a été tué, à Sainte-Françoise, dans le comté de Lotbinière, lorsque son automobile a capoté et plongé dans une rivière.

La pire tragédie s'est produite samedi soir sur la route 6, près de Cap-Chat, dans le comté de Gaspé-Nord. Quatre personnes sont mortes dans une collision frontale survenue vers 23h30. La division de Québec de la SQ a identifié les victimes comme Serge Létourneau, 20 ans, du 3257 Bolduc à Montréal, et Mario Létourneau, 19 ans, de Cap-Chat et M. Pierre Lamarre, 33 ans, de Cap-Chat également.

L'accident survenu, vendredi soir, à Beauport, lorsqu'une automobile a été happée et traînée par un mini-rail du CN, a fait une troisième victime. Mme Robert Duplain, du 9 rue Gaulin, à Beauport, a succombé, samedi matin, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Son mari, âgé de 49 ans, et leur fils, Robert, 13 ans, avaient été tués sur le coup. Un autre fils de M. et Mme Duplain, Jean, âgé de 9 ans, a été sérieusement blessé mais son état est jugé satisfaisant pour le moment.

Un autre "coup de trois" est survenu sur la route 24, à Saint-Prospère dans le comté de Dorchester, en fin d'après-midi samedi. Les personnes qui sont mortes

dans cette collision impliquant deux automobiles sont M. et Mme Aurèle Chabot (Alice) âgés de 72 et 68 ans, de Saint-Prospère et M. Odilon Larochelle, 47 ans, du même endroit.

Une collision frontale, impliquant deux automobiles, a fait un deuxième "coup de trois", samedi matin, à Alma, au Lac-Saint-Jean. Les victimes sont M. Robert Privé, 23 ans, fils de M. et Mme Mériède Privé, de la rue Côté, à Alma, Léo Bouchard, 22 ans, fils de M. et Mme Fernand Bouchard, du Rang 4, à Saint-Jérôme, et Normand Tremblay, 22 ans, fils de M. J.-Eugène Tremblay, de la rue Notre-Dame, à Alma. Quatre autres occupants des deux voitures ont été blessés.

M. Jean-Marie Girard, 40 ans, bien connu des amateurs de hockey mineur, a connu une mort affreuse, à l'entrée d'Alma, au Lac-Saint-Jean. Il a été heurté par une automobile au moment où il traversait la route en compagnie de son épouse. M. Girard a eu le corps presque sectionné et il fut projeté à une centaine de pieds. Grâce à son mari qui l'a poussé en voyant venir l'auto, Mme Girard a eu la vie sauve.

Deux garçons sont morts écrasés sous un tracteur, sur la ferme de M. François Bergeron, à Saint-Bruno, au Lac-Saint-Jean, au cours d'une ballade. Les victimes sont Michel Bouchard, 9 ans, fils de Jérémie, et Julien Ratté, 13 ans, fils de M. Louis Ratté, de Saint-Bruno. Leur compagnon, Noël Gau-

thier, 19 ans, qui conduisait le tracteur, a évité la mort de justesse.

Une autre collision qui s'est produite vers 23h30 samedi à Rivière-Quelle dans le comté de Kamouraska a coûté la vie à M. Antoine Bélanger, 24 ans, de La Pocatière.

Sylvie Pageau, 15 ans, du 120 boul. Lamontagne à Ville-Bélair a été tuée net par une voiture, samedi soir, en face du 1257 du boul. Lamontagne. La police recherche activement le conducteur du véhicule qui n'est pas arrêté sur les lieux de l'accident.

Le seul indice entre les mains des enquêteurs est que la voiture est de couleur verte. La Sûreté du Québec demande à toute personne qui a pu être témoin de l'accident de faire acte de civisme et de communiquer avec elle.

Ghislain Desbiens, 30 ans, de la rue du Pont-Scott, à Ville de Vanier, a succombé, samedi, aux blessures subies la veille, dans un accident de travail, à Sainte-Foy. L'homme a subi une fracture du crâne lorsqu'il fut heurté par le câble métallique d'une grue, sur les chantiers de l'usine de filtration de Sainte-Foy.

Denis Leblanc, 15 ans, du rang 9 à Sainte-Françoise dans le comté de Lotbinière, a perdu la vie samedi soir quand la voiture qu'il occupait a capoté, dans le rang 7, à Fortierville, dans le même comté.

La seule noyade signalée en fin de semaine est arrivée dans le lac Mistassini, samedi soir. Le corps du jeune Matoush Buckley, deux ans, de la Baie-du-Poste au Lac Mistassini, a été repêché hier matin.

La police a nié samedi les dires de policiers voulant qu'un jeune homme ait perdu la vie dans une violente collision survenue vendredi soir à l'intersection du boulevard de la Capitale et du boulevard Mgr Gosselin, à Giffard.

Six personnes ont subi des blessures dans cet accident et certains reposent encore dans un état sérieux, mais l'accident n'a pas fait de victime.

La collision serait survenue quand l'un des deux véhicules impliqués a omis l'arrêt obligatoire. L'une des deux voitures a été projetée dans le fossé. Dans les deux cas, les automobiles sont des pertes totales.

**CRISE CARDIAQUE**  
Par contre, les agents qui ont fouillé dans les débris d'une voiture qui a capoté, sur cette même artère, ont retiré le corps sans vie d'un Québécois. L'homme a succombé à une crise cardiaque alors qu'il conduisait sa voiture, samedi matin.

**Algérien accusé de proxénétisme**  
L'Algérien André Schoessel, 27 ans, appréhendé dans une présumée maison de prostitution, rue Richelieu, au cours de la semaine dernière, a comparu, en Cour municipale, sous l'accusation d'avoir tenu une maison de débauche. Son compagnon, Jean-Claude Gagnon, a déjà admis sa culpabilité à la même accusation et il a été condamné à \$100 d'amende. A la suite de sa comparution devant le juge Cossette, Schoessel a été accusé, de proxénétisme, en Cour des sessions de la paix. Deux femmes avaient aussi été appréhendées lors de cette descente par les agents de l'escouade municipale des moeurs.

## faits divers

**Citoyen disparu à Sainte-Thérèse**  
La police et un groupe de volontaires ont ratissé les bois, dans les environs de Sainte-Thérèse-de-les-Îles, dans l'espoir de découvrir un homme de cette municipalité, porté disparu depuis jeudi.

Les recherches ont été faites sur une base intensive samedi et dimanche, mais elles n'ont pas abouti. Le disparu est un individu d'une trentaine d'années, Wallace Muhlolland. Il mesure 5 pieds et 11 pouces et pèse environ 200 livres.

La Sûreté du Québec a été avisée de cette disparition en fin de journée vendredi et c'est samedi matin que les policiers ont commencé à explorer la région, aidés de l'hélicoptère.

Plusieurs versions sont retenues quant à la disparition de M. Muhlolland. Des gens prétendent l'avoir aperçu à différents endroits, depuis jeudi, mais les descriptions fournies diffèrent toutes. D'autres soutiennent que l'homme aurait pu se noyer dans la rivière Montmorency alors que la police semble retenir l'hypothèse de la disparition dans les bois.

Les recherches se poursuivent aujourd'hui et encore une fois l'hélicoptère de la Sûreté du Québec participe aux opérations.

**Drame à Sainte-Foy**  
Un jeune homme de 22 ans, de Sainte-Foy, repose dans un état grave au centre hospitalier de l'université Laval, à la suite d'une tentative de suicide, survenue, dimanche après-midi, à Sainte-Foy. La scène s'est déroulée à l'arrière des établissements de la laiterie Borden, Chemin Saint-Louis. Des enfants qui s'amusaient non loin de là ont entendu une détonation et sont accourus. Ils ont aperçu un jeune homme baignant dans son sang. Les policiers de Sainte-Foy ont aussitôt été alertés et ont transporté le blessé à l'hôpital.

**La Sûreté alertée à l'Auberge**  
Plusieurs agents de la Sûreté du Québec ont dû intervenir, samedi soir, à l'Auberge, où quelques milliers de jeunes s'étaient rendus pour assister à un spectacle de Robert Charlebois. Le trouble a éclaté à la porte de l'ancien prisonnier lorsqu'une centaine de jeunes hommes et jeunes filles ont voulu pénétrer dans l'enceinte sans payer. Les policiers ont, toutefois, vite réprimé le désordre, et le calme est revenu au milieu des protestations.

**Trouvé sans vie**  
Un jeune homme, originaire de Dorchester, a été trouvé sans vie sur le crâne fracassé, samedi soir, au 499 du boulevard Pie XII, à Val-Saint-Michel. Yvon Chabot, 24 ans, dont la mort remontait à plus de quatre jours, a été découvert une carabine près de lui. Les restes mortels ont été transportés à la morgue où une autopsie a été pratiquée par le Dr Richard Authier, à la demande du coroner du district, Me Armand Drouin.

**Vol à main armée dans une auberge de Sainte-Foy**  
Deux bandits, armés d'une carabine à canon tronqué, se sont fait remettre, vers 5h 15, ce matin, le contenu de la caisse de l'Auberge Nouvelle-Orléans, rue La Vigerie, à Sainte-Foy.

Dans la nuit de vendredi à samedi, des voleurs se sont aussi emparés, sous les menaces d'un couteau, de l'argent que renfermait le tiroir de la station-service Fina, Place-Laurier, à Sainte-Foy. Ces deux vols ont rapporté quelques centaines de dollars à leurs auteurs.

M. Normand Bouchard, préposé à la réception de l'Auberge Nouvelle-Orléans, se trouvait à son travail, ce matin, lorsque deux individus ont pénétré et lui ont demandé la monnaie d'un dollar. Le réceptionniste avait à peine ouvert la caisse que le couple l'a sommé de lui remettre l'argent. Sous les menaces, M. Bouchard a dû remettre le contenu du tiroir.

Dans la nuit de vendredi à samedi, le pomiste André Côté a été attaqué par les deux occupants d'une automobile dont il venait de faire le plein. Lorsque vint le moment de payer, les deux hommes l'ont menacé avec un couteau et se sont fait remettre l'argent qu'il avait en poche et le contenu de la caisse.

La police de Québec, pour sa part, rapporte que le percepteur

## La CTCUQ délivre les cartes d'écolier au 38 de la rue du Roi

La Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec a ouvert, depuis ce matin, un nouveau bureau d'émission de cartes d'écoliers. Ce bureau est situé au 38 de la rue du Roi, soit à la Place Jacques-Cartier.

Tous les écoliers de 13 à 17 ans, demeurant dans les municipalités desservies par la CTCUQ, et fréquentant une institution d'enseignement officiellement reconnue par le ministère de l'Éducation sont éligibles à ce service. Cette année, les écoliers âgés de moins de 13 ans n'ont pas besoin de carte... à condition de mesurer moins de quatre pieds et 4 pouces.

Le bureau délivre des cartes aux écoliers qui n'en ont jamais reçues ou qui ont égaré la leur. Une attestation d'âge est requi-

se pour l'obtention de la carte 1972-1973. La carte de 1971-1972 continuera d'être acceptée jusqu'au premier novembre.

Jusqu'au 9 septembre, le bureau sera ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 18h; le vendredi, il fermera à 20h30 tandis que le samedi les heures seront de 9 à 12.

A compter du 11 septembre, et ce jusqu'au 28 octobre, des cartes seront délivrées dans les écoles qui ont accepté de recevoir les représentants de la Commission de transport. Durant cette période, le bureau d'émission ne sera ouvert que le vendredi, de 18h à 20h30, et le samedi, de 9h à 12h. Du 30 octobre au 30 juin 1973, le bureau fonctionnera de 9h à 18h, tous les jours, à l'exception du samedi où l'heure de fermeture sera midi.

## L'éruption solaire du 7 août entrera dans l'histoire disent des astronomes

OTTAWA (D'après PC) — Les amateurs de bains de soleil n'ont pas beaucoup vu le soleil cet été au Canada, alors que les astronomes en ont eu pour leur part plein la vue de ce qu'ils décrivent comme une "activité solaire très rare".

Cette activité solaire, qui s'est manifestée tout au cours de l'année mais sur-

tout en août est survenue dans une période de temps où le soleil est supposé se comporter très calmement.

Une violente tempête solaire survenue au début du

## Aucun mort, sur le boulevard de la Capitale, vendredi

La police a nié samedi les dires de policiers voulant qu'un jeune homme ait perdu la vie dans une violente collision survenue vendredi soir à l'intersection du boulevard de la Capitale et du boulevard Mgr Gosselin, à Giffard.

Six personnes ont subi des blessures dans cet accident et certains reposent encore dans un état sérieux, mais l'accident n'a pas fait de victime.

La collision serait survenue quand l'un des deux véhicules impliqués a omis l'arrêt obligatoire. L'une des deux voitures a été projetée dans le fossé. Dans les deux cas, les automobiles sont des pertes totales.

**CRISE CARDIAQUE**  
Par contre, les agents qui ont fouillé dans les débris d'une voiture qui a capoté, sur cette même artère, ont retiré le corps sans vie d'un Québécois. L'homme a succombé à une crise cardiaque alors qu'il conduisait sa voiture, samedi matin.

**Algérien accusé de proxénétisme**  
L'Algérien André Schoessel, 27 ans, appréhendé dans une présumée maison de prostitution, rue Richelieu, au cours de la semaine dernière, a comparu, en Cour municipale, sous l'accusation d'avoir tenu une maison de débauche. Son compagnon, Jean-Claude Gagnon, a déjà admis sa culpabilité à la même accusation et il a été condamné à \$100 d'amende. A la suite de sa comparution devant le juge Cossette, Schoessel a été accusé, de proxénétisme, en Cour des sessions de la paix. Deux femmes avaient aussi été appréhendées lors de cette descente par les agents de l'escouade municipale des moeurs.



**SURFACE DU SOLEIL** — Les éruptions solaires sur cette photographie télescopique sont facilement identifiables par les taches pâles et brillante au centre et à gauche. Les points noirs sont des taches solaires. Cette photographie a été prise le 22 février dernier par l'équipe du Centre de recherche du Canada grâce au télescope solaire situé près d'Ottawa. (Téléphoto PC)

## Demande de permis de vente du cidre par Steinberg

## Les épiciers dénoncent l'intervention du président de la SAQ auprès du juge Trahan

MONTREAL (PC) — Inquiets quant à l'avenir des permis exclusifs qu'ils détiennent pour la vente du cidre au Québec, les épiciers détaillants dénoncent l'attitude du président de la Société des alcools du Québec qui vient d'intervenir pour faire retarder le jugement du juge Trahan au sujet de la requête des magasins Steinberg.

Le juge Trahan, président de la Commission de contrôle des permis de vente d'alcool, devait rendre son jugement, mardi dernier, au moment où il a reçu

## A L'INSTITUT DENYS... tu reçois toujours PLUS!

● SECRETARIAT ● COMPTABILITE ● INFORMATIQUE ● ANGLAIS ● ETC.

TECHNIQUES COMMERCIALES  
**PLUS**  
ORGANISATION D'ENTREPRISE  
**PLUS**  
ENTRAINEMENT **Top** "en exclusivité"

722, côte Ste-Geneviève, Québec 4 — Tél.: 529-3764  
Ecole agréée par le ministère de l'Éducation

# au delà de l'événement

## Le dernier choix de Nixon: sauver le régime Thieu ou laisser à Hanoi un pays détruit

par François Demers

Pour la majorité des Américains, le droit des USA de faire la guerre en Indochine et d'y "contenir le communisme" n'est pas remis en question. Richard Nixon, qui s'est fait le guide de la majorité silencieuse, a d'ailleurs su utiliser à fond au cours des quatre années de son premier mandat ce sentiment de bonne conscience.

S'il a tenu compte des sentiments pacifistes croissants de la jeunesse et d'une certaine élite, c'est pour la réduire à la préoccupation émotive de ne plus voir les "boys" se faire tuer dans une sale guerre... sans victoires.

Dès 1968, Richard Mulhous Nixon, à défaut de pouvoir gagner la guerre par un coup d'éclat, a commencé à poser les jalons de ce qui aurait dû lui permettre quatre ans plus tard d'obtenir dans les faits ce que son pays recherche depuis le début de son engagement dans cette région du monde: un équilibre de la force consacrant la partition du Vietnam (et de l'Indochine) en deux zones d'influence.

Pour ce faire, il a tenté dès l'abord de s'assurer une efficacité militaire supérieure à celle que donnait à son prédécesseur la participation sur le terrain d'un demi-million de G.I.s américains.

Ainsi, en même temps qu'il mettait en branle un plan de rapatriement graduel des conscrits, il augmentait la puissance de feu de son aviation en concentrant ses investissements sur des bombes plus meurtrières (smart bombs) et des méthodes de bombardement plus raffinées (bombes guidées par rayons laser ou par télévision).

Pour donner un répit à l'armée sud-vietnamienne, qui devait être consolidée pour devenir un "rempart contre le communisme", il envahissait le Cambodge et, par là, forçait l'armée cambodgienne à entrer dans la danse infernale.

### PACIFICATION ET VIETNAMISATION

Fort du soutien fondamental du nouveau gouvernement américain, le régime Thieu se prêtait d'ailleurs de bonne grâce à la volonté de "vietnamisation" du conflit affirmée par le président républicain.

Il s'est lancé allégrement dans le champ d'action que lui avaient tracé les conseillers américains: pacifier les campagnes, c'est-à-dire déporter les populations rurales vers les bidonvilles des capitales régionales et vers Saigon.

Cette tactique offrait de multiples avantages:

— le mélange du Vietcong avec les paysans devenait impossible;

— la zone de no man's land ainsi créée devait permettre de freiner l'infiltration vietcong qui se trouvait ainsi placée en terrain découvert;

— les bidonvilles regroupant les paysans réfugiés seraient plus faciles à surveiller que les campagnes... et plus faciles à transformer en camps de concentration au besoin;

— les opérations de pacification fournissaient l'occasion d'entraîner l'armée autochtone aux techniques de la lutte antiguerrilla;

— enfin, les paysans entassés dans les faubourgs devaient constituer bientôt une main-d'œuvre à bon marché précieuse pour les capitalistes japonais et taiwanais à la solde des grands trusts américains; ils constituaient le capital humain de réserve pour la relance de l'économie sud-vietnamienne.

Pendant ce temps, les bombardements sur le Nord-Vietnam cessaient officiellement mais des erreurs occasionnelles, des "réactions préventives" systématiques, devaient y entretenir l'insécurité et augmenter le nombre des blessés à charge de l'Etat. Car l'emploi des "smart bombs" (bombes vicieuses) à billes, à phosphore, etc. est dirigé plus contre les hommes que contre l'infrastructure militaire.

Le tripatage des conditions atmosphériques permettait de plus d'augmenter les dégâts causés par les pluies printanières.

### ENTREPRISE DE MAQUILLAGE

Sur la scène intérieure, par ailleurs, "Tricky Nicky" tentait de neutraliser l'opposition. Estimant que le gros des troupes pacifistes est formé de jeunes et de parents inquiets pour les "boys" au Vietnam, il annonçait successivement un plan de rapatriement des conscrits, un système de loterie laissant au hasard le soin de choisir les nouvelles recrues, un programme visant à remplacer l'armée des conscrits par une armée de volontaires et sa volonté d'obtenir le retour des pilotes prisonniers au Nord-Vietnam.

Restait les irréductibles de la gauche, il les livra en pâture à l'espionnage électronique, au FBI, aux multiples polices parallèles et aux tribunaux. Quant aux manifestants étudiants, il leur fit connaître à l'université Kent lors de l'invasion du Cambodge sa détermination de les voir se taire par un "geste de panique" de la garde nationale qui laissa quatre jeunes sur le carreau.

Face à l'opinion mondiale, il monta une entreprise de maquillage qui devait lui permettre éventuellement de présenter honorablement même un abandon du régime Thieu. Dans le cadre d'une vaste opération d'abord commerciale, il prépara ses "historiques" voyages à Moscou et à Pékin de façon à laisser croire que les Grands se préparaient à un nouveau partage du monde. (Il est en effet plus facile de reculer dans le cadre d'un règlement entre Puissances que de se rendre aux volontés d'un petit pays.)

L'administration républicaine pouvait alors se permettre de quitter la table de négociations de Paris pour bien montrer que les Nord-Vietnamiens ne sont pas des interlocuteurs valables mais plutôt de simples éléments d'une négociation entre Grands. De leur côté, pour des raisons commerciales, autant Pékin que Moscou n'apportèrent aucun démenti valable à cette thèse.

Telle se présentait la situation au début de l'année 1972, quelques mois seulement après la réunion à Paris des mouvements pacifistes du monde entier, assemblée qui se voulait une relance de l'offensive morale contre l'impérialisme américain.

Richard Nixon apparaissait comme un défenseur presque trop habile des intérêts du complexe militaro-industriel occidental. On se demandait vraiment ce que pourraient faire les "communistes" contre une politique aussi bien orchestrée.

Bien sûr, on savait déjà que l'invasion du Cambodge au printemps de 1970 n'avait été qu'une opération de diversion et que ce petit pays qui avait pu jusque là éviter les bombes américaines se voyait maintenant taillé par les B-52 US, plus des trois quarts de son territoire étant rapidement tombés aux mains des maquisards nationalistes. Il s'agissait là pourtant d'une piètre consolation devant la consolidation militaire diplomatique et politique évidente de la position des "éperviers" américains représentés par l'administration Nixon.

### OFFENSIVE CLASSIQUE

Puis, les généraux américains se mirent à parler de plus en plus ouvertement d'une prochaine grande offensive "communiste" de la taille de celle du TET en 1968, qu'on crut presque à un geste désespéré de la part du général Giap.

Contrairement à l'offensive du TET qui n'utilisa, massivement il est vrai que les tactiques de la guérilla, celle du printemps 1972 se présentait comme une attaque classique par une armée professionnelle.

On se rendit compte alors que pendant que Nixon faisait du Sud une véritable place forte gardée par l'American Air Force, de l'autre côté, Moscou s'adaptait à la nouvelle approche américaine et dotait le Nord d'armes offensives et défensives modernes.

Soutenu par des poussées en provenance du Cambodge, l'offensive venue du Nord réduisit à néant en quelques semaines les

défenses sud-vietnamiennes autour de plusieurs grandes villes: Quang Tri, Kontum, Hué, An Loc...

Devant l'ardeur de l'attaque, la "vietnamisation" se révélait tout-à-coup inefficace. Les maquisards réapparaisaient même dans les zones "pacifiées". Le haut commandement américain était aux abois: il craignait pour les grandes villes et même pour Saigon.

Washington répliqua en un premier temps en redoublant sa force de frappe aérienne, sans réussir à ralentir sensiblement l'avance de "l'ennemi".

La situation était critique. Quelque 120-000 soldats Nord-Vietnamiens aidés de quelques milliers de maquisards vietnamiens et cambodgiens étaient en voie de mettre en échec une armée de plus d'un million d'hommes entraînés par les Américains, équipés à la manière G.I.s et soutenus par le feu de la force aérienne et navale la plus puissante au monde.

Nixon tenta alors un grand coup: il voulut mouliner Moscou.

Sa thèse officielle voulait qu'Hanoi n'est dans le jeu des Soviétiques qu'un pion au même titre que Saigon l'est dans le jeu américain aurait pu se révéler juste après tout et amener Moscou à freiner Giap pour sauver le futur sommet commercial avec Nixon.

C'était en effet quelques jours avant l'arrivée de Nixon dans la capitale russe. La décision américaine de frapper les approvisionnements russes en minant les ports nord-vietnamiens et en faisant bombarder les voies de communication terrestres au Nord-Vietnam aurait en effet pu provoquer Moscou en duel et saborder le sommet.

Pourtant rien ne se produisit de ce côté même si une thèse officielle veut que les Russes craignent tellement les Chinois qu'ils ne voudraient à aucun prix les voir se substituer à eux comme fournisseurs et alliés effectifs du Nord-Vietnam.

Tout se passait comme si les Soviétiques n'avaient aucune prise directe sur le déroulement des opérations en Indochine, comme si l'offensive de Giap avait été déclenchée sinon à leur insu du moins sans qu'on eût sollicité leur avis, comme si, enfin, Moscou était trop liée par la solidarité internationale anti-impérialiste pour couper les vivres à Hanoi.

### UN HOMME DANGEREUX

Mais le geste de Nixon était une arme à plusieurs facettes. L'absence de riposte russe ou chinoise à la provocation de Nixon indiqua à Hanoi la solitude internationale qu'elle devait affronter. Aussi quand Nixon fit savoir par des sous-ordres qu'il ne reculerait devant rien pour sévir une défaite visible au Sud-Vietnam, même devant l'emploi d'armes nucléaires, le général Giap le crut-il? Nixon n'avait-il pas osé défier les Russes sans que ceux-ci bougent?

L'indépendance de Giap dans sa décision d'attaquer se retourna contre lui au moment des représailles.

Le vainqueur de Diem Bien Phu lâcha du lest: c'est ainsi que les grandes villes sud-vietnamiennes, Hué, Kontum, An Loc, ne tombèrent pas alors qu'elles auraient pu être avalées en quelques heures par les maquisards. Giap avait reculé devant le président américain qui ne sait pas perdre. La situation militaire se stabilisa sur tous les fronts.

Pour l'essentiel pourtant, Giap avait gagné. Il avait gagné la province de Quang Tri et surtout il avait fait la preuve connue en 1968 que l'armée sud-vietnamienne nourrie au lait américain est bien une armée fantôme qui ne saurait soutenir le moindre assaut de nationalistes convaincus sans le soutien massif américain.

L'infrastructure de "pacification et de vietnamisation" mise sur pied au cours des quatre dernières années par les Américains à un coût financier et politique impressionnant, s'était éffritée en quelques semaines, laissant derrière elle une capacité de production agricole diminuée, ainsi qu'un nombre effrayant de blessés et de réfugiés à la charge d'un Etat corrompu et anémique.

Mais Nixon en bluffant serré avait quand même réussi à sévir une défaite humiliante.

Restait la vengeance: le Nord-Vietnam est actuellement passé par le fer et par le feu. Les bombardiers US se déchainent contre l'infrastructure économique, contre le réseau de transport, contre les populations, et même contre la nature nord-vietnamienne.

Quand le Nord-Vietnam sera réduit à l'état de pierre, si ce n'est déjà fait, Nixon aura encore le choix.

Il pourra, à condition que le complexe militaro-industriel soit d'accord, recommencer à neuf, tenter à nouveau pendant quatre ans de reconstruire le régime de Saigon (pendant que, peut-être, Moscou reconstruira l'armée de Giap).

Où, si le coût économique de l'opération se révèle trop onéreux ou si cette décision comporte trop de risques pour sa réélection, il pourra retourner à Paris négocier l'abandon du régime Thieu contre le retour au pays des pilotes américains prisonniers au Nord-Vietnam.

Tout en laissant croire que, ce faisant, il obéit aux nécessités d'un marchandage avec les Grands communistes, Moscou et Pékin.

Cette voie n'offre-t-elle pas d'ailleurs l'avantage de remettre entre les mains de Hanoi le fardeau de la reconstruction des deux parties du Vietnam? Cette tâche sera de fait si lourde que le président américain est certain de pouvoir dormir sur ses deux oreilles pendant plusieurs années, les Vietnamiens étant trop occupés à panser leurs plaies pour songer à faire du trouble dans le reste de l'Indochine.

D'autant plus que le chien de garde thaïlandais, bardé de fer par les USA, sera là pour tenir en respect les nationalistes laotiens, cambodgiens et thaïs si, malgré tout, ces derniers avaient assez de force pour montrer les dents.

Selon le Christian Science Monitor, les E.-U. devront faire parvenir au Sud-Vietnam, cette année, quelque 200,000 tonnes de riz si ce n'est 275,000 tonnes. En 1971, les économistes à la solde de Washington prédisaient que le Sud-Vietnam pourrait subvenir à ses besoins en riz en 1972.

Selon les sources officielles américaines, il y a eu, depuis le 1er janvier, 18,000 tués chez les militaires sud-vietnamiens et 50,000 blessés, tandis que l'offensive du printemps aurait fait 69,000 morts chez les "communistes".

Selon le sénateur Edward Kennedy, qui préside une sous-commission du Sénat américain qui s'occupe des réfugiés, l'offensive communiste a créé pas moins de 1.5 million de nouveaux réfugiés, tandis qu'elle a triplé le nombre des victimes civiles de la guerre.

Trois anciens membres de l'armée des Etats-Unis ont révélé récemment, rapporte le New York Times, que les forces aériennes américaines opérant en Asie du Sud-Est ont effectué entre 20 et 25 missions de bombardements d'objectifs militaires par mois au-dessus du Nord-Vietnam, au cours des années 1970-1971, soit plus de trois fois le chiffre annoncé par le Pentagone.

Tout récemment, le secrétaire d'Etat à la Défense, M. Melvin Laird, demandait des crédits supplémentaires de \$3 milliards pour faire face à l'augmentation des coûts de la guerre au Vietnam, suite à l'offensive nord-vietnamienne. Selon la First National City Bank, le coût annuel de la guerre au Vietnam, qui avait atteint \$28.8 milliards en 1969, devait descendre à quelque \$15 milliards en 1972.

Le budget supplémentaire demandé par M. Laird ne couvre l'augmentation des coûts que pour la période s'étendant jusqu'au 1er septembre prochain.

Lors du déclenchement de l'offensive nord-vietnamienne, 35 bombardiers géants B-52 étaient affectés à la région indochinoise. Au début de juin, plus de 200 B-52, soit plus de la moitié des bombardiers lourds américains, "travaillaient" dans cette partie du monde. La flotte affectée à la guerre au Vietnam avait grimpé à 66 navires de guerre dont 7 porte-avions.



## SERVICE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

COLLEGE DE SAINTE-FOY / SAINTE-FOY

### PROGRAMMATION (AUTOMNE 1972)

MATHÉMATIQUES		SCIENCES GRAPHIQUES	
Initiation à la mathématique	201-101	Sciences graphiques I	242-101
Calcul différentiel et intégral I	201-103	Sciences graphiques II	242-102
Calcul différentiel et intégral II	201-111	Statistiques	201-317
Compléments de mathématiques	201-203	Mathématique financière	410-418
Techniques administratives (suite)			
* Structure de l'entreprise	410-116		
* Organisation et méthodes	410-117		
* Publicité	410-119		
* Placement	410-122		
* Technique de sélection du personnel	410-132		
* Evaluation des tâches	410-133		
* Procédés de secrétariat	410-144		
* Comptabilité II	410-201		
* Comptabilité III	410-301		
		INFORMATIQUE	
		* Introduction à l'informatique	420-101
		* Introduction aux ordinateurs	420-102
		* Introduction à la programmation	420-201
		* Analyse organique	420-401
		* Initiation à l'informatique	420-900
		ARTS PLASTIQUES ET APPLIQUÉS	
		Histoire de l'art et esthétique I	510-103
		Histoire de l'art et esthétique III	510-303
		Cinéma québécois	530-940
		Création cinématographique	530-950
		Gravure	570-118
		Technique photographique I	570-119
		Dessin d'observation	570-209
		FRANÇAIS	
		Poésie et linguistique	601-101
		Poésie québécoise	601-122
		Théâtre et linguistique	601-201
		Le théâtre québécois	601-231
		Roman et linguistique	601-301
		Le roman canadien	601-331
		Essais linguistiques	601-401
		Analyse du phénomène québécois dans la littérature	601-935
		ANGLAIS (début des cours: semaine du 25 septembre)	
		Anglais	604-101
		Anglais	604-201
		Anglais	604-301
		Anglais	604-401
		Anglais	604-901
		ESPAGNOL	
		Espagnol élémentaire I	607-101
		Espagnol intermédiaire I	607-301
		Introduction à la civilisation espagnole	607-411

\* Ces cours sont financés par les ententes fédérales-provinciales. Les employés de la Fonction publique ne peuvent bénéficier de ces ententes.

### COURS SPÉCIAUX

ASSURANCES GÉNÉRALES	001-253	PERSONNALITÉ	001-262
DANSE	001-255	RELATIONS PUBLIQUES	001-264
HIPPOLOGIE I	001-276	SECRETARIAT JURIDIQUE	001-267
HIPPOLOGIE II	001-277	SECRETARIAT MÉDICAL I	001-268
HISTOIRE DE L'ART (CONFÉRENCES)		SECRETARIAT MÉDICAL II	001-269
(MAURICE ASSIER)	001-275	VENTE (VOYAGEURS DE COMMERCE)	001-272
IMMEUBLE III	001-278	YOGA	
PEINTURE I (DÉBUTANTS)	001-279	PRIMAIRE	001-273
PEINTURE II (INTERMÉDIAIRES)	001-280	SECONDAIRE	001-274
PEINTURE III (AVANCÉES)	001-281		
PERFECTIONNEMENT DES CHEFS (1)	001-260		
PERFECTIONNEMENT DES CHEFS (2)	001-261		

A moins d'avis contraire, les cours de la session d'automne 1972 débuteront dans la semaine du 11 septembre et se termineront dans la semaine du 11 décembre. En janvier 1973, débutera une autre session comportant une nouvelle programmation.

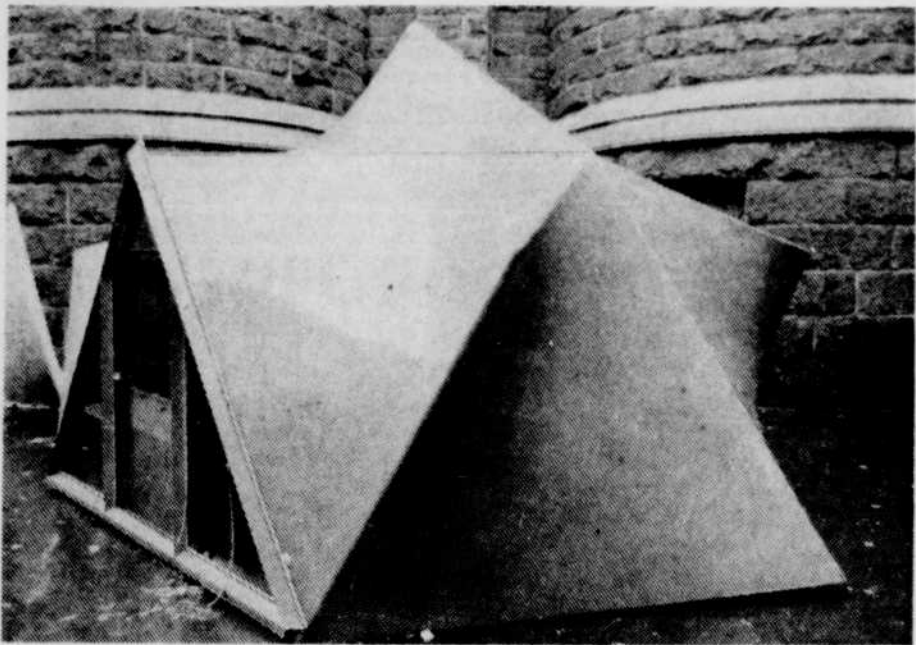
- Toutes les inscriptions aux cours du soir se feront du 21 août au 8 septembre inclusivement.
  - Le secrétariat sera ouvert le jour et le soir à cette fin.  
jour: de 9h à 12h      soir: de 19h à 22h  
soir: de 13h30 à 17h
  - Pas d'inscription par téléphone.
- Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez: 688-0350 poste 234 ou 243  
Marie Ladouceur, secrétaire  
Eloi Desjardins, directeur-adjoint  
Nivard Bélanger, directeur.





## les bruits de la ville

PAR PIERRE CHAMPAGNE



### PRODUCTION LOCALE

L'Association coopérative industrielle du pied de la falaise et le Secrétariat social de Saint-Roch Inc. mettront prochainement en marché trois items en fibre de verre soit, un igloo de style très moderne, un kayak et un cerceau.

L'igloo est présentement exposé sur la rue Saint-Joseph près de l'église Saint-Roch. Il pourrait servir de remise dans les parterres ou de kiosques d'information, ou de comptoir de vente dans les centres commerciaux et d'affaires, etc. Le kayak et le cerceau qui se vendront respectivement \$125 et \$150 l'unité devraient être sur le marché dans les prochaines semaines.

L'igloo a été conçu par deux architectes de Québec, MM. Raymond Lévesque et Jean Demers. La réalisation du prototype a été possible grâce aux fonds reçus des Initiatives locales entre février et juin 1972. Deux techniciens ont dirigé la main-d'œuvre locale pour la réalisation, MM. J.W. Laliberté et Simoneau de Lyster. Environ 25 hommes en chômage ont fait leur apprentissage des techniques du fibre de verre au cours de cette construction et sont maintenant en mesure de produire n'importe quoi dans ce domaine.

Dans deux ou trois semaines, le curé Lavoie sera très heureux d'exposer, à la porte de son église, les cerceaux produits par cette petite entreprise locale. Il va sans dire que ces bières de \$150 pièces seront une précieuse acquisition pour la coopérative funéraire de Saint-Roch.

### EXPO-QUEBEC

Je n'ai pas l'habitude de féliciter le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne mais, aujourd'hui, je me dois de le faire: "Je vous félicite, M. le maire. Je vous félicite à tour de bras. Non pas en votre qualité de magistrat de la ville mais parce que, à la présidence de la commission de l'exposition provinciale, vous avez su prendre les décisions qui s'imposaient et faire "de plus en plus et de mieux en mieux", comme le dit la réclame".

Effectivement, Expo-Québec, version 1972, sera de beaucoup supérieure, dans son ensemble, à celle des années précédentes. C'est du moins ce qui ressort de la conférence de presse tenue, la semaine dernière, sur les terrains de l'exposition.

Sonnez seulement qu'il n'y aura pas une seule motojeûne d'exposée. Ça ça fait de la place pour des choses plus intéressantes ou, du moins, pour des exhibits plus diversifiés. Les motojeûnes auront leur tour dans un salon des neiges, quelques semaines plus tard.

Les amateurs de hockey pourront visionner les parties entre les Canadiens et les Russes sur un écran géant. Et ce sera gratuit.

Mais la surprise de l'Expo sera sans contredit le kiosque de CHRC qui à lui seul, prendra près du quart de l'espace disponible au pavillon du commerce. Tout y sera, du SkyLab au Lem. Et, là aussi, la ville de Québec a su contribuer. Félicitations, M. le président de la Commission de l'exposition.

### DE L'ARGENT

Oméga, un des principaux manufacturiers de montres de précision et le plus grand fabricant de chronomètres va lancer, en septembre, une grande campagne de publicité internationale. Elle coûtera plus de \$2,6 millions, soit la plus forte somme

jamais consacrée à une campagne axée sur une seule annonce multinationale.

On ne dira qu'en annonçant avec les autres, le fait de la publicité gratuite pour cette campagne. Je ne le crois pas et voici pourquoi:

Cette annonce portera sur le premier concours du genre organisé pour les consommateurs à l'échelle mondiale.

"CHAQUE PARTICIPANT DESIGNERA UNE OEUVRE HUMANITAIRE DE SON CHOIX. Et Oméga donnera quelque \$26,000 à l'oeuvre choisie par le gagnant du premier prix. La distribution aura lieu en Suisse, en juin 1973, au célèbre Château de Chillon, lors du congrès du 125e anniversaire d'Oméga.

Monsieur Chasse, directeur du marketing d'Oméga, à Bienne, considère cette campagne prestigieuse qui engage la participation du consommateur comme un pas en avant en matière de publicité. "Mais cela, dit-il, représentait aussi des problèmes à l'échelle mondiale. Un de ceux qu'il nous a fallu résoudre a été de trouver une formule de concours adaptée aux exigences juridiques de tous les pays en cause".

### LE CAF'CONC'

J'ai eu la chance, la semaine dernière, de souper au Caf'Conc' (abréviation de Café-Concert) super-club du Château Champlain, à l'occasion d'un voyage à Montréal.

On peut, tout en y dégustant un souper prolifique, bénéficier d'une revue où danseuses, équilibristes, chanteurs et fantasistes viennent vous divertir à tour de rôle.

Le spectacle en lui-même était bon, "très bon" si on le compare à ceux qui se jouent sur les scènes américaines. Mais ce n'était ni le Moulin Rouge, ni, encore moins, le Casino du Liban.

La table était excellente, sans toutefois être recherchée. Mais il fallait voir la carte des vins. C'est sans contredit la meilleure carte de vins qu'il m'a été donné de consulter en Amérique du Nord. On ne fait mieux qu'à Paris... ou dans les super-grands hôtels de New York.

C'est une chose dont les Québécois pouvaient bénéficier il y a quelques années. Mais, malheureusement, la vogue des discothèques et des pianos-bars est venue saborder nos meilleurs cabarets, nos meilleurs cafés-concerts.

Et le Québec by night est devenu très morne. Il semble cependant que les nouveaux hôtels que l'on construit présentement un peu partout nous redonneront cette atmosphère qui revient à la mode. Espérons que les spectacles qu'on y présentera le seront en français et exclusivement en français. C'est la langue internationale des revues.

### Aux acheteurs d'orangerales en Floride

#### AVIS

Membres de la classe

Gaston Ferland, un résident du Canada, a pris une action légale dans la Cour du District des États-Unis du Middle District of Florida, pour lui-même et comme représentant dans un groupe formé comme suit:

Toutes personnes, corporations, et partenaires qui ont acheté des orangerales, en Floride, de corporations défendantes.

Vous êtes peut-être membre de ce groupe et comme tel vos droits peuvent être affectés par cette action. Cette action a pour but de récupérer les dommages pour les torts résultant de certaines clauses des United States Securities Laws et autres lois individuelles d'État. Les défendantes sont Orange Groves of Florida, Inc.; Florida Orange Groves Properties, Inc.; Charles P. Conzolo, Helen Parker, et Robert Miller, comme fiduciaires de Orange Grove Investment Corp., une corporation dissoute de Floride; Florida Orange Groves, Ltd.; et Lewis G. Lewis, Robert Miller, Murray Schwartz, Leonard P. Francis, Charles P. Conzolo, et Helen Parker. Le plaignant prétend en substance que les défendantes, suivant une action commune, se sont engagées dans un programme de vente pour vendre à des personnes au Canada certaines propriétés immobilières (des orangerales) situées dans les comtés de Brevard et Martin en Floride. Le plaignant, de plus, prétend que toutes les corporations défendantes ont combiné une organisation comme Orange Groves of Florida, Inc. ou "Orange Groves of Florida, Inc." comme agents au Canada pour la promotion de la vente d'orangerales; et que les défendantes, par leur programme de vente en vendant ces orangerales ont présenté au plaignant et à toute autre personne dans la même situation des annonces fausses, trompeuses, et des omissions de détails, de manière à induire le plaignant et autres personnes à acheter ces orangerales.

Le plaignant demande à la Cour d'accorder l'ajout de révoquer les contrats d'achat et de rendre un jugement contre tous les défendantes conjointement et pour tous les argent payés selon les contrats, plus les intérêts et coûts, et de rendre un jugement contre tous les défendantes, conjointement, pour tous dommages, plus intérêts et coûts, et pour toute autre compensation que la Cour pourra juger appropriée.

Maintenant, veuillez prendre note: 1. Vous serez exclus du groupe par cette Cour si vous demandez cette exclusion par écrit adressée au sous-juré au 111, P. O. 112, Orléans, Floride, six semaines au plus tard le 1er octobre 1972. Si vous demandez une exclusion, vous ne serez pas responsable des actions prises par la Cour.

2. Si vous ne demandez pas l'exclusion du groupe avant le 1er octobre 1972, vous serez inclus dans ce groupe et tout jugement, quel qu'il soit favorable ou non, incluant tout jugement approuvé par règlement, vous liera responsable, et si votre demande est approuvée par la Cour, vous pourrez participer aux bénéfices de tout jugement ou règlement des actions approuvées par la Cour.

3. Si vous ne demandez pas l'exclusion du groupe, mais préférez être représenté par votre propre avocat en rapport avec votre requête individuelle plutôt que par l'avocat du plaignant, vous pouvez présenter votre requête par votre propre avocat. Vous devez présenter votre requête au plus tard le 1er octobre 1972. Totalement le 30 juillet 1972. (S) GEORGE C. YOUNG, Juge, United States District Court.

## L'Association des propriétaires de Québec s'insurge contre un article de la loi 59

L'Association des propriétaires de Québec Inc. émet de sévères critiques à l'endroit de l'article 39 du projet de loi 59 concernant les locataires et propriétaires.

Selon cet article, un locataire aurait le droit de résilier son bail pour occuper un logement HLM.

Dans une lettre adressée au secrétariat des Commissions parlementaires, M. Marcel Tremblay, président de l'APQ, dénonce la discrimination exercée à l'endroit des propriétaires, relativement à l'avis unilatéral de 60 jours que pourra donner le locataire qui désire quitter les lieux.

Précisant qu'il faut parfois de 3 à 4 mois à un propriétaire pour louer un logement en période normale, "celui-ci doit continuer, même si le logement est inoccupé, à supporter les charges fixes de taxes foncières municipales et scolaires, les intérêts sur prêts aux compagnies d'assurance ou autres organismes, pour une période de 20 à 25 ans, sans compter les services d'entretien et de location, laquelle subit une concurrence presque déloyale de la part d'organismes publics".

La proportion des loyers inoccupés à Québec, qui serait de 7,3% constitue, selon l'APQ, "une situation désastreuse, non seulement pour les propriétaires mais aussi pour les cités et villes qui devront taxer davantage

un grand nombre de propriétaires.

De plus, lorsqu'un locataire quitte un logement entre le 15 novembre et le 31 avril de l'année suivante, les chances de location seraient presque nulles.

Référant à l'article 73 de ce projet de loi qui prévoit une amende de \$1000 au propriétaire qui refuse de louer, ce dernier dit-on devra, devant de telles mesures, recourir à d'autres tribunaux pour faire respecter sa propriété matérielle. Ainsi, "un chinois ou tout autre immigrant qui arriverait avec une famille de 7 enfants obligerait le propriétaire à payer une amende de \$1000 s'il refusait de louer un logement de 3 pièces à cette famille.

L'APQ dénonce également les privilèges accordés, dans les articles 79 et 80, au commissaire en chef et aux membres, pourvu que ne possèdent même pas les 2 juges de nos cours de justice actuelle."

Tout en admettant qu'il existe de très bons articles dans le Bill 59, le président de l'APQ estime qu'en régime démocratique et non socialiste, tel que conçu actuellement, l'association a le devoir de faire valoir la propriété comme un élément essentiel à la liberté et qu'il est temps de concevoir le citoyen, non seulement à part entière mais également responsable.

VILLE DE CHARNY  
COMTE DE LEVIS  
PROVINCE DE QUÉBEC

### APPEL D'OFFRES TRAVAUX D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS ET DE VOIRIE CONTRAT 1355-12

La Ville de Charny, Comté de Lévis, demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie municipale.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de Monsieur Louis-P. Couture, Ingénieur-Chef, 1280 Ouest, St-Grégoire, Québec, Q. Qué. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de \$50,00 lequel sera remboursé à ceux qui auront présenté une soumission sur papier et bon état des documents, dans les dix jours de l'entrée des soumissions. Ceux-ci devront être scellés et marqués: "SOUMISSION DE CONTRAT 1355-12".

Les soumissions seront reçues jusqu'à 9:30 heures, le 3 septembre 1972 au bureau du secrétaire-trésorier. Elles seront ouvertes et lues à l'Assemblée du Conseil qui aura lieu le soir même, à 19:30 heures, et le contrat pourra être accordé après étude par le Conseil et rapport de l'ingénieur.

Pour être valable, toute soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté au d'une garantie de soumission (Bid Bond) au montant de \$25,000,00 encaissé au nom de la Ville de Charny.

La Ville de Charny ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

PAUL H. FRECHETTE, Secrétaire-Trésorier.

## OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION

### MUNICIPALITÉ DE CHIBOUGAMAU AVIS D'APPEL D'OFFRES PROPOSITION DE DEVELOPPEMENT POUR LA CONSTRUCTION DE CINQUANTE (50) LOGEMENTS A CHIBOUGAMAU

Des propositions cachetées et identifiées "Construction de 50 logements à Chibougamau" adressées à M. Jean-Claude Audet, coordonnateur, Hôtel de Ville de Chibougamau, (Abitibi-Est) seront reçues en nos (3) exemplaires jusqu'à 14:00 hrs, le 12 septembre 1972, au lieu suivant ouvert en présence de tous les intéressés.

Tous promoteurs et entrepreneurs qualifiés, ayant leur principale place d'affaires au Québec, sont invités à soumissionner.

Les dossiers de demande de proposition peuvent être obtenus en s'adressant à la Ville de Chibougamau, ou son M. Jean-Claude Audet, coordonnateur, Hôtel de Ville de Chibougamau.

Un chèque certifié, au montant de \$25,00 fait à l'ordre de la Ville de Chibougamau, et non remboursable, est exigé pour l'obtention du dossier de demande de proposition.

Un dépôt de soumission, remboursable, égal à celui de \$1,000,00 qu'il y a de logements proposés, valable pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de l'ouverture, devra accompagner le soumissionneur. Le dépôt sera sous l'une des formes suivantes: chèque ou par une banque à charte canadienne ou une caisse populaire, à l'ordre du propriétaire, un cautionnement émis par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire, ou nom du promoteur et au bénéfice du PROPRIÉTAIRE. Le promoteur retenu ainsi que tous les sous-contracteurs et les fournisseurs de matériaux seront tenus de verser une caution de garantie d'hypothèque en faveur de la Société d'Habitation du Québec.

Tout renseignement supplémentaire peut être obtenu en s'adressant au sous-juré, coordonnateur du projet.

Les propositions seront jugées selon les critères donnés au dossier de demande de proposition, et le PROPRIÉTAIRE ne s'engage ni à accepter la proposition offrant le plus bas soumission ni aucune des propositions reçues.

JEAN-CLAUDE AUDET, Ingénieur-gerant, Tel: (819) 276-2688

Chibougamau, le 10 août 1972

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC



Si vous avez un problème de camion, la vraie solution sera plus que de simplement trouver un camion.

Car, quand vous avez besoin d'un camion, vous en avez besoin tout de suite. Et la grande flotte de réserve Hertz vous permet toujours de l'obtenir sur-le-champ.

De plus les spécialistes de camion Hertz s'assureront que vous obteniez toujours le bon camion. C'est-à-dire le camion conçu et équipé précisément pour le travail que vous avez à faire.

Et votre camion Hertz terminera le travail qu'il a commencé. Avant de vous être confié, chacun d'eux subit une série de 22 tests rigoureux portant sur sa sécurité et ses performances.

Hertz dispose de 60 centres de location de camions et de service au Canada. Alors, vous n'aurez jamais loin à aller pour louer un camion ni pour le retourner.

Quand vous aurez besoin d'un solide camion Ford ou autre, appelez Hertz. C'est la solution.

A Québec, 325, rue Marconi, Ste-Foy, composez 683-1588

A Chicoutimi, Route 16A, composez 543-2525



## Appel d'offres

### MINISTRE DE LA VOIRIE VENTE A L'ENCHERE

Dossier No 181-A-765

Ex-proprété: Gérard Fecteau

D'une maison de 1 1/2 étage et un garage sis au numéro civique 3370 Boulevard Ste-Anne, Giffard, et érigés sur le lot P-690-700, du cadastre officiel de la paroisse de Beauport, comté de Québec.

L'acheteur devra payer sur place le montant de son offre par chèque visé ou mandat de poste fait à l'ordre du Ministre des Finances. Ce dépôt sera confisqué si l'acquéreur est dans l'impossibilité de donner suite à son offre.

L'adjudicataire devra s'engager à déplacer ou démolir ces bâtisses dans les 30 jours suivant l'adjudication.

L'adjudicataire devra nous fournir un chèque visé ou mandat de poste au montant de \$300,00, fait à l'ordre du Ministre des Finances, afin de garantir l'exécution des travaux selon les exigences.

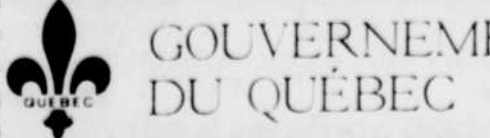
Le Ministre de la Voirie ne s'engage aucunement à accepter la plus haute ni aucune des offres et se réserve le droit d'annuler cette vente en tout temps.

Cette vente aura lieu vendredi le 25 août 1972 à 11,00 heures a.m., sur les lieux mêmes. Toutes les conditions s'y rapportant seront lues avant l'enchère.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

Monsieur Jacques Francoeur  
Ministère de la Voirie  
Complexe "H"  
2ème étage  
Tél.: 643-1310

CLAUDE ROULEAU, ING.  
SOUS-MINISTRE



GOUVERNEMENT  
DU QUÉBEC

# Achats importants et niveaux records de bourses canadiennes

Des achats importants ont poussé la plupart des compartiments des bourses canadiennes à des niveaux records au cours d'une semaine active.

Après des hésitations en début de semaine dernière, la tendance à la hausse, caractéristique des quatre dernières semaines, s'est engagée.

Les hésitations et légères baisses du début de la semaine

ne sont attribuables, selon un analyste, à quelques légères pertes de profits et consolidations.

Plusieurs compagnies ont rapporté des bénéfices semestriels améliorés ce qui a été à la base des gains dans les compartiments industriels et pétroliers qui ont atteint de nouveaux sommets.

A Toronto, l'indice des industrielles, qui est considéré com-

me un bon indicateur de la tendance générale, a grimpé de deux points au cours de la semaine pour atteindre 215,09, son meilleur niveau depuis 1965.

A New York, Wall Street n'a fait que des gains fractionnaires au cours d'une semaine modérément active.

Aux Bourses de Montréal et canadienne, l'indice composé a grimpé de 2,33 points, clôturant à 233,41. Le volume combiné des transactions des deux bourses a porté sur 7,64 millions d'actions, contre 6,42 millions au cours de la semaine précédente.

A Toronto, les affaires ont été actives tout au long de la semaine pendant laquelle il s'est échangé 11,87 millions d'actions, contre 11,84 la semaine précédente.

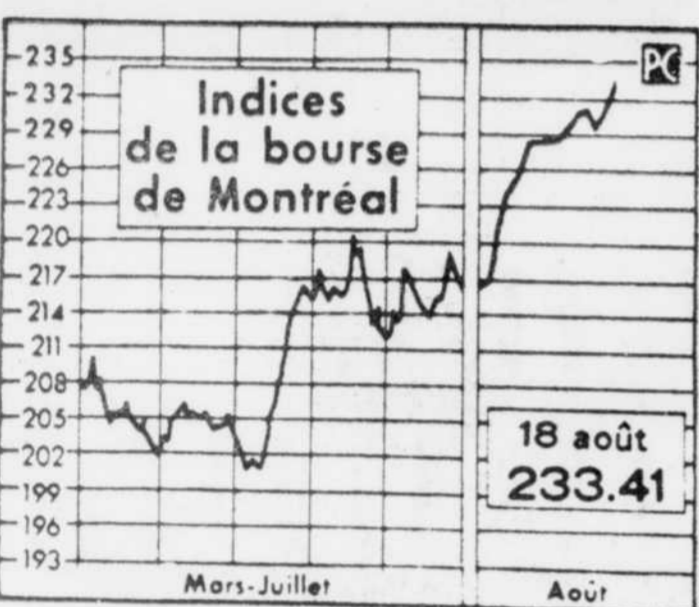
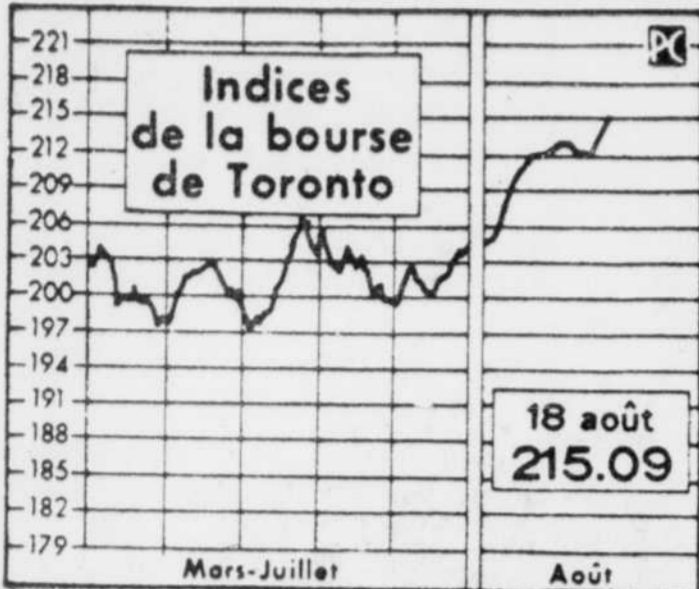
Les meilleurs gains ont été enregistrés par les pétrolières de l'Ouest. D'importants achats spéculatifs dans ce compartiment le pousse à de nouveaux records. En effet, après des pertes modérées au cours des deux premières séances, les pétrolières ont progressé rapidement au cours du reste de la semaine. L'indice des pétrolières a grimpé de 6,50 à la Bourse de Toronto pour clôturer à 260,44, son meilleur niveau depuis le 8 juillet 1969.

A New York, le Dow Jones, moyenne de 30 industrielles blue-chip a gagné 1,65 points, clôturant à 965,83 vendredi. Le volume des transactions était de 81 millions de titres, contre 75,84 millions la semaine précédente.

Les producteurs d'or ont fait quelques pertes et les investisseurs ont réagi avec vigueur aux conditions des marchés métalliques internationaux. Un chute fractionnaire du prix de l'or sur les marchés internationaux vers le milieu de la semaine s'est en effet reflétée par de légères pertes sur les aurifères aux bourses canadiennes.

L'indice de l'or à Toronto a perdu 0,67 point au cours de la semaine; il a clôturé à 214,80.

Les minières ont continué à subir de fortes baisses; les investisseurs se défient de leurs titres en métaux de base à cause de piètres résultats des opérations semestrielles. Les métaux de base ont reculé pour la troisième semaine consécutive; l'indice de ceux-ci à la Bourse de Toronto a perdu 1,45 points à 92,62.



**A LA HAUSSE** — L'indice des industrielles, qui est considéré comme un indicateur de la tendance générale de la Bourse, a grimpé de deux points à Toronto la semaine dernière. A la fermeture, vendredi, l'indice de la Bourse de Toronto était à 215,09 et celui de Montréal à 233,41, ce qui marque une hausse de 3,61 points de ce dernier sur la semaine précédente. (Téléphoto PC)



**CONVOI IMPRESSIONNANT** — La compagnie ferroviaire Northern Alberta Railways a dirigé cette semaine le plus imposant convoi de marchandises de son existence, en amenant de Peace River à Edmonton un chargement de céréales de 133 wagons. Le convoi, tiré par trois locomotives, avait un mille et quart de long et transportait 300,000 ballots de céréales, dont du blé, de l'orge et de l'avoine. (Téléphoto PC)

## Création à Toronto d'une importante société canadienne de développement de la câblovision

Par BOB DOUGLAS

**OTTAWA (PC)** — Une importante société de développement de la câblovision — la Broadband Communications Network Ltd — vient d'être créée. Elle se donne pour objectif principal d'assurer au Canada une place de choix, parmi les nations, dans les divers services de la câblovision.

Le directeur général de la société, M. Seymour Epstein, qui est aussi président de la firme Imaginering Ltd, a déclaré dans une communication téléphonique à partir de Montréal, que la Broadband a été formée par huit grandes sociétés canadiennes de câblovision. Le siège de la nouvelle entreprise sera à Toronto.

Les huit partenaires sont: Jarmain Teleservices Ltd, de London, Ont.; Maclean-Hunter Cable TV Ltd; Roger's Cable TV Ltd et Cable Utility Communications Ltd, toutes de Toronto; National Cablevision Ltd et Cable TV Ltd, toutes deux de Montréal; Premier Cablevision Ltd et Community Video Ltd, toutes deux de Vancouver.

La plupart de ces compagnies possèdent d'importants réseaux de câbles dans plusieurs centres. Elles desservent ensemble plus de 800,000 abonnés canadiens.

M. Seymour Epstein était membre de la Commission de radiotélévision canadienne. Il a récemment démissionné de ses fonctions pour créer, à Toronto,

sa propre firme de conseiller communications.

**UN MILLION DE FOYERS**

La Broadband entend exploiter toutes les potentialités de l'ensemble des réseaux de câblovision au Canada, a dit M. Epstein. Les réseaux de câbles actuellement en service portent dans plus d'un million de foyers canadiens les ondes de la télévision et celles des modulations de fréquence des postes de radio FM.

D'avis de M. Epstein, la technologie du câble a fait des progrès tels que l'on peut maintenant offrir aux abonnés un vaste choix de services nouveaux, notamment la télévision "à péage", le magasinage par TV et

les sondages électroniques d'opinion.

La Broadband compte immédiatement entreprendre des travaux de recherche et mettre au point des plans de projets pilotes visant à évaluer l'ampleur de la demande de ces services futuristes, ainsi que ses ramifications sociales, économiques et techniques.

La société mettra à profit l'expérience et les connaissances acquises par les firmes associées pour, à son tour, servir ces dernières.

**POSITION DE POINTE**

La Broadband espère créer de nouveaux produits et de nouveaux services qui permettra au Canada de conserver sa position de pointe dans ce domaine, dans le concert des nations.

Elle pourra fabriquer elle-même des produits, ou les faire fabriquer par d'autres firmes. Mais, il s'agit en toute première lieu d'essayer ce que le public désire.

Le Canada jouit déjà d'une bonne avance sur les Etats-Unis dans le domaine du câble, dit-il. Nous avons les moyens d'accroître notre avance.

M. Epstein précise que la société s'en tiendra strictement à la politique des licences de la CRTC. Elle n'y fera pas la concurrence à l'Association canadienne de câblovision qui, elle, a un rôle tout différent à jouer.

## Activités plus grandes à la Bourse de Londres

**LONDRES (AFP)** — L'économie britannique va échapper à la paralysie progressive dont la menaceait la grève des dockers. Près de trois semaines après le déclenchement du conflit, les délégués des dockers ont décidé de recommander la reprise du travail à la suite des concessions obtenues par leurs négociateurs, en l'occurrence, essentiellement la garantie que certains emplois seront réservés aux dockers dans la manutention des conteneurs.

Certains militants d'extrême-gauche, estimant insuffisantes ces concessions, ont invité les grévistes à refuser d'obéir à leurs dirigeants syndicaux. Toutefois la majorité des dockers ont décidé de reprendre le travail lundi à l'exception, certes, de Liverpool, deuxième port de Grande-Bretagne, où la main-d'œuvre en grande partie d'origine irlandaise, est toujours la plus militante. Les chefs syndicalistes prédisent toutefois que petit à petit les dockers rebelles reprendront le travail.

La grève aura ainsi pris fin avant d'avoir eu de sérieux répercussions sur l'économie britannique. Son règlement constitue un grand soulagement pour le gouvernement qui n'aura pas eu à mobiliser la troupe pour assurer le ravitaillement de la nation.

### MARCHES COMMERCIAUX

Malgré l'approche de la fin de la période des vacances et l'espoir d'une reprise de l'activité, les baisses se distinguent à nouveau cette semaine.

Dans l'espoir d'un règlement imminent de la grève des dockers, le marché de Londres a été bien orienté en début de semaine pour atteindre son point culminant mercredi, lors de l'annonce qu'un accord officiel était intervenu entre les représentants patronaux et syndicaux.

Cette hausse a été appuyée par celle de

Wall Street, si bien que l'indice des valeurs industrielles avait augmenté mercredi de 13,5 points par rapport à vendredi dernier. Cependant la bourse se replie en fin de semaine sous l'effet de prises de bénéfices et l'incertitude qui régnait sur une reprise totale de travail lundi.

Par ailleurs, le marché a connu des hausses spéculatives, en raison des OPA ou des rumeurs d'OPA, suivies de replis, rapides. C'est ainsi qu'aux banques d'affaires, Gerard Montagu a été particulièrement recherché mardi pour céder du terrain le lendemain. P and O, après une nette progression en début de semaine, s'effrite, la possibilité d'une contre-OPA après son OPA sur Bovis ne se concrétisant pas. Aux brasseries, l'intérêt s'est porté sur Cottish ans Newcastle, qui pourrait faire l'objet d'une OPA de la part de British American Tobacco (BAT) après celle d'Imperial Tobacco (IMPS) sur Courage.

BP et Channel Tunnel ont connu également des mouvements spéculatifs en raison d'un jugement fédéral américain sur le pipeline de l'Alaska et de l'accord franco-britannique sur le tunnel sous la Manche.

Aux pétrolières, Royal Dutch, a été bien tenue tandis que Burmah Oil s'effritait après sa hausse de début de semaine. Les constructions électriques ont été recherchées, en particulier Philips, après ses meilleurs résultats. Les tabacs se sont effrités, IMPS et BAT ayant décidé de mettre fin à leur entente commerciale. Les banques et assurances ont été irrégulièrement, avec une baisse de trois pour cent de Royal Insurance en fin de semaine. Les aurifères ont été irréguliers. De Beers a été demandé.

Les fonds d'Etat ont été stables puis irréguliers dans un marché actif. Indices: fonds d'Etat 72,75 (contre 73,00) industrielles 529,1 (contre 524,4) mines d'or 100,3 (contre 99,5).

## Les exportations canadiennes ont diminué depuis janvier

Par JAMES NELSON

**OTTAWA (PC)** — La part du Canada dans les exportations des 14 plus importants pays occidentaux a encore décliné au cours du premier trimestre de cette année, selon les statistiques du Fonds monétaire international.

Les exportations canadiennes n'ont représenté que 7,1 pour cent du total, contre 7,8 pour cent pour le premier trimestre de 1971 et 7,9 de moyenne annuelle, la même année.

Les statistiques du Fonds monétaire international sont conçues de façon à permettre des comparaisons internationales faciles. Elles sont données en dollars américains, en utilisant les taux officiels de change lorsqu'ils existent. Pour ce qui est du Canada, dont le dollar est flottant, on se sert d'un taux de change flexible.

Le dollar canadien flotte sur le marché international des changes depuis juin 1970. Avant cette date, le taux du dollar canadien, par rapport à l'américain, était de 92,5 cents. Sa valeur a monté depuis qu'il flotte.

La valeur croissante du dollar canadien rend les exportations canadiennes de plus en plus chères pour les acheteurs étrangers. Inversement, les valeurs des importations baissent pour les Canadiens.

Les statistiques du Fonds monétaire international montrent que pour le premier trimestre de l'année, les exportations canadiennes ont atteint un taux annuel de 18,2 milliards, ou 7,1 pour cent des 256,6 milliards d'exportations des 14 plus importants pays industrialisés occidentaux.

La performance de trois premiers mois de 1972 est donc en baisse par rapport à 1971, lorsque les exportations canadiennes représentaient 7,9 pour cent du total, et par rapport à 1970, quand elles étaient de 8,1 pour cent du total. La part du Canada dans les exportations des pays industrialisés occidentaux avait atteint un sommet en 1968 avec une part de 8,4 pour cent du total; cette part décline régulièrement depuis.

Les données sur le commerce mondial en 1972 ne sont pas encore disponibles. Ces données englobent les pays communistes y compris Cuba. L'an dernier, la part du Canada dans les exportations mondiales avait été de 5,9 pour cent, en baisse par rapport aux 6,2 pour cent en 1968.

Le Canada est le 6e plus grand exportateur des 14 pays occidentaux considérés. Il vient après les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Ouest, le Japon et la France et le Royaume-Uni. Le Canada a perdu sa cinquième place en 1969, lorsqu'il fut dépassé par le

Japon pour la première fois. Sa 6e place est maintenant menacée par l'Italie, dont les

exportations croissantes pourraient faire reculer le Canada à la 7e place cette année.

Le Canada vendra 500,000 tonnes de blé à l'Algérie en quatre ans

**OTTAWA (PC)** — Le Canada s'est engagé hier à vendre à l'Algérie jusqu'à 500,000 tonnes métriques de blé par année, au cours de la période allant de 1973 à 1977 inclusivement.

Le ministre canadien de l'Industrie et du Commerce M. Jean-Luc Pepin, et l'ambassadeur algérien au Canada, M. Djamel Houhou, ont en effet signé un accord à ce sujet, à Ottawa.

M. Pepin a expliqué qu'aux termes de cet accord, l'Office algérien interprofessionnel des

céréales et la Commission canadienne du blé négocieront la qualité et les catégories de blé, les délais de livraison ainsi que les prix du blé canadien.

Le Canada est le 6e plus grand exportateur des 14 pays occidentaux considérés. Il vient après les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Ouest, le Japon et la France et le Royaume-Uni. Le Canada a perdu sa cinquième place en 1969, lorsqu'il fut dépassé par le

Le Canada est le 6e plus grand exportateur des 14 pays occidentaux considérés. Il vient après les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Ouest, le Japon et la France et le Royaume-Uni. Le Canada a perdu sa cinquième place en 1969, lorsqu'il fut dépassé par le

Le Canada est le 6e plus grand exportateur des 14 pays occidentaux considérés. Il vient après les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Ouest, le Japon et la France et le Royaume-Uni. Le Canada a perdu sa cinquième place en 1969, lorsqu'il fut dépassé par le

Le Canada est le 6e plus grand exportateur des 14 pays occidentaux considérés. Il vient après les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Ouest, le Japon et la France et le Royaume-Uni. Le Canada a perdu sa cinquième place en 1969, lorsqu'il fut dépassé par le

**QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS?**  
Un de nos représentants sera au **MOTEL ROND-POINT DE LEVIS** **MARDI 22 AOÛT**  
Si vous désirez solliciter un emprunt à terme pour financer des nouvelles affaires ou des entreprises déjà existantes, nous vous invitons à prendre rendez-vous en téléphonant à **LEVIS, 837-8841, M. ALCIDE BOUDREAU**  
**BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE**  
FINANCIER À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES  
925, CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC 6, 681-6341

## CARRIERES et PROFESSIONS

La compagnie Trust Royal sollicite Place Laurier recherche les services d'une **JEUNE FILLE** pour son département d'épargne. Expérience de banque requise. Faire parvenir curriculum vitae à: **R. Massicotte, directeur**

**SECRETARE** demandée pour bureau d'avocats. S'exprime française et anglaise. Expérience nécessaire. **524-5226**

**COMMIS EN PHARMACIE** avec expérience. Le tout garde confidentiel. Ecrire **DEPT 4981, LE SOLEIL**

**CONTREMAITRE DEMANDE** Avec expérience dans la pose d'égoûts et d'aqueducs. Aussi **3 JOURNALIERS** Très bon salaire. S'adresser: **653-7281**

**TECHNICIEN ELECTRONIQUE - MECANIQUE** Une compagnie nationale est à la recherche d'un technicien pour son département d'installation et de service. La préférence sera accordée au candidat qui a plus d'un an d'expérience dans l'équipement spécialisé de bureaux. Excellentes conditions de travail. Faire demande par écrit à: **DEPT 4985, LE SOLEIL**

**OFFRE D'EMPLOI POUR QUEBEC ELECTRICIEN LICENCE "C"** GENRE DE TRAVAIL: Estimation et coordination des travaux pour les chantiers. Formulaire de demande d'emploi par écrit seulement. Mentionnez: âge, qualifications, expérience et salaire désiré. **Ecrire A DEPT 4979, LE SOLEIL**

**MECANICIENS DEMANDES** Catégorie A ou B pour réparation de camions et moteurs diesel, service de nuit. Salaire très avantageux, bonnes conditions de travail et possibilités d'avancement. **Ecrire A DEPT 4984 LE SOLEIL**

## Nouveau tournant dans les relations canado-cubaines

**OTTAWA (PC)** — Les relations canado-cubaines prennent un nouveau tournant, particulièrement du point de vue commercial, après quelques années de travail, maintenu silencieux pour ménager Washington.

La nouvelle politique commerciale canadienne vis-à-vis Cuba est clairement illustrée par la nomination de deux attachés d'ambassade à la Havane qui portent ouvertement les titres de premier secrétaire commercial consul d'une part et de troisième secrétaire commercial et vice-consul d'autre part.

On se souvient que lors de la réouverture de la mission com-

merciale il y a deux ans, après huit années d'inactivité, le chargé canadien était officiellement deuxième secrétaire et aucune référence ouverte n'était faite sur ses activités commerciales.

On avait à l'époque expliqué que la nomination de M. Hill à la Havane était de nature "expérimentale" mais les observateurs étaient enclins à penser qu'Ottawa cherchait à ménager Washington qui voyait d'un mauvais oeil les relations du Canada avec Cuba, leur ancien partenaire numéro qu'ils boycottèrent depuis 1960 après l'arrivée au pouvoir de Fidel Castro.

De source informée à Ottawa, on fait remarquer que l'ouverture canadienne vers Cuba n'est pas sans parallèle avec les efforts canadiens pour accroître les échanges avec l'Union soviétique et la Chine. Le contexte global des échanges internationaux est entièrement changé.

L'an dernier les exportations canadiennes vers Cuba s'élevaient à \$56 millions, tandis que les importations au Canada en provenance de Cuba s'élevaient à \$10 millions. Ainsi, Cuba achète du Canada, exception faite du blé et de la farine, plus qu'elle n'achète de l'Union soviétique ou de la Chine.

# CARRIERES et PROFESSIONS

GEN-TEC INC.  
recherche

## DES TECHNICIENS EN ELECTRONIQUE

pour participer à la mise au point de divers produits, avec expérience en électronique en général, spécialisation en circuits digitaux serait souhaitable.  
Salaire selon compétence.  
Pour formule d'application s'adresser à:  
GEN-TEC INC.  
2625, rue Dallon  
Ste-Foy, P.Q.  
651-8000  
Att. Guy Bégin

SALAIRE JUSQU'À \$15,000.00

Un des plus importants marchands d'automobiles de la région de Québec

## RECHERCHE 3 vendeurs d'automobiles

Nous désirons un candidat entre 25 et 30 ans - marié - et qui aurait remporté beaucoup de succès dans la vente du pain, du lait, ou toute autre sorte de vente similaire. Entraînement intensif pour avantages sociaux multiples, fonds de pension. Toute application est confidentielle.  
Faire parvenir le curriculum vitae à:  
DEPT 4938, Le Soleil

## IMPORTANT A TOUS LES ASSUREURS-VIE

Vous ambitionnez une gérance? Communiquez avec nous: par écrit ou directement:

UNION DU CANADA  
ASSURANCE-VIE  
à s Directeur des Ventes  
C.P. 439  
Ottawa 2, Ontario  
Téléphone: 235-1801  
poste 32 (frais virés)

Toute entrevue sera confidentielle.

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE

## AVEZ-VOUS DE L'EXPERIENCE DANS LA VENTE DE VETEMENTS POUR HOMMES!

ALORS TELEPHONEZ-NOUS AU NUMERO:  
658-0217, ENTRE 6 ET 9 P.M.

NOUS VOUS OFFRONS LA POSSIBILITE DE GAGNER JUSQU'À \$150 par semaine

Nous sommes les agents du plus prestigieux magasin de confection pour hommes du Québec-Métropolitain. Position permanente. Bonnes conditions de travail. B.B.C. Idées illimitées.

Une importante compagnie de Québec a une ouverture pour

## UN(E) GERANT(E)

de bureau pour la surveillance du personnel. La personne choisie doit être bilingue, avoir de l'expérience en comptabilité et en direction de personnel. La tâche comprend: les salaires, le contrôle d'inventaire, les comptes et les commandes.  
Bon salaire et avancement.  
Toutes applications seront tenues en stricte confidentialité. Communiquer avec:

DOT SERVICE DE PERSONNEL  
529-4108

## DEPARTEMENT DE L'EXPEDITION GENRE DE TRAVAIL:

Prendre en charge notre département de l'expédition, réception et contrôle d'inventaire.  
Le candidat qui nous intéresse doit connaître à fond les principes d'inventaire des commandes, de la distribution et de l'entreposage ainsi que les coûts du transport. Nous offrons un salaire de départ intéressant, les augmentations accordées selon les mérites ainsi qu'un programme complet d'avantages marginaux. Les candidats devront être bilingues.  
Pour rendez-vous communiquer avec:

DOT SERVICE DE PERSONNEL  
529-4108

## REPRESENTANT DE FILMS POUR RAYONS X

La division des produits photographiques de 3M Canada Ltd. recherche un représentant pour promouvoir sa gamme de films pour rayons X et produits annexes qui sont en pleine expansion et qui font l'objet d'une publicité à l'échelle nationale.

Les postulants doivent être bilingues et avoir une expérience technique et des connaissances dans le domaine des rayons X médicaux. La préférence sera donnée aux candidats qui détiennent un certificat de technicien en radiographies ou à ceux qui auront une expérience dans la vente de ces produits.

3M Canada offre une possibilité de carrière avec un salaire de base et des rémunérations supplémentaires, une voiture de la compagnie, des frais d'affaires et un régime d'assurance collective.

Pour entrevue, veuillez téléphoner, frais virés, à:  
514-489-9761

ou écrire, en donnant votre curriculum vitae, à:  
M. E. D. Atkinson



3285, Boul. Cavendish, ch. 560  
Montréal 261, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU  
recherche du personnel

### a) Administratif:

Appointement:  
Exigences: Cours Sec. V réussi, avec option appropriée. De plus, toute expérience pertinente sera considérée.

### b) Technique:

Technicien en organisation scolaire  
Technicien en audio-visuel  
Exigences: D.E.C. complet avec option en informatique dans le premier cas et en électronique (audio-visuel) dans le second cas.

### c) Enseignant:

Secteur académique  
Anglais  
Chimie (sec. IV et V)  
Éducation physique (féminin)  
Opération lecture  
Physique (sec. V)  
Professionnel court  
Secteur professionnel  
Dessin publicitaire et arts plastiques  
Électricité et dessin technique  
Foresterie (garde-forestier)  
Sciences familiales  
Exigences: Être détenteur d'une autorisation légale d'enseigner ou être éligible à une telle autorisation.  
Les candidats intéressés feront parvenir leur offre de services ainsi que leur curriculum vitae le plus tôt possible à la:  
Commission Scolaire Régionale Chauveau  
à s Service du personnel  
1 avenue Chauveau  
Neufchâteau, P.Q.

## ANIMATEUR

(FIELD WORKER)

FONCTION: Siège central à Québec  
TERRITOIRE A COUVRIR: Région de l'est du Québec.  
QUALIFICATIONS: Diplôme universitaire ou l'équivalent, âge de 30 à 50 ans, posséder une automobile, connaissance dans le domaine de la déficience mentale utile, préférence sera donnée aux candidats bilingues.

Faire application par écrit seulement et envoyer curriculum vitae à:

PRESIDENT  
ASSOCIATION DU QUEBEC POUR  
LES DEFICIENTS MENTAUX  
BUREAU REGIONAL  
850, CHEMIN ST-LOUIS  
QUEBEC 6



## DES ENSEIGNANTS

Pour l'année académique 1972-1973 afin d'enseigner au secteur anglais, au niveau secondaire, à Sainte-Foy, les disciplines suivantes:

ANGLAIS / BIOLOGIE / SCIENCES GENERALES / PHYSIQUE / GEOGRAPHIE / INITIATION A L'ECONOMIQUE ET HISTOIRE / ARTS PLASTIQUES / EDUCATION PHYSIQUE / CATECHISE.

QUALIFICATIONS:  
Langue anglaise  
Être légalement qualifié(e)

SALAIRE:  
Selon l'entente provinciale des enseignants.  
LES CANDIDATS(ES) INTERESSES(EES) sont priés(ées) de faire parvenir leur demande à:  
SERVICE DU PERSONNEL  
Concours 72-51  
1100, Lavigerie, C.P. 244  
Sainte-Foy (10) Qué. Sainte-Foy, 16 août 1972

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU CUIVRE  
requiert le service d'un

## PSYCHOLOGUE

Tâche:  
Sous la responsabilité du directeur des services aux étudiants, dans cinq écoles de Rouyn et de Noranda (environ 5000 étudiants), il assumera la tâche de psychologue scolaire.

Qualifications:  
Il doit être membre de la Corporation des psychologues du Québec.

Traitement:  
Selon les normes du Ministère de l'Éducation. Les candidats doivent envoyer leur demande, ainsi que leur curriculum vitae avant le 31 août 1972 à

Jean-Luc Gosselin,  
Directeur du Personnel,  
C.S.R. du Cuivre,  
Case postale 908,  
Rouyn, Québec

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU CUIVRE  
requiert les services d'un

## CONSEILLER D'ORIENTATION

Tâche:  
Sous la responsabilité du directeur des services aux étudiants, à l'école Rivière-des-Quinze de Notre-Dame-du-Nord principalement, et dans quelques écoles du Témiscamingue, il assumera la tâche de conseiller en orientation.

Qualifications:  
Il doit être membre de la Corporation des conseillers d'Orientation professionnelle du Québec.

Traitement:  
Selon les normes du Ministère de l'Éducation. Les candidats doivent envoyer leur demande, ainsi que leur curriculum vitae avant le 31 août 1972 à

Jean-Luc Gosselin,  
Directeur du Personnel,  
C.S.R. du Cuivre,  
Case postale 908,  
Rouyn, Québec.



## ADJOINTS ADMINISTRATIFS ECOLE SECONDAIRES

QUATRE POSTES  
ENDROIT: deux (2) à Sainte-Foy  
un (1) à Charny  
un (1) à Sainte-Croix.

### LA TACHE:

Sous l'autorité du directeur de l'école, l'adjoint administratif assume les responsabilités qui lui sont confiées relativement à la gestion financière, à la gestion de l'équipement, à la gestion du personnel de soutien et à la gestion des activités de secrétariat de l'école.

### QUALITES REQUISES:

Diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou l'équivalent  
Cinq (5) années d'expérience pertinente  
OU  
Diplôme de secondaire V avec option se rapportant à l'administration ou aux sciences commerciales  
Dix (10) années d'expérience pertinente

LES CANDIDATS INTERESSES SONT priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1 septembre 1972 à:

SERVICE DU PERSONNEL  
Concours no 72-55  
1100 Lavigerie, C.P. 244  
Sainte-Foy



## DIRECTEUR DES SERVICES AUX ETUDIANTS

### ATTRIBUTIONS

Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services aux étudiants a la responsabilité d'organiser et de coordonner les divers services offerts aux étudiants.  
Il est notamment responsable des services suivants: culte et pastorale, santé et clinique, placement et assistance financière aux étudiants, loisirs et sports, psychologie et service social, services socio-culturels, résidences.

### QUALITES REQUISES:

— Diplôme universitaire exigeant un minimum de 17 ans de scolarité, de préférence dans l'un ou l'autre des sphères d'activités des services aux étudiants.  
— Huit années d'expérience pertinente.

### SALAIRE:

Selon la politique administrative et salariale (catégorie classe III).

LES CANDIDATS INTERESSES sont priés de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE avant le 29 août 1972, 16 heures à:

SERVICE DU PERSONNEL  
Concours 72-54  
1100 Lavigerie, C.P. 244  
Sainte-Foy (Québec 10)

## IRON ORE COMPANY OF CANADA

est à la recherche de candidats pour les postes suivants:

### INSTRUCTEURS-METIERS

(SCHEFFERVILLE)

Les candidats devant avoir de bonnes connaissances en soudure, en technologie, en métallurgie et en construction. Le travail consistera surtout à l'élaboration de programmes d'études, - enseigner les matières pré-citées, - préparer et corriger les examens.

Les candidats doivent être diplômés d'une école technique ou l'équivalent et de plus faire preuve d'une expérience d'au moins 2 ans dans un secteur connexe ou dans l'enseignement de ces matières.

### CONTREMAITRE AU QUAI

(SEPT-ILES)

Le travail consiste surtout à surveiller les opérations reliées au chargement du minerai à bord des cargos. Les fonctions consistent aussi à diriger le travail des opérateurs de chargement, à s'assurer que les lois et politiques concernant le chargement des bateaux soient observées.

Les candidats devant avoir complété leur cours secondaire. Une attention spéciale sera accordée aux détenteurs d'un brevet de capitaine. Une expérience pertinente de deux à trois ans dans un port de mer, un chantier maritime ou en navigation serait un atout.

Nous offrons d'excellents salaires, des bénéfices marginaux, et nous couvrons les frais de déménagement.

Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir confidentiellement leur curriculum vitae à:

IRON ORE COMPANY OF CANADA,  
Bureau d'embauchage,  
100, rue Retty, Sept-Îles, P.Q.  
Dossier 312

CONSULTEZ  
REGULIEREMENT

CARRIERES  
et  
PROFESSIONS

LES EMPLOIS SONT VARIES...  
ET DES PLUS INTERESSANTS!

Pour placer une annonce dans  
cette rubrique, s'adresser au  
SERVICE DE LA PUBLICITE

525-7131

Poste 118 ou 167



## DES PROFESSEURS SUPPLEANTS

### ENDROITS:

Ste-Croix, St-Agapie, Charny, Ste-Foy, Silery, Secteur Anglais (Katimavik High School).

### TACHE:

Assurer le remplacement des professeurs absents pour maladie. Ce besoin existe dans toutes les disciplines, tant au secteur régulier qu'à l'enfance inadaptée.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

1. Détenir un brevet d'enseignement ou un permis.  
2. Être disponible.  
La préférence sera accordée aux personnes qualifiées qui sont totalement disponibles.  
N.B. Dans certaines disciplines spécialisées ou dans les secteurs où il y a de la rareté, des candidats ne détenant pas de brevet d'enseignement mais possédant une préparation pertinente pourront être considérés.  
LES PERSONNES INTERESSEES devront faire parvenir, avant le 30 août 1972, une demande d'emploi comportant les informations suivantes:  
a) Formation et expérience.  
b) Périodes de la journée ou de la semaine où elles sont disponibles.  
c) Endroit où elles désirent faire de la suppléance.  
d) Discipline qu'elles désirent enseigner.  
Les demandes ne comportant pas l'une ou l'autre de ces informations ne seront pas considérées.  
Adressez votre demande d'emploi, en indiquant bien votre adresse et votre numéro de téléphone, à:

SERVICE DU PERSONNEL  
Concours 72-52  
1100, Lavigerie, C.P. 244  
Sainte-Foy (10), Qué.

Sainte-Foy, 16 août 1972

CEGEP DE LEVIS-LAUZON  
OFFRE D'EMPLOI

## RESPONSABLE SERVICE AIDE A L'ETUDIANT

### LES ATTRIBUTIONS:

Sous la direction du D.S.E. il a la responsabilité de la partie administrative et opérationnelle des disciplines suivantes:

- 1- aide financière aux étudiants, prêts et bourses, fonds de secours, service d'entraide, caisse populaire.
- 2- Cortes d'identité, avis, vérification, examens, etc.
- 3- Service de placement: avec l'aide d'un agent du Centre local de la Main-d'Oeuvre du Canada, trouver du travail aux étudiants (emplois d'été et permanents).
- 4- Service du logement: avis, statistiques, tenue et mise à jour de listes de chambres, pensions, etc.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- 1- Diplôme pré-universitaire et expérience de la gestion à des niveaux croissant de responsabilités ainsi qu'une bonne connaissance de la théorie, de la politique et des techniques administratives dans la gestion d'un bureau.
- 2- Aptitudes à établir de bons rapports avec la clientèle scolaire.
- 3- Expérience acquise dans une maison d'enseignement souhaitable.

LE TRAITEMENT: Selon les normes du Ministère de l'Éducation. Les candidatures seront reçues jusqu'au vendredi 25 août 1972 à 17 heures sous forme de curriculum vitae très détaillé à l'attention de:

AGENT DU PERSONNEL  
CEGEP DE LEVIS-LAUZON  
70, RUE PHILIPPE-BOUCHER  
LAUZON, P.Q.

Prière de mentionner concours "Responsable Service Aide à l'Étudiant"

# Spectacles



Photo Pierre Martineau

## Superfrog ou ordinaire... ?

**ROBERT CHARLEBOIS, samedi soir, cour de l'Auberge.**

Une fête populaire pour un chanteur populaire ordinaire. Charlebois est un catalyseur de québécoisisme. Un mythe et un symbole. Une vedette à qui s'identifient: "Vas-y Robert, montre aux Français qu'on est pas plus fous qu'eux-mêmes, pas aux Anglais aussi". Pauvre

Robert rendu bien loin de Garou le chien et de "Juste au cœur".

Samedi soir, avant la noirceur, on pouvait en voir de toutes les couleurs, de toutes les modes, de tous les "trips". La cour se remplissait lentement. Puis on s'est impatienté, c'a été la ruée. Masse folle, sans direction, ne respectant rien. Une fois rendu en-dedans, on se re-

trouve individu et on dé-compresse. Charlebois arrive, superbe, au volant de sa Citroën SM: "Aïlle, un char de douze mille douilles".

Philippe Gagnon le violon-nieux est sur la scène. Magnifique de simplicité en chemise bleue et chapeau de paille blanc. Magnifique musique québécoise traditionnelle. Des chansons d'homme de la terre, des

chansons d'amour et de vie. Un grand conteur et un vrai musicien. Les gens n'écoutaient pas, refusaient de se reconnaître. — Je suis allé voir le fleuve. Il paraît qu'ils t'ont hué. Ça ne fait rien, on se reprendra, on se fera une veillée de famille, entre nous autres. On pourra se parler en paix.

Je suis revenu pour "Ordinaire". Le technicien du son n'était pas très compétent. Robert gueulait les paroles de Mouffe qui a tout compris depuis longtemps. "Ma vie à moi, c'est la musique". Alors il continue, le Robert. Un autre pas en avant et c'est le "Mur du son". "Donner la note qui f'ra chanter tout l'univers à l'unisson". Et encore. "Fu Man Chu". La présence des musiciens se fait envahissante. De son propre aveu, Charlebois a présentement le meilleur groupe de son histoire. Et contrairement à Ferland, par exemple, il sait les laisser s'exprimer. Ils représentent d'ailleurs peut-être sa planche de salut contre l'engloutissement populaire. Charlebois - musicien parmi les musiciens. Secouer le mythe Superfrog de ses épaules, rester un gars bien ordinaire.

Marcel Beauchamp a fini tout ça par un solo de guitare qui en disait long à qui savait écouter. Les autres étaient Michel Robidoux (guitare) Christian St-Roch (batterie) Bill Gagnon (basse) Michel Seguin (congas) Dominique Tremblay (violon) Philippe Gagnon (voix et violon) Robert Charlebois (piano guitare et voix).



Fier comme personne, sans son chapeau, sans maquillage et sans Bécoud, Paul Cormier, le "Pointu" des tournées de Wellie Lamothe était la vedette, samedi soir, au cabaret-spectacle du Grand Théâtre de Québec. La vedette avec la musique, son violon et les gens qu'il faisait danser, pour leur plus grande joie. Et il y en avait de tous les âges pour swinger et tourner et se rappeler les pas d'autrefois.

(Photo Roland Marcoux)

TEL. 525-9774  
**LE PIGALLE** CINE-SEXE 18 ANS  
 3 FILMS  
**FLEUR BLEUE**  
**LESBOS L'AMOUR AU SOLEIL**  
**LE CLUB DES LIBERTINES**

**LE THEATRE INTERNATIONAL DE MONTREAL**  
 PRESENTE 2 MINI-OPERAS  
**LE TELEPHONE** LA SERVA PADRONA de Pergolesi  
**L'AMOUR A TROIS** de Menotti et de  
 avec: Harriet Laporte, Anna Chroscodolka, Robert Savois, André S. Savois et Wally Martin.  
 LOCATION: \$3.00 et \$4.00  
**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
 SALLE OCTAVE-CREMAZEA TEL. 643-8131

**CINEMAS UNIS**  
 votre guide des meilleurs films

Le CHOC commence à l'instant ou l'on réalise que TOU T a REELLEMENT EL LIET  
**CAPITOL SCANDALE**  
 972 ST-JEAN, 522-8100

DOUBLE DOSE D'HORREUR!  
**LES YEUX DE L'ENFER**  
 LAIRET 1044 St-AVENU, 523-5050  
 SPECTRE MAUDIT

Une histoire d'Amour impudique comme l'innocence...  
**Helle**  
 CANADIEN Salle Climatisée  
 2700 BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 658-9522

LE CALVAIRE D'UNE FAMILLE  
**les INTRUS**  
 CHAMPLAIN 2500 BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 658-0582

une chasse à l'homme impitoyable  
**L'ALBATROS**  
 EMPIRE 24 DE LA FABRIQUE, 524-7880

CONSTamment SOUMISES... TOUJOURS CONSENTANTES!  
**LE CAMP SPECIAL No 7**  
 ALOUETTE PLACE STE-FOY, 654-0992

UN EVENEMENT UNIQUE DANS L'HISTOIRE DU CINEMA!  
 MAINTENANT UN FILM  
**Oh! Calcutta!**  
 CARTIER 1019 AVENUE CARTIER, 525-9340

## Le cynisme rentable

Tex Lecor au Galendur

(MRC) — Lorsque Tex Lecor a écrit "Pauvre jeunesse", il était sans doute rempli de bonnes intentions, mais ceux qui le suivent depuis ses débuts ont été déçus.

Vedette d'une émission à succès au canal 10 — et à ses postes associés — monnayant une image de jeunesse qui le rendait peut-être sympathique à plusieurs mais ne faisait pas vraiment vivre son homme — les "connaisseurs" ne croyaient pas à sa réussite dans le métier de chanteurs et lui conseillaient de miser plutôt sur la peinture — le peintre étudiant aux Beaux Arts et bohème notoire passait dans les rangs de ceux qui réussissent. Une brasserie misait juste en lui proposant des publicités qui ne lui coûtent pas un grand effort: Tex aime naturellement la vie et ce qu'il chante dans un message publicitaire, il y croit probablement sincèrement.

Non, là où le personnage commence à "déranger", c'est lorsqu'il s'autorise ces petits sermons comme "Pau-

vre jeunesse", poussant du pied comme une vieille guenille, cette jeunesse qu'il ne connaît pas, oubliant ou se souvenant trop bien la sienne: les cigarettes qu'on se roulait avec du tabac ordinaire et celles qu'on se roule aujourd'hui avec de "Therbe"... Le mépris est trop facile.

Certains — dont il est peut-être — peuvent se le permettre, mais nul besoin d'en faire une chanson. Il vise et rate l'objectif, son public étant arrivé à l'âge où l'on se surprend à dire "Dans mon temps..."

La philosophie du bon vivant qu'illustre Tex, le ton populaire - accrocheur qu'il donne à ses chansons restent probablement sincères, mais pour passer à travers il lui faut une bonne dose de cynisme... ce qui est rentable, dans le métier qu'il a choisi. Le spectacle qu'il présentait hier soir au Galendur était excellent, ces restrictions faites. L'homme connaît bien son public et la télévision lui a permis un nouveau départ dont il a bien l'intention de profiter au maximum.

Que celui qui est sans ambition lui jette la première pierre.

Martine Corriveau

Jacques MAROIS

**CINE-PARC DE LA COLLINE**  
 Ce soir au crépuscule POUR TOUS  
 TECHNICOLOUR/PANAVISION  
**LA CARAVANE DE FEU**  
 JOHN WAYNE KIRK DOUGLAS  
 Enfants moins de 14 ans gratuits en tout temps  
 aussi "JAZZ FESTIVAL"

**CINÉMA LIDO** POUR TOUS  
**CINÉMA ST-ROMUALD** 14 ANS  
**IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST**  
**L'OURS ET LA POUPÉE**  
**LES VAMPIRES DU Dr DRACULA**  
**LE DEMENT DE L'ILE SANGLANTE**

**Ciné-Parc BEL-AIR INC.** VILLE BELAIR TEL. 842-5228 EN PRIMEUR AU CINE-PARC  
 OUVERTURE: 7h p.m. — PROJECTION: 8h30 p.m.  
**BOULEVARD DU RHUM**  
 NINO VENTURA dans un film de Robert Enrico - En couleurs  
 POUR TOUS  
 Admission gratuite aux moins de 14 ans  
 2ième FILM  
 De Beauport, de Charlesbourg, de Québec, via boul. de la Capitale et boul. Masson, direction Campo de Valcarlos ou par la route de l'Église de Belair, de Ste-Foy, boul Duplessis, Rte de l'Aéroport et Village de Belair.

LES CINEMAS ODEON  
 6e SEMAINE POUR TOUS  
**L'INVENTION LA PLUS DROLE DEPUIS CELLE DU RIRE...**  
**Le ROI des Distracts**  
 LES MOINS DE 14 ANS 75¢  
 EN SUPPLEMENT DE PROGRAMME en couleurs  
**20,000 lieues sous les mers**  
**FRONTENAC** Salles climatisées  
 DU PONT & BOUL. CHAREST - INF. 529-9745 STATIONNEMENT INTERIEUR

4e SEM. POUR TOUS  
**un Violon sur le Toit**  
 "FIDDLER ON THE ROOF"  
 LUNDI à VENDREDI 7 p.m. — 9 p.m.  
 SAMEDI DIMANCHE 1.30 p.m. — 5 p.m. — 8.30 p.m.  
 MATINEES LUNDI à SAMEDI 12.50  
 SAMEDI à 5 p.m. 13.00  
 SOIREES DIMANCHE ET FETES 13.00  
 Moins de douze ans 11.50 en tout temps  
 Cartes AGE D'OR valides au samedi en matière de réduction 11.50  
 LAISSEZ PASSER NON VALABLE POUR CET ENGAGEMENT  
**LE DAUPHIN** Parc-Auto Paquet & Lauberte

4e GRANDE SEMAINE!  
 LA COMEDIE SEULEMENT DE L'ANNEE  
**12 FILLES POUR UN HOMME**  
 LES GALERIES CANADIENNES — 441-8572 CANADIENNE STATIONNEMENT GRATUIT AIR CLIMATISE

**DE PARIS** SALLE CLIMATISEE  
**LA FIANCEE DU VAMPIRE**  
**LE BAL DES VAMPIRES**  
 EN COULEURS de Roman Polanski

ciné-estival... 1ère PARTIE  
 les 99 jours de cinéma à 99¢  
 A L'AFFICHE 18 ANS  
**Aujourd'hui et demain (mardi)**  
 Michelangelo Antonioni  
**ZABRISKIE POINT**  
 Mark Frechette, Daria Halprin  
**le bijou** HORAIRE: 7h. et 9h.30  
 15 CH. STE-FOY TEL. 522-7956

AUTOROUTE 40 BOULEVARD DE LA CAPITALE ENTRE BOURG ROYAL ET AV. SEIGNEURIALE  
 DEUX SUCCES DU RIRE  
**Les Fous Volants**  
 EN COULEURS avec: RED SKELTON - GERT FROBE  
 EN SUPPLEMENT AU PROGRAMME  
**DOCTEUR NE COUPEZ-PAS**  
 EGALEMENT A L'AFFICHE AU CINE PARC MONTMAGNY TRANSCANADIENNE 20 - SORTIE 228  
**BEAUPORT 1** Tel. 667-5362

LA PLUS GRANDE AVENTURE 25 VEDETTES  
 GREGORY PECK  
 DEBBIE REYNOLDS  
 JAMES STEWART et JOHN WAYNE  
 3 HEURES DE SPECTACLE GRANDIOSE EN COULEURS  
**"LA CONQUETE DE L'OUEST"**  
 DEUXIEME SUCCES  
**L'INCOMPRIS**  
 MOINS DE 14 ANS GRATUIT  
 Ouvert dès 6.30 La projection débute au crépuscule, vers 8.15 p.m.  
**BEAUPORT 2**

# Le Festival de Venise débute aujourd'hui avec 86 films

VENISE (AFP) — Soixante-seize films provenant de vingt-neuf pays étrangers et dix films italiens seront présentés du 21 août au 3 septembre à la "Mostra" de Venise dans sept sections différentes, a déclaré M. Gian Luigi Rondi, vice-président de la biennale pour l'exposition cinématographique internationale.

La section principale, "Venise 33" en présentera vingt-huit:

- Brésil: "Os Inconfidentes" de Joaquim Pedro de Andrade.
- Tchecoslovaquie: "Sínko Daza de Laila Polné" d'Elo Havetta.
- France: "Tou va bien" de Jean-Pierre Gorin et Jean-Luc Godard; "Nathalie Granger" de Marguerite Duras et "La Vallée" de Barbet Schroeder.
- Japon: "Natsu no Imoto" de Nagisa Oshima.

- Grande-Bretagne: "A Clockwork Orange" de Stanley Kubrick; "Savage Messiah" de Ken Russell; "Mae" de John MacKenzie.
- Inde: "Calcutta 71" de Mrinal Sen.
- Israël: "Floch" de Dan Wolman.
- Italie: "Salome" de Carmelo Bene et "Tutte le Domeniche Mattina" de Carlo Tuzii.
- Yougoslavie: "Le maître et Marguerite" d'Alexandre Petrovic; "Sliske iz Zovna Udarnika" de Bata Cengic.
- République Démocratique Allemande: "Mein Lieber Robinson" de Roland Graef.
- République Fédérale Allemande: "Der Haendler der Vierjahreszeiten" de Rainer Werner Fassbinder; "Studenten auf Schaffot" de Gustav Ehmck; "Stroh-

- feu" de Volker Schlöndorff et Margarethe von Trotta.
- Roumanie: "Felix si Otilia" de Julian Mihu.
- Suède: "Klara Lust" de Kjell Grede.
- Etats-Unis: "Cabaret" de Bob Fosse; "A Separate Peace" de Lary Pearce; "Play it as Lays" de Frank Perry; "The Candidate" de Mickael Ritchie et "Siddhartha" de Conrad Rooks.
- Hongrie: "Sinhab" de Zoltan Huszarik.
- URSS: "A sori sdesi tihje" de Stanislav Rostozki. Les autres films seront répartis dans les sections suivantes:
- "Venise-jeunes" réservé aux jeunes auteurs débutants qui font des recherches pour rénover le cinéma (14 films);
- "Venise-critiques" réservé aux films sélectionnés dans divers pays par des critiques renommés et dans une perspective seulement de critique (14 films);
- "Cinéma italien et presse étrangère" pour des films de recherche et d'avant-garde (7 films);
- "Documents de notre temps" pour les films s'intéressant aux problèmes actuels (7 films);
- "Information pour la critique" (8 films);
- "Journées" auxquelles participent de nombreux films venant du cinéma iranien, africain, indien ou de l'Allemagne de l'Est. Il y aura aussi une journée ethnographique sous le patronage de l'UNESCO.



Serge Deyglun (au premier plan) à l'émission Studio 11, avec Lise Payette et Guy Provost.

## Serge Deyglun est mort La nature vient de perdre un de ses protecteurs:

MONTREAL (PC) — Serge Deyglun, 41 ans, qui, au cours des dix dernières années, s'est fait le défenseur de la cause de la conservation de la faune au Québec, notamment dans les pages de La Presse, est mort dimanche matin, à son domicile, des suites d'une longue maladie.

Malgré le caractère inéluctable de la maladie qui le minait depuis le printemps, il a conservé sa lucidité jusqu'au dernier moment.

Spécialiste fort sollicité en matière de chasse et de pêche, il a collaboré à plusieurs émissions de radio et de télévision de même qu'à plusieurs productions de l'Office national du film.

Sa campagne contre le massacre annuel des phoques a eu des échos dans plusieurs magazines européens.

Et Serge Deyglun était un protagoniste du mouvement en faveur de l'abolition des clubs privés de chasse et de pêche au Québec.

Il a écrit un recueil de poèmes, des romans et un livre sur ses sports de prédilection, livre intitulé "La chasse et la pêche au Québec".

Il était le fils de feu le comédien Henry Deyglun, il laisse dans le deuil sa femme, Marie-Christine, et sa mère, Mimi D'Estée.

Serge Deyglun a succombé à un cancer du poumon.

A sa demande, sa dépouille n'est pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi matin, à 10h., à l'église des Dominicains, avenue Notre-Dame de Grâce, à Montréal.

# "Stop" au festival du cinéma canadien

"Stop", un long métrage couleur de Jean Beaudin, sera présenté au réseau français de Radio-Canada le mercredi 23 août, à 23 heures, dans le cadre de l'émission "Festival du cinéma canadien".

Cette production de l'Office national du film du Canada met en vedette les comédiens québécois, Raymond Bouchard, Danielle Naud et Marie Tilo.

Charles (Raymond Bouchard), le héros de Stop, est un homme qui tente de trouver un équilibre entre lui et sa société. Il vit à Montréal. Produit des grandes villes nord-américaines, il est, comme beaucoup de ses semblables, perdu en un monde d'objets à posséder, de sollicitations perpétuelles. Charles exprime dans Stop le désarroi de l'homme actuel. Il est sorti de l'enfance sans parvenir à être adulte.

Coureur automobile professionnel, Charles, sur les pistes de course comme dans la vie, n'a qu'un objectif, gagner. Etre de violence, il ne peut vibrer que dans la frénésie. Il ne peut communiquer avec sa femme, Françoise (Danielle Naud). Bien qu'il l'aime, il est incapable de juguler la brutalité de sa nature et se comporte avec elle sans au-



Charles (Raymond Bouchard), le héros de Stop, est un homme qui tente de trouver un équilibre entre lui et sa société.

**CABARET-DANSANT DANSE QUEBECOISE**

avec **M. POINTU** et ses musiciens

**GUY TREPANIER** et son groupe

les mardi 22 et mercredi 23 août à 21 heures

**CABARET-CONCERT**

\$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE OCTAVE-CREMAZE, TEL. 643-8131

## Le Canada participe au 27e congrès international des Jeunesses Musicales en Allemagne

AUGSBOURG (AFP) — Le 27ème congrès mondial des Jeunesses musicales s'est ouvert jeudi à Augsburg, en présence de M. Gilles Lefebvre (Canada), président, et de représentants de 30 pays et d'observateurs de 28 autres nations. Les travaux dureront jusqu'au 24 août et de nombreux concerts et représentations sont organisés à l'intention des congressistes.

Dans un message de bienvenue à la Fédération internationale des Jeunesses musicales, M. Willi Daume, président du

comité d'organisation des 20èmes Jeux olympiques de Munich, s'est félicité de ce que le congrès des Jeunesses musicales coincide avec les Jeux olympiques. M. Daume a notamment souligné que les tentatives des Jeunesses musicales et celles du mouvement olympique témoignent des mêmes efforts pour donner aux jeunes talents du monde entier la chance de se révéler et pour faire prendre conscience qu'il existe une seule humanité et que celle-ci aspire à la paix.

**CLUB LE VIEUX BARDEAU**  
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT

Ce soir et dimanche de 9h.30 p.m. à 2h.30 a.m. le spectacle à son meilleur avec

**GILLES GIRARD**  
EX-CLASSEL ET SES MUSICIENS

Orchestre CALYPSO LES FLAMINGO de Trinidad

Pour réserver: 663-3503

Mercredi: "SOIREE DES DAMES"  
Tous les jours: PISCINE intérieure chauffée

# "De plus en plus de mieux en mieux, Expo-Québec vous divertit."

- Plus de spectacles gratuits que jamais, à tous les jours, à toutes les heures! Gracieuseté de votre Expo!
- Les Arturo et les Giraldo, véritables casse-cou de l'acrobatie aérienne! Entree gratuite.
  - Le fameux Caribbean Steel Band, vedette d'Expo 67. Vous y prendrez le goût des mers du Sud! Entree gratuite.
  - Des orchestres pop: tous les soirs au Pavillon de la Jeunesse. De la danse, des sensations, du rire et de la gaieté pour tout le monde! Entree gratuite.
  - Concours hippiques présentés par l'Association des Quarter-Horse du Québec. Entree gratuite.
  - Soiree bavaroise! Entree gratuite.
- De meilleures attractions!
- Cinema pour tous, continu et gratuit au Pavillon des Arts.
  - Super Bingo au Colisée de Québec. Des milliers de prix à gagner!
  - Concerts sur la Plaza.
  - Des meilleurs traiteurs et ambieurs, la plus forte bourse, à la piste locale.

**LA FICHE**  
DISCO-CABARET EN HAUT DU RESTAURANT LA NOUVELLE-ORLEANS, PLACE LAURIER DU LUNDI AU SAMEDI 9H P.M. A 3H A.M. ORCHESTRE LES TIP TOPS TEL: 656-1632

à la Fiche Les Tip Tops VOUS FONT STEPPER

la Nouvelle Orléans

## à québec aujourd'hui

- les arts**
- Centre d'Art St-Laurent: exposition des photos d'art de Claude Paquette.
  - Centre d'Art St-Laurent: exposition permanente: peinture, céramique, émail, tissage, 10h. à 22h.
  - Centre International de Séjour de Québec: 69, d'Auteuil, exposition des aquarelles, gravures et peintures de Josée Jobin, de 10h00 à 22h30.
  - Exposition de peinture de Grand-Mathieu: au mall du Centre d'achat Place Ste-Foy.
  - Restaurant d'Europe: exposition d'André Dubois, peintures et dessins 1969 - 1972.
  - Musée du Québec: Vacances 72. Mariette Rousseau-Vermette, tapisseries. Allaire-Bélanger - Gasse - La-Joie.
- concert**
- Orchestre National des Jeunes du Canada, Salle Louis.

## LE CINÉMA A QUÉBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

- CANADIEN:** "Hélène" (5) coul. à 7h00, 9h00.
- CANADIENNE:** "Douze filles pour un homme" (5) coul. à 12h45, 3h40, 6h35, 9h25. "L'Auberge des plaisirs" (6) coul. à 2h10, 5h05, 8h05.
- CAPITOL:** "Scandale" (6) coul. à 2h55, 6h15, 9h40. "M. Le Curé" est mis au vert et voit rouge" (6) coul. à 1h00, 4h15, 7h40.
- CARITER:** "Oh Calcutta" coul. 7h00, 9h00.
- CINEMA DE PARIS:** "Le bal des vampires" coul. à 12h30, 4h05, 7h45. "La fiancée des vampires" coul. à 2h15, 5h50, 9h25.
- EMPIRE:** "L'Albatros" (4) coul. à 7h00 et 9h00.
- LAIRET:** "Spectre maudit" coul. à 8h05. "Les yeux de l'enfer" coul. à 6h45, 9h40.
- LE BLOU:** "Zabriskie Point" (3) coul. à 7h00 et 9h30.
- LIDO:** "L'Ours et la poupee" coul. à 7h30. "Il était une fois dans l'Ouest" coul. à 9h10.
- MIDI-MINUIT:** "Les esclaves du plaisir" (6) coul. à 12h05, 2h50, 5h45, 8h35. "Le Camp spécial No 7" (7) coul. à 1h20, 4h10, 7h00, 9h50.
- ODEON: SALLE LE DAUPHIN**  
"Un violon sur le toit" (3) coul. à 2h00 et 8h00.
- ODEON: SALLE FRONTENAC:** "20.000 lieues sous les mers" (4) coul. à 3h25, 7h35. "Le roi des distraits" (1) coul. à 1h30, 5h40, 9h55.
- PIGALLE:** "Fleur bleue" (5) coul. à 1h00, 5h45, 10h25. "Les-bis, l'amour au soleil" (6) coul. à 2h20, 7h00. "Le club des Libertins" (1) coul. à 4h05, 8h45.
- STE-FOY: SALLE ALOUETTE:** "Le Camp spécial No 7" (7) coul. à 8h15. "Les esclaves du plaisir" (6) coul. à 7h05, 9h55.
- STE-FOY: SALLE CHAMPLAIN:** "Les Intrus" (4) coul. à 6h45, 9h50. "Un corps chaud pour l'enfer" (6) coul. à 8h10.
- ST-ROMUALD:** "Les vampires du Dr Dracula" (6) coul. à 9h00. "Le dément de l'île sanglante" (6) coul. à 7h30.

## Palmarès du festival de Locarno

LOCARNO (AFP) — Le jury du vingt-cinquième Festival international du Film de Locarno, qui vient de se terminer a distingué les oeuvres suivantes:

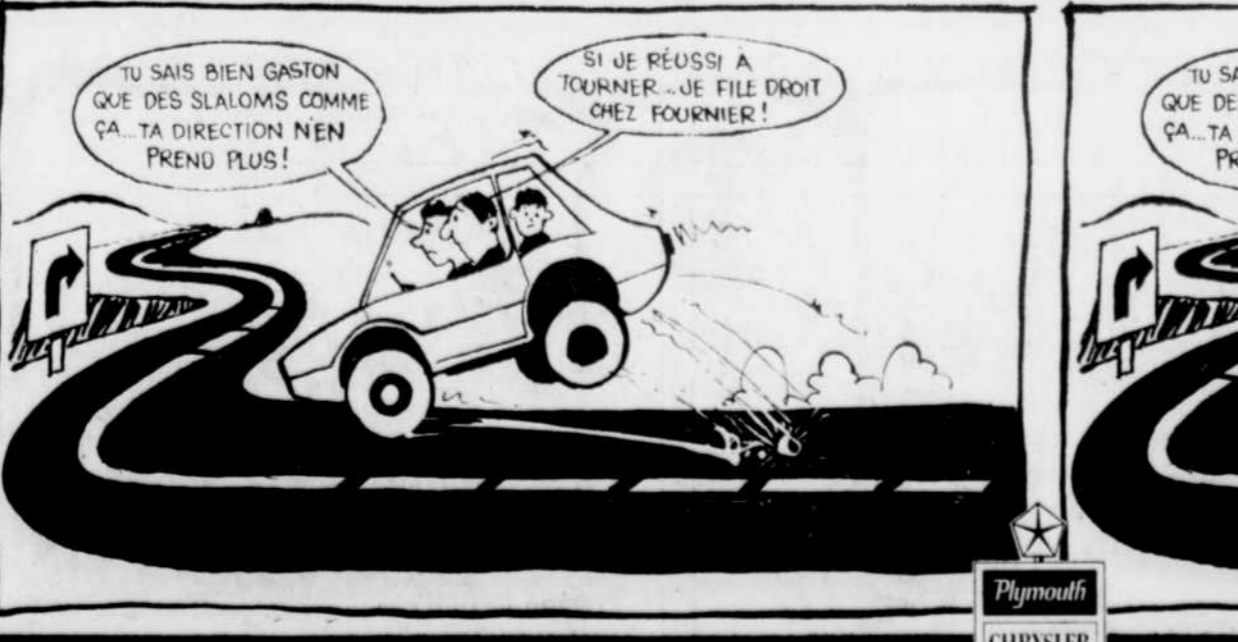
Léopard d'or "Vleak Moments" de Mike Leigh (Grande-Bretagne); Léopard d'argent; "Jelenido (Temps présent) de Peter Bacso (Hongrie); Léopard de bronze; "Samskara" de Pattachi Rama Reddy (Inde).

Ce festival, organisé par les distributeurs suisses, a pour but de révéler de jeunes réalisateurs qui débütent. Il a souvent attiré l'attention du monde cinématographique sur des oeuvres réalisées dans les pays socialistes, dans le Tiers-Monde ou en Suisse, comme cela a été le cas en 1969 pour Alain Tanner.

Le jury présidé par Andrei Tarkovski, l'auteur "d'Andrei Roublev", a en outre décerné trois mentions spéciales: l'une à l'actrice Sandy Radcliff (Grande-Bretagne) pour son interprétation du rôle principal de "Family Life", une autre au scénario du film tchécoslovaque "Et je salue les hirondelles" de Jaromil Jires, la dernière au film soviétique "La belle-fille de Khodjakouli Narliev.

Enfin le prix spécial du 25ème anniversaire du Festival a été attribué au film "Le Léopard" de Nabil Mahleh (Syrie).

## AMUSEZ-VOUS AU JEU DES 7 ERREURS



**fournier** ROND-POINT, LÉVIS, AUTOMOBILES

IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH  
SATELLITE - BARRACUDA - VALIANT  
DUSTER - CRICKET - FARGO

837-2411

UNE MINUTE OU MOINS: VOUS CONNAISSEZ SUREMENT LE DESSINATEUR DEUX MINUTES : VOUS ÊTES COMME TOUT LE MONDE! DEUX MINUTES OU PLUS: CONSULTEZ VOTRE OCULISTE SANS TARDER!

• PLACE FLEUR DE LYS

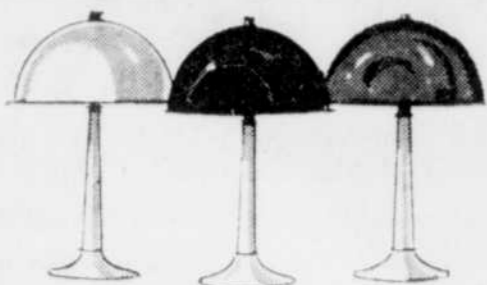
**SIMPSONS-SEARS**

• PLACE LAURIER

# Jour de la MAMAN



En vente mardi dès 9h 30 A.M.  
Quantités limitées.  
Aucune commande postale ou téléphonique sur cette page.



Petites lampes "Champignon"  
Hauteur 13 pouces. Choix de couleurs. **2<sup>99</sup>** ch.

Lampes — Rayon 21.



Sous-vêtements pour bambins et bambines

**5/1<sup>49</sup>**

Maillots et caleçons blancs. Lavables. 2 à 6X ans.

Vêtements pour Enfants — Rayon 29



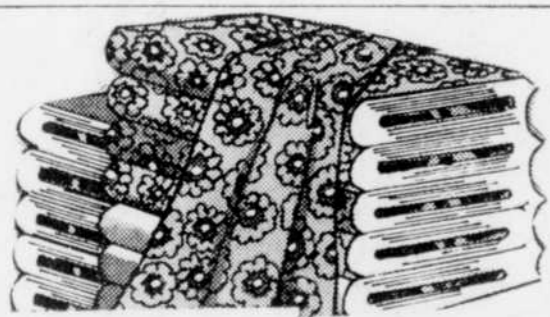
Plantes vertes

Rég. 1.19 à 10.79

**89<sup>c</sup>** à **8<sup>59</sup>** ch.

Rabais 20% sur plantes vertes variées.

Boutique du Jardinier — Rayon 71.



Fortrel\* uni 100% Polyester

Rég. 3.99 **2<sup>99</sup>** ver.

Vaile de coton et Polyester

Rég. 1.98 **99<sup>c</sup>** ver.

Coton à aspect grosse toile

Rég. 2.29 **1<sup>29</sup>** ver.

Tissus — Rayon 36



Sac d'école vinyle

Fermeture 3 positions. Clé. Coutures doubles contrastantes. Bleu.

**2<sup>49</sup>** ch.

SAC VINYLE POUR FILLETES

**4<sup>99</sup>** ch.

Papeterie — Rayon 3.

Grand choix de bijoux

Rég. \$2 et \$3

Ce choix comprend des colliers, boucles d'oreilles, broches etc.

**19<sup>c</sup>** ch.

Bijouterie — Rayon 4.

Bas-culottes pour dames

Rég. .99

Modèle régulier. Choix de couleurs. P-M-G-TG.

**77<sup>c</sup>** ch.

Bas pour Dames — Rayon 75.

Ceintures en cuir ou suède

Rég. \$4 à \$5

Choix de couleurs. P-M-G.

**1<sup>99</sup>** ch.

Accessoires pour Dames — Rayon 88.



**CADEAU AUX MAMANS!**

Mardi seulement!  
Bas-culotte gratuit!

Le cadeau est à l'intention seule des mamans qui échangent leur chèque d'allocation familiale à leur magasin favori: Simpsons-Sears! Caisse centrale!

- Ce cadeau s'applique au seul chèque d'allocation familiale fédérale du mois courant.
- Aucun achat nécessaire! Un seul cadeau par maman!
- Ce cadeau est non échangeable!
- Les employés de Simpsons-Sears sont exclus de cette offre!



Ensemble 100% nylon extensible

Rég. 4.99

**3<sup>99</sup>** ens.

Pour Fillettes de 7 à 14 ans. Comprend le pull-over avec ou sans glissière et le pantalon à jambe évasée. Bourgogne, marine ou brun.

Vêtements pour Fillettes — Rayon 77.

Peignoir long en coton ou nylon

Rég. 7.99 à \$15

**4<sup>99</sup>** ch.

Modèle léger. Unis ou imprimés. Tailles désassorties.

Lingerie pour Dames — Rayon 38.



Maillot-T pour garçons

**99<sup>c</sup>** ch.

50% coton et 50% nylon Dupont extensibles. Vert, jaune or, bleu ou mauve. P-M (8 à 18 ans).

Vêtements pour Garçons — Rayon 40.

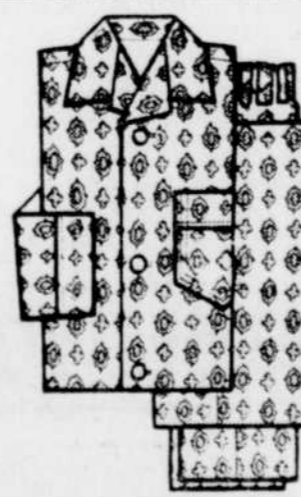


Pyjamas coton

**1<sup>99</sup>** ch.

En flanellette 100% coton. Choix de motifs. Pour Garçons de 8 à 18 ans.

Vêtements pour Garçons — Rayon 40.



Caleçons extensibles

**99<sup>c</sup>** ch.

Pour Garçons de 8 à 18 ans. En coton et nylon Dupont. Vert, jaune or, bleu ou mauve. 8 - 18 ans.

Vêtements pour Garçons — Rayon 40.



Piqué blanc

**39<sup>c</sup>** ch.

Protège le lit d'enfant et le rend plus confortable.

Vêtements pour Enfants — Rayon 29.



Serviettes de bain

Special

**99<sup>c</sup>** ch.

En coton de qualité.

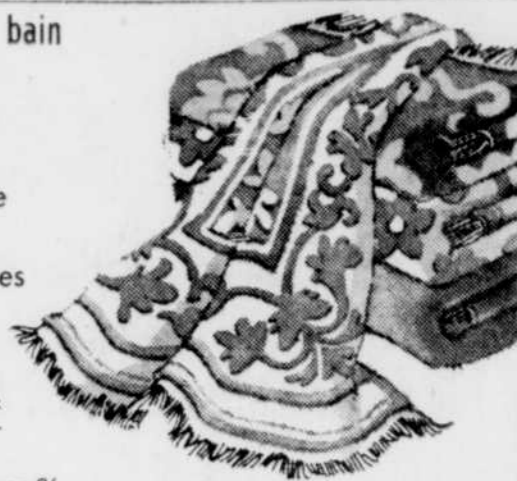
Serviettes variées

Special

**1<sup>99</sup>** ch.

Fins de séries. Choix de motifs et de couleurs.

Litère — Rayon 96.



Serviettes sanitaires

Rég. 1.89

Boîtes de 48 serviettes "Fluff". Régulier ou super.

**99<sup>c</sup>** bte



Tissus faciaux

Rég. 5/1.95

Tissus "White Velvet". Boîtes de 200 tissus doubles.

**5/1<sup>44</sup>**

Cosmétiques — Rayon 8.

Mallette "Barbie"

Recouverte vinyle lavable. Peut contenir poupée, vêtements et accessoires.

**2<sup>99</sup>** ch.



Toupiques s'entrechoquant

Lancez les toupiques des coins de départ. La dernière qui tourne est la gagnante.

**3<sup>99</sup>** ens.

Jouets — Rayon 49.

Pour le ménage

**2<sup>44</sup>** ch.

Vadrouille, vadrouille-éponge ou balai au choix.

Articles Ménagers — Rayon 11.



Sac de couchage économique

Bourre de Polyester. Isolant. Intérieur popeline imprimée, extérieur coton robuste.

**9<sup>99</sup>** ch.

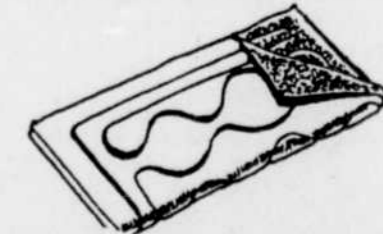
CABINET POUR LE CAMPING

Rég. 5.79 **4<sup>79</sup>** ch.

TABLE DOUBLE POUR LE CAMPING

Special **14<sup>98</sup>** ch.

Articles de Sport — Rayon 6.



Groupe de soutiens-gorge courts

En nylon et dentelle. Avec ou sans Kodel. Blanc ou écru. Tailles désassorties.

Rég. \$4 et \$5

**2<sup>99</sup>** ch.

Coséterie — Rayon 18.

Service à déjeuner 20 pièces

Special

En Ironstone anglaise. Pour 4 couverts. Motif "Athena".

**7<sup>99</sup>** ens.

Porcelaine — Rayon 35.

Sacs pour aspirateurs toutes marques

Hoover, Electrolux, Sunbeam, Kenmore, Singer, etc.

Rég. 1.29 **99<sup>c</sup>** pqt

Rég. 1.49

**1<sup>29</sup>** pqt

Aspirateurs — Rayon 20.

Les secrétaires municipales optent pour la création d'une fédération professionnelle

par Alain BOUCHARD envoyé du Soleil à SHERBROOKE

En raison des difficultés que pose actuellement la syndicalisation de cadres, la Corporation des secrétaires municipaux du Québec concentrera plutôt ses efforts vers la formation d'une fédération professionnelle pour la protection de ses membres.

Une sécurité d'emploi qui étonne les ministres des autres provinces

(Par A.B.) — Me Richard Beaulieu, sous-ministre des Affaires municipales, a déclaré, vendredi soir, que les ministres provinciaux des Affaires municipales qui ont participé à la récente conférence d'Halifax ont été grandement étonnés d'apprendre de quelle sécurité d'emploi bénéficient les fonctionnaires des municipalités du Québec.

Demande d'enquête

Injustices contre des secrétaires scolaires

SHERBROOKE (De notre envoyé) — La Corporation des secrétaires municipaux du Québec demande au ministre de l'Éducation de faire enquête auprès de toutes les nouvelles commissions scolaires créées en vertu de la loi 27 et de prendre les mesures nécessaires pour que les secrétaires - trésoriers scolaires soient dûment intégrés, tel que le stipule cette loi.

Cette résolution a été unanimement adoptée, samedi, par l'assemblée générale clôturant le congrès de la Corporation des secrétaires municipaux et scolaires, tenu à Sherbrooke.

Si ladite résolution n'a été ratifiée que par les secrétaires municipaux, c'est que les secrétaires - trésoriers scolaires avaient légalement cessé d'exister 24 heures plus tôt, comme association faisant partie de la même corporation. Ils ont dû agir de la sorte du fait que le poste de secrétaire - trésorier scolaire est disparu suite à l'application de la loi 27 sur le regroupement scolaire.

L'Association professionnelle des secrétaires - trésoriers scolaires du Québec — c'était là le nom de leur groupement — avait à ce moment décidé de conserver un lien officieux avec la Corporation des secrétaires municipaux, et c'est précisément par le truchement de ce lien que fut adoptée la résolution précitée.

Dans le texte qui sera expédié au ministre de l'Éducation, cette résolution sera accompagnée d'une série de plaintes visant à démontrer que "justice n'a pas été faite aux secrétaires-trésoriers scolaires qui ont été lésés inconsidérément dans leurs droits".

La Corporation des secrétaires municipaux du Québec déclare notamment que : — dans l'application pratique de cette loi (loi 27), bon nombre de conseils provinciaux ont ignoré les valeurs humaines en place, leur expérience, leur compétence et les services incalculables qu'ils ont rendus à la population... depuis de nombreuses années;

La Société nationale des Acadiens trouve farfelue la politique de bilinguisme des édiles de Moncton

MONCTON, N.-B. (PC) — Le secrétaire administratif de la Société nationale des Acadiens, M. Hector Cormier, a qualifié vendredi la politique de bilinguisme des autorités de la ville de "farce monumentale". M. Cormier rappelle qu'au moment de l'inauguration du nouvel Hôtel de Ville de Moncton, au début de l'année, le maire L. C. Jones a accepté des cadeaux tels que le "Red enseign" et des portraits de la reine Elisabeth et du prince Philip. Mais quand est venu le moment de la présentation d'une plaque commémorative en version française, il fallut recourir au conseil de la Ville, plus précisément au comité ad hoc sur le bilinguisme.

groupes les Associations provinciales de géomètres municipaux, d'évaluateurs, d'ingénieurs, de chefs de police, etc.

Néanmoins, s'il devient plus tard possible pour eux de se former en véritable syndicat, les secrétaires municipaux se pencheront alors sur le projet.

Telle a été, samedi, la décision unanime qu'a prise la Corporation des secrétaires municipaux, réunie en congrès annuel à Sherbrooke.

Les permanents municipaux ne veulent plus s'en tenir aux prescriptions de l'ordonnance de la Commission du salaire minimum, en vertu de laquelle un secrétaire municipal gagnerait \$1.50 l'heure s'il a moins de 18 ans et \$1.60 et s'il a plus de 18 ans.

Les informations recueillies ici et là au cours du congrès indiquent que plusieurs secrétaires municipaux ont depuis belle lurette dépassé ce niveau de salaire, entre autres dans les grandes villes, mais que beaucoup d'autres n'en sont guère éloignés, particulièrement ceux qui remplissent cette fonction à temps partiel. Et, au Québec, il y a encore beaucoup de municipalités où cette réalité existe.

Quant à la sécurité d'emploi, un plus grand nombre est cette fois touché, puisque le regroupement municipal n'est pas l'appareil exclusif des plus petites municipalités.

A ce chapitre de la sécurité d'emploi, la CSMQ demande, dans une autre résolution, que le Code municipal soit amendé de façon à obliger le conseil municipal à obtenir l'autorisation de la Commission municipale avant de congédier un secrétaire s'il a au moins un an de service auprès de la municipalité concernée. Actuellement, cette condition doit être remplie seulement si le secrétaire a au moins deux ans de service.

beaucoup de postes au sein des nouvelles commissions scolaires ont été comblés en vase clos, par favoritisme ou pour quelque autre raison, sans que des concours publics eussent été ouverts ;

— depuis le 30 juin 1972, le concierge d'une commission scolaire est demeuré en fonction sans difficulté et est ainsi beaucoup mieux protégé que le secrétaire - trésorier quant à la sécurité d'emploi.

Les USA se sont isolés des Canadiens (McGovern)

MONTREAL (PC) — Selon M. George McGovern, candidat démocrate à la présidence des États-Unis, les U.S.A. ont érigé des barrières au cours des dernières années qui les isolent des pensées et des intérêts canadiens.

Dans un article publié par le Sunday Express, dimanche, le sénateur McGovern énumère certaines difficultés entre le Canada et les États-Unis.

Le sénateur a donné en exemple le surtaxe américaine de 10 pour cent décrétée par le président Nixon à l'endroit des importations, et qui avait amené le Canada à demander une exemption. Cette exemption a été refusée par les États-Unis, parce que selon eux toutes les nations devaient être traitées de façon identique.

Depuis la deuxième Guerre, dit M. McGovern, le Canada est devenu le partenaire commercial le plus important des États-Unis. Ce chiffre serait égal au total des achats des quatre prochains partenaires commerciaux des États-Unis.

M. McGovern a aussi parlé de la pollution des eaux artiques qui selon lui aliène le Canada aux États-Unis.

Devant la déclaration de M. Nixon qui a déjà dit ne pas se sentir lié par une loi adoptée

Les préoccupations syndicales de l'organisme sont principalement venues des nombreuses fusions que préconise le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier.

En attendant la naissance de cette fédération ou d'un syndicat, les secrétaires municipaux négocieront des contrats individuels de travail, à partir d'un modèle d'entente qui leur fut remis au congrès, et avec l'aide d'une équipe de négociateurs qu'ils ont demandé à leurs dirigeants de former.

Si les grandes concentrations en arrivent, à poursuivre M. L'Allier, à imposer l'uniformité à plus monotone aux organes de l'information quotidienne, qu'ils soient imprimés ou électroniques les hebdomadaires par contre se sont donné au départ et ont conservé un caractère bien personnalisé. Pourquoi?

Simplement, a répondu le ministre, parce qu'un hebdomadaire "s'adresse à une clientèle douée d'une personnalité locale et régionale dont il doit tenir compte". Même la publicité, selon lui, "tend à s'éloigner de la relation impersonnelle producteur-consuméteur" et aime s'identifier "à une clientèle localisée et personnalisée".

Quant à la sécurité d'emploi, un plus grand nombre est cette fois touché, puisque le regroupement municipal n'est pas l'appareil exclusif des plus petites municipalités.

A ce chapitre de la sécurité d'emploi, la CSMQ demande, dans une autre résolution, que le Code municipal soit amendé de façon à obliger le conseil municipal à obtenir l'autorisation de la Commission municipale avant de congédier un secrétaire s'il a au moins un an de service auprès de la municipalité concernée. Actuellement, cette condition doit être remplie seulement si le secrétaire a au moins deux ans de service.

Les USA se sont isolés des Canadiens (McGovern)

MONTREAL (PC) — Selon M. George McGovern, candidat démocrate à la présidence des États-Unis, les U.S.A. ont érigé des barrières au cours des dernières années qui les isolent des pensées et des intérêts canadiens.

Dans un article publié par le Sunday Express, dimanche, le sénateur McGovern énumère certaines difficultés entre le Canada et les États-Unis.

Le sénateur a donné en exemple le surtaxe américaine de 10 pour cent décrétée par le président Nixon à l'endroit des importations, et qui avait amené le Canada à demander une exemption. Cette exemption a été refusée par les États-Unis, parce que selon eux toutes les nations devaient être traitées de façon identique.

Depuis la deuxième Guerre, dit M. McGovern, le Canada est devenu le partenaire commercial le plus important des États-Unis. Ce chiffre serait égal au total des achats des quatre prochains partenaires commerciaux des États-Unis.

M. McGovern a aussi parlé de la pollution des eaux artiques qui selon lui aliène le Canada aux États-Unis.

Devant la déclaration de M. Nixon qui a déjà dit ne pas se sentir lié par une loi adoptée

La concentration a stéréotypé les grands médias quotidiens d'information (Jean-Paul L'Allier)

MONTREAL (PC) — Dans le domaine de l'information, les grands organes de communication se sont peu à peu éloignés, par suite du phénomène de concentration, d'un type de personnalité d'information qui est pourtant indispensable au lecteur moyen, et "sont en quelque sorte devenus stéréotypés", a soutenu samedi soir le ministre des Communications du Québec, M. Jean-Paul L'Allier, qui prononçait une causerie devant les représentants de l'Association des hebdomadaires du Canada, réunis en congrès à Montréal.

Si les grandes concentrations en arrivent, à poursuivre M. L'Allier, à imposer l'uniformité à plus monotone aux organes de l'information quotidienne, qu'ils soient imprimés ou électroniques les hebdomadaires par contre se sont donné au départ et ont conservé un caractère bien personnalisé. Pourquoi?

Simplement, a répondu le ministre, parce qu'un hebdomadaire "s'adresse à une clientèle douée d'une personnalité locale et régionale dont il doit tenir compte". Même la publicité, selon lui, "tend à s'éloigner de la relation impersonnelle producteur-consuméteur" et aime s'identifier "à une clientèle localisée et personnalisée".

Quant à la sécurité d'emploi, un plus grand nombre est cette fois touché, puisque le regroupement municipal n'est pas l'appareil exclusif des plus petites municipalités.

A ce chapitre de la sécurité d'emploi, la CSMQ demande, dans une autre résolution, que le Code municipal soit amendé de façon à obliger le conseil municipal à obtenir l'autorisation de la Commission municipale avant de congédier un secrétaire s'il a au moins un an de service auprès de la municipalité concernée. Actuellement, cette condition doit être remplie seulement si le secrétaire a au moins deux ans de service.

Les USA se sont isolés des Canadiens (McGovern)

MONTREAL (PC) — Selon M. George McGovern, candidat démocrate à la présidence des États-Unis, les U.S.A. ont érigé des barrières au cours des dernières années qui les isolent des pensées et des intérêts canadiens.

Dans un article publié par le Sunday Express, dimanche, le sénateur McGovern énumère certaines difficultés entre le Canada et les États-Unis.

Le sénateur a donné en exemple le surtaxe américaine de 10 pour cent décrétée par le président Nixon à l'endroit des importations, et qui avait amené le Canada à demander une exemption. Cette exemption a été refusée par les États-Unis, parce que selon eux toutes les nations devaient être traitées de façon identique.

Depuis la deuxième Guerre, dit M. McGovern, le Canada est devenu le partenaire commercial le plus important des États-Unis. Ce chiffre serait égal au total des achats des quatre prochains partenaires commerciaux des États-Unis.

M. McGovern a aussi parlé de la pollution des eaux artiques qui selon lui aliène le Canada aux États-Unis.

Devant la déclaration de M. Nixon qui a déjà dit ne pas se sentir lié par une loi adoptée

nada ne présentent plus maintenant qu'un seul supplément illustré, version anglaise et française... la radio et la télévision présentent les mêmes bulletins de nouvelles uniformes, à la même heure, avec les mêmes images, dans les mêmes termes... L'hebd, lui, "répond à un besoin qui vient du milieu... et est préparé en fonction d'une rétroaction immédiate".

Si les grandes concentrations en arrivent, à poursuivre M. L'Allier, à imposer l'uniformité à plus monotone aux organes de l'information quotidienne, qu'ils soient imprimés ou électroniques les hebdomadaires par contre se sont donné au départ et ont conservé un caractère bien personnalisé. Pourquoi?

Simplement, a répondu le ministre, parce qu'un hebdomadaire "s'adresse à une clientèle douée d'une personnalité locale et régionale dont il doit tenir compte". Même la publicité, selon lui, "tend à s'éloigner de la relation impersonnelle producteur-consuméteur" et aime s'identifier "à une clientèle localisée et personnalisée".

Quant à la sécurité d'emploi, un plus grand nombre est cette fois touché, puisque le regroupement municipal n'est pas l'appareil exclusif des plus petites municipalités.

A ce chapitre de la sécurité d'emploi, la CSMQ demande, dans une autre résolution, que le Code municipal soit amendé de façon à obliger le conseil municipal à obtenir l'autorisation de la Commission municipale avant de congédier un secrétaire s'il a au moins un an de service auprès de la municipalité concernée. Actuellement, cette condition doit être remplie seulement si le secrétaire a au moins deux ans de service.

Les USA se sont isolés des Canadiens (McGovern)

MONTREAL (PC) — Selon M. George McGovern, candidat démocrate à la présidence des États-Unis, les U.S.A. ont érigé des barrières au cours des dernières années qui les isolent des pensées et des intérêts canadiens.

Dans un article publié par le Sunday Express, dimanche, le sénateur McGovern énumère certaines difficultés entre le Canada et les États-Unis.

Le sénateur a donné en exemple le surtaxe américaine de 10 pour cent décrétée par le président Nixon à l'endroit des importations, et qui avait amené le Canada à demander une exemption. Cette exemption a été refusée par les États-Unis, parce que selon eux toutes les nations devaient être traitées de façon identique.

Depuis la deuxième Guerre, dit M. McGovern, le Canada est devenu le partenaire commercial le plus important des États-Unis. Ce chiffre serait égal au total des achats des quatre prochains partenaires commerciaux des États-Unis.

M. McGovern a aussi parlé de la pollution des eaux artiques qui selon lui aliène le Canada aux États-Unis.

Devant la déclaration de M. Nixon qui a déjà dit ne pas se sentir lié par une loi adoptée

porte-parole idéal de la masse des lecteurs attentifs à leurs droits les plus stricts. Son rôle, a-t-il ajouté, sera des plus importants dans la ville "câblée" de demain, cette utopie qui "est pourtant à nos portes" et selon laquelle "presque tous les agissements de la population s'exécuteront par le truchement d'une série de moyens électroniques de communication". Plus que jamais, l'hebdomadaire sera alors "appelé à défendre les droits du citoyen moyen".

Si les grandes concentrations en arrivent, à poursuivre M. L'Allier, à imposer l'uniformité à plus monotone aux organes de l'information quotidienne, qu'ils soient imprimés ou électroniques les hebdomadaires par contre se sont donné au départ et ont conservé un caractère bien personnalisé. Pourquoi?

Simplement, a répondu le ministre, parce qu'un hebdomadaire "s'adresse à une clientèle douée d'une personnalité locale et régionale dont il doit tenir compte". Même la publicité, selon lui, "tend à s'éloigner de la relation impersonnelle producteur-consuméteur" et aime s'identifier "à une clientèle localisée et personnalisée".

Quant à la sécurité d'emploi, un plus grand nombre est cette fois touché, puisque le regroupement municipal n'est pas l'appareil exclusif des plus petites municipalités.

A ce chapitre de la sécurité d'emploi, la CSMQ demande, dans une autre résolution, que le Code municipal soit amendé de façon à obliger le conseil municipal à obtenir l'autorisation de la Commission municipale avant de congédier un secrétaire s'il a au moins un an de service auprès de la municipalité concernée. Actuellement, cette condition doit être remplie seulement si le secrétaire a au moins deux ans de service.

Les USA se sont isolés des Canadiens (McGovern)

MONTREAL (PC) — Selon M. George McGovern, candidat démocrate à la présidence des États-Unis, les U.S.A. ont érigé des barrières au cours des dernières années qui les isolent des pensées et des intérêts canadiens.

Dans un article publié par le Sunday Express, dimanche, le sénateur McGovern énumère certaines difficultés entre le Canada et les États-Unis.

Le sénateur a donné en exemple le surtaxe américaine de 10 pour cent décrétée par le président Nixon à l'endroit des importations, et qui avait amené le Canada à demander une exemption. Cette exemption a été refusée par les États-Unis, parce que selon eux toutes les nations devaient être traitées de façon identique.

Depuis la deuxième Guerre, dit M. McGovern, le Canada est devenu le partenaire commercial le plus important des États-Unis. Ce chiffre serait égal au total des achats des quatre prochains partenaires commerciaux des États-Unis.

M. McGovern a aussi parlé de la pollution des eaux artiques qui selon lui aliène le Canada aux États-Unis.

Devant la déclaration de M. Nixon qui a déjà dit ne pas se sentir lié par une loi adoptée

SERENITE... parce que vous nous avez confié vos problèmes d'assurances générales. BERNATCHEZ ASSURANCES INC. assurances générales 692-2065

Plantez vos conifères maintenant c'est le temps idéal pour une bonne reprise! DU 10 AOUT AU 15 SEPTEMBRE REDUCTIONS DE 30 à 50% sur plusieurs variétés. Pépinière BEAUMONT Ltée

CONTRACTEURS, ENTREPRENEURS EN EXCAVATIONS ET FORAGES, CITES ET VILLES. Compresseurs à air portatifs CANADIAN BROOMWADE SONT ECONOMIQUES... TALBOT Equipement Ltée

TRAVAIL RUEL BUSINESS COLLEGE SUCCES LEVIS 34, côte du Passage, Lévis. Où les DEUX GRAMMAIRES fr. et angl. sont enseignées aux élèves qui ont terminé la 11e - 12e ou Col. 1. CORRESPONDANCE (BILINGUE) Classification - Cheques Bordereaux - Traités Calculatrices - Billets Polycopieuses - Stencils

VOUS AVEZ JOUE AVEC LE FEU? ALORS SOYEZ RAVIE CAR "NORMAN" SAIT EMBELLIR "LES FUTURES MAMANS". B) Une manière à impression cachemire en tissu Polyester offre les caractéristiques de la mode actuelle avec sa manche en tissu uni agrémentée d'une épaulette volante. En noir à impression multicolore. 8-16. 8.98 Pantalon en tricot double, jambes droites. 12.98

# Les Français accueillent chaleureusement une centaine de Canadiens qui ont survécu à l'hécatombe de Dieppe

DIEPPE France (D'après PC et AFP) — A la surprise et à la joie de plusieurs Canadiens, des milliers de Dieppois ont applaudi spontanément les survivants du raid sur Dieppe, qui défilèrent samedi dans les rues de leur ville.

La cérémonie commémorait le 30<sup>e</sup> anniversaire du premier débarquement tenté par les alliés en Europe, expédition qui fut un échec à peu près complet et qui se solda par la mort de 900 Canadiens.

Le ministre canadien des Affaires des anciens combattants, M. Arthur Laing, et l'ambassadeur du Canada en France, M.

Léo Cadieux, accompagné de M. André Bord, ministre des Anciens combattants et victimes de France, assistaient aux manifestations.

Exaltant le sacrifice de ses compatriotes, M. Laing a notamment déclaré dans son panegyrique: "Ayant tout donné, ils n'avaient plus rien à donner. Mais est-ce que ce bain de sang était nécessaire? L'histoire nous donne la réponse oui".

"Nous sommes là, a poursuivi le ministre canadien, pour donner l'assurance que les efforts de nos compatriotes qui reposent ici n'ont pas été vains, et que leurs sacrifices aideront

grandement à gagner la guerre et à libérer l'Europe de l'esclavage qui la menaçait".

A son tour, M. Bord prit la parole pour rendre hommage à l'héroïsme déployé par les participants de cette attaque. "Pour nous, Français, a poursuivi le ministre, n'était-ce pas une raison nouvelle de savoir et de croire que se préparaient activement les échéances que le général de Gaulle avait si lucidement considérées comme inéluctables dès le 18 juin 1940? L'histoire nous l'a confirmé".

"Dès lors, a poursuivi le ministre français, pour ne point

trahir tous ceux qui, au cours des deux guerres mondiales, firent don de leur vie pour le triomphe du droit et de la liberté, la France, ayant avec l'aide des Etats-Unis secouru le joug nazi et ayant recouvré, grâce au général de Gaulle, tout son prestige de grande nation, a beaucoup œuvré et largement contribué, je pense, à la détente internationale".

"Sous la haute impulsion de M. le président de la République, Georges Pompidou, dont les desseins demeurent, bien entendu, dans le droit fil des options de son illustre prédéces-

seur, elle continuera de s'y employer activement", a conclu M. Bord.

Environ 600 Canadiens, dont environ une centaine de survivants parés de leurs décorations militaires, ont participé à l'anniversaire. Un nombre égal de résidents de Dieppe ont assisté, vendredi, à la nuit de veille qui précède la journée du souvenir.

Les cérémonies de commémoration se sont terminées à l'hôtel de ville de Dieppe, où avait lieu une réception officielle qui donna l'occasion à M. Bourgeois, maire de Dieppe, de rappeler les liens historiques qui unissent sa ville et le Canada.

**ALLEZ VOIR**

NOTRE PARTICIPATION A LA REALISATION DE LA MAISON FAMILIALE '72

**Le Foyer du Decor**

TAPIS, TUILES, PRAIRIES, PEINTURE, TAPISSERIE

1455, 3<sup>e</sup> AVE. EST, QUE. 3  
TEL.: 529-4233

Cette semaine

**PEINTURE C-I-L \$ 5.88**  
le gallon

2 gal. / \$10.99

**PLACE LAURIER  
NOUVELLE ANNEXE  
STE-FOY  
656-1712**

**LA PHARMACIE**

# brunet

ENR.

WILLIE BRUNET, M.D.

**MAIL SAINT-ROCH 529-5741**

**PLACE MONT-MARIE  
20 RUE ST-GEORGES  
LAUZON  
837-9363**

**ASPIRIN**  
"Bayer"  
200 comprimés



Rég. 1.89  
**PRIX BRUNET**  
**1.29**

**BROMO SELTZER**  
format famille  
5.25 oz



Rég. 1.35  
**PRIX BRUNET**  
**.89**

**RIOPAN**  
Suspension 20 oz  
ou 100 tablettes.  
Rég. 2.67 Spécial

**1.99**

**INSTANTINE**  
en 100's  
Rég. 1.45 Spécial

**.99**

**CREST**  
pâte à dents 100 ml  
+ 50% gratuit



Rég. 1.39  
**PRIX BRUNET**  
**1.19**

**CLAIROL**  
teinture crasse



Rég. 2.25  
**PRIX BRUNET**  
**1.39**

**ASPIRIN**  
"Bayer"  
pour enfants en 24's



Rég. .39  
**PRIX BRUNET**  
3 POUR:  
**.97**

**DIOVOL**  
12 oz ou 50 comprimés  
pour la digestion



Rég. 2.25  
**PRIX BRUNET**  
**1.79**

**CELLUKA**  
granulé  
100 gm  
Rég. 3.30 Spécial

**2.79**

**ABSORBINE JR**  
4 oz  
flacon applicateur  
Rég. 1.50 Spécial

**1.19**

**MITCHUM**  
Désodorisant spray  
4.5 oz



Rég. 3.75  
**PRIX BRUNET**  
**2.97**

**CLAIROL**  
shampoo formula



Rég. 2.75  
**PRIX BRUNET**  
**1.57**

**MUCINUM**  
laxatif  
30 comprimés



Rég. 1.50  
**PRIX BRUNET**  
**.89**

**CALADRYL LOTION**  
6 oz, contre les coups de  
soleil et piqûres d'insectes.



Rég. 1.75  
**PRIX BRUNET**  
**1.19**

**SOMINEX**  
pour dormir  
20 comprimés  
Rég. 1.45 Spécial

**.99**

**CEPACOL**  
22 oz.  
rince-bouche  
Rég. 1.99 Spécial

**1.29**

**PILULES CARTER**  
pour le foie, format  
de famille, en 108's  
Rég. 1.29 Spécial

**.99**

**VALDA**  
Pastilles  
en 60's  
Rég. .75 Spécial

**.59**

**NARAN**  
concentré 4 oz  
plan amaigrissant  
Rég. 2.50 Spécial

**1.89**

**BLUE JAY**  
pour les cors  
Rég. .65  
Spécial 2 pour

**.89**

**SCHOLL**  
poudre pour les pieds  
8 oz



Rég. 1.25  
**PRIX BRUNET**  
**.99**

**PHARMEX**  
32 oz, bain mousse,  
shampooing ou crème-rince



spc. .79  
**PRIX BRUNET**  
**.67**

**BENYLIN**  
Sirop 12 oz.  
toux, rhume



Rég. 2.95  
**PRIX BRUNET**  
**1.78**

**KAOPECTATE**  
8 oz  
contre la diarrhée



Rég. 1.25  
**PRIX BRUNET**  
**.99**

**GILLETTE**  
lames en acier  
inoxydable en 5's  
Rég. .79 Spécial

**.59**

**CURAD  
BAND-AID**  
ou  
Rég. 1.59 Spécial

**.78**

**CONTAC-C**  
en 10's, casse-grippe  
décongestionnant +  
1 oz sirop gratuit



Rég. 1.59  
**PRIX BRUNET**  
**1.19**

**GRAVOL**  
liquide 2 oz ou tablettes  
en 10's, mal des transports



Rég. 1.10  
**PRIX BRUNET**  
**.89**

**BRYLCREEM**  
tube 3 oz + rasoir  
Wilkinson échantil-  
lon. Rég. 1.12. Spc.

**.89**

**GANT DE CRIN**  
naturel  
tricoté à la main  
Rég. 8.95 Spécial

**6.98**

**NOXZEMA**  
Crème  
14 oz  
Rég. 2.69 Spécial

**1.89**

**SAVONS JERGENS**  
pour le bain  
.15 ch.  
Spécial 8 pour:

**.89**

**ENFALAC**  
lait pour bébé  
liquide 15 oz



caisse de  
24 boîtes  
**8.49**

**HALO**  
shampooing  
8 oz



Rég. 1.09  
**PRIX BRUNET**  
**.69**

**PYRIDIUM**  
tablettes en 50's  
pour les reins



Rég. 5.09  
**PRIX BRUNET**  
**3.99**

**ANUSOL**  
suppositoires en 12's  
ou onguent 25 gm



Rég. 1.59  
**PRIX BRUNET**  
**1.19**

**LYSOL**  
14 oz  
spray  
Rég. 1.79 Spécial

**1.19**

**NESTOR**  
mousse à bain  
liquide 32 oz  
Rég. 1.69 Spécial

**1.09**

**KLEENEX**  
Mouchoirs  
200 tissus doubles  
2 pour:

**.69**

**MODESS**  
en 48's  
régulier  
Rég. 2.37 Spécial

**1.59**

**SAINT-YORRE**  
de Vichy 32 oz  
source royale  
Rég. .45, 2 pour  
Caisse de 12

**.79**  
4.69

**FACELLE**  
papier de toilette  
2 plis  
4 pour:

**.77**

**FLUSH A BYES**  
couches disponibles en 60's



Petites:  
2.59  
moyennes:  
2.69  
grandes:  
2.79

**JEAN-PIERRE**  
brosse à cheveux  
Triomphe



Rég. 2.98  
**PRIX BRUNET**  
**2.39**

*Livraison gratuite*

**VILLE ET BANLIEUE**



**brunet** Nos prix de tous les jours

# On se bouscule dès le début du congrès des Républicains

MIAMI BEACH (D'après Reuter et AFP) — La manifestation qui a opposé, hier soir, quelques centaines de jeunes pacifistes à des partisans républicains devant l'hôtel où loge l'épouse du président, n'a en rien entamé l'optimisme à toute épreuve des délégués à la convention républicaine.

Les étudiants ont été dispersés par des policiers armés de matrasques alors qu'ils tentaient de bloquer l'accès à l'hôtel Fontainebleau où l'épouse du président et ses filles étaient les invitées d'honneur d'une soirée à \$500 le couvert.

Pendant quelques minutes les manifestants ont tiré des oeufs et bousculé les invités du gala, mais il n'y a pas eu d'arrestation ni de blessés.

Quant aux délégués à la convention républicaine, c'est un peu comme s'ils étaient "la longue cérémonie du couronnement du roi Richard Nixon Ier", comme l'a écrit un analyste de l'Agence France-Presse, à tel point la situation s'annonce brillante pour le président Nixon.

Dès aujourd'hui, à l'ouverture de la convention républicaine, ils entendent réaffirmer leur confiance au président sortant et réaffirmer l'unité du parti. Celle-ci est d'autant plus frappante que M. Nixon est sans rival.

Certes le président ne craignait pas les outsiders, mais pour ne rien laisser au hasard, les règlements du parti ont été modifiés, hier, à la dernière minute, exigeant de tout prétendant qu'il dispose du soutien de la majorité des délégués d'au moins trois Etats du pays.

Seul rival sérieux de M. Nixon, le libéral Paul McCloskey, qui l'avait affronté lors des premières élections primaires républicaines, se voit ainsi écarté sans appel.

Assuré de ne pas avoir à affronter d'opposition interne, le président n'entend pas arriver à Miami Beach avant demain. Il n'interviendra publiquement à la convention

que mercredi, pour recevoir l'investiture. Bien huilée, la machine républicaine s'est déjà mise en mouvement. Son objectif: attirer à elle la classe ouvrière et les classes moyennes qui constituent l'électorat traditionnel des démocrates.

Les chefs du parti républicain sont persuadés qu'une majorité de la classe ouvrière se tournera vers le président Nixon en novembre.

Pour ce faire, le programme électoral, mis au point en étroite collaboration entre la Maison Blanche et le parti, multiplie les avances dans toutes les directions, et notamment vers les partisans de M. George Wallace, gouverneur de l'Alabama. Le programme déclare en effet son opposition totale au "busing" des écoles pour parvenir à l'intégration raciale dans les écoles.

Mais dans le ciel serein, quelques nuages apparaissent: les problèmes d'après-demain et les difficultés quotidiennes.

Après demain, c'est 1976 et la convention songe déjà à procéder à un réexamen de la répartition des délégués par Etat. Des différends existent sur ce sujet entre conservateurs et libéraux et, sauf compromis, les divergences pourraient apparaître au grand jour lors du débat sur cette question, demain.

Le quotidien, c'est surtout le Vietnam. Les déclarations optimistes du secrétaire d'Etat William Rogers présidant la fin du conflit peu avant ou après les élections présidentielles de novembre, ont certes confirmé dans leur optimisme les délégués républicains.

Mais qu'en est-il réellement? Le fait qu'un des porte-parole du président Nixon, M. Herbert Klein, ait cru nécessaire d'atténuer la déclaration du secrétaire d'Etat en précisant qu'il s'agissait d'un "espoir" que d'une prédiction, laisse penser que sur cette question la décision n'appartient pas aux seuls Américains.

# états-unis

## Nouvelle marge de sécurité pour Nixon

NEW YORK (Reuter) — Deux sondages d'opinion publiés par l'hebdomadaire "Newsweek" indiquent que la cote de M. George McGovern a accusé une nouvelle baisse.

Le dernier en date, un sondage Gallup effectué après la désignation de M. Robert Sargent Shriver comme co-listier de M. McGovern indique que 57 pour cent des personnes interrogées soutiennent l'actuel chef de la Maison Blanche et 31 le sénateur du Dakota du Sud.

Un précédent sondage, effectué par "Newsweek" après les révélations sur les problèmes de santé de M. Thomas Eagleton, mais alors qu'il était encore le co-listier de M. McGovern accordait 57 pour cent des voix à M. Nixon et 32 au candidat démocrate.

Un sondage effectué immédiatement après la désignation de M. McGovern comme candidat démocrate donnait 55 pour cent des voix à M. Nixon et 37 à M. McGovern.

Mais selon "Newsweek" le fait le plus étonnant des deux derniers sondages est que le président Nixon vient en tête parmi toutes les couches de la population, y compris les ouvriers, les catholiques, et plus surprenant encore, les jeunes.

De plus, les électeurs qui ne se prononcent pas toujours pour l'un ou l'autre des deux grands partis américains sont partisans de M. Nixon à raison de 60 pour cent 38 préférant le candidat démocrate. Enfin, 38 pour cent des électeurs démocrates sont prêts à voter pour M. Nixon.

## Le pirate "à bicyclette" se nomme Frank Sibley

SEATTLE, Washington (D'après Reuter et UPI) — Selon le FBI, le pirate de l'air "à la bicyclette" qui a finalement été maîtrisé à Seattle et hospitalisé après avoir été blessé de plusieurs balles, s'appelle Frank Sibley. Il est âgé de 43 ans et originaire de Stateline, Nevada.

Hier soir, les médecins ont déclaré qu'ils avaient l'intention de pratiquer une intervention chirurgicale mineure pour enlever une balle de l'épaule droite du pirate de Reno, au Nevada.

Frank Sibley a été blessé par trois balles des agents fédéraux alors qu'il attendait qu'on lui remette la rançon de deux millions de dollars qu'il avait exigée, à Seattle.

L'Agence fédérale de l'aviation a révélé que Sibley était un pilote d'avion commercial en chômage.

Dans sa ville natale, Stateline, ses voisins ont dit qu'il venait tout juste de divorcer, quelques jours plus tôt.

Son ancienne épouse, originaire d'Allemagne, a déclaré que

son ancien époux ne possédait pas de bicyclette et qu'il ne pouvait avoir effectué le détournement.

L'équipée de Sibley a débuté, vendredi matin, lorsqu'il s'est approché d'un Boeing 727 des "United Airlines" à Reno.

Il a fait évacuer les hôtesses et les passagers, puis a fait atterrir l'avion une première fois à Vancouver, et une seconde fois à Seattle, où il a été fait prisonnier.

Le pirate avait déclaré qu'il faisait partie d'une organisation paramilitaire luttant contre le président Nixon et que les deux millions de dollars serviraient à soigner les enfants blessés du Vietnam.

# Rapprochement E.-U.-Japon sur la question de Taiwan

(d'après CP, Reuter et AFP) — Le président Nixon a écouté, en fin de semaine, dans sa retraite de Maryland, le rapport de son conseiller des affaires étrangères Henry Kissinger, de retour d'une mission entourée de mystère au Vietnam.

Kissinger s'est immédiatement envolé pour Camp David après son arrivée à Washington, en provenance de Tokyo, samedi soir, dernier arrêt d'un voyage autour du monde qui a suscité des rumeurs d'un déblocage possible dans les négociations sur le Vietnam.

Par contre, la Maison Blanche n'a donné aucun détail sur les entretiens de Kissinger avec le négociateur du Nord-Vietnam à Paris, M. Le Duc Tho, et avec le président Thieu, à Saigon.

A l'issue des entretiens que le conseiller spécial du président a eus avec le premier ministre du Japon, M. Kakuei Tanaka, samedi, des sources informées ont révélé que les deux pays sont fondamentalement d'accord sur la normalisation des relations diplomatiques entre Tokyo et Pékin.

A l'issue des entretiens que le conseiller spécial du président a eus avec le premier ministre du Japon, M. Kakuei Tanaka, samedi, des sources informées ont révélé que les deux pays sont fondamentalement d'accord sur la normalisation des relations diplomatiques entre Tokyo et Pékin.

M. Tanaka aurait assuré le Dr Kissinger que les nouveaux rapports entre le Japon et la Chine populaire ne compromettent

traité jamais les liens étroits et cordiaux qui unissent le Japon et les Etats-Unis.

Des sources, proches des deux délégations, ont fait état d'un rapprochement très substantiel des points de vues dans ce domaine, notamment en ce qui concerne le traité de paix entre le Japon et Taiwan de 1952.

Quant aux questions commerciales, le premier ministre japonais, selon les mêmes sources, présentera au président Nixon des mesures concrètes en vue de faire tomber de 3,8 millions

à moins de trois milliards de dollars l'excédent commercial du Japon vis-à-vis des Etats-Unis, lors de leur rencontre le 31 août et le 1er septembre, à Honolulu.

## Des navires de guerre soviétiques aux Etats-Unis

WASHINGTON (D'après UPI) — L'administration Nixon espère accueillir des navires de guerre soviétiques dans des ports américains pour la première fois depuis la seconde guerre mondiale.

Le secrétaire à la Marine, M. John W. Warner, a évoqué cette possibilité dans une interview publiée par "Seapower", un mensuel publié par la Ligue de la marine. M. Warner écrit que toute visite serait réciproque et qu'il s'agirait d'une nouvelle étape dans le relâchement des tensions entre les Etats-Unis et l'URSS.

Par contre, le secrétaire à la Marine ne donne aucune indication précisant si la proposition a déjà été faite par les Soviétiques ou les Américains.

Les navires de la marine de guerre soviétique ont cessé de visiter les ports américains au début de la guerre froide, mais leurs navires marchands ont quand même continué à faire escale dans les ports américains.

**COURS DU SOIR**  
2 ou 3 soirs par semaine

**RECYCLAGE PROFESSIONNEL et CULTURE PERSONNELLE**

- Sténodactylo
- Mathématiques
- Comptabilité
- Français

**Spécialité: CONVERSATION ANGLAISE**

**Aussi COURS DU JOUR**  
Secondaire court

**ÉCOLE BLUTEAU**  
473, de la Conardière  
Tel.: 524-3215

RECONNUE PAR LE MINISTRE DE L'ÉDUCATION  
Essai de 15 jours gratuits

**Pour la période des Vacances JUILLET ET AOUT NOTRE SALON RESTERA OUVERT 5 JOURS**

LES LUNDI, MARDI, MERCREDI de 9h. à 5h.30  
JEUDI ET VENDREDI de 9h. à 9h.  
Nous vous remercions de votre précieuse collaboration.

**Geneviève Morel**  
287 est, rue St-Joseph — 522-1504

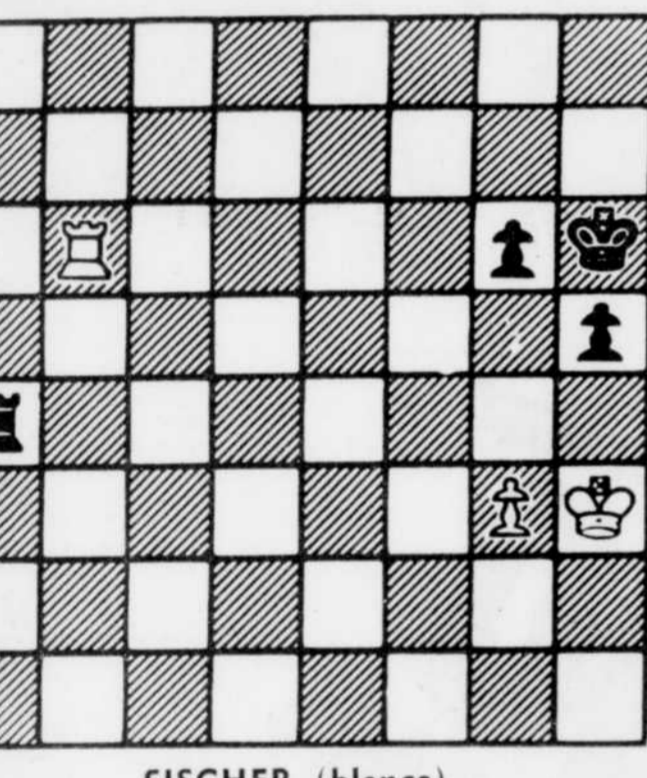
# Malgré un entêtement peu commun, Spassky et Fischer annulent

REYKJAVIK (D'après Reuter et AFP) — Bobby Fischer et Boris Spassky se sont affrontés, hier, avec acharnement pendant soixante coups, avant de conclure la seizième partie du championnat du monde des échecs par un match nul.

Le challenger américain met maintenant par 9 1-2 points à

Tempes de réflexion: Fischer 1h.15; Spassky 1 heure.  
20—g3; fou e5.  
21—tour 1 c2; roi f7.  
22—roi g2; tour prend b2.  
23—roi f3; c3.  
24—roi prend e4; c prend d2.  
25—tour prend d2; tour b5.  
26—tour c2; fou d6.  
27—tour prend c6; tour a5.

## SPASSKY (noirs)



## FISCHER (blancs)

PARTIE TERNE — Voici la position des pièces après le 60e mouvement d'une partie qualifiée de terne, lorsque l'arbitre a invité les deux adversaires à cesser de s'entêter et à accepter la nulle.

6 1-2 contre le Soviétique tenant du titre.

Habituellement, la partie est suspendue au quarantième coup et poursuivie le lendemain. Il a fallu l'intervention de l'arbitre, M. Lother Schmid, qui a demandé aux joueurs s'ils ne souhaitaient pas l'ajournement.

Fischer, qui était sur le point de jouer le soixante et unième coup, a alors tendu la main à Spassky, celui-ci l'a serrée, signifiant qu'il acceptait le match nul.

Chacun des adversaires a voulu jouer la distance espérant que l'autre ferait une de ces erreurs impardonnables qui ont émaillé les rencontres précédentes. Mais dès le trentième coup la plupart des 4.000 spectateurs présents s'accordaient à prédire le match nul.

Voici la seizième partie du match pour le titre mondial.

Blancs: Fischer. Noirs: Spassky. Partie espagnole.

- 1—e4; e5.
- 2—cavalier f3; cavalier c6.
- 3—fou b5; a6.
- 4—fou prend c6; d prend c6.
- 5—roque roi; f6.
- 6—d4; fou g4.
- 7—d prend e5; dame prend d1.
- 8—tour prend d1; f prend e5.
- 9—tour d3; fou d6.
- 10—cavalier b-d2; cavalier f6.
- 11—cavalier e4; cavalier prend e4.
- 12—cavalier c prend e5; fou prend f3.
- 13—cavalier prend f3; roque roi.
- 14—fou e3; b5.
- 15—cavalier prend f3; roque roi.
- 16—cavalier c prend e5; fou prend f3.
- 17—tour d4; tour e8.
- 18—cavalier d2; cavalier prend d2.
- 19—tour prend d2; tour e4.

## SPASSKY (noirs)

Les deux adversaires n'ont jamais joué si vite. Les dix derniers coups ont été échangés en cinq minutes. Les grands-maîtres présents penchent pour la nulle.

Par ailleurs, M. Chester Fox, le producteur américain qui a intenté une action en justice contre Bobby Fischer pour avoir demandé aux organisateurs du championnat du monde des échecs de retirer les caméras de télévision de la salle où se déroule le match, est arrivé à Reykjavik, hier.

M. Fox a confirmé qu'il exige \$1.750.000 de dommages et intérêts, par l'intermédiaire de la fédération islandaise d'échecs, et a déclaré qu'il ne se contenterait pas d'un procès à New York.

527-3251  
**Madeline Fraser**  
décorateur-ensemblier  
CONSEIL, CONSULTATION, EXECUTION...

**Berlitz peut améliorer votre anglais\***

Comment? La Méthode Berlitz\*. Nos 90 années de recherches vous aident à apprendre l'anglais plus facilement et plus rapidement.

Incrovable? Venez nous voir! On vous donnera une démonstration en anglais\*, espagnol... allemand... italien... ou français.

**Berlitz**  
Langues vivantes • Leçons pratiques  
QUÉBEC - 500 GRANDE-ALLÉE, TEL.: 529-6161  
CHICOUTIMI - 152 EST, RUE RACINE, TEL.: 549-7474  
SERVICE DE TRADUCTION.

# VENTE SURPLUS D'EXPROPRIATION

<p><b>POUR GARÇONNETS SOULIERS en cuir véritable</b></p> <p>noir ou brun</p> <p>8 1/2 à 3</p> <p><b>\$5.99</b></p>	<p><b>POUR GARÇONS SOULIERS ET BOTTILLONS en cuir</b></p> <p>brun ou noir</p> <p>3 1/2 à 6</p> <p><b>\$6.99</b></p>
--	---

**RENTREE DES CLASSES**

<p><b>POUR FILLETES CHAUSSURES DE TOILETTE</b></p> <p>● NOIR ● BRUN ● ROUGE ● BLEU</p> <p>En toile blanche avec barre bleue.</p> <p>5 à 10 \$1.49 11 à 13 \$1.69 1 à 5 \$1.99 6 à 9 \$2.49</p>	<p><b>POUR HOMMES ET GRANDS GARÇONS</b></p> <p>● SOULIERS ● BOTTILLONS 7" haut ● BOTTES 12" haut ● BOTTES 16" haut</p> <p>CHOIX DE COULEURS.</p> <p>6 à 10 Valeur de \$14.99 <b>\$7.99</b> Valeurs de \$30.00 et plus <b>\$9.99</b></p>
--	---

**Agnon** & FRÈRE INC.  
Les plus grands détaillants de chaussures à Québec

260 est, St-Joseph — 180 ouest, St-Vallier — 568, 3e avenue —

## Le roi explique et met en garde Oufkir aurait gouverné en régent

RABAT (D'après AFP) — Confirmation de la "félonie d'Oufkir" et sévère mise en garde pour l'avenir ont été les deux thèmes essentiellement développés par le roi Hassan II du Maroc dans ses premières déclarations publiques depuis l'attentat du 16 août. Sortant en effet d'un pesant silence de plus de trois jours, le souverain a d'abord reçu, samedi soir, les principaux officiers du royaume dans son palais de Skhirat, puis s'est adressé hier à son peuple dans une déclaration radiotélévisée.

Devant les officiers généraux et les commandants des unités des différentes armées des forces armées royales (F.A.R.) le souverain a tout d'abord dénoncé "la trahison d'Oufkir". Il a souligné que si l'attentat contre sa personne avait réussi, Oufkir "n'aurait nullement envisagé de proclamer la république ni de se faire couronner roi". Il aurait immédiatement intronisé le jeune prince Sidi Mohammed, sous

le nom de Mohammed VI, proclamé l'état d'urgence et "agi à sa guise dans un cadre de légitimité totale". "Oufkir, a ajouté le souverain, n'entendait partager le pouvoir avec personne. C'est pourquoi il n'avait associé à son projet aucun officier de son rang."

"Le succès de l'opération montée par Oufkir dépendait du fait que chacun devait être persuadé que l'accident d'avion était dû, soit à un ennuï mécanique, soit à un engin ramené de Barcelone". "Oufkir aurait ainsi pu camoufler l'attentat qui aurait dû, pour cela, avoir lieu en mer".

Le souverain a indiqué ensuite que la "félonie" d'Oufkir lui avait été révélée, dans la nuit du 16 au 17 août, d'abord par le Cdt Kouera, chef de la base de Kenitra, et ensuite par le lieutenant-colonel Amigrane.

Celui-ci se confia aux services

de la Sûreté britannique à Gibraltar qui alertèrent immédiatement le souverain.

Le roi a annoncé alors que le ministère de la Défense et que les postes de major-général et de major-général adjoint des forces armées royales étaient supprimés, leurs responsabilités étant prises directement par lui-même.

D'autre part, pour compléter ses explications, le roi tiendra ce soir une conférence de presse devant les quelque 200 envoyés spéciaux réunis à Rabat depuis l'attentat.

En attendant cette rencontre qui devrait, pour l'immédiat, mettre un point final à ce "nouveau incident de parcours", on constate que la vie est complètement normale et calme dans tout le pays.

Ainsi qu'"Al Alam", l'organe de l'opposition à Rabat, est une fois de plus saisi à sa sortie, la presse arabe des autres pays continue à commenter les événements. Au Caire, l'officiel "Al Ahrâm" estime que le régime de Rabat traverse actuellement la crise la plus grave depuis l'accession à l'indépendance. "Les adversaires du roi sont nombreux", souligne-t-il. Radio-Tripoli continue ses attaques contre le régime alaouite. A Beyrouth, le quotidien "Al Nahar" accuse les Américains d'être derrière le complot mais à Rabat l'ambassade des Etats-Unis rejette de telles accusations "fantaisistes". Le "Washington Post" assurait hier à ce sujet que les 450 conseillers militaires de la base de Kenitra avaient été priés, le 16 août en début d'après-midi, de quitter leurs postes actifs, et de se tenir à l'écart des activités opérationnelles de la base.

## Amine ordonne l'expulsion de 23,000 Asiatiques de nationalité ougandaise

KAMPALA (d'après Reuter et AFP) — Le président ougandais Idi Amine a ordonné samedi l'expulsion du pays des 23,000 Asiatiques possédant la nationalité ougandaise — en plus des 60,000 autres Asiatiques qui ont déjà reçu l'ordre de quitter le pays.

Parlant au cours d'une manifestation publique à Rukungiri, dans l'ouest de l'Ouganda, le président n'a fixé aucune date limite pour le départ de ces nouveaux expulsés.

Il a motivé sa décision en affirmant que ces Asiatiques avaient commencé à se livrer à des actes de sabotage et à des incendies criminels, ou qu'ils pratiquaient de telles actions.

Ainsi, ce ne sont plus 60,000 Asiatiques qui vont, d'ici à trois mois — plus exactement d'ici au début du mois de novembre — se retrouver à la fois démunis et réfugiés, on ne sait pas encore exactement dans quel pays, mais au minimum 83,000.

Le sort de ces quelque 23,000 personnes, selon les dernières statistiques, sera encore plus tragique que celui des titulaires de passeports britanniques. En effet, il est presque totalement exclu que le gouvernement britannique accepte de reconnaître comme siens ces Asiatiques qui, devenus Ougandais par naissance, ou par choix délibéré, ont cessé d'être les sujets de Sa Majesté.

Ce sont donc des apatrides en puissance qui vont devoir ou quitter l'Ouganda avant le début

du mois de novembre, ou se retrouver parqués dans les "camps de transit" dont le président de l'Ouganda a annoncé lui-même la construction.

Parmi ces hommes se trouvent des propriétaires d'importantes industries comme les frères Matvari qui possèdent sucreries et cimenteries, et dont les biens s'évaluent au moins à 65 millions de livres, des financiers, des propriétaires de sociétés de transport ou du secteur tertiaire, d'établissements

commerciaux ou agricoles constituant l'épine dorsale de l'économie ougandaise, mais aussi des milliers de boutiquiers, d'employés ou de fonctionnaires aux moyens limités.

Aucun gouvernement ne les reconnaissant comme ses ressortissants, ces nouveaux apatrides vont, a-t-on annoncé hier à Genève, relever de la compétence des Nations-Unies, et plus particulièrement de la Commission de défense des Droits de l'Homme.

## Inondations en Corée du Sud: 353 morts et 362 blessés

SEOUL (d'après Reuter et UPI) — Le bilan des inondations en Corée du Sud s'élevait hier soir à 353 morts, dont 200

personnes qui ont péri à Séoul-même, et 362 blessés.

On compte encore 103 disparus. Plus de 200,000 personnes ont fui leurs habitations inondées dans la capitale et 40,000 autres sont sinistrées en d'autres régions du pays.

Ce matin, le président Park Chung-Hee a ordonné la mobilisation de tout l'appareil gouvernemental, du personnel militaire, des étudiants et des membres de la milice pour venir en aide aux sinistrés et réparer les dégâts considérables causés par ces précipitations sans précédent.

## Peron de retour en Argentine en mars

SANTIAGO (AFP) — Le mouvement péroniste a mis définitivement au point l'organisation matérielle du retour en Argentine du général Juan Peron, apprend-on de source péroniste responsable à Santiago du Chili.

L'ex-chef de l'Etat, qui rentrera en Argentine à une date non encore décidée, après 17 ans d'exil en Espagne, pour préparer les élections présidentielles prévues pour le 25 mars 1973, voyagea à bord d'un avion spécialement loué pour la circonstance. Il sera accompagné de cent de ses fidèles et protégés dès son arrivée à Buenos-Aires par une garde personnelle armée, apprend-on de même source.

Aujourd'hui, une semaine de "mobilisation nationale" sera organisée par le mouvement péroniste pour préparer psychologiquement le retour de Peron. Cette semaine se terminera par une manifestation de masses à Tucuman.

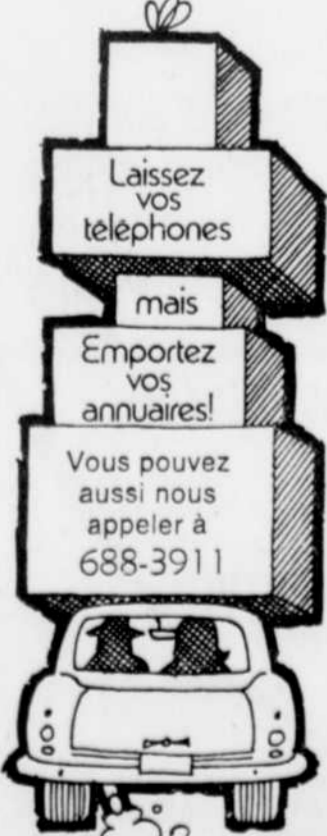
## Violente tempête de neige au Chili

SANTIAGO (AFP) — Les communications téléphoniques et télégraphiques, ainsi que le trafic ferroviaire, sont interrompus dans la Cordillère entre le Chili et l'Argentine à la suite d'une violente tempête de neige, annonce-t-on à Santiago du Chili.

La voie du chemin de fer international entre Santiago et Buenos-Aires est recouverte par quinze pieds de neige, et, selon la Direction du chemin de fer, le trafic ne pourra être rétabli avant les premiers jours de septembre.

Vous déménagez?  
Indiquez-nous votre  
nouvelle adresse  
dès que vous la  
connaissiez!

Ainsi, vous serez assuré  
d'un meilleur service!



Bell Canada

**HUILE A CHAUFFAGE**  
HUILE A FOURNAISE | HUILE A POELE  
Livraison et service 24 heures par jour | Une qualité - Service rapide - Prime gratuite  
VENTE et INSTALLATION COMPLETE DE BRULEURS, FOURNAISES-POT, AJUSTEMENT DE CARBURATEUR.  
**Eug. Desroches Fils Ltée**  
569 ouest, St-Vallier - Tél.: 525-8141

Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 9h. p.m.



UNE ROBE MISS RENFREW  
POUR UNE TAILLE PARFAITE

Pour porter seule dès maintenant, ou plus tard sous une veste ou un manteau. Caractéristiques: mode: manches raglan, col toisue, ceinture à même piquée de boutons de même tissu, plis surpiqués. Jersey laine-polyester. Texture légèrement duveteuse. Choix de cuivre, vert, brun. Tailles 5-15. \$33  
Miss Renfrew Prêt-à-porter, au deuxième.

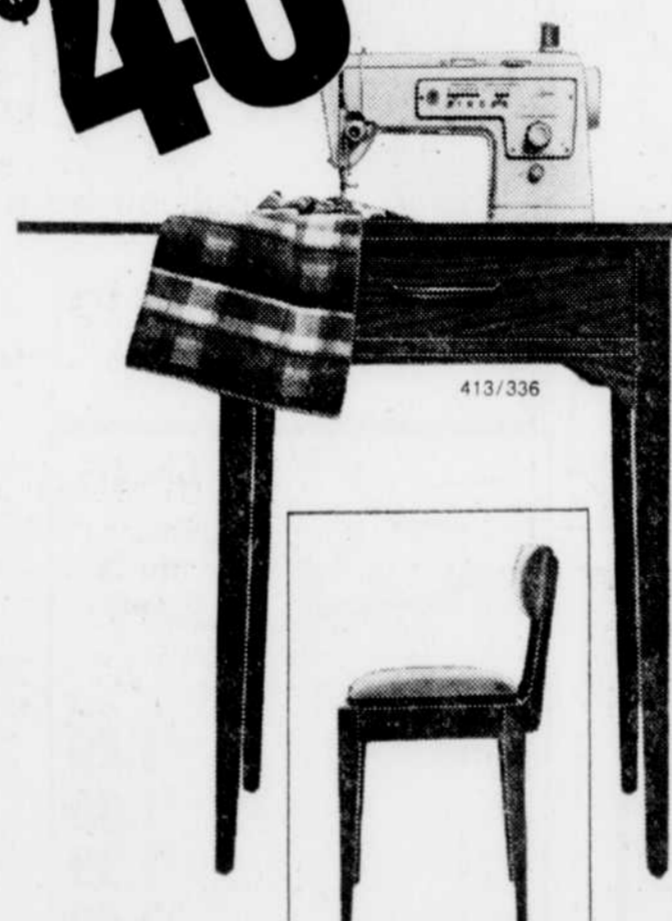
HOLT  
RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville  
Place Ste-Foy  
2 hrs station, gratuit  
Parc-Autos Place de l'Hôtel de Ville

## Quand vos petits deviennent grands...



ÉPARGNEZ  
\$40



ÉPARGNEZ  
\$40



Voici la machine à coudre qui peut régler les problèmes des mamans qui doivent renouveler la garde-robe de leurs jeunes étudiants. La toute nouvelle Stylist\* à point extensible, avec ses caractéristiques extraordinaires, est faite pour s'occuper des petits et des grands problèmes de votre famille. Elle est équipée pour pouvoir coudre les tissus extensibles et les tricotés. Durant une période limitée, vous pouvez vous procurer la Stylist avec l'attrayant meuble Sherbrooke et sa chaise au prix très spécial de \$199.95.

Chaque fois que les enfants grandissent d'un pouce, ça coûte des gros sous pour les habiller convenablement. Vous pouvez détruire ce cercle vicieux et dispendieux en achetant tout de suite la merveilleuse machine à coudre Touch & Sew\* de Singer. C'est un investissement qui en vaut vraiment la peine. La Touch & Sew n'empêchera pas vos enfants de grandir mais elle vous permettra de confectionner vous-même les vêtements de vos enfants. Le prix spécial de la Touch & Sew comprend le meuble Laurentian et sa chaise. Tout ça vous est offert à \$399.95 seulement!

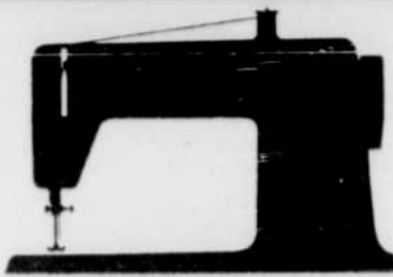
Facilités de paiement.

"La nouveauté de demain est chez Singer aujourd'hui."

SINGER

\*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée.

SAVEZ-VOUS QUE...



vous pouvez louer  
une machine à coudre Zig-Zag de Singer\*  
à point extensible  
DÈS MAINTENANT  
pour seulement \$10.00 par mois?

LIVRAISON GRATUITE

Offre spéciale jusqu'au 15 septembre seulement  
Pour obtenir l'adresse du centre Singer le plus près de  
chez vous, consultez les pages blanches au mot Singer.

SINGER

\*Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée.

TEL: 522-8128 — 651-4021

# Sadate se dit prêt à saisir la "main tendue des E.-U."

PARIS (AFP) — Dans une interview accordée à l'historien Jacques Benoist-Meschin, envoyé spécial de Radio-Télé Luxembourg, le président de la République arabe d'Égypte, M. Anouar El-Sadate, s'est déclaré prêt à saisir "sans hésiter" la "main tendue des États-Unis" si ceux-ci "veulent réviser leur attitude à notre égard".

Recevant au Caire l'expert des problèmes arabes, le président égyptien a affirmé que, durant toute l'année 1971, il était demeuré "en liaison avec les dirigeants américains", et après, "les avait tenus au courant de ses initiatives, notamment avant la rencontre au sommet Brejnev-Nixon".

Interrogé au sujet des relations entre l'Égypte et l'Union soviétique, après le renvoi des conseillers soviétiques, il a reproché à l'URSS "d'avoir pratiqué une sorte d'embargo sur les armes qu'ils nous fournissaient", alors que l'Amérique fournissait à Israël "toutes sortes d'armes, même les plus modernes et les plus perfectionnées".

Tout en exprimant "sa profonde gratitude" à l'égard de l'URSS pour les livraisons d'armes fournies au lendemain de la guerre de Six Jours, il a souligné que du fait du type d'armements fournis et des limitations apportées par les Soviétiques à leur emploi, l'Égypte risquait de se trouver "réduite définitivement à la défensive, alors qu'Israël pouvait pratiquer une stratégie offensive".

"J'ai attiré plusieurs fois, a-t-il dit, l'attention des Soviétiques sur cette situation, mais ceux-ci n'ont pas compris, ou n'ont pas voulu comprendre la gravité de nos arguments. J'ai voulu leur donner un premier avertissement (...). J'attends leur réponse avant de faire un nouveau pas en avant. Mais, quoi qu'il advienne, je ne changerai pas de ligne de conduite".

Le président Sadate a d'autre part déploré que "nos amis de

l'Europe occidentale, comme les Français par exemple, appliquent le même embargo sur les livraisons d'armes à l'Égypte et à Israël".

Exprimant à M. Benoist-Meschin sa reconnaissance à l'égard du général de Gaulle qui, a-t-il dit, "a soutenu notre cause", il a déclaré: "La France a défini son attitude à notre égard au moment de la guerre de 1967. Cinq ans se sont écoulés, la situation a changé à tel point que la France devrait reconsidérer son attitude. Est-il vraiment juste d'imposer le même traitement à l'agresseur et à la victime?".

Au cours de cette interview, le président égyptien avait demandé que ne soit pas évoqué le problème de la guerre avec Israël, déclarant à ce sujet: "Avant de faire la guerre, il faut se mettre en état de pouvoir la gagner, et cela peut demander longtemps. Qu'importe? L'Égypte a déjà 7,000 ans d'histoire".

# Israël dénonce la "rançon" imposée par Moscou aux émigrants juifs

(D'après AFP, UPI et Reuter) — Le Cabinet israélien a publié hier, à l'issue de sa réunion hebdomadaire, un communiqué d'une longueur inhabituelle qui dénonce "très fermement" la "rançon" (un maximum de \$14-500 en plus de la taxe d'émigration de \$1,000 déjà en vigueur) que les autorités soviétiques imposent depuis le 3 août aux universitaires juifs soviétiques qui désirent émigrer en Israël.

Au lieu d'être, comme c'est généralement le cas, une brève énumération des sujets discutés en conseil, le communiqué constitue un véritable manifeste contre la politique soviétique à l'égard de l'émigration des Juifs.

Estimant que la méthode de la "rançon" constitue un "changement inadmissible" à l'égard des Juifs désirant aller en Israël, le communiqué souligne qu'une

telles décisions fait partie de "la campagne déclenchée par le gouvernement soviétique pour décourager les Juifs de soumettre des demandes d'immigration". "L'imposition d'une rançon comme prix de la libération de ces personnes rappelle les pages les plus sombres du Moyen-Âge et constitue un viol flagrant des droits élémentaires de l'homme", ajoute le communiqué.

Après avoir déclaré que "la politique du gouvernement soviétique est à l'opposé des déclarations de l'URSS concernant son désir de coexistence pacifique, de progrès et d'entente entre les nations", le communiqué du conseil des ministres poursuit: "Tout gouvernement qui se flâte d'être éclairé considère que l'enseignement est un droit inhérent à tous ses citoyens et non pas un gage restreignant leur liberté de mouvement et un

obstacle à l'exercice de leurs droits". Israël et le peuple juif prendront les mesures possibles pour annuler cette mesure d'oppression", déclare encore le communiqué.

Le communiqué, qui se réjouit des réactions favorables enregistrées au sein de l'opinion internationale et des milieux scientifiques et intellectuels, indique enfin que Mme Golda Meir fera une déclaration à la Knesset (Parlement), mercredi prochain, au cours de la réunion extraordinaire convoquée pour discuter de ce problème de la "rançon".

D'autre part, le Cabinet israélien a évoqué la tentative de destruction du Boeing 707 d'El Al intervenue la semaine dernière avec la complicité involontaire de deux jeunes Anglais.

On sait que les deux jeunes

filles ont été confrontées samedi soir avec les deux Arabes qui leur avaient fait cadeau du tourne-disque piégé qui a explosé dans l'avion, mercredi, peu après l'envol de Rome. Les deux hommes, un Irakien et un Jordanien, ont été officiellement inculpés hier de tentative de "massacre", bien qu'ils aient nié les faits qui leur sont reprochés. La police a déclaré avoir envoyé les empreintes digitales des deux terroristes à toutes les polices d'Europe pour qu'elles les comparent avec celles recueillies lors d'autres attaques de terroristes palestiniens.

**DOCTEURS**  
**DORION & DIONNE**  
ANDRE GHISLAIN  
**OPTOMETRISTES**  
● EXAMEN DE LA VUE ● LUNETTES ● VERRES  
● LENTILLES CORNÉENNES  
Nouvelle adresse  
870 EST, RUE ST-JOSEPH — TEL.: 529-9642  
(Face à l'ancienne)

## Selon un hebdomadaire jordanien

### Un nouveau plan Jarring est en préparation

AMMAN (AFP) — L'hebdomadaire jordanien "Al Hawadess" a publié hier les 12 points d'un nouveau plan que le Dr Gunnar Jarring élaborerait actuellement.

Le journal, qui cite des sources des Nations-Unies proches de M. Kurt Waldheim, indique qu'Israël devrait tout d'abord publier une déclaration par laquelle il accepterait des négociations basées sur la résolution 242 du Conseil de sécurité de novembre 1967 et annoncerait qu'il se retire partiellement du Sinaï sur une ligne allant de Carm El-Cheikh au col de Mitla afin de faciliter la réouverture du canal de Suez.

De son côté, poursuit "Al Hawadess", l'Égypte publierait une déclaration par laquelle elle accepterait l'existence d'une ligne de séparation, fixée par les Nations-Unies, entre les forces israéliennes et les forces égyptiennes qui franchiront le canal.

Des forces armées des quatre grandes puissances se trouveraient sur cette ligne de séparation et l'Égypte annoncerait publiquement qu'elle n'entend

pas exploiter cette première étape pour obtenir une meilleure position sur le plan militaire.

Le troisième point du plan du Dr Jarring, selon "Al Hawadess", prévoit que les quatre grandes puissances publieront une déclaration annonçant qu'elles garantiront l'exécution de cette première étape provisoire jusqu'à la fin des "négociations de paix".

Les frontières devront être celles de 1967, sans que soient prises en considération les revendications israéliennes pour des frontières sûres, indique l'hebdomadaire. "Toutefois, les Nations-Unies pourront décider d'assurer une présence militaire limitée dans certaines régions arabes", telles que les hauteurs de la rive occidentale du Jourdain. Ces secteurs seront considérés comme territoire international relevant des Nations-Unies. Les frais occasionnés par cette présence militaire des Nations Unies seront à la charge des pays arabes d'Israël. A Charm El-Cheikh, les Nations-Unies assureront une présence permanente.

Le plan du Dr Jarring prévoit, dans son huitième point, ajoute l'hebdomadaire jordanien, que "les deux rives du Jourdain seront réunifiées et que le secteur de Gaza sera relié à la rive occidentale par un couloir garanti par les Nations-Unies et les quatre puissances".

"En ce qui concerne Jérusalem, poursuit "Al Hawadess", on pourrait considérer le irje du roi Hussein comme un bon point de départ pour une solution du problème".

Les pays arabes s'engageraient d'autre part à respecter la liberté de passage de tous les navires commerciaux, même israéliens, conformément aux lois internationales, ajoute l'hebdomadaire.

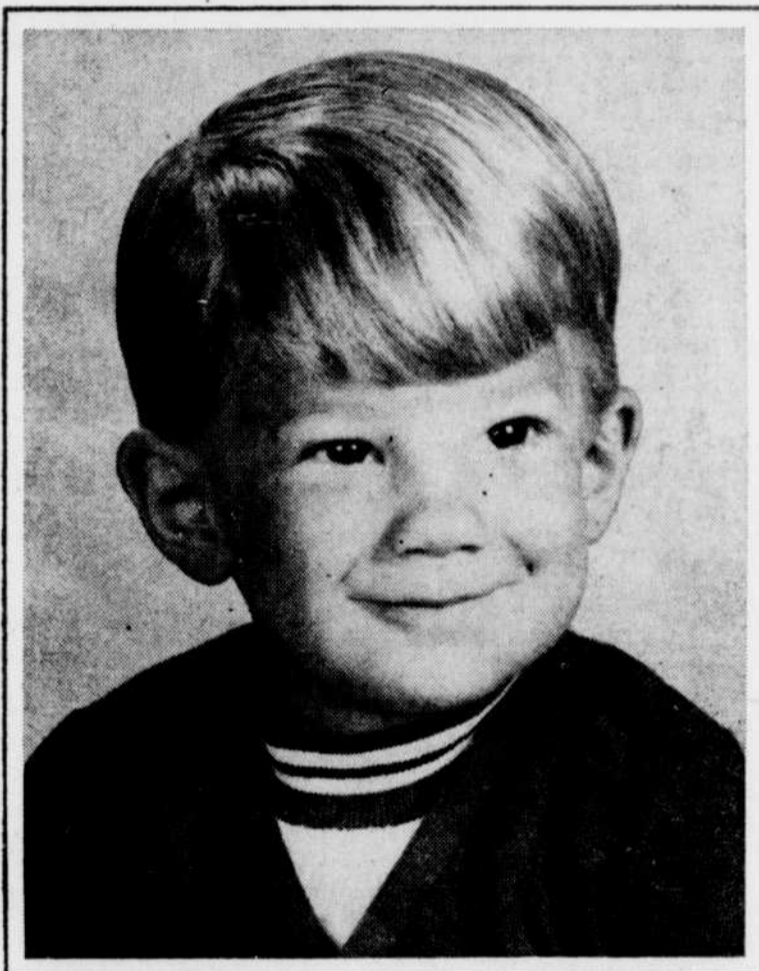
"Tout accord de paix doit comporter une solution définitive du problème des réfugiés palestiniens" et "les quatre grandes puissances publieront une déclaration par laquelle elles s'engageront à mettre fin à la course aux armements au Proche-Orient", conclut "Al Hawadess".

# SIMPSONS-SEARS

● Fleur de Lys ● Place Laurier ● Chicoutimi

## PORTRAIT 8x10 POUCES EN COULEURS

### IMPERIAL



...ces couleurs ravissantes, si près de la vie

## POUR 5 JOURS SEULEMENT

Un ravissant portrait de votre enfant par notre photographe. Films et bains Eastman\* "Professional" EKTACOLOR. Nouveaux fonds en couleurs "Dynamic" assurant une parfaite fidélité des tons pour atteindre à un réalisme surprenant. Il faut avoir profité de cette aubaine pour y croire!

## PORTRAIT 8 x 10 POUCES

# 99¢

plus 50¢ pour frais de manutention

- Aucune obligation pour vous d'acheter d'autres portraits.
- A partir du même cliché, photos supplémentaires à prix raisonnable.
- Limites: 1 photo par enfant, 2 par famille.
- Ages: 5 semaines à 12 ans.
- En groupe: 99¢ par enfant.
- Choix de poses.
- Choix à partir de photos finies — non d'épreuves.

### NOTRE PHOTOGRAPHE SERA PRESENT LES

- Place Fleur de Lys Québec
- Place Laurier Ste-Foy
- Place du Saguenay Chicoutimi

Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29)

22, 23, 24, 25 et 26 août:  
Québec et Ste-Foy:  
mardi et mercredi, 9h30 a.m. à 5h30 p.m.  
jeudi et vendredi, 9h30 a.m. à 8h00 p.m.  
samedi, 9h00 a.m. à 4h00 p.m.  
Chicoutimi:  
mardi et mercredi, 9h15 a.m. à 5h30 p.m.  
jeudi et vendredi, 9h15 a.m. à 8h00 p.m.  
samedi, 9h00 a.m. à 4h00 p.m.

## Allende chercherait à sauver la vie des fugitifs argentins

SANTIAGO (AFP) — Le gouvernement chilien cherche le moyen légal d'assurer la liberté des dix révolutionnaires argentins arrivés à Santiago mardi dernier à bord d'un avion détourné.

De source généralement bien informée mais non officielle, on indiquait hier que les autorités chiliennes auraient le souci de respecter le principe de la "solidarité révolutionnaire" avant les accords signés avec l'Argentine, qui prévoient l'extradition de délinquants entre les deux pays. Le fait que le cas des dix hommes n'ait pas encore été soumis à la Cour suprême après plus de six jours, semble confirmer l'hypothèse que le président Salvador Allende cherche une solution qui, sans violer la constitution, évite aux révolutionnaires argentins de retomber entre les mains des autorités de leur pays.

De l'avis des observateurs, de fortes pressions ont été exercées en ce sens sur le gouvernement. Ces pressions émaneraient des membres de la coalition gouvernementale, mais surtout de l'extrême gauche et en particulier du "Mouvement de la gauche révolutionnaire" (MIR) qui a déjà organisé plusieurs manifestations en faveur des fugitifs argentins.

Interrogés sur ce point par un groupe de journalistes étrangers, les dirigeants du MIR ont rappelé que le président Allende, alors qu'il n'était que sénateur socialiste, s'était énergiquement battu en faveur du droit d'asile. Ils ont affirmé d'autre part que soumettre le dossier des mutins à la Cour suprême reviendrait en fait à leur permettre leur extradition car la cour, selon eux, est hostile au gouvernement de l'Union de la gauche et "joue le jeu" de la droite conservatrice.

### MULTIPLIEZ LA VIE DE VOS CHAUSSURES PAR 2



les cordonniers **EMPIRE**

(Empire Shoe Rebuilders)  
511 est, boul. Charest, Qué.  
En biens de la Cie Paquet Tel.: 524-4575  
Pour vos réparations de chaussures et d'articles en cuir. Teinture. Spécialité: service pendant que vous attendez.



### Joillier GUY LE PAGE

Créations exclusives faites main

- Renouveau de bagues
- Ensembles de bijoux identiques
- Chevrolières
- Diamants et pierres précieuses
- Bagues de fiançailles

REPARATIONS  
● Soudure à l'or  
● Serissage, polissage

2510, CHEMIN STE-FOY - 656-1821 sur rendez-vous

### Trois vins réputés issus de grands vignobles bourguignons

#### Grille-Cailloux

Un bourgogne rouge au bouquet riche et plein de rondeur.

1969 No de code 436



Chaleureux et corsé, ce vin plaira aux connaisseurs les plus avertis.

Prix \$3.05 ble

#### BOURGOGNE ALIGOTÉ

Un blanc finement bouqueté qui fera honneur à votre table. Frais et sec,

1970 No de code 449G



étouffé à souhait, il séduira les palais les plus raffinés.

Prix \$2.95 ble

#### Château du Montceau

Un beaujolais-villages frais et agréable au goût. Un vin

1971 No de code 436B



gai, plein d'esprit, qui mettra du soleil sur votre table.

Prix \$3.05 ble

Pour les meilleures tables du monde, pour votre table

# LES ANNONCES CLASSÉES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Voire annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

# LE SOLEIL

8 LIGNES DIRECTES

# 529-9231

### Index des rubriques des annonces classées

- Services 100 à 185 incl.
- Divers à vendre 200 à 291 incl.
- Emploi 300 à 367 incl.
- Logis 400 à 498 incl.
- Commerce et Industries 500 à 590 incl.
- Véhicules-Moteurs 600 à 699 incl.
- Accessoires d'automobiles et camions 644
- Activités diverses 175
- Agences 325
- Agences matrimoniales 180
- Agents 306
- Ambulances 410
- Améliorations de maisons 248
- Animaux 450
- Antiquités 221
- Appareils électriques 207
- Arbres et parterres 140
- Argent à prêter 104
- Argent demandé 105
- Articles de sport 255
- Associés (Commerce) 342
- Assurances 107
- Autos à louer 620
- Autos à vendre 619
- Autos demandées 621
- Bicyclettes 511
- Bureaux à louer 525
- Bureaux demandés 630
- Camions à vendre 632
- Camions demandés 630
- Camping 258
- Cartes professionnelles 155
- Chalets à louer 485
- Chalets à vendre 486
- Chalets demandés 490
- Chambres à louer 430 à 441
- (Par quartier) 492
- Chambres demandées 444
- Chambres et pensions 491
- Chambres et pensions demandées 491
- Chasse-neige 266
- Chauffage 141
- Coin de la couture 244
- Commerces à louer 531
- Commerces à vendre 530
- Commerces demandés 550
- Couples demandés 275
- Couples demandant emploi 276
- Déménagement-Transport 146
- Dépannage 645
- Divers 270
- Divers à louer 291
- Divers demandé 165
- Ecovs de conduite 222
- Encadrement 590
- Encans 590
- Enseignement-Cours 135
- Entreposage 166
- Entrepôts à louer 512
- Entrepôts à vendre 513
- Entrepôts demandés 526
- Extinction vermine 148
- Femmes-Files demandées 350
- Femmes-Files demandant emploi 366
- Garages-Stationnement à louer 656
- Garages-Stationnement demandés 657
- Garages à vendre 658
- Hommes demandés 300
- Hommes demandant emploi 365
- Hommes de métier demandés 315
- Hommes et femmes demandés 340
- Hôtels 112
- Infirmières 540
- Immeubles 540
- Gardes-Malades 353
- Instruments de musique 230
- Livres-Timbres-Monnaies 224
- Locaux à louer 515
- Locaux demandés 527
- Logements-appartements à louer (par quartier) 410 à 420
- Logements-appartements meublés 421
- Logements-appartements non classifiés 422
- Logements appartement à partager 496
- Logements appartements demandés 495
- Machines à coudre 206
- Machines à écrire 215
- Machineries à louer 664
- Machinerie à vendre 663
- Maisons à louer 448
- Maisons à vendre (Par quartier) 460 à 483
- Maisons demandées 498
- Maisons Mobiles ou Préfabriquées 484
- Marchandises-Nouveauté 230
- Matériaux de construction 260
- Médecins 110
- Meubles 202
- Motocyclettes 254
- Motos-neige 684
- Non classifiés 185
- Occasions d'affaires 332
- Pensions d'été 450
- Perdus-trouvés 123
- Personnels 123
- Non responsabilités 133
- Photographes 162
- Pianos-Orgues 209
- Professeurs demandés 348
- Professionnels demandés 310
- Propriétés commerciales 545
- Radios-TV Stéréos 210
- Rembourseurs 169
- Réparations-Entretien 143
- Restaurants-Réceptions 170
- Roulottes 686
- Salons de beauté 163
- Service automobile 644
- Service de garderie 659
- Service domestique 358
- Service 24 heures 137
- Taxis 203
- Terrains à louer 574
- Terrains à vendre 560
- Terrains demandés 580
- Terres à louer 571
- Terres à vendre 565
- Terres demandées 584
- Tondeuses 765
- Vacances-Voyages 122
- Véhicules tous terrains 683
- Vendeurs demandés 307
- Ventes spéciales (Commerce) 288
- Volailles 242
- Yachts-Moteurs 680

### Services

#### 104 ARGENT A PRETER

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

PREMIER, deuxième hypothèque, 6-7%

PRETS PERSONNELS

PREMIER hypothèque sur propriété, 6-7%

AVONS des fonds disponibles de particuliers

ASSURANCES

Autos à louer

Autos demandées

Bicyclettes

Bureaux demandés

Camions à vendre

Camions demandés

Camping

Cartes professionnelles

Chalets à louer

Chalets à vendre

Chalets demandés

Chambres à louer

(Par quartier)

Chambres demandées

Chambres et pensions

Chambres et pensions demandées

Chasse-neige

Chauffage

Coin de la couture

Commerces à louer

Commerces à vendre

Commerces demandés

Couples demandés

Couples demandant emploi

Déménagement-Transport

Dépannage

Divers

Divers à louer

Divers demandé

Ecovs de conduite

Encadrement

Encans

Enseignement-Cours

Entreposage

Entrepôts à louer

Entrepôts à vendre

Entrepôts demandés

Extinction vermine

Femmes-Files demandées

Femmes-Files demandant emploi

Garages-Stationnement à louer

Garages-Stationnement demandés

Garages à vendre

Hommes demandés

Hommes demandant emploi

Hommes de métier demandés

Hommes et femmes demandés

### 135 ENSEIGNEMENT-COURS

PAUL De Rivière Inc. école de couture

ATTENTION: cours privés d'anglais ou

COURS privés, piano et violon, à domicile

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

140 ARBRES ET PARTERRES

TERRE ET REEMPLISSAGE

SPECIAL touriste, semi-cultivée et

SILICIFICATION Inc. Châssis incomparable

URBAINNE culture, semi-cultivée et

REPERE plat, trottinette, patio, cuisine

SPECIAL vente de tourbe, prix de

GERARD Bourbon et Pils, graines de

APHALTE chemin, cour, trottoir, garage

AMENAGEMENT paysagiste, parterre

MENUISERIE réparation, finition

POUR réparation de réfrigérateurs, poêles

FINISSEUR et beau stuc sur votre

OSCAR Couture Transport Ent. Déménagement

148 EXTERMINATION VERMINE

MAHEU & MAHEU INC.

EXTERMINATION insectes, parasites,

ALCOOLQUES ANONYMES

CASE POSTALE 3901 Québec, St-Roch,

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, veuves, divorcés

SEPARÉS (sans divorce), célibataires,

CELIBATAIRES, divorcés, veufs, veuves,

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes

VEUFES, veufs, célibataires, pour

LE TIL & ENR. Organisation des rendez-vous

POUR rencontres rapides. Consultez

LEfficacité des annonces classées du

### 163 SALONS DE BEAUTE

ELECTROLYSE par électrologues diplômés

170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

DISCO LE DOYEN

MUSIQUE de danse, pour soirées et

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

LE VENTRIERE Restaurant, ouvert de 5 à

### 202 MEUBLES

MENAGE NEUF 1972

ESPAGNOL

CER MEUBLES sont neufs et garantis

LOT 150 matelas, lits, ameublements

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

MEUBLES canadiens, appareils électri-

### 248 ANIMAUX

OLD ENGLISH SHEEPDOG

"BERGER ANGLAIS"

2 CHIOTS âgés de 6 semaines, enregistrés

SALON GOGUETTE ENR.

FAIT toute toilette pour toutes races

BOUTIQUE WESTERN PERHAL

LE MEILLEUR endroit pour vos besoins

PENSION POUR CHEVAUX

LORETTEVILLE ranch "Le Châssis"

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d'équipement d'équitation neufs

VENTE d





417 RIVE-SUD
ST-NICOLAS 5 suites du pont de Québec, logement, chauffage, eau chaude, immeuble, 822-8331, quo-4

419 STE-FOY
NOUVEAU PROJET
face université
angle chemin Ste-Foy et rue Belmont

419 STE-FOY
LE MARICOURT
3133 BOUL. NEILSON
STYLE FUTURISTE
580 NORVEGE

420 BANLIEUE
LORETTEVILLE
NEUFS
PRET MAINTENANT
RANG ST-JACQUES

420 BANLIEUE
LORETTEVILLE
5 et 6 pièces
\$12000 ET PLUS
CHAUFFAGE A L'ELECTRICITE

421 Meublés
PLATS 3 pièces, meuble, eau, chauffage, électrique, 880 par mois, rue Avenue, meuble, 628-0154 et 502-8811, quo-2

422 Meublés
BEAUPORT 3 grandes pièces, chauffage, entrée, laveuse, sècheuse, \$10, 683-7990, 683-7990, 683-7990, 683-7990, quo-2

418 SILLERY
MANOIR Moncaen, réduit 212, luxueux, meublé, eau chaude, chauffage, central, piscine, 658-0188, quo-30

Ste-Foy, 3 1/2, 4 1/2
\$135. MOIS 4 1/2
3 1/2, 4 1/2 \$115 A \$150
7 1/2, \$225
Montréal Trust, courtiers
529-8841

419 STE-FOY
PLACE DE LA MONNERIE
1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 PIÈCES
MEUBLES ou NON
GRANDES PIÈCES
STATIONNEMENT
SERVICE - CONCIERGE

420 BANLIEUE
LORETTEVILLE
NEUFS
PRET MAINTENANT
RANG ST-JACQUES
SEPT. OCT. NOV.
MEUBLE ou NON
PRIX RAISONNABLE
TEL: 842-0024

421 Meublés
PLATS 3 pièces, meuble, eau, chauffage, électrique, 880 par mois, rue Avenue, meuble, 628-0154 et 502-8811, quo-2

422 Meublés
BEAUPORT 3 grandes pièces, chauffage, entrée, laveuse, sècheuse, \$10, 683-7990, 683-7990, 683-7990, 683-7990, quo-2

419 STE-FOY
PLACE DE LA MONNERIE
1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 PIÈCES
MEUBLES ou NON
GRANDES PIÈCES
STATIONNEMENT
SERVICE - CONCIERGE
PARC comprenant:
PISCINE, BADMINTON
TELESCA
VISITES de 9h. am. à 5h. p.m., de 7h. pm. à 9h. pm.

3214, CHEMIN STE-FOY
NEUFS 1 1/2, 2 1/2, 3, 4
SERVICE DE concierge, chauffage électrique, stationnement, piscine, buanderie, remise, insonorisation, meuble ou non, libre immédiatement, 658-9232, quo-16

420 BANLIEUE
LORETTEVILLE
NEUFS
PRET MAINTENANT
RANG ST-JACQUES
SEPT. OCT. NOV.
MEUBLE ou NON
PRIX RAISONNABLE
TEL: 842-0024

421 Meublés
PLATS 3 pièces, meuble, eau, chauffage, électrique, 880 par mois, rue Avenue, meuble, 628-0154 et 502-8811, quo-2

422 Meublés
BEAUPORT 3 grandes pièces, chauffage, entrée, laveuse, sècheuse, \$10, 683-7990, 683-7990, 683-7990, 683-7990, quo-2

Logements neufs
Terrasse Maricourt
CHOIX 2-3, 4, 5 pièces, site boisé, parc piscine chauffée, tennis, club, buanderie, chauffage électrique, meuble à désirer, quadrilatère rues Quatre-Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt, bureaux de location 929 Bégon App 2, 659-1170, 651-8431, quo-13

2682 CHATEAUFORT
1157-212, MEUBLES, trois immeubles, chauffage électrique, piscine, Plaza Lava, Université, Conciergerie, piscine, chauffage, garage, appartement 105, Tel. 656-0494, quo-22

420 BANLIEUE
LORETTEVILLE
NEUFS
PRET MAINTENANT
RANG ST-JACQUES
SEPT. OCT. NOV.
MEUBLE ou NON
PRIX RAISONNABLE
TEL: 842-0024

421 Meublés
PLATS 3 pièces, meuble, eau, chauffage, électrique, 880 par mois, rue Avenue, meuble, 628-0154 et 502-8811, quo-2

422 Meublés
BEAUPORT 3 grandes pièces, chauffage, entrée, laveuse, sècheuse, \$10, 683-7990, 683-7990, 683-7990, 683-7990, quo-2

423 Meublés
PLATS 3 pièces, meuble, eau, chauffage, électrique, 880 par mois, rue Avenue, meuble, 628-0154 et 502-8811, quo-2

424 Meublés
PLATS 3 pièces, meuble, eau, chauffage, électrique, 880 par mois, rue Avenue, meuble, 628-0154 et 502-8811, quo-2

425 Meublés
PLATS 3 pièces, meuble, eau, chauffage, électrique, 880 par mois, rue Avenue, meuble, 628-0154 et 502-8811, quo-2

421 MEUBLÉS
OFFICARD rue St-David, 2-1-2. Tél. 661-3311.
PREMIER L'ÉTAGE, 1-2-1-2-1-2-1-2-1-2. Meubles ou non, hall aménagé, meuble cuisine intérieure, libre immédiate.

435 ST-SAUVEUR
GRANDES chambres, permis cuisine, sous-sol, salle bain privée, dégrèvement.
439 STE-FOY
ENSOLEILLÉ, confort, tranquille, rai-sonnée, salle bain privée, dégrèvement.
444 CHAMBRES ET PENSIONS
MAISON DE PENSION
POUR personnes âgées, Ste-Foy, pour couple ou personnes seules.

452 PENSIONS POUR ENFANTS
PRENDRAIS bébé naitant et enfant jusqu'à 20 ans.
459 AMÉLIORATIONS DE MAISONS
MASSÉ EQUIPEMENT LTÉE
RENTRE-PRÉNUIT air climatisé, résidentiel, confort, chauffage central.

464 MONTCALM MAISONS SEULES
DES BRAVES
MAGNIFIQUE propriété, 11 grandes pièces, plus sous-sol terminé, garage.

471 ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS
ZONE COMMERCIAL
RUE St-Vallier ouest, 2 logements, le bas pour un terrain, Roger Larocque.

626-0826
JARDINS DE SAVOIE
MAISONS A LOUER
4/2 et 5/2 pièces, chauffées, 2 ou 3 chambres, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, sous-sol idéal pour salle de jeux.

DUFRESNE & LEGARE INC.
BUREAU DE LOCATION:
1200, rue ChamoniX - App. 104 - Charlesbourg
TEL: 626-0826

MAISONS A LOUER
\$130 par mois
Maison de 3 étages
comprendant:
- 3 chambres à coucher et lingerie
- grand sous-sol avec toilettes de lavage

FAITES de l'ARGENT
Vendez les items dont vous ne vous servez plus grâce à une ANNONCE CLASSEE Efficace dans Le Soleil
COMPOSEZ 529-9231
Heures d'Affaires 8h.30 à 20h.30 du lundi au vendredi

PARC DURANCE, 3534, chemin Ste-Foy
MAISONS A LOUER
Maison de ville
3 chambres 2 salles de toilette
sout-sol balcon
potio-balcon
salle-sol idéal pour salle de jeux
grande cour
stationnement
Tous les services inclus

626-0826
JARDINS DE SAVOIE
MAISONS A LOUER
4/2 et 5/2 pièces, chauffées, 2 ou 3 chambres, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, sous-sol idéal pour salle de jeux.

DUFRESNE & LEGARE INC.
BUREAU DE LOCATION:
1200, rue ChamoniX - App. 104 - Charlesbourg
TEL: 626-0826

MAISONS A LOUER
\$130 par mois
Maison de 3 étages
comprendant:
- 3 chambres à coucher et lingerie
- grand sous-sol avec toilettes de lavage

FAITES de l'ARGENT
Vendez les items dont vous ne vous servez plus grâce à une ANNONCE CLASSEE Efficace dans Le Soleil
COMPOSEZ 529-9231
Heures d'Affaires 8h.30 à 20h.30 du lundi au vendredi

PARC DURANCE, 3534, chemin Ste-Foy
MAISONS A LOUER
Maison de ville
3 chambres 2 salles de toilette
sout-sol balcon
potio-balcon
salle-sol idéal pour salle de jeux
grande cour
stationnement
Tous les services inclus

626-0826
JARDINS DE SAVOIE
MAISONS A LOUER
4/2 et 5/2 pièces, chauffées, 2 ou 3 chambres, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, sous-sol idéal pour salle de jeux.

DUFRESNE & LEGARE INC.
BUREAU DE LOCATION:
1200, rue ChamoniX - App. 104 - Charlesbourg
TEL: 626-0826

MAISONS A LOUER
\$130 par mois
Maison de 3 étages
comprendant:
- 3 chambres à coucher et lingerie
- grand sous-sol avec toilettes de lavage

FAITES de l'ARGENT
Vendez les items dont vous ne vous servez plus grâce à une ANNONCE CLASSEE Efficace dans Le Soleil
COMPOSEZ 529-9231
Heures d'Affaires 8h.30 à 20h.30 du lundi au vendredi

PARC DURANCE, 3534, chemin Ste-Foy
MAISONS A LOUER
Maison de ville
3 chambres 2 salles de toilette
sout-sol balcon
potio-balcon
salle-sol idéal pour salle de jeux
grande cour
stationnement
Tous les services inclus

En location 10h. a.m. à 9h. p.m.
Tél.: 653-2403 ou 681-1237 tous les jours

Chambres
430 CHAMPLAIN
18 STE-ANNE, chambre avec salle bain, réfrigérateur, peignoir, tranquille.

433 ST-JEAN-BAPTISTE
BELLES chambres, très propres, près Ste-Anne, personne distinguée.

434 ST-ROCH
REMAINE ou bien, 110 x 224, semotte, cuisine commune, 602-0253.

435 ST-SAUVEUR
GRANDES chambres, permis cuisine, sous-sol, salle bain privée, dégrèvement.

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES
BEAUPORT IMPÉCCABLE
FAIT vendre, bungalow pierres et bois, 5 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 chambres de bain, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES
ST-JEROME maison neuve, bricole, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS
CHARLESBOURG
STYLE Canadien, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2 foyers, 2 salles de bain, sous-sol fini, etc.

478 STE-FOY MAISONS SEULES
CAP-ROUGE
VUE sur le fleuve, 7 pièces, foyer, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

480 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
ET VAL ST-MICHEL
ALISEI qui veut 80000 par mois, remboursement, capital et intérêt, Maisons 5 pièces, 2 chambres à coucher, etc.

480 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
BOUL. LAURENTIN
LIBRE IMMEDIATEMENT
NOTRE-DAME des Laurentides, 10 minutes de la ville, 5 pièces, 3 chambres, etc.

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS
ORAINVILLE, 12 lots, ultra-moderne, construction 1972, 4 de pièces, 4 1/2-Revenu, 82000, finance facile, etc.

486 CHALETS A VENDRE
VAL St-Michel, 11 milles de Québec, très beau chalet, habitable à l'année, grand terrain, etc.

2960 MARIA-GORETTI
3 LOGEMENTS, Les Saules, n. 7, deux 4 pièces, plus garage double, terrain paysagé, 15 000 piéces, carreaux, sous-sol, etc.

LIBRE LE SEPTEMBRE
5 PIÉCES, plus 2 sous-sol, très propre, garage, 1-1/2 mille, superbe boulevard de la Capitale, etc.

MAISON NEUVE
PREIS futur, entre d'achat, près école, Parc Royal, de la Capitale, magnifique bungalow, etc.

OFFRE CONSIDEREE
TRANSPORT, Parc Nelson, bungalow, 7 pièces, près école, paysagé, Lorraine, etc.

OFFRE CONSIDEREE
TRANSPORT, Parc Nelson, bungalow, 7 pièces, près école, paysagé, Lorraine, etc.

OFFRE CONSIDEREE
TRANSPORT, Parc Nelson, bungalow, 7 pièces, près école, paysagé, Lorraine, etc.

OFFRE CONSIDEREE
TRANSPORT, Parc Nelson, bungalow, 7 pièces, près école, paysagé, Lorraine, etc.

OFFRE CONSIDEREE
TRANSPORT, Parc Nelson, bungalow, 7 pièces, près école, paysagé, Lorraine, etc.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
DOMAINE des VILLAS
1/2 mille de Ste-Foy - 5 minutes du Centre d'Achats Laurier
CHARNY
26e et 27e RUES
VENTE et LOCATION
25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

BROCHURE CONSTRUCTION inc. Pour info.: (le jour) 832-6123 - (le soir) 839-4877 et 653-0955

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS
NEUFCHATEL, 5 logements, 1-4, 2-4, 1-2, 1-2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES
NOUVELLE INSCRIPTION M.L.S.
AVENUE Beaumont, Charlesbourg, 6 pièces, bricole, pierres, garage, terrain 70 x 80, etc.

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS
BUNGALOW
1-2 DETACHEE, terrain 65 x 100, 6 minutes Place Laurier, Foyer, armoire à glace, etc.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES
PROPRIETAIRE DE TERRAINS
BUNGALOW
1-2 DETACHEE, terrain 65 x 100, 6 minutes Place Laurier, Foyer, armoire à glace, etc.

475 SILLERY MAISONS SEULES
PARC Lemoine, plain-pied, 5 pièces, sous-sol fini, foyer naturel, tapies, etc.

476 SILLERY MAISONS SEULES
PARC Lemoine, plain-pied, 5 pièces, sous-sol fini, foyer naturel, tapies, etc.

477 SILLERY MAISONS A REVENUS
ST-CYRILLE ouest, près université, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

478 STE-FOY MAISONS SEULES
2635, BROME
ST-CYRILLE ouest, près université, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

479 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

480 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
BOUL. LAURENTIN
LIBRE IMMEDIATEMENT
NOTRE-DAME des Laurentides, 10 minutes de la ville, 5 pièces, 3 chambres, etc.

481 MAISONS A REVENUS
RUE DEBLOIS-GIFFARD
2 LOGEMENTS de 5 pièces, avec chauffage central, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

482 MAISONS A REVENUS
RUE DEBLOIS-GIFFARD
2 LOGEMENTS de 5 pièces, avec chauffage central, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS
ORAINVILLE, 12 lots, ultra-moderne, construction 1972, 4 de pièces, 4 1/2-Revenu, 82000, finance facile, etc.

484 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES
MAISON mobile 60 x 12, état neuf, prix 35 000, Tel. 832-3800

485 CHALETS A LOUER
CLUB LAURENTE, vacances familiales, chalet pour 4-6 personnes, 830 x 830 par, eau courante, réfrigérateur, four, etc.

486 CHALETS A VENDRE
ST-NICOLAS, chalet 5 pièces, brique, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

487 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

488 STE-FOY MAISONS SEULES
2635, BROME
ST-CYRILLE ouest, près université, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

489 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

490 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
BOUL. LAURENTIN
LIBRE IMMEDIATEMENT
NOTRE-DAME des Laurentides, 10 minutes de la ville, 5 pièces, 3 chambres, etc.

491 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES
DEMANDE chambre et pension pour 2 personnes, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

492 MAISONS A REVENUS
RUE DEBLOIS-GIFFARD
2 LOGEMENTS de 5 pièces, avec chauffage central, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

493 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS
ORAINVILLE, 12 lots, ultra-moderne, construction 1972, 4 de pièces, 4 1/2-Revenu, 82000, finance facile, etc.

494 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES
MAISON mobile 60 x 12, état neuf, prix 35 000, Tel. 832-3800

495 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

496 CHALETS A VENDRE
ST-NICOLAS, chalet 5 pièces, brique, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

497 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

498 STE-FOY MAISONS SEULES
2635, BROME
ST-CYRILLE ouest, près université, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

499 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

500 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
BOUL. LAURENTIN
LIBRE IMMEDIATEMENT
NOTRE-DAME des Laurentides, 10 minutes de la ville, 5 pièces, 3 chambres, etc.

501 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER
Edifice Bellevue, 13,500 p.c.

502 MAISONS A REVENUS
RUE DEBLOIS-GIFFARD
2 LOGEMENTS de 5 pièces, avec chauffage central, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

503 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS
ORAINVILLE, 12 lots, ultra-moderne, construction 1972, 4 de pièces, 4 1/2-Revenu, 82000, finance facile, etc.

504 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES
MAISON mobile 60 x 12, état neuf, prix 35 000, Tel. 832-3800

505 CHALETS A LOUER
CLUB LAURENTE, vacances familiales, chalet pour 4-6 personnes, 830 x 830 par, eau courante, réfrigérateur, four, etc.

506 CHALETS A VENDRE
ST-NICOLAS, chalet 5 pièces, brique, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

507 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

508 STE-FOY MAISONS SEULES
2635, BROME
ST-CYRILLE ouest, près université, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

509 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

510 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
BOUL. LAURENTIN
LIBRE IMMEDIATEMENT
NOTRE-DAME des Laurentides, 10 minutes de la ville, 5 pièces, 3 chambres, etc.

511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER
Edifice Bellevue, 13,500 p.c.

512 ENTREPOTS A LOUER
ENTREPOT chauffé, très propre, centre de la ville, commerce, petite industrie, etc.

513 ENTREPOTS A VENDRE
DUREGROU, boulevard Hamel, petit entrepôt, 2000 piéces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

514 MAISONS A REVENUS
RUE DEBLOIS-GIFFARD
2 LOGEMENTS de 5 pièces, avec chauffage central, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

515 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS
ORAINVILLE, 12 lots, ultra-moderne, construction 1972, 4 de pièces, 4 1/2-Revenu, 82000, finance facile, etc.

516 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES
MAISON mobile 60 x 12, état neuf, prix 35 000, Tel. 832-3800

517 CHALETS A LOUER
CLUB LAURENTE, vacances familiales, chalet pour 4-6 personnes, 830 x 830 par, eau courante, réfrigérateur, four, etc.

518 CHALETS A VENDRE
ST-NICOLAS, chalet 5 pièces, brique, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

519 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

520 STE-FOY MAISONS SEULES
2635, BROME
ST-CYRILLE ouest, près université, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

521 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

522 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
BOUL. LAURENTIN
LIBRE IMMEDIATEMENT
NOTRE-DAME des Laurentides, 10 minutes de la ville, 5 pièces, 3 chambres, etc.

523 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES
DEMANDE chambre et pension pour 2 personnes, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

524 MAISONS A REVENUS
RUE DEBLOIS-GIFFARD
2 LOGEMENTS de 5 pièces, avec chauffage central, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

525 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS
ORAINVILLE, 12 lots, ultra-moderne, construction 1972, 4 de pièces, 4 1/2-Revenu, 82000, finance facile, etc.

526 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES
MAISON mobile 60 x 12, état neuf, prix 35 000, Tel. 832-3800

527 CHALETS A LOUER
CLUB LAURENTE, vacances familiales, chalet pour 4-6 personnes, 830 x 830 par, eau courante, réfrigérateur, four, etc.

528 CHALETS A VENDRE
ST-NICOLAS, chalet 5 pièces, brique, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

529 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

530 STE-FOY MAISONS SEULES
2635, BROME
ST-CYRILLE ouest, près université, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

531 SILLERY MAISONS SEULES
RESIDENCE PRIVEE A SILLERY
IMPECCABLE, 9 pièces, Informations Réginald Doyon, 653-5658, Trust Général, courtois, 658-0020

532 BANLIEUE MAISONS SEULES
VILLE BELAIR
BOUL. LAURENTIN
LIBRE IMMEDIATEMENT
NOTRE-DAME des Laurentides, 10 minutes de la ville, 5 pièces, 3 chambres, etc.

533 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES
DEMANDE chambre et pension pour 2 personnes, 2 pièces, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

534 MAISONS A REVENUS
RUE DEBLOIS-GIFFARD
2 LOGEMENTS de 5 pièces, avec chauffage central, armoire à glace, armoire à vêtements, etc.

515 LOCAUX A LOUER

866 RUE ST-JEAN
ANCIEN Local Zellers 3,600 pieds carrés...
515 LOCAUX A LOUER
LOCAL 273 Parc, pouvant servir tout genre de commerce...

540 IMMEUBLES

A louer, toutes grandeurs, salle d'échange...
540 IMMEUBLES
A louer, toutes grandeurs, salle d'échange, garage, 2000 pieds carrés...

550 COMMERCES DEMANDES

URGENT BESOIN
PROPRIETAIRES, commerçants pour tout genre de commerce...

564 TERRAINS A VENDRE

ST-JEAN Chrysostome, près agglomération...
564 TERRAINS A VENDRE
ST-JEAN Chrysostome, près agglomération, terrain à bâtir...

619 AUTOS A VENDRE

THUNDERBOLT 1967, 2 portes, parfait état...
619 AUTOS A VENDRE
THUNDERBOLT 1967, 2 portes, parfait état, 10000 miles...

619 AUTOS A VENDRE

MUSTANG 1971, hard-top, automatique...
619 AUTOS A VENDRE
MUSTANG 1971, hard-top, automatique, 10000 miles...

663 MACHINERIE A VENDRE

ENTREPRISE d'asphalte, souffleur Cyo...
663 MACHINERIE A VENDRE
ENTREPRISE d'asphalte, souffleur Cyo, avec un jeep avec grappe...

689 YACHTS-MOTEURS

ROBOTAILE MARINE
CYCLO incomparable de bateaux neufs...
689 YACHTS-MOTEURS
ROBOTAILE MARINE
CYCLO incomparable de bateaux neufs, usages, moteurs 'inboard' ou 'outboard'...

526 ENTREPRISES DEMANDES

ENTREPOT
2,000 PIEDS CARRÉS
AVEC ENTREE POUR CAMION
526 ENTREPRISES DEMANDES
ENTREPOT
2,000 PIEDS CARRÉS
AVEC ENTREE POUR CAMION

530 COMMERCES A VENDRE

530 COMMERCES A VENDRE
530 COMMERCES A VENDRE
530 COMMERCES A VENDRE

530 COMMERCES A VENDRE

530 COMMERCES A VENDRE
530 COMMERCES A VENDRE
530 COMMERCES A VENDRE

Fiducie du Québec courtier

Mouvement des Coisses populaires Desjardins
Vous offrez
Quincaillerie
Vente cause santé, inventaire \$50,000. Conditions faciles...

Manufature d'équipement d'hôtellerie

Très bonne renommée établie depuis 40 ans
Manufature d'équipement d'hôtellerie
Très bonne renommée établie depuis 40 ans

Hotel-Motel

Près Pont Québec
Idéal pour chaîne d'hôtellerie ou groupe d'hommes d'affaires
Hotel-Motel
Près Pont Québec
Idéal pour chaîne d'hôtellerie ou groupe d'hommes d'affaires

Bloc commercial

Revenu annuel \$35,400
Revenu net \$25,000
Bloc commercial
Revenu annuel \$35,400
Revenu net \$25,000

Restaurant licencié

Incluant immeuble et terrain
Grand stationnement
Restaurant licencié
Incluant immeuble et terrain
Grand stationnement

Hotel

DANS les Laurentides 21 chambres, bonnes conditions...
Hotel
DANS les Laurentides 21 chambres, bonnes conditions...

Commerce de pneus

GRAND terrain garage, vente cause santé...
Commerce de pneus
GRAND terrain garage, vente cause santé...

Photo

Etre-vous à la recherche d'un bon commerce déjà en opération...
Photo
Etre-vous à la recherche d'un bon commerce déjà en opération...

Magasin

CONFECTION pour dames avec 1 logement de 6 pièces...
Magasin
CONFECTION pour dames avec 1 logement de 6 pièces...

Entrepot

2,000 PIEDS CARRÉS
AVEC ENTREE POUR CAMION
Entrepot
2,000 PIEDS CARRÉS
AVEC ENTREE POUR CAMION

Hotel-Motel

Près Pont Québec
Idéal pour chaîne d'hôtellerie ou groupe d'hommes d'affaires
Hotel-Motel
Près Pont Québec
Idéal pour chaîne d'hôtellerie ou groupe d'hommes d'affaires

Bloc commercial

Revenu annuel \$35,400
Revenu net \$25,000
Bloc commercial
Revenu annuel \$35,400
Revenu net \$25,000

Restaurant licencié

Incluant immeuble et terrain
Grand stationnement
Restaurant licencié
Incluant immeuble et terrain
Grand stationnement

Hotel

DANS les Laurentides 21 chambres, bonnes conditions...
Hotel
DANS les Laurentides 21 chambres, bonnes conditions...

Commerce de pneus

GRAND terrain garage, vente cause santé...
Commerce de pneus
GRAND terrain garage, vente cause santé...

Photo

Etre-vous à la recherche d'un bon commerce déjà en opération...
Photo
Etre-vous à la recherche d'un bon commerce déjà en opération...

Magasin

CONFECTION pour dames avec 1 logement de 6 pièces...
Magasin
CONFECTION pour dames avec 1 logement de 6 pièces...

570 TERRAINS A LOUER

ZONE 3 et 8, pour entreposage, marchandises...
570 TERRAINS A LOUER
ZONE 3 et 8, pour entreposage, marchandises...

584 TERRES DEMANDES

PARTICULIER acheteur de terres, fermes ou grands terrains...
584 TERRES DEMANDES
PARTICULIER acheteur de terres, fermes ou grands terrains...

620 AUTOS A LOUER

\$85 par jour et le mille et plus...
620 AUTOS A LOUER
\$85 par jour et le mille et plus...

621 AUTOS DEMANDES

RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...
621 AUTOS DEMANDES
RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...

620 AUTOS A LOUER

\$85 par jour et le mille et plus...
620 AUTOS A LOUER
\$85 par jour et le mille et plus...

621 AUTOS DEMANDES

RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...
621 AUTOS DEMANDES
RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...

686 ROULETTES

ROULETTE LANGLOIS ENR.
DEPOSITAIRE de maisons mobiles...
686 ROULETTES
ROULETTE LANGLOIS ENR.
DEPOSITAIRE de maisons mobiles...

620 AUTOS A LOUER

\$85 par jour et le mille et plus...
620 AUTOS A LOUER
\$85 par jour et le mille et plus...

621 AUTOS DEMANDES

RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...
621 AUTOS DEMANDES
RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...

630 CAMIONS A VENDRE

CAMION GMC, 1962, 3 tonnes, bon ordre...
630 CAMIONS A VENDRE
CAMION GMC, 1962, 3 tonnes, bon ordre...

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALITES pare-chocs, grille d'auto...
640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS
SPECIALITES pare-chocs, grille d'auto...

656 GARAGES STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE d'hiver en bois 10 x 20...
656 GARAGES STATIONNEMENT A LOUER
GARAGE d'hiver en bois 10 x 20...

672 EQUIPEMENT DE FERME

PRENE à la fin International No 47...
672 EQUIPEMENT DE FERME
PRENE à la fin International No 47...

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE
VENTE ET SERVICE DATSUN
DALLAIRE Auto Rond-Point, Lévis

619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE
619 AUTOS A VENDRE

DE BONS RESULTATS

C'est ce que vous obtenez en vendant les items dont vous vous servez plus grâce à une ANNONCE CLASSEE à coût minime dans Le Soleil

COMPOSEZ 529-9231

Heures d'affaires: 8h.30 à 20h.30 du lundi au vendredi

686 ROULETTES

ROULETTE LANGLOIS ENR.
DEPOSITAIRE de maisons mobiles...
686 ROULETTES
ROULETTE LANGLOIS ENR.
DEPOSITAIRE de maisons mobiles...

620 AUTOS A LOUER

\$85 par jour et le mille et plus...
620 AUTOS A LOUER
\$85 par jour et le mille et plus...

621 AUTOS DEMANDES

RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...
621 AUTOS DEMANDES
RENAULT 1969, 1000 cc, automatique...

630 CAMIONS A VENDRE

CAMION GMC, 1962, 3 tonnes, bon ordre...
630 CAMIONS A VENDRE
CAMION GMC, 1962, 3 tonnes, bon ordre...

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALITES pare-chocs, grille d'auto...
640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS
SPECIALITES pare-chocs, grille d'auto...

656 GARAGES STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE d'hiver en bois 10 x 20...
656 GARAGES STATIONNEMENT A LOUER
GARAGE d'hiver en bois 10 x 20...

672 EQUIPEMENT DE FERME

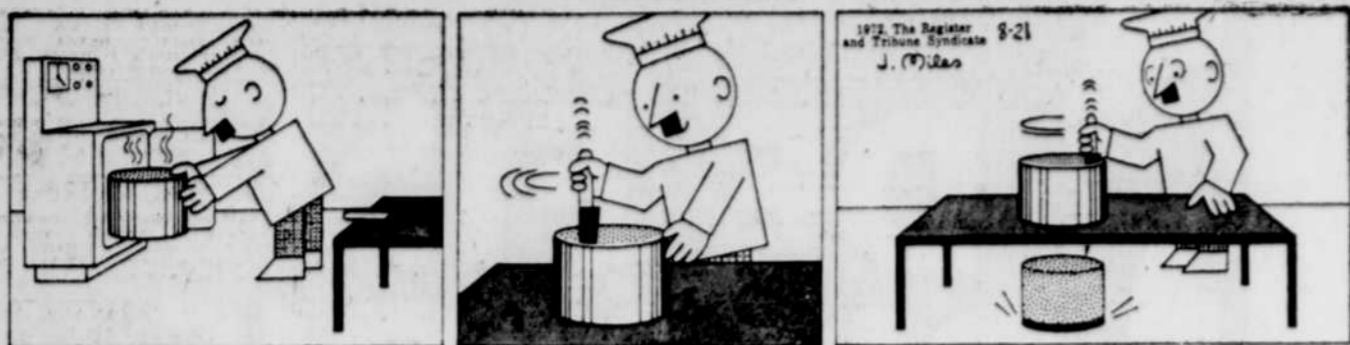
PRENE à la fin International No 47...
672 EQUIPEMENT DE FERME
PRENE à la fin International No 47...

Placez une ANNONCE CLASSÉE pour vendre les items dont vous vous servez plus avec les ANNONCES CLASSEES du Soleil

COMPOSEZ 529-9231

Heures d'affaires: 8h.30 à 20h.30 du lundi au vendredi

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



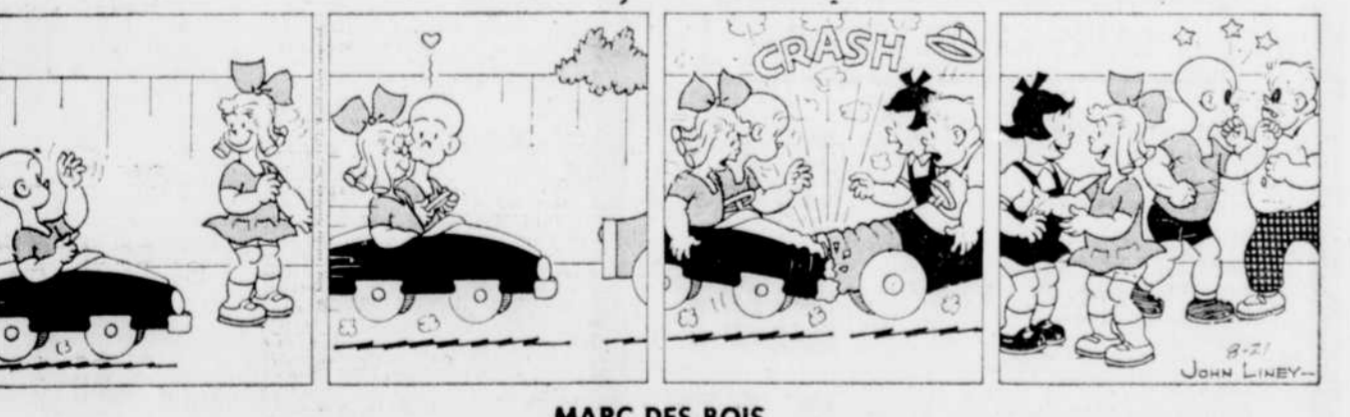
MUTT et JEFF



GALOPIN



HENRI



MARC DES BOIS



LES PIERREFEU



HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

- (4) Québec CFCM-TV (3) Burlington WCAX-TV (10) Montréal CFTM-TV (5) Québec CKMI-TV (7) Sherbrooke CHLT-TV (12) Montréal CFCF-TV (11) Québec CQVT (8) Mt. Washington WMTW-TV (13) Trois-Rivières CKTM-TV

Table with columns for time slots (6.00, 6.30, 6.40, 6.55, 7.00, 7.30, 8.00) and program titles for Monday, August 21, 1972.

Table with columns for time slots (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 10.00, 10.05, 10.30, 10.45, 11.00, 11.30) and program titles for Tuesday, August 22, 1972.

État d'urgence au nord de Moscou

MOSCOU (Reuter) — La capitale soviétique a été plongée hier matin pendant plusieurs heures dans un brouillard de fumée provenant des incendies de tourbières et de forêts qui subsistent toujours à l'est de la ville.

Nouveau "relais" pour l'héroïne

GENÈVE (AFP) — L'Allemagne fédérale est en voie de planter la France méridionale comme relais principal sur la "grande route" de l'héroïne, qui va de la Turquie aux États-Unis.

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS

TCQ : Signifie "TEI ECABLE DE QUEBEC", réseau communautaire à circuit fermé.

petite histoire des longs-métrages

LUNDI 21 AOUT 1972 P. M. (8) Monday Movie: "The Rookies". (11) Cinéma: "Is sont nus". (12) Monday Movie: "French dressing".

450 familles américaines vont en Grèce

ATHÈNES (AFP) — L'arrivée en automne en Grèce de quatre cent cinquante familles de marins et officiers américains de la Sixième Flotte de la Méditerranée...

# SOLDI DE FIN-DU-MOIS

## Woolco

### PLUS DE 100 AUBAINES DANS CHAQUE MAGASIN MARDI ET MERCREDI SEULEMENT

#### SPECIAUX DU MARDI

- CRAYONS DE PLOMB**  
Crayons de marque Pioneer ne nécessitant aucun aiguisage. Poussez la mine seulement, 11 recharges de mines. Boîte de 6 crayons. **LA BOITE .67**
- CRIMPKNIT**  
Crimpknit lavable, 60" de largeur, grand choix de couleurs. **LA VERGE 2.67**
- BAS-CULOTTES NU**  
Bas-culottes en nylon pour dames, une grandeur. Couleurs assorties. **2 pour \$1**
- CAHIERS**  
Grands cahiers, format de cartable, paquet de 5 cahiers de couleurs différentes. **LE PAQUET .77**

#### VETEMENTS POUR DAMES

- ENSEMBLES DE CULTURE PHYSIQUE**  
Ensembles, grandeurs A et B, couleurs variées. **\$2**
- JUPONS**  
Jupons pour dames, en Arnel, grandeurs P.M.G. 3 longueurs. **\$1**
- BRASSIERES POUR DAMES**  
Brassières, grandeurs assorties, couleur blanc. **2 pour \$1**

#### VETEMENTS POUR ENFANTS

- SOUS-VETEMENTS**  
Sous-vêtements, grandeurs 4 à 6x, couleur: blanc. **2 pour \$1**
- PANTALONS**  
Pantalons pour enfants, grandeurs 2 à 3x, couleurs variées. **2.50**
- BAS**  
Bas pour garçons dans des grandeurs assorties, teintes variées. **2 pour \$1**
- PANTALONS**  
Pantalons pour fillettes, grandeurs 7 à 14 ans, grandeurs et couleurs assorties. **\$5**
- PANTALONS**  
Pantalons pour garçons, grandeurs 4 à 6x, couleurs assorties. **\$2**

#### CENTRE DE L'AUTO

- PANIER A ORDURES**  
Panier fait de plastique incassable, s'ajuste très bien sur le tunnel du plancher. Indispensable dans l'auto. **CHACUN 1.19**
- ASPIRATEUR POUR AUTO**  
Cet aspirateur se branche dans l'allume-cigarettes avec une extension de 16 pieds. **11.88**
- COUSSIN**  
Coussin pouvant servir dans l'auto ou à plusieurs autres usages, couleurs attrayantes, faciles à nettoyer, très résistants. **2.97**

#### SPORTS

- BOTTES**  
Bottes de caoutchouc, longue cuissarde en caoutchouc solide, grandeurs 10-11-12. **7.67**
- BICYCLE**  
Bicycle 20" pliant, excellent pour le voyage, de construction solide. **44.88**
- CARABINE**  
Carabine 303 de l'armée, condition garantie. **29.97**

#### VETEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS

- PANTALON**  
Pantalon habillé 100% Fortrel, motif rayé ou assortis, teintes et grandeurs assorties. **9.88**
- CHEMISE**  
Chemise habillée, manches longues, sans repassage, tons unis ou à motifs, quantité limitée. **3.99**
- CHEMISE**  
Chemise sport, manches longues, sans repassage, motifs fleuris, quantité limitée. **3.99**
- PANTALON**  
Pantalon habillé, polyester et viscose, tons unis de brun, beige et autres. Grandeurs assorties. **3.99**
- PANTALON**  
Pantalon tout-aller de la réputée marque G.W.G., lavable à la machine, sans repassage, tailles assorties. **4.99**
- PANTALON**  
Pantalon habillé, 100% polyester, lavable à la machine, pressage permanent. Grandeurs 28 à 36. **8.88**
- POLOJAMA**  
Polojama lavable à la machine, manches longues, couleurs et grandeurs assorties. **3.99**
- JEANS**  
Jeans bleus pour garçons, jambes évasées, assortiment de styles, tailles de 8 à 16. **2 pour \$5**

#### CANEVAS

Assortiment de canevas "Bucilla", choix de plusieurs motifs tels que fleurs, animaux, paysages.

REDUCTIONS DE

**25 à 60%**

#### SANTE-BEAUTE

- MICHELE BOE**  
Bain de mer aux algues marines. Format de 8 onces. **.97**
- LITHINES 33**  
Une préparation médicale pour l'hyperacidité de l'estomac. Format 15 sachets. **2 pour 1.09**
- SECRET**  
Desodorisant en aérosol, format 5 onces. **.83**
- SCOTTIES**  
Papiers mouchoirs, format 200 feuilles 2 plis. **3 pour 1.00**
- LISTERINE**  
Pâte dentifrice, format 1 lb. **1.17**
- BAND-AID**  
Pansements de plastique, format 60 variés. **2 pour .99**

#### CHAUSSURES

- BOTTILLONS**  
Bottillons pour garçons, en suède ou en cuir, avec semelle caoutchouc mousse et fermeture-éclair, couleurs brun, tan. **LA PAIRE \$3**
- SOULIERS**  
Souliers pour filles avec semelle résistante, dans les couleurs et styles variés. Peintures: 11 à 4. **LA PAIRE \$2**
- SOULIERS**  
Souliers pour dames, souliers en similicuir, ton de noir. Peintures limitées. **LA PAIRE \$1**

#### TAPIS ET DRAPERIES

- RIDEAU CANTONNIERE**  
Rideau 100% dacron et polyester, grandeur 60" x 36", valance 58" x 12", couleurs: saumon, vert, jaune et rose. **5.47**
- TAPIS**  
Tapis 100% Kodel, 24" x 36", lavable à la machine, couleurs: bleu, or, tangerine, vert et lilas. **2.97**
- TAPIS**  
Tapis viscose, couleurs: or, vert et rose, avec franges ou bout. **2.27**

#### ARTICLES MENAGERS

- ENSEMBLE A PIQUE-NIQUE**  
Ensemble 8 morceaux, comprenant 4 tasses, 4 assiettes, fabrication plastique. **.99**
- VERRES**  
Verres à bière en styrofoam, intérieur de plastique, couleurs variées. **2 pour .99**
- VERRES**  
Verres à bière avec étiquette de marque de bière canadienne, paquet de 4 verres. **1.47**

#### SPECIAUX DU MERCREDI

#### SPECIAUX DROIT AU BUT!

- FEUILLES**  
Paquet de 250 feuilles ou cahiers à on-neux. **LE PAQUET .77**
- COTON**  
Coton polyester lavable, 45" de largeur, couleurs variées. **.96**
- DECORATION ESQUIMAUDE**  
Statuettes très décoratives, valeurs exceptionnelles pour enrichir votre bibliothèque. **3.98**
- MACHINE A COUDRE "BROTHER"**  
Machine entièrement automatique, programmée pour broderies, boutonnière automatique, coud à deux aiguilles, reprise, etc. **129.95**

#### DIVERS

- BOYAU**  
Boyau d'arrosage en plastique vert, 1/2 pouce de diamètre, 50 pieds de longueur. **2.50**
- POTERIES**  
Grand assortiment de poteries canadiennes pour décorer votre maison ou pour donner en cadeau. **.99**
- VALISE**  
Valise idéale pour l'étudiant qui va au collège. Construction très solide et beaucoup d'espace de rangement. **10.99**

#### PEINTURE et PAPIER PEINT

- PEINTURE**  
Peinture Fiesta 1 couche, choix de latex, semi-lustré, email et fini velours, latex et huile extérieur. **LE GALLON 7.97**
- VINYLE ADHESIF**  
Vinyle adhésif Mactac, rouleau de 2 verges x 18 pouces, vaste choix de motifs comprenant fini bois veiné, retirer l'endos et appliquer. **LE ROULEAU .99**
- PEINTURE**  
Peinture T.P.V. notre peinture économique ou latex intérieur, pour chambre, passage, boudoir. **LE GALLON 3.49**

#### BIJOUX

- VASE**  
Vase décoratif sur pieds, couleurs blanc et noir. **3.88**

#### JOUETS

- PELICAN SUR ROUES**  
Jouet idéal pour enfant jusqu'à 3 ans, sert en même temps d'espace pour ranger certains jouets. **2.87**

Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout  
Et on épargne beaucoup chez nous

2960 BOULEVARD STE-ANNE  
GIFFARD

ROUTE 2, ROND-POINT,  
LEVIS

HEURES D'OUVERTURE:  
LUNDI, MARDI, MERCREDI:  
9h. A.M. à 6h. P.M.  
JEUDI, VENDREDI:  
9h. A.M. à 9h. P.M.  
SAMEDI:  
9h. A.M. à 5h. P.M.



Nouveaux drames en Ulster

# Exécutions sommaires

par Paul RUTLER

**BELFAST (AFP)** — Déjà dévastée par trois années de violences et d'attentats à la bombe, l'Irlande du Nord est soumise depuis quelques semaines à une nouvelle forme de terrorisme: les exécutions sommaires.

Celles-ci frappent autant la population protestante que catholique et, depuis quelques jours, les habitants de Belfast, terrorisés, n'osent plus s'aventurer dans les rues la nuit ou même à répondre à un coup de sonnette. Car les mystérieux auteurs de ces exécutions semblent vouloir abattre n'importe qui et non pas quelqu'un de particulier.

Hier matin encore, des passants du quartier protestant de Glencarin, attirés par des gémissements ont trouvé un homme moribond dans un fossé. Son corps n'était plus qu'une plaie. Il avait été roué de coups et "achevé" d'une balle dans la poitrine. Il mourut quelques instants plus tard. C'était la deuxième victime de ce genre d'exécution en moins de 24 heures, la cinquième depuis le début de la semaine et la 44e depuis le mois de juillet. Sur ces 44 personnes, 25 étaient catholiques, 18 protestantes et la dernière un témoin de Jéhovah.

Devant l'ampleur de ces exécutions, selon elles "mystérieuses" et "gratuites", les autorités d'Irlande du Nord ont décidé d'agir. Leurs moyens, de leur propre aveu, sont faibles. Elles ont offert, à partir de cette semaine, une récompense de 50.000 livres sterling (environ \$120.000) pour tout renseignement permettant l'arrestation de chaque "meurtrier". Personne n'a encore parlé. Ce n'est pas surprenant: "Dans le climat actuel, la vie de celui qui parlerait ne vaudrait pas chère. Sa seule chance serait de prendre le premier avion pour aller le plus loin possible", affirme aussi bien les catholiques que les protestants.

La police de Belfast a également créé une "brigade spéciale" de 100 hommes pour lutter contre le nouveau fléau. Formée, il y a près de 15 jours, elle n'a pas encore procédé à une seule arrestation.

Entre-temps, les communautés catholiques et protestantes s'accusent réciproquement d'être responsables de ces "exécutions sectaires". Comment se déroulent-elles?

C'est bien simple, affirme un catholique: des extrémistes protestants décident un soir de faire la peau à un sale catholique. Ils s'embarquent à bord d'une voiture, se dirigent à l'entrée d'un quartier catholique, arrêtent le premier venu, lui demandent s'il est catholique et, si oui, l'abattent froidement.

"Quelquefois, poursuit le catholique, ils l'emmenent à bord de leur voiture dans leur propre quartier où ils l'exécutent tranquillement". Il a ensuite estimé que "probablement, mais seulement à titre de représailles, des catholiques décident alors d'abattre à leur tour un protestant".

Les protestants, pour leur part, rejettent ces accusations et affirment que seule l'IRA est responsable.

— Et les catholiques tués alors?  
— "Un règlement de comptes entre eux", rétorquent-ils. Ils accusent également les auteurs de ces exécutions de torturer leurs victimes.

— "C'est une exagération, a affirmé un officier de police. Sur les 44 victimes dénombrées depuis juillet, trois seulement ont été torturées et mutilées". Les autorités reconnaissent enfin que la plupart des victimes semblent avoir été choisies au hasard dans quelques cas. Néanmoins, les "assassins connaissent leurs victimes", précise l'officier de police, qui conclut: "Dans l'ensemble en ce qui nous concerne, ces meurtres peuvent avoir quatre motifs:

- 1) actes de provocation commis tant par les catholiques que les protestants;
  - 2) règlement de comptes entre les deux branches de l'IRA;
  - 3) représailles;
  - 4) tuer pour le simple plaisir de tuer.
- Quoi qu'il en soit, ces exécutions sommaires sont devenues une priorité dans les préoccupations de M. William Whitelaw, secrétaire d'Etat pour l'Ulster.

## Les Tchèques "oublient" le printemps de Prague

**PRAGUE (Reuter)**—La capitale tchécoslovaque était calme comme à l'accoutumée, hier, veille du quatrième anniversaire de l'invasion soviétique en Tchécoslovaquie, malgré un léger renforcement des patrouilles de police.

## Reprise du travail sur les quais de la Reine

**LONDRES (AFP)** — Le travail devait reprendre normalement ce matin dans tous les ports britanniques, paralysés depuis quatre semaines par la grève générale de 42.000 dockers.

Les 6.000 dockers "rebelle" de Liverpool qui avaient décidé de poursuivre la grève malgré les directives de leur syndicat ont changé leur attitude, hier, au cours d'une réunion de masse et annoncé qu'ils reprendraient également le travail.

Les dockers de tous les autres ports de Grande-Bretagne avaient déjà accepté les conclusions du rapport Aldington-Jones sur la réforme du travail. Ces conclusions avaient d'abord été rejetées par les dockers qui avaient déclenché leur grève.

La place Wenceslas, symbole de l'indépendance et point traditionnel de rassemblement des manifestants favorables à Alexandre Dubcek, était surveillée par la police. En 1969, les manifestants s'y étaient violemment heurtés aux forces de l'ordre. Aujourd'hui, tous les habitants de Prague semblaient être allés à la campagne profiter du soleil, et seuls les touristes regardaient la statue.

Les tracts clandestins qui, dans les dernières années, incitaient la population à protester contre l'invasion en boycottant les journaux et les restaurants, ne circulaient pas et tout laisse à penser que la journée de lundi se déroulera dans le calme.

La presse gouvernementale, suivant sans doute les directives de M. Gustav Husak, ne s'en est pas pris aux dirigeants du "printemps de Prague". Seule une exposition vient de s'ouvrir qui montre des documents "des forces opportunistes et anti-socialistes de droite dans les années 1968 et 1969."

# Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

# VENTE GEANTE

Gagnez un bon d'achat de 200.00

par jour à Centre-Ville et Place Laurier

Gagnez un bon de 200.00 si vous êtes PRESENT à l'attribution ou un bon de 100.00 si vous n'êtes pas présent. ATTRIBUTION 15 minutes avant la fermeture des magasins.



**WEAREVER**  
ALUMINIUM

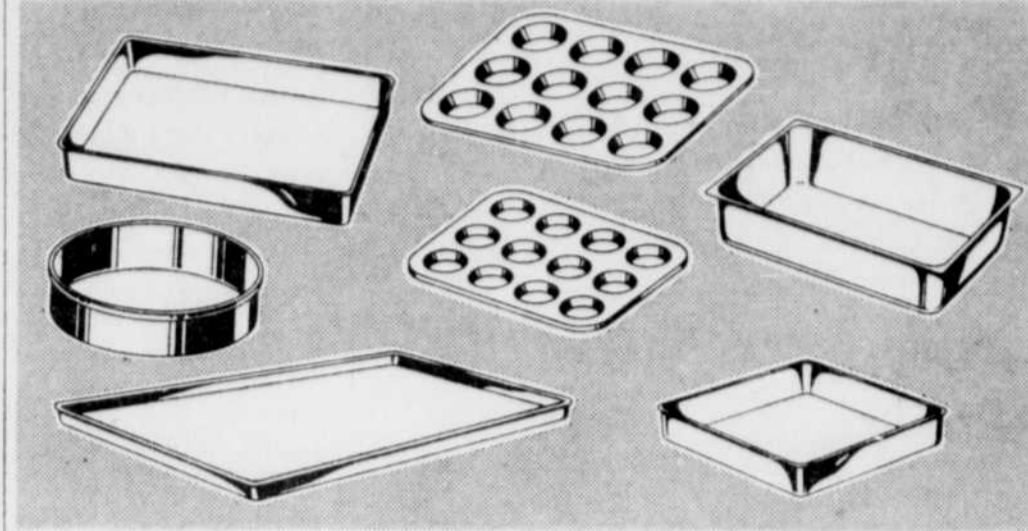
Marmite de 12 pintes

Modèle en aluminium de qualité supérieure pour la cuisson de toutes vos confitures, gelées, aussi pour bouillis et blés d'Inde.

Rég. 8.95

**6<sup>99</sup>**

Ustensiles, rayon 33, sous-sol, Centre-Ville et 833, niveau 2, Place Laurier.



**SUPREME**  
Aluminium

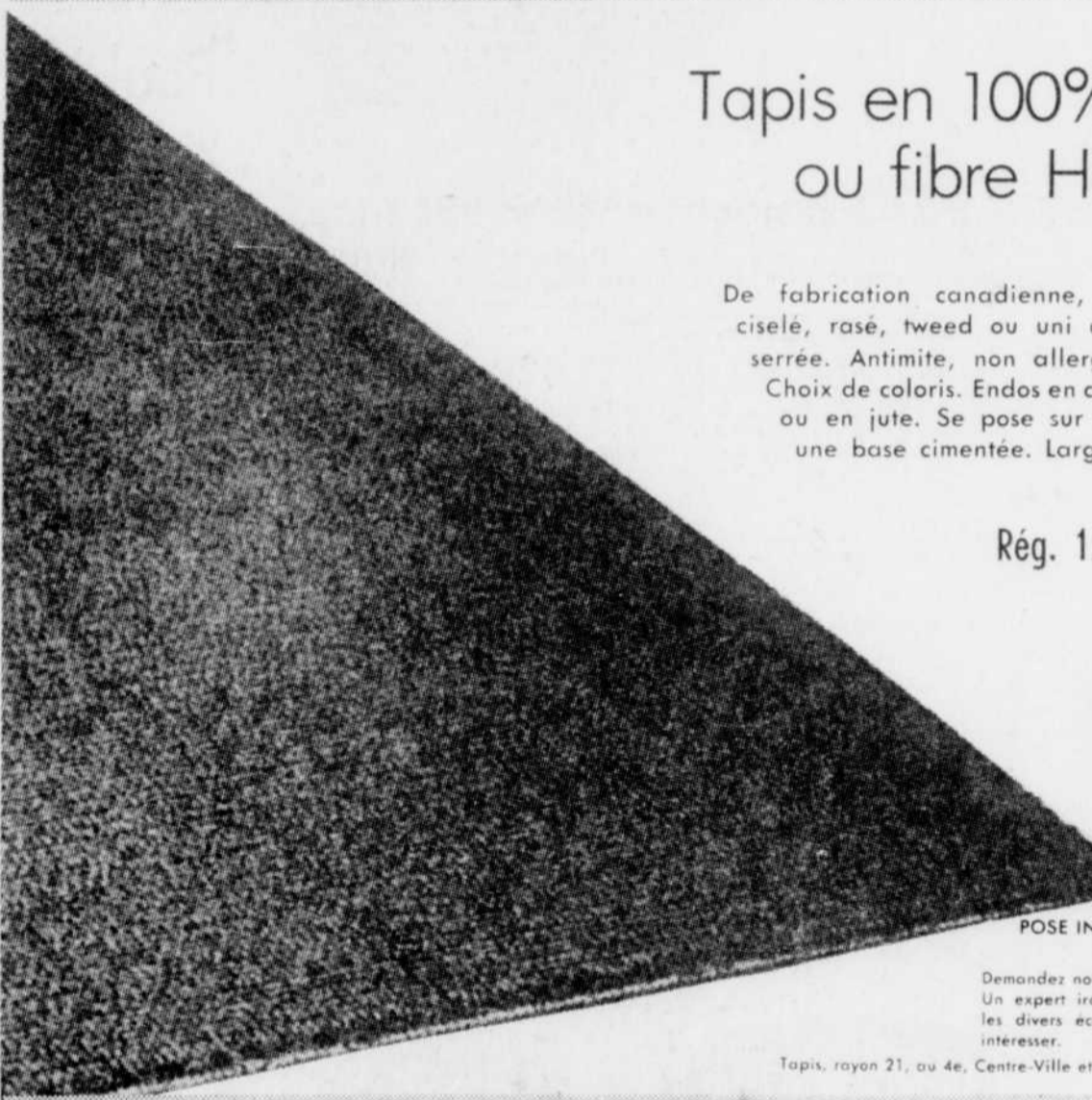
Ustensiles en aluminium

Un groupe de moules à pains, moules à gâteaux, à brioches en aluminium de qualité.

Orig. 1.39 à 1.79

Votre choix

**1<sup>22</sup>**  
ch.



## Tapis en 100% nylon ou fibre Herculon

De fabrication canadienne, tapis au motif ciselé, rasé, tweed ou uni dans une texture serrée. Antimites, non allergène et lavable. Choix de coloris. Endos en caoutchouc mousse ou en jute. Se pose sur une bourrure ou une base cimentée. Largeur de 12 pieds.

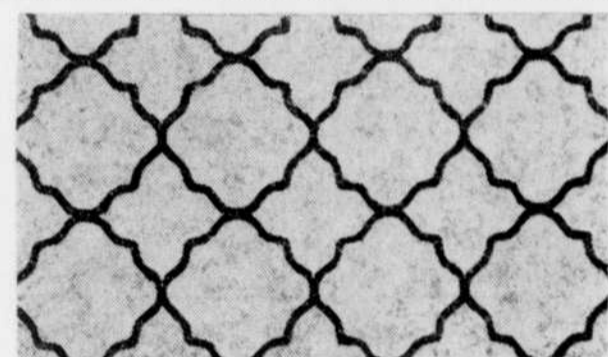
Rég. 12.50 et 14.00

**9<sup>99</sup>**  
v.c.

POSE INCLUSE dans un rayon de 15 milles.

Demandez notre service d'achat à domicile. Un expert ira vous montrer à la maison, les divers échantillons qui peuvent vous intéresser.

Tapis, rayon 21, au 4e, Centre-Ville et 821, niveau 2, Place Laurier.



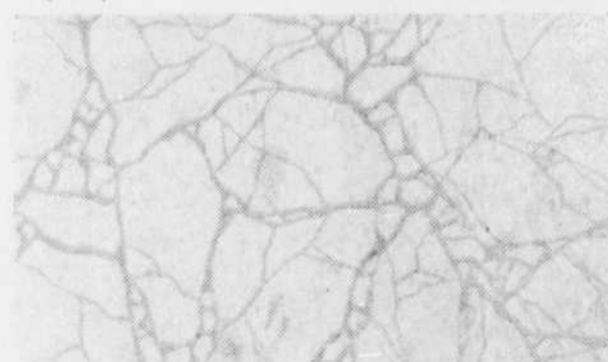
Carpette de prélat

Prelat avec couche de vinyle très durable nécessitant peu d'entretien. Base de feutre. Sans bordure. Choix de blanc, ivoire, beige, vert. Dim.: 9 x 12 pieds.

**13<sup>99</sup>**

Spécial

Tapis, rayon 21, au 4e, Centre-Ville et 821, niveau 2, Place Laurier.



Prélat

Surface émaillée avec motifs variés sur une base de feutre. Lavable. Choix de couleurs. Largeur de 6 pieds.

**.99**  
v.c.

Spécial

# Paquet

CENTRE-VILLE

Salon Marie-Antoinette

Une toute nouvelle présentation!

Permanente

**15.00**

incluant  
shampooing, coupe  
de cheveux, mise en plis



Utilisez la carte PAQUET, la clef de vos achats.

Salon de coiffure, rayon 77, au 3e étage, Centre-Ville, tél.: 524-5121, poste 338.



## NATIONAL, la peinture pour l'intérieur et l'extérieur

- SEMI-LUSTRE pour l'intérieur, blanc.
- LATEX pour l'extérieur, blanc.
- LATEX pour l'intérieur, blanc.
- HUILE pour l'extérieur, blanc.
- Gris pour les planchers supplément pour les couleurs.

Spécial le gallon

**5<sup>88</sup>**

2 gallons 10.88

Peintures, rayon 29, sous-sol, Centre-Ville, tél.: 524-5121 et 829, niveau 2, Place Laurier, tél.: 651-7070.

Gagnants au concours de la VENTE GEANTE:

Mercredi 16 août

A Centre-Ville, un bon de 200.00 à M. Jean-Pierre Secours, 6720, Avenue Trudel, Québec. A Place Laurier, un bon de 100.00 à M. R. Légaré, 1335, Fitzpatrick, Sillery.

Jeudi 17 août

A Centre-Ville, un bon de 100.00 à Mme Gerard Coururier, 237, rue Saint-Christophe, Québec. A Place Laurier, un bon de 200.00 à M. Gaëtan Simard, 126, rue Vachon, Courville.